SPIS TREŚCI / LANGUAGES

Kliknij język / Select a language

	Język / Language		PDF
SQ	Shqip	Albanian	167
AR	العربية	Arabic	203
EU	Euskara	Basque	191
BN	বাংলা	Bengali	275
BS	Bosanski	Bosnian	173
BG	Български	Bulgarian	81
CA	Català	Catalan	185
ZH-S	简体中文	Chinese (Simplified)	221
ZH-T	繁體中文	Chinese (Traditional)	227
HR	Hrvatski	Croatian	87
CS	Čeština	Czech	57
DA	Dansk	Danish	19
NL	Nederlands	Dutch	51
EN	English	English	4
ET	Eesti	Estonian	111
FIL	Filipino	Filipino	289
FI	Suomi	Finnish	117
FR	Français	French	24
GL	Galego	Galician	197
DE	Deutsch	German	14
EL	Ελληνικά	Greek	135
HE	עברית	Hebrew	209
HI	हिन्दी	Hindi	269
HU	Magyar	Hungarian	69
IS	Íslenska	Icelandic	179

Numery odpowiadają stronom tego pliku PDF.

SPIS TREŚCI / LANGUAGES

Kliknij język / Select a language

	Język / Language		PDF
ID	Bahasa Indonesia	Indonesian	**245**
IT	Italiano	Italian	**39**
JA	日本語	Japanese	**233**
KO	한국어	Korean	**239**
LV	Latviešu	Latvian	**105**
LT	Lietuvių	Lithuanian	**99**
MK	Македонски	Macedonian	**161**
MS	Bahasa Melayu	Malay	**251**
NB	Norsk bokmål	Norwegian Bokmål	**129**
FA	فارسی	Persian	**215**
PL	Polski	Polish	**9**
PT	Português	Portuguese	**45**
RO	Română	Romanian	**75**
RU	Русский	Russian	**148**
SR	Српски	Serbian	**155**
SK	Slovenčina	Slovak	**63**
SL	Slovenščina	Slovenian	**93**
ES	Español	Spanish	**29**
SW	Kiswahili	Swahili	**295**
SV	Svenska	Swedish	**123**
TA	தமிழ்	Tamil	**281**
TH	ไทย	Thai	**263**
TR	Türkçe	Turkish	**34**
UK	Українська	Ukrainian	**142**
VI	Tiếng Việt	Vietnamese	**257**

Numery odpowiadają stronom tego pliku PDF.







NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

13634:2017



USER MANUAL

www.shimaofficial.com
SHIMA Kalinowski Sp. K.
Al. Jana Pawła II 80/39; 00-175 Warsaw, POLAND

CE#0324INT/BTS

ENGLISH

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

The CE mark printed on this footwear signifies compliance with the essential requirements of European Regulation 2016/425 regarding Personal Protective Equipment. Compliance with this regulation has been demonstrated through European Standard EN 13634:2017, Protective Footwear for motorcycle riders. The EU Declaration of Conformity for this product can be found: shimaofficial.com/declarations-of-conformity

SIZING

All footwear is sized according to existing conventions. Users will probably be familiar with their shoe size, and this can be used as a starting point in the fitting, however it is strongly recommended that users always try the boots beforehand as there can be differences between other footwear.

FITTING AND SELECTION

It is highly recommended that the boots are tried on with the normal apparel – especially the socks – that you ride with. Select the boots closest to your size, put the boots on and secure them by operating the fasteners (laces, zippers, buckles and/or straps). Adjust the fasteners as required to give a snug fit which is not too tight. Where zips are used care should be taken that the path of the zip is not obstructed by material underneath. Once fastened carry out common movements such as walking, bending over and sitting on a bike to check that the boots do not cause discomfort during these tasks. Users should note that new boots will often feel stiff until they have been broken in, and thus it is better to err on the side of a tighter fit that will loosen in time, rather than a loose fit when new which will become slack later on.

CARE

Clean the footwear with a damp soft cloth or a soft brush. Do not use strong cleaning agents or solvents. After cleaning, wipe off excess moisture with a dry cloth and allow the footwear to dry naturally. Keep it away from direct heat sources such as radiators or fireplaces.

STORAGE

Between rides, keep the boots closed properly to better maintain their shape. Always store your boots in a well-ventilated area. Do not store your boots in humid areas such as cellars or in non-breathable containers such as plastic bags, this promotes the growth of mould which as well as the foul smell, can also damage the boots over time. Thus if you plan to store your boots for an extended period, it is important to check that they are dry. Store them in their box in a well-ventilated area, and put some soft paper in the toe area to retain the form of the boot. Subject to ageing: 2 years

MAINTENANCE

Every so often the user should inspect that the sole still has adequate tread depth and that all closures still function. In the event the boot is damaged in an accident the user should not use the boot if it cannot be fastened properly, or there are any holes or tears which could allow the foot or shin to be exposed.

DISPOSAL

The boots should be disposed of with respect for the environment and in accordance with local waste regulations. There are no controlled substances used in the manufacture of the product.

ALLERGY ADVICE

Persons who have skin allergies to synthetic or rubber or plastic materials that may be found in footwear should immediately stop wearing the footwear, should irritation of the skin occur and seek medical advice.

COMPATIBILITY

To optimise protection, in some instances it may be necessary to use these products with suitable additional PPE such as protective suits/ trousers/ over trousers/ shin protectors/gloves/helmet/. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

LIMITATIONS OF USE

These boots are intended for use while motorcycling, and will ONLY provide limited protection against abrasion, cuts by blunt objects and lateral compression of the foot. Users should be aware that no item of footwear can provide complete protection against injury. Unless indicated with IPA, the boot does not offer ankle impact protection. Users are responsible for verifying that their size is correct, all fasteners are secured and that the boots are fitted correctly. Users should also be aware that different environmental conditions (such as high or low temperatures) can influence the performance of the protection.
PEREMPTION PERIOD: 2 years

Motorcycling is an inherently dangerous activity and an ultra-hazardous sport, which may result in serious personal injury including death. Each individual motorcycle rider must be familiar with the sport of motorcycling, recognize the wide range of foreseeable and unforeseeable hazards and decide whether to assume the risks inherent in such an activity with the knowledge of the dangers involved and accept any and all risks of injury, including death.
While all motorcycle riders should utilize appropriate protective equipment, each rider should exercise absolute care for safety while riding and understand that no product can offer complete protection from injury, including death, or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise. Ensure that your product is correctly used and fitted, DO NOT use any product that is worn out, modified or damaged.



SHIMA DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INJURIES INCURRED WHILE WEARING ANY OF ITS PRODUCTS.

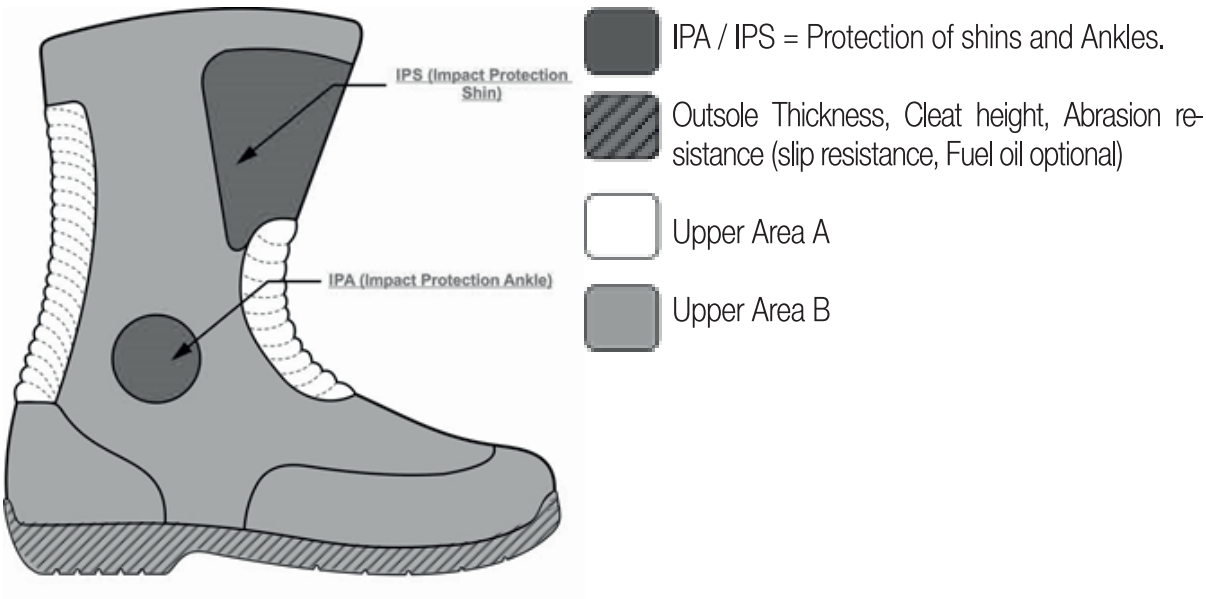
EXAMPLE OF LABELLING

SHIMA	Manufacturer's name and/or trademark	
	Name and address of Manufacturer	
(EXAMPLE) **TAKESHI**	Product Style Reference (each product style has a code or name)	
EN 13634:2017	European Standard for Protective Footwear for Motorcycle Riders	
	Pictogram: Protective equipment for motorcycle riders (ISO7000-2618)	
CE	CE Mark - Designates compliance with European Legislation	
(EXAMPLE) **LEVEL 1111**	**Level of Protection**	
	1st X 2nd X 3rd X 4th X	Height of the upper Performance level achieved in abrasion resistance Performance level achieved in impact cut resistance Performance level achieved in transverse rigidity *All -Level 1 or level 2*
(EXAMPLE) **LEVEL 1111**	**Optional protective properties**	
	IPA IPS WR FO WAD B	Ankle Protection Shin Impact Protection Resistance to Water Penetration Resistance of the outsole to fuel oil Water absorption and desorption of the insole/insock Upper Permeable to Water Vapour
	SRA SRB SRC	SRA: ceramic tile + sodium lauryl sulfate solution SRB: steel + glycerol SRC: both SRA and SRB tests
(EXAMPLE) **Size EU 45/ US 11,5**	Product Size European / US size	
(EXAMPLE) **01/2021**	Date of Manufacture Month/Year	

CERTIFICATION LEVEL

EN 13634:2017 allows for the footwear to be graded into one of two “Levels of Protection”, namely Level 1 and Level 2. Level 2 provides higher protection but can have increased penalties for weight and comfort. Users should select the optimal “Level of Protection” that is also compatible with the type of riding that they do. This European Standard includes several properties which have two performance levels in terms of the protection afforded. These cover the degree of risk or hazard that a motorcyclist will face in terms of the type of riding and the nature of the accident.

Extent of protective materials and zones of specific impact protection provided.



Minimum Impact Abrasion Resistance (in seconds)		
	LEVEL 1	LEVEL 2
Upper Area A	1,5 s	2,5 s
Upper Area B	5 s	12 s
Upper impact cut resistance		
	LEVEL 1	LEVEL 2
Upper Area A	Impact speed 2,0 m/s Max knife penetration 25 mm	Impact speed 2,0 m/s Max knife penetration 25 mm
Upper Area B	Impact speed 2,8 m/s Max knife penetration 25 mm	Impact speed 2,8 m/s Max knife penetration 15 mm

Please refer to the table on the back cover for certification details
1 – Product style name / 2- Level of protection achieved / 3 – Notified Body which conducted the certification

SHIMA®

Company Name: **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
Address: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Poland**

POLSKI

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Umieszczony na obuwiu znak CE oznacza spełnienie zasadniczych wymagań europejskiego rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej i wykazano ich zgodność z tym rozporządzeniem za pomocą normy europejskiej: EN 13634:2017 Obuwie ochronne dla motocyklistów. Deklarację zgodności UE dla tego produktu można znaleźć pod adresem:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

ROZMIAR

Wszystkie buty są dopasowywane zgodnie z obowiązującymi konwencjami. Użytkownicy prawdopodobnie znają swój rozmiar buta i może to być wykorzystane jako punkt wyjścia do dopasowania, jednak zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy zawsze wcześniej przymierzali buty, ponieważ mogą występować różnice między innym obuwiem.

DOPASOWANIE I WYBÓR

Zdecydowanie zaleca się przymierzanie butów z normalną odzieżą - zwłaszcza skarpetami - w której jeździsz. Wybierz buty najbardziej zbliżone do swojego rozmiaru, załóż je i zabezpiecz, używając zapięć (sznurowadeł, zamków błyskawicznych, sprzączek i/lub pasków). W razie potrzeby wyreguluj zapięcia, aby zapewnić dokładne dopasowanie, które nie jest zbyt ciasne. Tam, gdzie używane są zamki błyskawiczne, należy zadbać o to, aby ścieżka zamka nie była blokowana przez materiał znajdujący się pod spodem. Po zapięciu należy wykonywać typowe ruchy, takie jak chodzenie, schylanie się i siadanie na motocyklu, aby sprawdzić, czy buty nie powodują dyskomfortu podczas tych czynności. Należy pamiętać, że nowe buty często są sztywne, a z czasem dopasowują się trochę, dlatego lepiej jest wybrać buty ściślej dopasowane, które z czasem trochę się poluzują, niż zbyt luźne, które staną się za duże.

PIELĘGNACJA

Czyść obuwie miękką, wilgotną szmatką lub miękką szczoteczką. Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Po czyszczeniu wytrzyj nadmiar wilgoci suchą szmatką i pozostaw obuwie do naturalnego wyschnięcia. Trzymaj je z dala od bezpośrednich źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kominki.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli buty nie są używane, należy je przechowywać po uprzednim zapięciu, aby lepiej zachować ich kształt. Należy zawsze przechowywać buty w dobrze wentylowanym miejscu. Nie przechowywać obuwia w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak piwnice lub miejsca bez dopływu powietrza, takich jak plastikowe worki. Sprzyja to rozwojowi pleśni, która oprócz nieprzyjemnego zapachu, może również z czasem doprowadzić do uszkodzenia butów. Dlatego jeśli wiemy, że nie będziemy używać butów przez dłuższy czas, ważne jest, aby przed odłożeniem sprawdzić, czy są całkiem suche. Buty należy przechowywać w ich oryginalnym opakowaniu, w dobrze wentylowanym miejscu, a do czubka buta należy włożyć od wewnątrz miękki papier, tak aby zachowały one swój kształt.

Okres trwałości: 2 lata

KONSERWACJA

Użytkownik powinien co jakiś czas sprawdzać, czy podeszwa ma jeszcze odpowiednią głębokość bieżnika i czy wszystkie zapięcia nadal dobrze działają. Jeśli but został uszkodzony podczas wypadku, użytkownik nie powinien go używać, jeśli niemożliwe jest jego prawidłowe zamocowanie lub jeśli widoczne są dziury lub rozdarcia, które mogłyby spowodować odsłonięcie stopy lub goleni.

UTYLIZACJA

Buty należy utylizować z poszanowaniem środowiska i zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów. Do produkcji obuwia nie są stosowane substancje podlegające kontroli.

ZALECENIA DLA ALERGIKÓW

Osoby cierpiące na alergię skórną na materiały syntetyczne, z tworzywa lub z gumy, które mogą znajdować się w obuwiu, powinny natychmiast zaprzestać noszenia obuwia, a w przypadku wystąpienia podrażnienia skóry, zasięgnąć porady lekarza.

KOMPATYBILNOŚĆ

Aby zoptymalizować ochronę, w niektórych przypadkach konieczne może być użycie tych produktów wraz z dodatkowymi środkami ochrony indywidualnej, takimi jak kombinezon ochronny / spodnie / ochraniacze goleni / rękawice / kask /. W takim przypadku, przed wykonaniem czynności związanej z ryzykiem skonsultuj się z dostawcą, aby upewnić się, że wszystkie Twoje produkty ochronne są kompatybilne i odpowiednie do zastosowania.

OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU

Obuwie, gdy jest prawidłowo używane i noszone, ma na celu zmniejszenie ryzyka wystąpienia urazów, ograniczenie przenoszonych sił oraz skutków ścierania w przypadku wypadku motocyklowego lub nagłego uderzenia przedmiotami. Użytkownicy powinni być świadomi, że żaden rodzaj obuwia nie zapewni pełnej ochrony w razie wypadku. Użytkownik jest odpowiedzialny za dobranie odpowiedniego rozmiaru buta, za sprawdzenie czy wszystkie elementy mocujące są dobrze pozapinane i czy buty są prawidłowo dopasowane. Użytkownicy powinni być również świadomi, że parametry temperatury mogą wpływać na funkcje ochrony i odporność na przecięcie.

Jeśli buty wykazują jakiekolwiek oznaki zużycia, uszkodzenia powierzchni lub zmniejszenia grubości i gęstości podeszwy, natychmiast wymień produkt. W zależności od regularności i intensywności użytkowania Twoje buty powinny mieć minimalny okres użytkowania wynoszący 2 lata, chociaż może się on różnić, a produkty powinny być sprawdzane wizualnie przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub innych nieprawidłowości.

Jazda motocyklem jest z natury niebezpieczną aktywnością i bardzo niebezpiecznym sportem, który może skutkować poważnymi obrażeniami ciała, w tym śmiercią. Każdy motocyklista musi być zaznajomiony ze sportem motocyklowym, rozpoznać szeroki zakres przewidywalnych i nieprzewidywalnych zagrożeń i zdecydować, czy przyjąć ryzyko związane z taką aktywnością ze świadomością związanych z nią niebezpieczeństw i zaakceptować wszelkie ryzyko obrażeń, w tym śmierci.
Chociaż wszyscy motocykliści powinni używać odpowiedniego sprzętu ochronnego, każdy motocyklista powinien bezwzględnie dbać o bezpieczeństwo podczas jazdy i rozumieć, że żaden produkt nie może zapewnić pełnej ochrony przed obrażeniami, w tym śmiercią, lub uszkodzeniem osób i mienia w przypadku upadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli lub w inny sposób. Należy upewnić się, że produkt jest prawidłowo używany i dopasowany.
NIE należy używać żadnego produktu, który jest zużyty, zmodyfikowany lub uszkodzony.

SHIMA ZRZEKA SIĘ WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OBRAŻENIA PONIESIONE PODCZAS NOSZENIA KTÓREGOKOLWIEK Z JEJ PRODUKTÓW.

PRZYKŁAD OZNACZENIA

SHIMA	Znak towarowy/logo producenta	
	Nazwa i adres producenta	
(PRZYKŁAD) **TAKESHI**	Nazwa modelu produktu (każdy model ma kod lub nazwę)	
EN 13634:2017	Norma europejska dla obuwia ochronnego dla motocyklistów	
	Piktogram: Wyposażenie ochronne motocyklisty (ISO7000-2618)	
CE	Znak CE - oznacza zgodność z prawodawstwem europejskim	
(PRZYKŁAD) **LEVEL 1111**	**Poziom ochrony**	
	1st X 2nd X 3rd X 4th X	Wysokość cholewki 1=but niski 2= but wysoki Osiągnięty poziom wydajności w zakresie odporności na ścieranie Osiągnięty poziom odporności na przecięcie przy uderzeniu Osiągnięty poziom wydajności w zakresie sztywności poprzecznej *Wszystkie - Poziom 1 lub poziom 2*
(PRZYKŁAD) **LEVEL 1111**	**Właściwości ochronne opcjonalne**	
	IPA IPS WR FO WAD B	Ochrona kostki Ochrona goleni Odporność na przenikanie wody Odporność podeszwy zewnętrznej na olej napędowy Absorpcja i desorpcja wody przez podpodeszwę/wkładkę Przepuszczalność pary wodnej
	SRA SRB SRC	SRA: płytki ceramiczne + roztwór laurylosiarczanu sodu SRB: stal + glicerol SRC: oba badania, SRA i SRB
(PRZYKŁAD) **Rozmiar EU 45/ US 11,5**	Rozmiar produktu europejski/amerykański	
(PRZYKŁAD) **01/2021**	Data produkcji Miesiąc/rok	

POZIOM CERTYFIKACJI

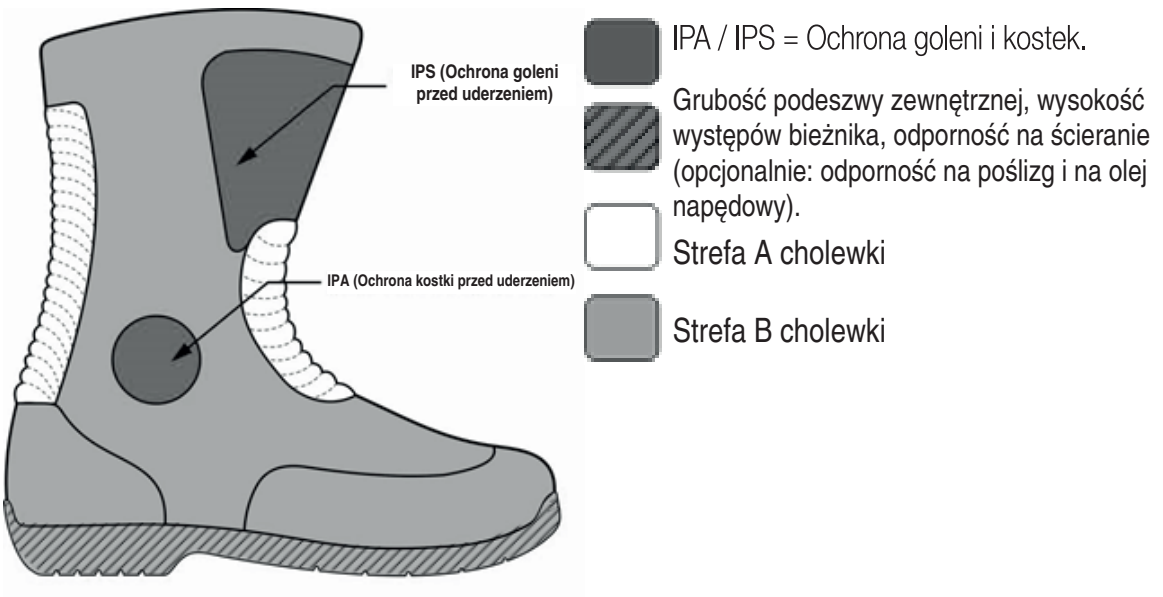
Norma europejska EN 13634: 2017 obejmuje dwie wysokości cholewki: poziom 1 i poziom 2. Poziom 1 oferuje krótszą górną wysokość cholewki, a poziom 2 dłuższą. Motocykliści powinni wziąć pod uwagę wykonywaną aktywność i wybrać odpowiednią wysokość cholewki do tej aktywności.

Norma europejska EN 13634: 2017 obejmuje dwa poziomy wydajności pod względem zapewnianej ochrony. Stopień ryzyka lub zagrożenia, na jakie napotka motocyklista, jest powiązany z rodzajem i stylem jazdy oraz charakterem wypadku.

Poziom 1 - Osiągnięta wydajność uważana jest za minimalny wymagany poziom, aby obuwie zapewniało użyteczną ochronę w razie wypadku i określa optymalny poziom komfortu dla wszystkich typów jazdy. Gdy motocykliści czują, że ich styl jazdy lub sport narażają ich na zwiększone ryzyko wypadku
Poziom 2 - zapewnia wyższy poziom ochrony

Jest jednak prawdopodobne, że ten dodatkowy poziom ochrony spowoduje zwiększenie wagi i ograniczy komfort, więc może nie być akceptowalny dla wszystkich motocyklistów.

Zakres zastosowanych materiałów ochronnych i stref szczególnej ochrony przed uderzeniami.



Minimalna odporność na ścieranie (w sekundach)		
	Poziom 1	Poziom 2
Strefa A cholewki	1,5 s	2,5 s
Strefa B cholewki	5 s	12 s
Odporność cholewki na przecięcie przy uderzeniu		
	Poziom 1	Poziom 2
Strefa A cholewki	Prędkość uderzenia 2,0 m/s Maksymalna penetracja noża 25 mm	Prędkość uderzenia 2,0 m/s Maksymalna penetracja noża 25 mm
Strefa B cholewki	Prędkość uderzenia 2,8 m/s Maksymalna penetracja noża 25 mm	Prędkość uderzenia 2,8 m/s Maksymalna penetracja noża 15 mm

Szczegółowe informacje dotyczące certyfikacji znajdują się w tabeli na tylnej okładce
1 - Nazwa/oznaczenie modelu produktu / 2- Osiągnięty poziom ochrony / 3 - Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła certyfikację

Nazwa firmy: **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
Adres: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warszawa, Polska**

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH

Die Kennzeichnung CE auf den Schuhen bedeutet, dass sie die grundlegenden Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen erfüllen und dass dies durch eine europäische Norm nachgewiesen wurde: EN 13634:2017 Schutzschuhe für Motorradfahrer.
Die EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

GRÖSSE

Alle Schuhe werden nach den gängigen Konventionen angepasst. Die Benutzer kennen wahrscheinlich ihre Schuhgröße und diese kann als Ausgangspunkt für die Anprobe verwendet werden. Es wird jedoch dringend empfohlen, dass die Benutzer die Schuhe immer vorher anprobieren, da es Unterschiede zwischen anderen Schuhen geben kann.

FIT UND AUSWAHL

Es wird dringend empfohlen, die Schuhe mit der normalen Kleidung - insbesondere Socken - anzuprobieren, mit der Sie fahren. Wählen Sie die Schuhe, die Ihrer Größe am nächsten kommen, ziehen Sie sie an und befestigen Sie sie mit den Verschlüssen (Schnürsenkel, Reißverschlüsse, Schnallen und/oder Riemen). Stellen Sie die Verschlüsse gegebenenfalls so ein, dass sie genau passen und nicht zu eng sind. Bei Reißverschlüssen ist darauf zu achten, dass der Weg des Reißverschlusses nicht durch das darunter liegende Material versperrt wird. Führen Sie nach dem Anziehen typische Bewegungen wie Gehen, Bücken und Sitzen auf dem Motorrad aus, um zu prüfen, ob die Schuhe bei diesen Tätigkeiten keine Beschwerden verursachen. Denken Sie daran, dass neue Schuhe oft steif sind und sich mit der Zeit ein wenig anpassen, daher ist es besser, enger anliegende Schuhe zu wählen, die mit der Zeit etwas lockerer werden, als zu lockere Schuhe, die später zu weit werden.

PFLEGE

Reinigen Sie das Schuhwerk mit einem weichen, feuchten Tuch oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel. Wischen Sie nach der Reinigung überschüssige Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie das Schuhwerk auf natürliche Weise trocknen. Halten Sie es von direkten Wärmequellen wie Heizkörpern oder Kaminen fern.

LAGERUNG

Wenn die Schuhe nicht benutzt werden, bewahren Sie sie nach dem Schließen auf, um ihre Form zu erhalten. Lagern Sie Schuhe immer in einem gut belüfteten Raum. Lagern Sie Schuhe nicht in feuchten Räumen wie Kellern oder an Orten ohne Luftzufuhr, z. B. in Plastiktüten. Dies fördert die Schimmelbildung, die nicht nur unangenehm riecht, sondern die Schuhe mit der Zeit auch beschädigen kann. Wenn wir wissen, dass wir die Schuhe für längere Zeit nicht benutzen werden, ist es daher wichtig, dass sie vor dem Einlagern vollständig trocken sind. Die Schuhe sollten in ihrer Originalverpackung an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, und es sollte weiches Papier von innen in die Schuhspitze eingelegt werden, damit sie ihre Form behalten.
Haltbarkeitsdauer: 2 Jahre

ERHALTUNG

Der Träger sollte von Zeit zu Zeit prüfen, ob die Sohle noch eine ausreichende Profiltiefe hat und ob alle Verschlüsse noch gut funktionieren. Wenn der Schuh bei einem Unfall beschädigt wurde, sollte der Benutzer ihn nicht benutzen, wenn er nicht richtig geschlossen werden kann oder wenn Löcher oder Risse sichtbar sind, die den Fuß oder das Schienbein freilegen könnten.

ENTSORGUNG

Die Schuhe müssen umweltgerecht und in Übereinstimmung mit den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden. Bei der Herstellung von Schuhen werden keine kontrollierten Stoffe verwendet.

EMPFEHLUNGEN FÜR ALLERGIKER

Personen, die unter einer Hautallergie gegen synthetische, Kunststoff- oder Gummimaterialien, die in Schuhen enthalten sein können, leiden, sollten das Tragen von Schuhen sofort einstellen und bei Auftreten von Hautreizungen einen Arzt aufsuchen.

KOMPATIBILITÄT

Um den Schutz zu optimieren, kann es in einigen Fällen erforderlich sein, diese Produkte zusammen mit zusätzlicher persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzanzug / Hose / Schienbeinschoner / Handschuhe / Helm / zu verwenden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Lieferanten, bevor Sie eine Risikotätigkeit durchführen, um sicherzustellen, dass alle Ihre Schutzprodukte kompatibel und für die Verwendung geeignet sind.

VERWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Richtig verwendetes und getragenes Schuhwerk soll das Verletzungsrisiko verringern, indem es die übertragenen Kräfte und den Abrieb bei einem Motorradunfall oder einem plötzlichen Aufprall auf einen Gegenstand begrenzt. Der Benutzer sollte sich darüber im Klaren sein, dass kein einziger Schuhtyp einen vollständigen Schutz bei einem Unfall bietet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die richtige Schuhgröße auszuwählen, zu überprüfen, ob alle Verschlüsse sicher geschlossen sind und die Stiefel richtig sitzen. Der Benutzer sollte sich auch darüber im Klaren sein, dass Temperaturparameter die Schutzfunktionen und die Schnittfestigkeit beeinflussen können.

Wenn Ihre Schuhe Anzeichen von Abnutzung, Oberflächenbeschädigung oder Verringerung der Sohlendicke und -dichte aufweisen, sollten Sie das Produkt sofort ersetzen. Je nach Regelmäßigkeit und Intensität der Nutzung sollten Ihre Schuhe eine Mindestlebensdauer von 2 Jahren haben, die jedoch variieren kann, und die Produkte sollten vor jedem Gebrauch visuell auf Schäden oder andere Anomalien überprüft werden.

Motorradfahren ist eine von Natur aus gefährliche Tätigkeit und ein sehr gefährlicher Sport, der zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen kann. Jeder Motorradfahrer muss mit dem Motorradsport vertraut sein, das breite Spektrum an vorhersehbaren und unvorhersehbaren Risiken erkennen und entscheiden, ob er die mit einer solchen Tätigkeit verbundenen Risiken im Bewusstsein der damit verbundenen Gefahren auf sich nimmt und das Risiko von Verletzungen, einschließlich des Todes, akzeptiert.

Obwohl alle Motorradfahrer eine angemessene Schutzausrüstung verwenden sollten, ist es unbedingt erforderlich, dass jeder Motorradfahrer die Sicherheit während der Fahrt aufrechterhält und versteht, dass kein Produkt einen vollständigen Schutz vor Verletzungen, einschließlich des Todes, oder vor Personen- und Sachschäden im Falle eines Sturzes, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder auf andere Weise bieten kann. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt korrekt verwendet und angebracht wird. Verwenden Sie KEIN Produkt, das abgenutzt, verändert oder beschädigt ist.

SHIMA LEHNT JEDE VERANTWORTUNG FÜR VERLETZUNGEN AB DIE BEIM TRAGEN EINES SEINER PRODUKTE ENTSTEHEN.

BEISPIEL FÜR EINE BEZEICHNUNG

SHIMA	Markenzeichen/Logo des Herstellers	
	Name und Anschrift des Herstellers	
(BEISPIEL) **TAKESHI**	Produktname (jede Produktart hat einen Code oder Namen)	
EN 13634:2017	Europäische Norm für Schutzschuhe für Motorradfahrer	
	Piktogramm: Schutzausrüstung für Motorvradfahrer (ISO7000-2618)	
CE	CE-Zeichen - zeigt die Übereinstimmung mit den europäischen Rechtsvorschriften an	
(BEISPIEL) **LEVEL 1111**	**Niveau des Schutzes**	
	1st X	Obere Höhe 1=niedriger Schuh 2=hoher Schuh
	2nd X	Erreichtes Leistungsniveau in Bezug auf die Abriebfestigkeit
	3rd X	Erreichtes Leistungsniveau des Widerstands gegen Schnitte bei Stoßbelastung
	4th X	Erreichtes Leistungsniveau in Bezug auf die Seitensteifigkeit *Alle - Stufe 1 oder Stufe 2*
(BEISPIEL) **LEVEL 1111**	**Optionale Schutzeigenschaften**	
	IPA	Knöchelschutz
	IPS	Schienbeinschutz
	WR	Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Wasser
	FO	Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle
	WAD	Wasseraufnahme und -abgabe der Brandsohle/Decksohle
	B	Wasserdampfdurchlässigkeit
	SRA	SRA: Keramikfliesen + Natriumlaurylsulfat-Lösung
	SRB	SRB: Stahl + Glycerin
	SRC	SRC: beide Prüfungen, SRA und SRB
(BEISPIEL) **Größe EU 45/ US 11,5**	Produktgröße Europäisch/Amerikanisch	
(BEISPIEL) **01/2021**	Produktionsdatum Monat/Jahr	

ZERTIFIZIERUNGSGRAD

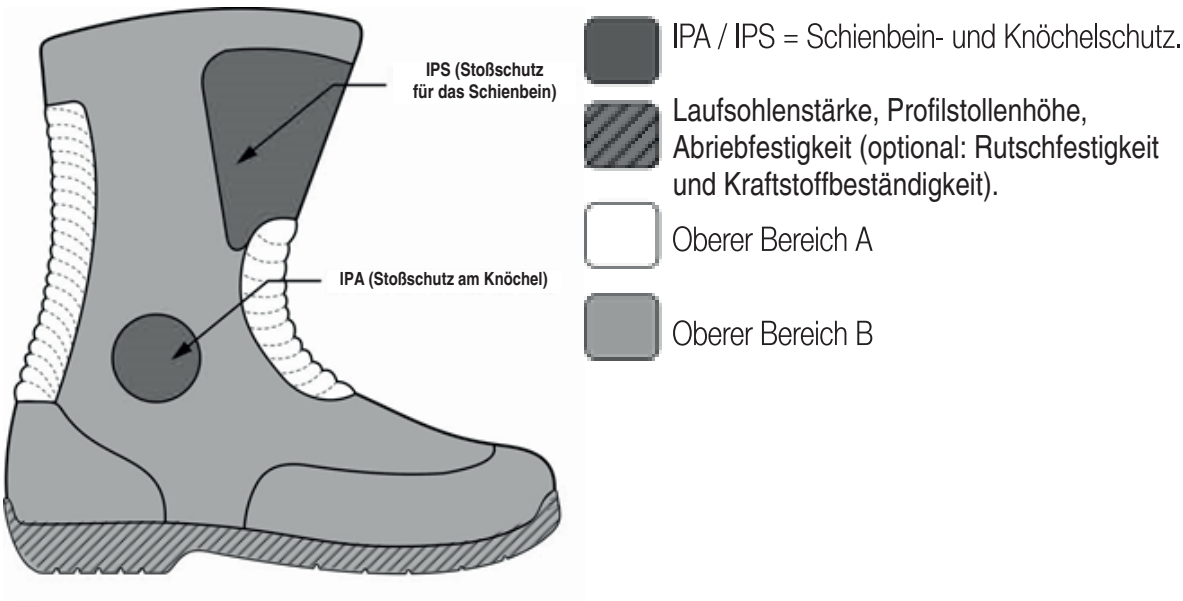
Die europäische Norm EN 13634: 2017 sieht zwei obere Höhen vor: Stufe 1 und Stufe 2. Stufe 1 bietet eine kürzere obere Höhe und Stufe 2 eine längere obere Höhe. Motorradfahrer sollten die ausgeübte Tätigkeit berücksichtigen und die für diese Tätigkeit geeignete obere Höhe wählen.

Die europäische Norm EN 13634: 2017 umfasst zwei Leistungsstufen in Bezug auf den gebotenen Schutz. Der Grad des Risikos oder der Gefahr, dem ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt von der Art und dem Stil des Fahrens und der Art des Unfalls ab.

Stufe 1 - Erreichte Leistung wird als das Mindestniveau angesehen, das für Schuhe erforderlich ist, um im Falle eines Unfalls nützlichen Schutz zu bieten, und definiert das optimale Komfortniveau für alle Arten des Fahrens. Wenn Motorradfahrer das Gefühl haben, dass ihr Fahrstil oder ihr Sport sie einem erhöhten Unfallrisiko aussetzt
Stufe 2 - bietet ein höheres Maß an Schutz

Es ist jedoch wahrscheinlich, dass dieser zusätzliche Schutz das Gewicht erhöht und den Komfort verringert, so dass er nicht für alle Motorradfahrer akzeptabel ist.

Palette der verwendeten Schutzmaterialien und spezifische Aufprallschutzzonen.



Mindestabriebfestigkeit (in Sekunden)		
	Stufe 1	Stufe 2
Oberer Bereich A	1,5 s	2,5 s
Oberer Bereich B	5 s	12 s
Widerstand des Schuhoberteils gegen Schnitte bei Stoßbelastung		
	Stufe 1	Stufe 2
Oberer Bereich A	Aufprallgeschwindigkeit 2,0 m/s Maximale Eindringtiefe der Klinge 25 mm	Aufprallgeschwindigkeit 2,0 m/s Maximale Eindringtiefe der Klinge 25 mm
Oberer Bereich B	Aufprallgeschwindigkeit 2,8 m/s Maximale Eindringtiefe der Klinge 25 mm	Aufprallgeschwindigkeit 2,8 m/s Maximale Eindringtiefe der Klinge 15 mm

Einzelheiten zu den Zertifizierungen finden Sie in der Tabelle auf der Rückseite des Umschlags.
1 - Name des Produkttyps / 2- Erreichtes Schutzniveau / 3 - Benannte Stelle, die die Zertifizierung durchgeführt hat

SHIMA®

Name des Unternehmens: **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
Anschrift: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Polen**

DANSK

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET

Mærket CE på fodtøjet betyder, at de væsentlige krav i den europæiske forordning 2016/425 om personlige værnemidler er overholdt, og det er blevet påvist ved hjælp af en europæisk standard: EN 13634:2017 Beskyttelsesfodtøj til motorcyklister.
EU-overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan findes på:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

STØRRELSE

Alle sko tilpasses i henhold til gældende konventioner. Brugerne kender sandsynligvis deres skostørrelse, og den kan bruges som udgangspunkt for tilpasningen, men det anbefales på det kraftigste, at brugerne altid prøver skoene på forhånd, da der kan være forskelle mellem andre sko.

PASFORM OG VALGMULIGHEDER

Det anbefales kraftigt at prøve skoene med det normale tøj - især sokker - som du kører i. Vælg de støvler, der er tættest på din størrelse, tag dem på, og fastgør dem ved hjælp af lukningerne (snørebånd, lynlåse, spænder og/eller remme). Hvis det er nødvendigt, skal du justere lukningerne for at sikre en præcis pasform, der ikke er for stram. Hvis der bruges lynlåse, skal du sikre dig, at lynlåsen ikke blokeres af materialet nedenunder. Når skoene er spændt, skal du udføre typiske bevægelser som at gå, bøje dig forover og sidde på motorcyklen for at kontrollere, at skoene ikke forårsager ubehag under disse aktiviteter. Vær opmærksom på, at nye sko ofte er stive og tilpasser sig lidt med tiden, så det er bedre at vælge sko, der sidder tæt og med tiden vil løsne sig en smule, end for løse sko, der vil blive for store.

PLEJE

Rengør fodtøjet med en blød, fugtig klud eller en blød børste. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Tør overskydende fugt af med en tør klud efter rengøringen, og lad fodtøjet tørre naturligt. Hold det væk fra direkte varmekilder som radiatorer eller pejse.

OPBEVARING

Når skoene ikke er i brug, skal du opbevare dem efter at have lukket dem for bedre at bevare deres form. Opbevar altid sko i et godt ventileret område. Opbevar ikke fodtøj i fugtige områder som kældre eller steder uden lufttilførsel, som f.eks. plastikposer. Det fremmer væksten af skimmelsvamp, som ud over at lugte ubehageligt også kan beskadige skoene med tiden. Hvis vi ved, at vi ikke skal bruge skoene i lang tid, er det derfor vigtigt at kontrollere, at de er helt tørre, før vi lægger dem væk. Skoene skal opbevares i originalemballagen på et godt ventileret sted, og der skal lægges blødt papir ind i tådelen, så de bevarer formen. Holdbarhed: 2 år

BEVARELSE

Brugeren bør fra tid til anden kontrollere, at sålen stadig har tilstrækkelig mønsterdybde, og at alle lukninger stadig fungerer godt. Hvis skoen er blevet beskadiget i en ulykke, bør brugeren ikke bruge den, hvis det er umuligt at lukke den ordentligt, eller hvis der er synlige huller eller revner, som kan blotte foden eller skinnebenet.

BORTSKAFFELSE

Skoene skal bortskaffes med respekt for miljøet og i overensstemmelse med de lokale affaldsregulativer. Der anvendes ikke kontrollerede stoffer i produktionen af fodtøjet.

ANBEFALINGER TIL ALLERGIKERE

Personer, der lider af hudallergi over for syntetiske materialer, plast eller gummi, som kan være til stede i fodtøj, bør straks holde op med at bruge fodtøj og søge læge, hvis der opstår hudirritation.

KOMPATIBILITET

For at optimere beskyttelsen kan det i nogle tilfælde være nødvendigt at bruge disse produkter sammen med yderligere personlige værnemidler som f.eks. en beskyttelsesdragt/bukser/skinnebensbeskyttere/ handsker/hjelm/. Hvis dette er tilfældet, skal du kontakte din leverandør, før du udfører en risikoaktivitet for at sikre, at alle dine beskyttelsesprodukter er kompatible og egnede til brug.

RESTRIKTIONER FOR BRUG

Fodtøj, der bruges og bæres korrekt, har til formål at reducere risikoen for skader ved at begrænse de overførte kræfter og slid i tilfælde af en motorcykelulykke eller et pludseligt sammenstød med en genstand. Brugere skal være opmærksomme på, at ingen type fodtøj giver fuldstændig beskyttelse i tilfælde af en ulykke. Det er brugerens ansvar at vælge den rigtige størrelse støvle, at kontrollere, at alle lukninger er forsvarligt fastgjort, og at støvlerne passer korrekt. Brugeren skal også være opmærksom på, at temperaturparametre kan påvirke beskyttelsesfunktioner og snitmodstand.

Hvis dine sko viser tegn på slid, overfladeskader eller reduktion i sålens tykkelse og tæthed, skal du udskifte produktet med det samme. Afhængigt af regelmæssigheden og intensiteten af brugen bør dine sko have en levetid på mindst 2 år, selvom dette kan variere, og produkterne bør inspiceres visuelt før hver brug for skader eller andre abnormiteter.

Motorcykelkørsel er en iboende farlig aktivitet og en meget farlig sport, der kan resultere i alvorlige skader, herunder dødsfald. Enhver motorcyklist skal være bekendt med motorcykelsporten, anerkende den bre de vifte af forudsigelige og uforudsigelige risici og beslutte, om man vil acceptere risiciene ved en sådan aktivitet med en bevidsthed om de involverede farer og acceptere enhver risiko for skade, herunder død. Selvom alle motorcyklister bør bruge passende beskyttelsesudstyr, er det vigtigt, at alle motorcyklister opretholder sikkerheden under kørslen og forstår, at intet produkt kan yde fuldstændig beskyttelse mod personskade, herunder død, eller skade på personer og ejendom i tilfælde af fald, kollision, stød, tab af kontrol eller andet. Sørg for, at produktet bruges og monteres korrekt.
Brug IKKE et produkt, der er slidt, ændret eller beskadiget.



SHIMA FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER DER ER OPSTÅET I FORBINDELSE MED BRUG AF ET AF DERES PRODUKTER.

EKSEMPEL PÅ BETEGNELSE

SHIMA	Producentens varemærke/logo	
	Producentens navn og adresse	
(EKSEMPEL) **TAKESHI**	Produktnavn (hver produkttype har en kode eller et navn)	
EN 13634:2017	Europæisk standard for beskyttelsesfodtøj til motorcyklister	
	Piktogram: Beskyttelsesudstyr til motorcyklister (ISO7000-2618)	
CE	CE-mærke - angiver overensstemmelse med europæisk lovgivning	
(EKSEMPEL) **LEVEL 1111**	**Niveau af beskyttelse**	
	1st X 2nd X 3rd X 4th X	Overdelens højde 1=lav sko 2=høj sko Opnået præstationsniveau med hensyn til slidstyrke **Opnået præstationsniveau for modstand mod snit ved slag** Opnået præstationsniveau med hensyn til lateral stivhed *Alle - niveau 1 eller niveau 2*
(EKSEMPEL) **LEVEL 1111**	**Valgfrie beskyttelsesegenskaber**	
	IPA IPS WR FO WAD B	Ankelbeskyttelse Beskyttelse af skinneben Modstandsdygtighed over for vandindtrængning **Ydersålens modstandsdygtighed over for brændselsolie** **Vandabsorption og -desorption i indersål/indlægssål** Gennemtrængelighed for vanddamp
	SRA SRB SRC	**SRA: keramiske fliser + natriumlaurylsulfatopløsning** **SRB: stål + glycerol** **SRC: begge prøver, SRA og SRB**
(EKSEMPEL) **Størrelse EU 45/ US 11,5**	Produktstørrelse europæisk/amerikansk	
(EKSEMPEL) **01/2021**	Produktionsdato Måned/år	

NIVEAU AF CERTIFICERING

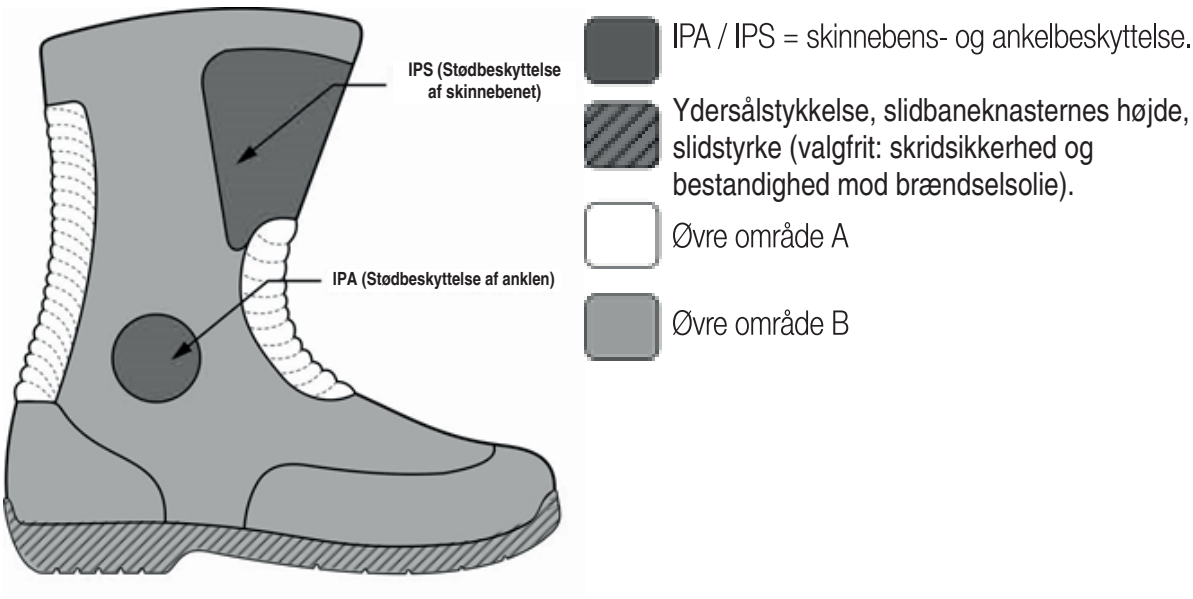
Den europæiske standard EN 13634: 2017 omfatter to øvre højder: niveau 1 og niveau 2. Niveau 1 giver en kortere øvre højde og niveau 2 en længere øvre højde. Motorcyklister bør overveje den aktivitet, de udfører, og vælge den passende overhøjde til den pågældende aktivitet.

Den europæiske standard EN 13634: 2017 omfatter to niveauer af ydeevne med hensyn til den beskyttelse, der ydes. Graden af risiko eller fare, som en motorcyklist vil støde på, er relateret til typen og stilen af kørsel og ulykkens art.

Niveau 1 - Opnået ydeevne betragtes som det minimumsniveau, der kræves for, at fodtøj kan yde nyttig beskyttelse i tilfælde af en ulykke, og definerer det optimale komfortniveau for alle typer kørsel. Når motorcyklister føler, at deres kørestil eller sport udsætter dem for øget risiko for en ulykke
Niveau 2 - giver et højere beskyttelsesniveau

Det er dog sandsynligt, at dette ekstra beskyttelsesniveau vil øge vægten og reducere komforten, så det er måske ikke acceptabelt for alle motorcyklister.

Udvalget af anvendte beskyttelsesmaterialer og specifikke stødbeskyttelseszoner.



Minimum slidstyrke (i sekunder)		
	Niveau 1	Niveau 2
Øvre område A	1,5 s	2,5 s
Øvre område B	5 s	12 s
Overdelens modstand mod snit ved slag		
	Niveau 1	Niveau 2
Øvre område A	Anslagshastighed 2,0 m/s Maksimal bladindtrængning 25 mm	Anslagshastighed 2,0 m/s Maksimal bladindtrængning 25 mm
Øvre område B	Slaghastighed 2,8 m/s Maksimal bladindtrængning 25 mm	Slaghastighed 2,8 m/s Maksimal bladindtrængning 15 mm

For detaljer om certificeringen, se tabellen på bagsiden af omslaget.
1 - Navn på produkttype / 2- Opnået beskyttelsesniveau / 3 - Bemyndiget organ, der har udført certificeringen

SHIMA®

Virksomhedens navn: **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
Adresse: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Polen**

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

La marque CE apposée sur les chaussures indique la conformité aux exigences essentielles du règlement européen 2016/425 sur les équipements de protection individuelle et a été démontrée au moyen d'une norme européenne : EN 13634:2017 Chaussures de protection pour motocyclistes.
La déclaration de conformité de l'UE pour ce produit peut être consultée à l'adresse suivante: shimaofficial.com/declarations-of-conformity

TAILLE

Toutes les chaussures sont ajustées conformément aux conventions en vigueur. Les utilisateurs connaissent probablement leur pointure et celle-ci peut servir de point de départ pour l'essayage, mais il est fortement recommandé de toujours essayer les chaussures au préalable, car il peut y avoir des différences entre d'autres chaussures.

AJUSTEMENT ET CHOIX

Il est fortement recommandé d'essayer les chaussures avec les vêtements normaux - en particulier les chaussettes - que vous portez pour rouler. Choisissez les chaussures les plus proches de votre taille, enfilez-les et fixez-les à l'aide des fermetures (lacets, fermetures éclair, boucles et/ou sangles). Si nécessaire, ajustez les fermetures pour qu'elles soient parfaitement ajustées et pas trop serrées. En cas d'utilisation de fermetures à glissière, veillez à ce que le passage de la fermeture ne soit pas bloqué par le matériau du dessous. Une fois les chaussures attachées, effectuez des mouvements typiques tels que marcher, se pencher et s'asseoir sur la moto pour vérifier que les chaussures ne causent pas d'inconfort lors de ces activités. Gardez à l'esprit que les chaussures neuves sont souvent rigides et s'ajustent un peu avec le temps. Il est donc préférable de choisir des chaussures bien ajustées, qui se détendront un peu avec le temps, plutôt que des chaussures trop larges, qui deviendront trop grandes.

ENTRETIEN

Nettoyez les chaussures avec un chiffon doux et humide ou une brosse à poils souples. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ni de solvants. Après le nettoyage, essuyez l'excès d'humidité avec un chiffon sec et laissez les chaussures sécher naturellement. Tenez-les à l'écart des sources de chaleur directe, telles que les radiateurs ou les cheminées.

STOCKAGE

Lorsque les chaussures ne sont pas utilisées, rangez-les après les avoir attachées pour mieux préserver leur forme. Rangez toujours les chaussures dans un endroit bien aéré. Ne les rangez pas dans des endroits humides tels que des caves ou des endroits dépourvus d'aération, comme des sacs en plastique. Cela favorise le développement de moisissures qui, outre l'odeur désagréable qu'elles dégagent, peuvent également endommager les chaussures au fil du temps. Par conséquent, si l'on sait que l'on n'utilisera pas les chaussures pendant une longue période, il est important de vérifier qu'elles sont complètement sèches avant de les ranger. Les chaussures doivent être conservées dans leur emballage d'origine, dans un endroit bien aéré, et du papier doux doit être inséré à l'intérieur de la pointe de la chaussure, afin qu'elle conserve sa forme. Durée de conservation : 2 ans

CONSERVATION

L'utilisateur doit vérifier de temps à autre que la semelle a encore une profondeur de sculpture suffisante et que toutes les attaches fonctionnent encore correctement. Si la chaussure a été endommagée lors d'un accident, l'utilisateur ne doit pas l'utiliser s'il est impossible de la fermer correctement ou si des trous ou des déchirures sont visibles et risquent d'exposer le pied ou le tibia.

ÉLIMINATION

Les chaussures doivent être éliminées dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Les substances contrôlées ne sont pas utilisées dans la production des chaussures.

RECOMMANDATIONS POUR LES PERSONNES SOUFFRANT D'ALLERGIES

Les personnes souffrant d'une allergie cutanée aux matériaux synthétiques, plastiques ou en caoutchouc qui peuvent être présents dans les chaussures doivent cesser de porter les chaussures immédiatement et consulter un médecin en cas d'irritation cutanée.

COMPATIBILITÉ

Afin d'optimiser la protection, il peut être nécessaire, dans certains cas, d'utiliser ces produits avec un équipement de protection individuelle supplémentaire tel qu'une combinaison de protection / un pantalon / des protège-tibias / des gants / un casque /. Dans ce cas, consultez votre fournisseur avant d'effectuer une activité à risque afin de vous assurer que tous vos produits de protection sont compatibles et adaptés à l'utilisation.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

Les chaussures, lorsqu'elles sont utilisées et portées correctement, visent à réduire le risque de blessure, en limitant les forces transmises et l'abrasion, en cas d'accident de moto ou d'impact soudain avec un objet. Les utilisateurs doivent être conscients qu'aucun type de chaussures n'offre une protection complète en cas d'accident. Il incombe à l'utilisateur de choisir la bonne pointure, de vérifier que toutes les attaches sont bien fixées et que les chaussures sont bien ajustées. Les utilisateurs doivent également savoir que les paramètres de température peuvent affecter les fonctions de protection et la résistance aux coupures.

Si vos chaussures présentent des signes d'usure, des dommages superficiels ou une réduction de l'épaisseur et de la densité de la semelle, remplacez immédiatement le produit. En fonction de la régularité et de l'intensité de l'utilisation, vos chaussures devraient avoir une durée de vie minimale de 2 ans, bien que cela puisse varier, et les produits devraient être inspectés visuellement avant chaque utilisation pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou qu'ils ne présentent pas d'autres anomalies.

La conduite d'une moto est une activité intrinsèquement dangereuse et un sport très dangereux qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Tout motocycliste doit connaître le sport de la moto, reconnaître le large éventail de risques prévisibles et imprévisibles et décider s'il accepte les risques liés à cette activité en étant conscient des dangers encourus et en acceptant tout risque de blessure, y compris la mort.
Bien que tous les motocyclistes doivent utiliser un équipement de protection approprié, il est impératif que chaque motocycliste veille à sa sécurité lorsqu'il roule et comprenne qu'aucun produit ne peut fournir une protection complète contre les blessures, y compris la mort, ou les dommages aux personnes et aux biens en cas de chute, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou autre. Veillez à ce que le produit soit

utilisé et monté correctement. NE PAS utiliser un produit usé, modifié ou endommagé.

SHIMA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURES SUBIES LORS DU PORT DE L'UN DE SES PRODUITS.

EXEMPLE DE DÉSIGNATION

SHIMA	Marque/logo du fabricant	
	Nom et adresse du fabricant	
(EXEMPLE) **TAKESHI**	Nom du produit (chaque style de produit a un code ou un nom)	
EN 13634:2017	Norme européenne relative aux chaussures de protection pour motocyclistes	
	Pictogramme : Équipement de protection du motocycliste (ISO7000-2618)	
CE	Marque CE - indique la conformité avec la législation européenne	
(EXEMPLE) **LEVEL 1111**	**Niveau de protection**	
	1st X	Hauteur de la tige 1=chaussure basse 2=chaussure haute
	2nd X	Niveau de performance atteint en termes de résistance à l'abrasion
	3rd X	Niveau de performance atteint en résistance à la coupure par impact
	4th X	Niveau de performance atteint en termes de rigidité latérale *Tous - Niveau 1 ou niveau 2*
(EXEMPLE) **LEVEL 1111**	**Propriétés de protection optionnelles**	
	IPA	Protection de la cheville
	IPS	Protection des tibias
	WR	Résistance à la pénétration de l'eau
	FO	Résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures
	WAD	Absorption/désorption d'eau : première de montage/de propreté
	B	Perméabilité à la vapeur d'eau
	SRA	SRA : carreaux céramiques + solution de laurylsulfate de sodium
	SRB	SRB : acier + glycérol
	SRC	SRC : essais SRA et SRB
(EXEMPLE) **Taille EU 45/ US 11,5**	Taille du produit européenne/américaine	
(EXEMPLE) **01/2021**	Date de production Mois/année	

NIVEAU DE CERTIFICATION

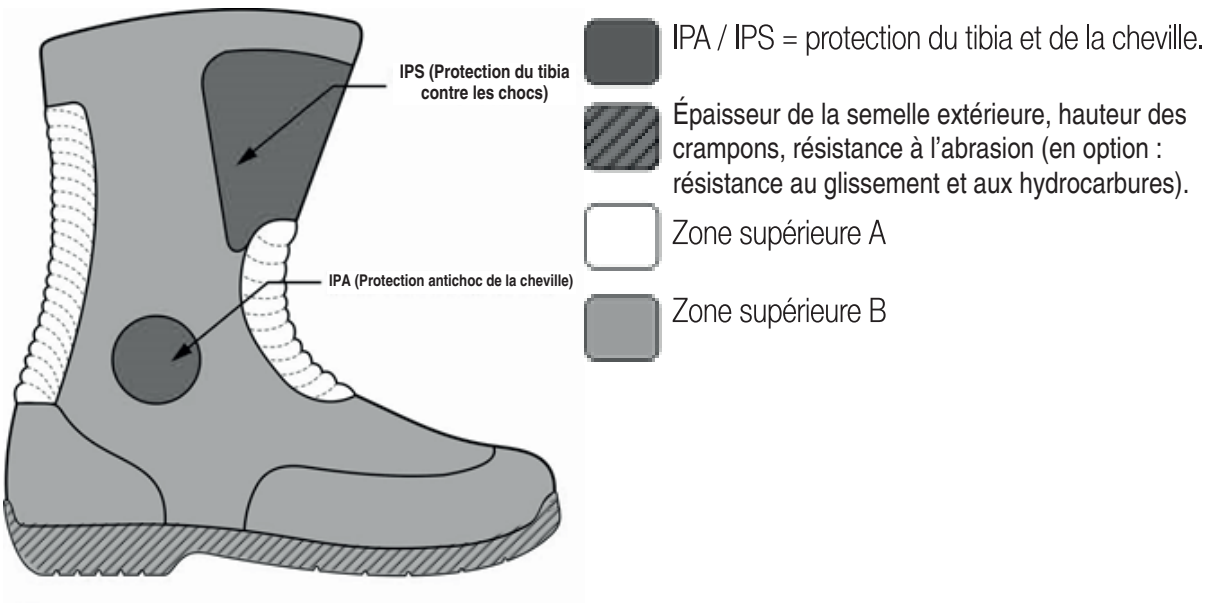
La norme européenne EN 13634 : 2017 prévoit deux hauteurs supérieures : le niveau 1 et le niveau 2. Le niveau 1 offre une hauteur supérieure plus courte et le niveau 2 une hauteur supérieure plus longue. Les motocyclistes doivent tenir compte de l'activité qu'ils pratiquent et choisir la hauteur supérieure appropriée à cette activité.

La norme européenne EN 13634 : 2017 prévoit deux niveaux de performance en termes de protection. Le degré de risque ou de danger auquel un motocycliste sera confronté est lié au type et au style de conduite ainsi qu'à la nature de l'accident.

Le niveau 1 - Performance atteinte est considéré comme le niveau minimum requis pour que les chaussures offrent une protection utile en cas d'accident et définit le niveau de confort optimal pour tous les types de conduite. Lorsque les motocyclistes estiment que leur style de conduite ou leur sport les expose à un risque accru d'accident
Niveau 2 - assure un niveau de protection plus élevé

Toutefois, il est probable que ce niveau de protection supplémentaire ajoutera du poids et réduira le confort, de sorte que tous les motocyclistes pourraient ne pas l'accepter.

Gamme de matériaux de protection utilisés et zones spécifiques de protection contre les impacts.



Résistance minimale à l'abrasion par impact (en secondes)		
	Niveau 1	Niveau 2
Zone supérieure A	1,5 s	2,5 s
Zone supérieure B	5 s	12 s
Résistance de la tige à la coupure par impact		
	Niveau 1	Niveau 2
Zone supérieure A	Vitesse d'impact 2,0 m/s Pénétration maximale de la lame 25 mm	Vitesse d'impact 2,0 m/s Pénétration maximale de la lame 25 mm
Zone supérieure B	Vitesse d'impact 2,8 m/s Pénétration maximale de la lame 25 mm	Vitesse d'impact 2,8 m/s Pénétration maximale de la lame 15 mm

Pour plus de détails sur la certification, voir le tableau au dos de la couverture.
1 - Nom du style de produit / 2- Niveau de protection atteint / 3 - Organisme notifié ayant effectué la certification

SHIMA®

Nom de l'entreprise : **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
Adresse: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsovie, Pologne**

ESPAÑOL

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

La marca CE en el calzado significa que cumple los requisitos esenciales del Reglamento europeo 2016/425 sobre equipos de protección individual y se ha demostrado mediante una norma europea: EN 13634:2017 Calzado de protección para motoristas.
La Declaración de Conformidad de la UE para este producto se puede encontrar en: shimaofficial.com/declarations-of-conformity

TALLA
Todos los zapatos se ajustan según las convenciones vigentes. Es probable que los usuarios conozcan su talla de calzado, que puede utilizarse como punto de partida para el ajuste; no obstante, se recomienda encarecidamente a los usuarios que se prueben siempre los zapatos de antemano, ya que puede haber diferencias entre unos zapatos y otros.

AJUSTE Y ELECCIÓN
Se recomienda encarecidamente probarse el calzado con la ropa normal -especialmente calcetines- con la que se circula. Elige las botas que más se ajusten a tu talla, póntelas y sujétalas con los cierres (cordones, cremalleras, hebillas y/o correas). Si es necesario, ajusta los cierres para garantizar un ajuste exacto que no apriete demasiado. Cuando se utilicen cremalleras, asegúrate de que el paso de la cremallera no esté bloqueado por el material que hay debajo. Una vez abrochadas, realice movimientos típicos como caminar, agacharse y sentarse en la motocicleta para comprobar que las zapatillas no causan molestias durante estas actividades. Tenga en cuenta que los zapatos nuevos suelen ser rígidos y se ajustan un poco con el tiempo, por lo que es mejor elegir zapatos bien ajustados, que se aflojarán un poco con el tiempo, que zapatos demasiado sueltos, que acabarán quedando grandes.

CUIDADOS
Limpie el calzado con un paño suave y húmedo o con un cepillo de cerdas suaves. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. Después de limpiarlo, retire el exceso de humedad con un paño seco y deje que el calzado se seque de forma natural. Manténgalo alejado de fuentes directas de calor, como radiadores o chimeneas.

ALMACENAMIENTO
Cuando no utilices los zapatos, guárdalos después de abrocharlos para conservar mejor su forma. Guarde siempre el calzado en un lugar bien ventilado. No guardes el calzado en zonas húmedas como sótanos o lugares sin suministro de aire, como bolsas de plástico. Esto favorece la aparición de moho, que, además de oler mal, puede dañar los zapatos con el tiempo. Por ello, si sabemos que no vamos a utilizar los zapatos durante un largo periodo de tiempo, es importante comprobar que están completamente secos antes de guardarlos. Los zapatos deben guardarse en su embalaje original, en un lugar bien ventilado, y se debe introducir papel suave en la puntera del zapato desde el interior para que conserven su forma.
Caducidad: 2 años

CONSERVACIÓN

El usuario debe comprobar de vez en cuando que la suela sigue teniendo una profundidad de dibujo adecuada y que todos los cierres siguen funcionando bien. Si el zapato ha resultado dañado en un accidente, el usuario no debe utilizarlo si es imposible fijarlo correctamente o si se aprecian agujeros o desgarros que puedan dejar al descubierto el pie o la tibia.

ELIMINACIÓN

El calzado debe eliminarse respetando el medio ambiente y de acuerdo con la normativa local sobre residuos. En la producción de calzado no se utilizan sustancias controladas.

RECOMENDACIONES PARA ALÉRGICOS

Las personas que sufran alergia cutánea a los materiales sintéticos, plásticos o de caucho que pueda contener el calzado deben dejar de utilizarlo inmediatamente y acudir al médico si se produce irritación cutánea.

COMPATIBILIDAD

Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar estos productos junto con un equipo de protección individual adicional, como un traje / pantalón / espinilleras / guantes / casco /. Si este es el caso, consulte a su proveedor antes de realizar una actividad de riesgo para asegurarse de que todos sus productos de protección son compatibles y adecuados para su uso.

RESTRICCIONES DE USO

El calzado, cuando se utiliza y lleva correctamente, tiene por objeto reducir el riesgo de lesiones, limitando las fuerzas transmitidas y la abrasión, en caso de accidente de moto o de impacto repentino con un objeto. Los usuarios deben ser conscientes de que ningún tipo de calzado proporcionará una protección completa en caso de accidente. Es responsabilidad del usuario elegir la talla de calzado correcta, comprobar que todos los cierres están bien abrochados y que el calzado se ajusta correctamente. Los usuarios también deben ser conscientes de que los parámetros de temperatura pueden afectar a las funciones de protección y a la resistencia a los cortes.

Si sus zapatos muestran algún signo de desgaste, daños en la superficie o reducción del grosor y la densidad de la suela, sustituya el producto inmediatamente. Dependiendo de la regularidad e intensidad de uso, sus zapatos deben tener una vida útil mínima de 2 años, aunque esto puede variar, y los productos deben inspeccionarse visualmente antes de cada uso para detectar daños u otras anomalías.

La conducción de motocicletas es una actividad intrínsecamente peligrosa y un deporte muy arriesgado que puede provocar lesiones graves, incluso la muerte. Todo motorista debe estar familiarizado con el deporte del motociclismo, reconocer la amplia gama de riesgos previsibles e imprevisibles y decidir si acepta los riesgos asociados a dicha actividad siendo consciente de los peligros que entraña y aceptando cualquier riesgo de lesión, incluida la muerte.
Aunque todos los motoristas deben utilizar el equipo de protección adecuado, es imprescindible que cada motorista mantenga la seguridad durante la conducción y comprenda que ningún producto puede proporcionar una protección completa contra lesiones, incluida la muerte, o daños a personas y bienes en caso de caída, colisión, impacto, pérdida de control o de otro tipo. Asegúrese de que el producto se utiliza y se coloca correctamente. NO utilice ningún producto que esté desgastado, modificado o dañado.

SHIMA DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LESIONES SUFRIDAS AL USAR CUALQUIERA DE SUS PRODUCTOS.

EJEMPLO DE DESIGNACIÓN

SHIMA	Marca/logotipo del fabricante	
	Nombre y dirección del fabricante	
(EJEMPLO) **TAKESHI**	Nombre del producto (cada estilo de producto tiene un código o nombre)	
EN 13634:2017	Norma europea sobre calzado de protección para motociclistas	
	Pictograma: Equipo de protección del motorista (ISO7000-2618)	
CE	Marca CE: indica el cumplimiento de la legislación europea	
(EJEMPLO) **LEVEL 1111**	**Nivel de protección**	
	1st X 2nd X 3rd X 4th X	Altura superior 1=zapato bajo 2=zapato alto Nivel de rendimiento alcanzado en términos de resistencia a la abrasión Nivel de rendimiento alcanzado en resistencia al corte por impacto Nivel de rendimiento alcanzado en términos de rigidez lateral *Todos - Nivel 1 o Nivel 2*
(EJEMPLO) **LEVEL 1111**	**Propiedades de protección opcionales**	
	IPA IPS WR FO WAD B	Protección del tobillo Protección de espinillas Resistencia a la penetración de agua Resistencia de la suela a los hidrocarburos Absorción/desorción de agua de la palmilla/plantilla interior Permeabilidad al vapor de agua
	SRA SRB SRC	SRA: baldosa cerámica + solución de laurilsulfato de sodio SRB: acero + glicerol SRC: ambos ensayos, SRA y SRB
(EJEMPLO) **Talla EU 45/ US 11,5**	Tamaño del producto Europeo/Americano	
(EJEMPLO) **01/2021**	Fecha de producción Mes/año	

NIVEL DE CERTIFICACIÓN

La norma europea EN 13634: 2017 incluye dos alturas superiores: nivel 1 y nivel 2. El nivel 1 ofrece una altura superior más corta y el nivel 2 una altura superior más larga. Los motoristas deben tener en cuenta la actividad que van a realizar y elegir la altura superior adecuada para dicha actividad.

La norma europea EN 13634: 2017 incluye dos niveles de prestaciones en cuanto a la protección proporcionada. El grado de riesgo o peligro al que se enfrentará un motorista está relacionado con el tipo y estilo de conducción y la naturaleza del accidente.

El Nivel 1 - Prestaciones alcanzadas se considera el nivel mínimo requerido para que el calzado proporcione una protección útil en caso de accidente y define el nivel óptimo de confort para todo tipo de conducción. Cuando los motoristas consideran que su estilo de conducción o deporte les expone a un mayor riesgo de accidente
Nivel 2: proporciona un mayor nivel de protección

Sin embargo, es probable que este nivel adicional de protección añada peso y reduzca la comodidad, por lo que puede no ser aceptable para todos los motoristas.

Gama de materiales de protección utilizados y zonas específicas de protección contra impactos.



Resistencia mínima a la abrasión (en segundos)		
	Nivel 1	Nivel 2
Zona superior A	1,5 s	2,5 s
Zona superior B	5 s	12 s
Resistencia de la parte superior del calzado al corte por impacto		
	Nivel 1	Nivel 2
Zona superior A	Velocidad de impacto 2,0 m/s Penetración máxima de la cuchilla 25 mm	Velocidad de impacto 2,0 m/s Penetración máxima de la cuchilla 25 mm
Zona superior B	Velocidad de impacto 2,8 m/s Penetración máxima de la cuchilla 25 mm	Velocidad de impacto 2,8 m/s Penetración máxima de la cuchilla 15 mm

Para más detalles sobre la certificación, véase el cuadro de la contraportada
1 - Nombre del estilo de producto / 2- Nivel de protección alcanzado / 3 - Organismo notificado que ha realizado la certificación

SHIMA®

Nombre de la empresa: **SHIMA Kalinowski Sp.k.**
irección: **Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsovia, Polonia**

TÜRKÇE KULLANIM KILAVUZU

BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN

Bu botların üzerindeki CE işareti, kişisel koruyucu donanıma ilişkin 2016/425 sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'nün temel gereklerinin karşılandığını gösterir. Bu tüzüğe uygunluk, EN 13634:2017 Motosiklet Sürücüleri İçin Koruyucu Ayakkabılar Avrupa Standardı aracılığıyla gösterilmiştir.
Bu ürünün AB Uygunluk Beyanı şu adreste bulunabilir:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

NUMARA
Tüm ayakkabılar mevcut numaralandırma kurallarına göre ölçülendirilir. Kullanıcılar genellikle kendi ayakkabı numaralarını bilir; bu, uygun numarayı belirlemek için bir başlangıç noktası olabilir. Ancak diğer ayakkabılara göre farklılıklar olabileceğinden, botların her zaman önceden denenmesi önemle tavsiye edilir.

UYUM VE SEÇİM
Botların, sürüş sırasında normalde giydiğiniz kıyafetlerle, özellikle de çoraplarla denenmesi önemle tavsiye edilir. Numaranıza en yakın botları seçin, giyin ve kapama elemanlarını (bağcık, fermuar, toka ve/veya kayışları) kullanarak sabitleyin. Kapama elemanlarını, botlar ayağı sıkıca kavrayacak ancak fazla sıkmayacak şekilde ayarlayın. Fermuar varsa, altındaki malzemenin fermuarın hareketini engellemediğinden emin olun. Botları sabitledikten sonra yürümek, eğilmek ve motosiklete oturmak gibi normal hareketleri yaparak bu hareketler sırasında rahatsızlık vermediklerini kontrol edin. Yeni botların kullanım sırasında ayağa uyum sağlayana kadar genellikle sert hissedileceğini unutmayın. Bu nedenle, yeniyken gevşek olup sonradan daha da bollaşacak bir bot yerine, başlangıçta biraz daha sıkı oturan ve zamanla gevşeyecek bir bot tercih edilmelidir.

TEMİZLİK VE BAKIM
Ayakkabıları yumuşak, nemli bir bez veya yumuşak bir fırça ile temizleyin. Güçlü temizlik maddeleri veya çözücüler kullanmayın. Temizlikten sonra fazla nemi kuru bir bezle silin ve ayakkabıları doğal şekilde kurumaya bırakın. Ayakkabıları radyatör veya şömine gibi doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun.

SAKLAMA
Sürüşler arasında şekillerini daha iyi korumak için botların kapama elemanlarını düzgün şekilde kapalı tutun. Botları her zaman iyi havalandırılan bir yerde saklayın. Bodrum gibi nemli yerlerde veya plastik poşet gibi hava geçirmeyen kaplarda saklamayın. Bu koşullar, kötü kokuya yol açmanın yanı sıra zamanla botlara da zarar verebilen küf oluşumunu kolaylaştırır. Botları uzun süre saklayacaksanız kuru olduklarını kontrol etmeniz önemlidir. İyi havalandırılan bir yerde, kendi kutularında saklayın; şekillerini korumak için burun kısımlarına yumuşak kâğıt yerleştirin. Eskime süresi: 2 yıl

KONTROL VE BAKIM
Kullanıcı, tabanın diş derinliğinin hâlâ yeterli olduğunu ve tüm kapama elemanlarının çalıştığını belirli aralıklarla kontrol etmelidir. Bot bir kazada hasar görmüşse ve düzgün şekilde sabitlenemiyorsa ya da ayağın veya kaval kemiği bölgesinin açıkta kalmasına yol açabilecek delikler veya yırtıklar varsa kullanılmamalıdır.

TÜKETİCİ DIŞINDA HİÇ KİMSE TARAFINDAN ÇIKARILMAMALIDIR.

BERTARAF
Botlar çevreye saygılı bir şekilde ve yerel atık mevzuatına uygun olarak bertaraf edilmelidir. Ürünün üretiminde kontrole tabi herhangi bir madde kullanılmamıştır.

ALERJİ UYARISI
Ayakkabıda bulunabilecek sentetik, kauçuk veya plastik malzemelere karşı cilt alerjisi olan kişiler, ciltte tahriş meydana gelirse ayakkabıyı giymeyi derhal bırakmalı ve tıbbi yardım almalıdır.

UYUMLULUK
Korumayı en iyi düzeye çıkarmak için bazı durumlarda bu ürünlerin koruyucu tulum, pantolon, pantolon üzerine giyilen koruyucu pantolon, kaval kemiği koruyucusu, eldiven veya kask gibi uygun ek kişisel koruyucu donanımlarla (KKD) birlikte kullanılması gerekebilir. Bu durumda, risk içeren faaliyete başlamadan önce tüm koruyucu ürünlerinizin birbiriyle uyumlu ve kullanımınıza uygun olduğundan emin olmak için tedarikçinize danışın.

KULLANIM SINIRLAMALARI
Bu botlar motosiklet kullanımı için tasarlanmıştır ve aşınmaya, küt cisimlerin neden olduğu kesiklere ve ayağın yandan sıkışmasına karşı YALNIZCA sınırlı koruma sağlar. Kullanıcılar hiçbir ayakkabının yaralanmalara karşı tam koruma sağlayamayacağını bilmelidir. IPA işareti bulunmadıkça bot, ayak bileğini darbelere karşı korumaz. Doğru numaranın seçildiğini, tüm kapama elemanlarının sabitlendiğini ve botların doğru şekilde oturduğunu kontrol etmek kullanıcının sorumluluğundadır. Farklı çevre koşullarının (yüksek veya düşük sıcaklıklar gibi) koruma performansını etkileyebileceği de dikkate alınmalıdır.
KULLANIM ÖMRÜ: 2 yıl

Motosiklet kullanımı, doğası gereği tehlikeli bir faaliyet ve ölüm dahil ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek son derece tehlikeli bir spordur. Her motosiklet sürücüsü motosiklet sporunu tanımalı, öngörülebilen ve öngörülemeyen çok çeşitli tehlikelerin farkında olmalı ve bu tehlikeleri bilerek faaliyetin doğasındaki riskleri üstlenip üstlenmeyeceğine karar vermeli; ölüm dahil her türlü yaralanma riskini kabul etmelidir.

Tüm motosiklet sürücüleri uygun koruyucu donanım kullanmalı; sürüş sırasında güvenliğe azami özen göstermeli ve hiçbir ürünün düşme, çarpışma, darbe, kontrol kaybı veya başka bir durumda ölüm dahil yaralanmalara ya da kişilere ve mallara gelebilecek zararlara karşı tam koruma sağlayamayacağını anlamalıdır. Ürününüzün doğru kullanıldığından ve doğru şekilde oturduğundan emin olun. Aşınmış, değiştirilmiş veya hasarlı hiçbir ürünü KULLANMAYIN.

SHIMA, ÜRÜNLERİNDEN HERHANGİ BİRİ GİYİLİRKEN MEYDANA GELEN YARALANMALARDAN HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

ETİKETLEME ÖRNEĞİ

SHIMA	Üreticinin adı ve/veya ticari markası	
	Üreticinin adı ve adresi	
(ÖRNEK) **TAKESHI**	Ürün model referansı (her ürün modelinin bir kodu veya adı vardır)	
EN 13634:2017	Motosiklet sürücüleri için koruyucu ayakkabılara ilişkin Avrupa Standardı	
	Piktogram: Motosiklet sürücüleri için koruyucu donanım (ISO7000-2618)	
CE	CE işareti - Avrupa mevzuatına uygunluğu belirtir	
(ÖRNEK) **LEVEL 1111**	**Koruma Düzeyi**	
	1. X 2. X 3. X 4. X	Saya yüksekliği Aşınma direncinde ulaşılan performans düzeyi Darbeli kesilme direncinde ulaşılan performans düzeyi Enine rijitlikte ulaşılan performans düzeyi *Tümü: Düzey 1 veya Düzey 2*
(ÖRNEK) **LEVEL 1111**	**İsteğe Bağlı Koruyucu Özellikler**	
	IPA IPS WR FO WAD B	Ayak bileği koruması Kaval kemiğini darbelere karşı koruma Su nüfuzuna karşı direnç Dış tabanın yakıt yağına dayanımı İç tabanın/tabanlığın su emme ve geri salma özelliği Sayanın su buharı geçirgenliği
	SRA SRB SRC	SRA: seramik karo + sodyum lauril sülfat çözeltisi SRB: çelik + gliserol SRC: her iki deney (SRA ve SRB)
(ÖRNEK) **Size EU 45/ US 11,5**	Ayakkabı numarası: Avrupa / ABD numarası	
(ÖRNEK) **01/2021**	Üretim tarihi: Ay/Yıl	

BELGELENDİRME DÜZEYİ

EN 13634:2017, ayakkabıların Düzey 1 ve Düzey 2 olmak üzere iki "Koruma Düzeyi"nden biriyle sınıflandırılmasına olanak tanır. Düzey 2 daha yüksek koruma sağlar; ancak ağırlığı artırabilir ve konforu azaltabilir. Kullanıcılar, yaptıkları sürüş türüne de uygun olan en iyi "Koruma Düzeyi"ni seçmelidir. Bu Avrupa Standardı, sağlanan koruma bakımından iki performans düzeyine sahip çeşitli özellikleri kapsar. Bu düzeyler, sürüş türüne ve kazanın niteliğine göre motosiklet sürücüsünün karşılaşacağı risk veya tehlike derecesini kapsar.

Kullanılan koruyucu malzemelerin kapsamı ve darbeye karşı özel koruma bölgeleri.



Asgari darbeli aşınma direnci (saniye olarak)		
	DÜZEY 1	**DÜZEY 2**
Sayanın A bölgesi	1,5 s	2,5 s
Sayanın B bölgesi	5 s	12 s
Sayanın darbe ile kesilmeye karşı direnci		
	DÜZEY 1	**DÜZEY 2**
Sayanın A bölgesi	Darbe hızı 2,0 m/s Azami bıçak girme derinliği 25 mm	Darbe hızı 2,0 m/s Azami bıçak girme derinliği 25 mm
Sayanın B bölgesi	Darbe hızı 2,8 m/s Azami bıçak girme derinliği 25 mm	Darbe hızı 2,8 m/s Azami bıçak girme derinliği 15 mm

Belgelendirme ayrıntıları için arka kapaktaki tabloya bakın.

1 - Ürün model adı / 2 - Ulaşılan koruma düzeyi / 3 - Belgelendirmeyi gerçekleştiren onaylanmış kuruluş

Şirket adı: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adres: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varşova, Polonya

Diğer dil sürümleri için:

shimaofficial.com/product-instructions

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

Il marchio CE riportato su questi stivali indica il rispetto dei requisiti essenziali del Regolamento europeo 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. La conformità a tale regolamento è stata dimostrata attraverso la norma europea EN 13634:2017, Calzature di protezione per motociclisti.
La dichiarazione di conformità UE di questo prodotto è disponibile all'indirizzo:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

TAGLIA

Tutte le calzature sono dimensionate secondo le convenzioni esistenti. Gli utilizzatori conoscono generalmente il proprio numero di scarpe, che può costituire un punto di partenza per scegliere la calzata. Si raccomanda tuttavia vivamente di provare sempre gli stivali prima dell'uso, poiché possono esserci differenze rispetto ad altre calzature.

CALZATA E SCELTA

Si raccomanda vivamente di provare gli stivali con l'abbigliamento normalmente indossato durante la guida, soprattutto le calze. Scegliere gli stivali della taglia più vicina alla propria, indossarli e fissarli azionando le chiusure (lacci, cerniere, fibbie e/o cinturini). Regolare le chiusure in modo da ottenere una calzata aderente ma non troppo stretta. In presenza di cerniere, verificare che il materiale sottostante non ne ostacoli il percorso. Una volta chiusi gli stivali, eseguire movimenti comuni, come camminare, piegarsi e sedersi sulla moto, per accertarsi che non provochino disagio durante queste attività. Gli stivali nuovi possono risultare rigidi finché non si sono adattati al piede. È quindi preferibile una calzata inizialmente un po' più aderente, che si allenterà nel tempo, piuttosto che una calzata già larga da nuova, che diventerà ancora più lasca.

CURA

Pulire le calzature con un panno morbido inumidito o una spazzola morbida. Non usare detergenti aggressivi né solventi. Dopo la pulizia, rimuovere l'umidità in eccesso con un panno asciutto e lasciare asciugare le calzature naturalmente. Tenere lontano da fonti dirette di calore, come termosifoni o caminetti.

CONSERVAZIONE

Tra un utilizzo e l'altro, tenere gli stivali correttamente chiusi per conservarne meglio la forma. Riporli sempre in un luogo ben ventilato. Non conservarli in ambienti umidi, come le cantine, o in contenitori non traspiranti, come i sacchetti di plastica: ciò favorisce la formazione di muffa, che oltre a produrre cattivo odore può danneggiare gli stivali nel tempo. Se si prevede di conservarli a lungo, è quindi importante verificarne l'asciuttezza. Riporli nella loro scatola in un luogo ben ventilato e inserire della carta morbida nella punta per mantenere la forma.
Periodo di invecchiamento: 2 anni

DA RIMUOVERE ESCLUSIVAMENTE A CURA DEL CONSUMATORE

MANUTENZIONE

L'utilizzatore deve controllare periodicamente che il battistrada abbia ancora una profondità adeguata e che tutte le chiusure funzionino. Se uno stivale viene danneggiato in un incidente, non deve essere utilizzato qualora non possa essere chiuso correttamente o presenti fori o lacerazioni che potrebbero lasciare esposti il piede o la tibia.

SMALTIMENTO

Gli stivali devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e delle disposizioni locali sui rifiuti. Nella fabbricazione del prodotto non sono utilizzate sostanze soggette a controllo.

AVVERTENZE SULLE ALLERGIE

Le persone con allergie cutanee ai materiali sintetici, alla gomma o alle materie plastiche eventualmente presenti nelle calzature devono interromperne immediatamente l'uso e consultare un medico se compare un'irritazione cutanea.

COMPATIBILITÀ

Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario utilizzare questi prodotti insieme ad altri DPI adeguati, come tute protettive, pantaloni, sovrapantaloni, paratibie, guanti o casco. In tal caso, prima di svolgere l'attività che comporta rischi, consultare il fornitore per assicurarsi che tutti i prodotti protettivi siano compatibili tra loro e adatti all'impiego previsto.

LIMITAZIONI D'USO

Questi stivali sono destinati all'uso durante la guida di motocicli e offrono SOLO una protezione limitata contro l'abrasione, i tagli provocati da oggetti non affilati e la compressione laterale del piede. Gli utilizzatori devono essere consapevoli che nessuna calzatura può offrire una protezione completa dalle lesioni. In assenza dell'indicazione IPA, lo stivale non offre protezione della caviglia dagli impatti. È responsabilità dell'utilizzatore verificare che la taglia sia corretta, che tutte le chiusure siano fissate e che gli stivali siano calzati correttamente. Occorre inoltre considerare che diverse condizioni ambientali, come temperature elevate o basse, possono influire sulle prestazioni protettive.
PERIODO DI VALIDITÀ: 2 anni

Andare in motocicletta è un'attività intrinsecamente pericolosa e uno sport estremamente rischioso, che può causare lesioni personali gravi, anche mortali. Ogni motociclista deve conoscere questo sport, riconoscere l'ampia varietà di pericoli prevedibili e imprevedibili e decidere se assumere i rischi intrinseci all'attività, consapevole dei pericoli che comporta e accettando ogni rischio di lesione, compresa la morte.

Pur dovendo tutti i motociclisti utilizzare dispositivi di protezione adeguati, ciascuno deve prestare la massima attenzione alla sicurezza durante la guida e comprendere che nessun prodotto può offrire una protezione completa da lesioni, anche mortali, o da danni a persone e cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o altre circostanze. Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato e indossato correttamente. NON utilizzare prodotti usurati, modificati o danneggiati.



SHIMA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER LESIONI SUBITE INDOSSANDO UNO QUALSIASI DEI SUOI PRODOTTI.

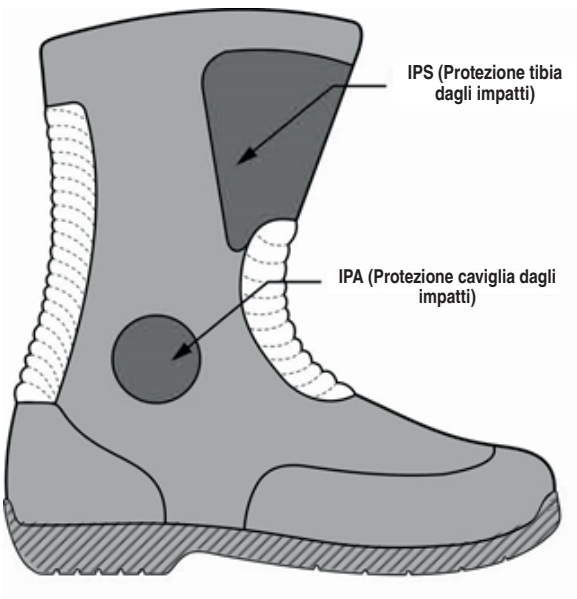
ESEMPIO DI ETICHETTATURA

SHIMA	Nome e/o marchio del fabbricante	
	Nome e indirizzo del fabbricante	
(ESEMPIO) **TAKESHI**	Riferimento del modello (ogni modello ha un codice o un nome)	
EN 13634:2017	Norma europea per calzature di protezione per motociclisti	
	Pittogramma: dispositivi di protezione per motociclisti (ISO7000-2618)	
CE	Marchio CE - Indica la conformità alla legislazione europea	
(ESEMPIO) **LEVEL 1111**	**Livello di protezione**	
	1. X Altezza della tomaia 2. X Livello prestazionale raggiunto nella resistenza all'abrasione 3. X Livello prestazionale raggiunto nella resistenza al taglio da impatto 4. X Livello prestazionale raggiunto nella rigidità trasversale Tutti: livello 1 o livello 2	
(ESEMPIO) **LEVEL 1111**	**Proprietà protettive facoltative**	
	IPA Protezione della caviglia IPS Protezione della tibia dagli impatti WR Resistenza alla penetrazione dell'acqua FO Resistenza della suola esterna agli oli combustibili WAD Assorbimento e desorbimento dell'acqua del sottopiede/plantare B Tomaia permeabile al vapore acqueo	
	SRA SRB SRC	SRA: piastrella ceramica + soluzione di laurilsolfato di sodio; SRB: acciaio + glicerolo; SRC: entrambe le prove.
(ESEMPIO) **Size EU 45/ US 11,5**	Taglia del prodotto: europea / USA	
(ESEMPIO) **01/2021**	Data di fabbricazione: mese/anno	

LIVELLO DI CERTIFICAZIONE

La norma EN 13634:2017 consente di classificare le calzature in uno di due livelli di protezione, denominati livello 1 e livello 2. Il livello 2 offre una protezione superiore, ma può comportare maggiori svantaggi in termini di peso e comfort. Gli utilizzatori devono scegliere il livello di protezione ottimale e compatibile con il proprio tipo di guida. Questa norma europea comprende diverse proprietà con due livelli prestazionali in termini di protezione offerta. Questi riguardano il grado di rischio o pericolo che il motociclista può incontrare in funzione del tipo di guida e della natura dell'incidente.

Estensione dei materiali protettivi e zone di specifica protezione dagli impatti.



IPA / IPS = Protezione di tibie e caviglie.

Spessore della suola esterna, altezza dei tasselli, resistenza all'abrasione (resistenza allo scivolamento e agli oli combustibili facoltative)

Zona A della tomaia

Zona B della tomaia

Resistenza minima all'abrasione da impatto (in secondi)		
	LIVELLO 1	**LIVELLO 2**
Zona A della tomaia	1,5 s	2,5 s
Zona B della tomaia	5 s	12 s
Resistenza della tomaia al taglio da impatto		
	LIVELLO 1	**LIVELLO 2**
Zona A della tomaia	Velocità d'impatto 2,0 m/s Penetrazione massima della lama 25 mm	Velocità d'impatto 2,0 m/s Penetrazione massima della lama 25 mm
Zona B della tomaia	Velocità d'impatto 2,8 m/s Penetrazione massima della lama 25 mm	Velocità d'impatto 2,8 m/s Penetrazione massima della lama 15 mm

Per i dettagli della certificazione, consultare la tabella sulla quarta di copertina

1 - Nome del modello / 2 - Livello di protezione raggiunto / 3 - Organismo notificato che ha effettuato la certificazione

Ragione sociale: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Indirizzo: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsavia, Polonia

Altre lingue disponibili su:

shimaofficial.com/product-instructions

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

A marcação CE presente nestas botas indica o cumprimento dos requisitos essenciais do Regulamento Europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual. A conformidade com este regulamento foi demonstrada através da norma europeia EN 13634:2017, Calçado de proteção para motociclistas.
A Declaração UE de Conformidade deste produto está disponível em:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

TAMANHO

Todo o calçado é dimensionado de acordo com as convenções existentes. Os utilizadores conhecem geralmente o seu número de calçado, que pode servir de ponto de partida para determinar o ajuste. Contudo, recomenda-se vivamente que experimentem sempre as botas previamente, pois podem existir diferenças em relação a outro calçado.

AJUSTE E SELEÇÃO

Recomenda-se vivamente que as botas sejam experimentadas com o vestuário habitualmente usado na condução, sobretudo as meias. Escolha as botas de tamanho mais próximo do seu, calce-as e fixe-as através dos elementos de fecho (atacadores, fechos de correr, fivelas e/ou tiras). Ajuste os fechos conforme necessário para obter um ajuste firme, mas sem apertar demasiado. Nos fechos de correr, certifique-se de que o material por baixo não obstrui o seu percurso. Depois de fechar as botas, execute movimentos habituais, como caminhar, baixar-se e sentar-se na moto, para verificar que não provocam desconforto durante estas ações. As botas novas podem parecer rígidas até se adaptarem ao pé. Por isso, é preferível um ajuste inicialmente um pouco mais justo, que irá alargar com o tempo, a um ajuste já folgado em novas, que ficará ainda mais largo.

CUIDADOS

Limpe o calçado com um pano macio humedecido ou uma escova macia. Não utilize produtos de limpeza agressivos nem solventes. Após a limpeza, retire o excesso de humidade com um pano seco e deixe o calçado secar naturalmente. Mantenha-o afastado de fontes de calor direto, como radiadores ou lareiras.

SÓ PODE SER REMOVIDO PELO CONSUMIDOR

ARMAZENAMENTO

Entre utilizações, mantenha as botas devidamente fechadas para conservar melhor a sua forma. Guarde-as sempre num local bem ventilado. Não as guarde em locais húmidos, como caves, nem em recipientes não respiráveis, como sacos de plástico. Estas condições favorecem o aparecimento de bolor que, além do mau cheiro, pode danificar as botas ao longo do tempo. Se pretende guardá-las durante um período prolongado, é importante verificar que estão secas. Guarde-as na respetiva caixa num local bem ventilado e coloque papel macio na zona da biqueira para manter a forma da bota.
Período de envelhecimento: 2 anos

MANUTENÇÃO

O utilizador deve verificar periodicamente se o rasto da sola ainda tem profundidade suficiente e se todos os fechos funcionam. Se uma bota for danificada num acidente, não deve ser utilizada caso não possa ser fechada corretamente ou apresente furos ou rasgões que possam deixar o pé ou a canela expostos.

ELIMINAÇÃO

As botas devem ser eliminadas com respeito pelo ambiente e em conformidade com a regulamentação local relativa a resíduos. No fabrico do produto não são utilizadas substâncias sujeitas a controlo.

AVISO SOBRE ALERGIAS

As pessoas com alergias cutâneas a materiais sintéticos, borracha ou plástico que possam estar presentes no calçado devem deixar imediatamente de o usar e procurar aconselhamento médico se surgir irritação da pele.

COMPATIBILIDADE

Para otimizar a proteção, em alguns casos pode ser necessário utilizar estes produtos com EPI adicionais adequados, como fatos de proteção, calças, sobrecalças, caneleiras, luvas ou capacete. Nesse caso, antes de realizar a atividade que envolve riscos, consulte o fornecedor para garantir que todos os seus produtos de proteção são compatíveis entre si e adequados à utilização prevista.

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estas botas destinam-se a ser utilizadas na condução de motociclos e proporcionam APENAS proteção limitada contra abrasão, cortes provocados por objetos rombos e compressão lateral do pé. Os utilizadores devem ter consciência de que nenhum calçado pode proporcionar proteção completa contra lesões. Sem a indicação IPA, a bota não proporciona proteção do tornozelo contra impactos. É responsabilidade do utilizador verificar se o tamanho é correto, se todos os fechos estão seguros e se as botas estão devidamente ajustadas. Deve também ter em conta que diferentes condições ambientais, como temperaturas altas ou baixas, podem influenciar o desempenho da proteção.
PRAZO DE VALIDADE: 2 anos

A condução de motociclos é uma atividade intrinsecamente perigosa e um desporto de risco extremo, que pode provocar lesões pessoais graves, incluindo a morte. Cada motociclista deve conhecer este desporto, reconhecer a vasta gama de perigos previsíveis e imprevisíveis e decidir se assume os riscos inerentes à atividade, conhecendo os perigos envolvidos e aceitando todos os riscos de lesão, incluindo a morte.

Embora todos os motociclistas devam utilizar equipamento de proteção adequado, cada condutor deve ter o máximo cuidado com a segurança durante a condução e compreender que nenhum produto pode oferecer proteção completa contra lesões, incluindo a morte, ou contra danos em pessoas e bens em caso de queda, colisão, impacto, perda de controlo ou outras situações. Certifique-se de que o produto é utilizado e ajustado corretamente. NÃO utilize produtos gastos, modificados ou danificados.



A SHIMA DECLINA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR LESÕES SOFRIDAS DURANTE O USO DE QUALQUER UM DOS SEUS PRODUTOS.

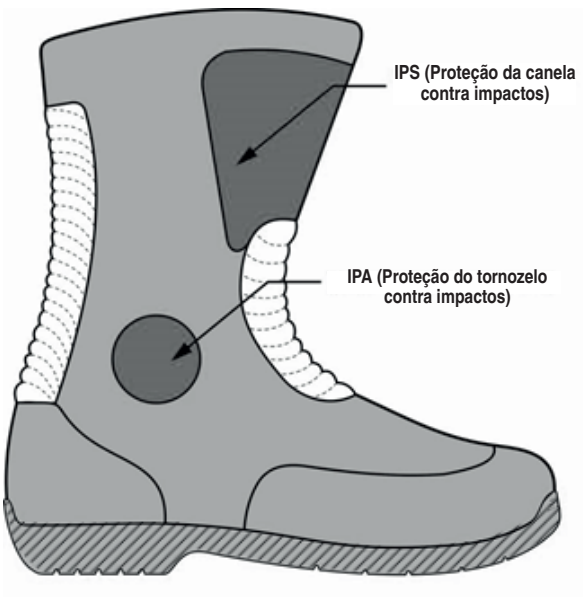
EXEMPLO DE MARCAÇÃO

SHIMA	Nome e/ou marca comercial do fabricante
	Nome e endereço do fabricante
(EXEMPLO) **TAKESHI**	Referência do modelo (cada modelo tem um código ou nome)
EN 13634:2017	Norma europeia para calçado de proteção para motociclistas
	Pictograma: equipamento de proteção para motociclistas (ISO7000-2618)
CE	Marcação CE - Indica conformidade com a legislação europeia
(EXEMPLO) **LEVEL 1111**	**Nível de proteção** 1. X Altura da parte superior 2. X Nível de desempenho obtido na resistência à abrasão 3. X Nível de desempenho obtido na resistência ao corte por impacto 4. X Nível de desempenho obtido na rigidez transversal Todos: nível 1 ou nível 2
(EXEMPLO) **LEVEL 1111**	**Propriedades de proteção opcionais** IPA Proteção do tornozelo IPS Proteção da canela contra impactos WR Resistência à penetração de água FO Resistência da sola exterior a óleos combustíveis WAD Absorção e dessorção de água da palmilha de montagem / palmilha interior B Parte superior permeável ao vapor de água
	SRA SRB SRC — SRA: ladrilho cerâmico + solução de laurilsulfato de sódio; SRB: aço + glicerol; SRC: ambos os ensaios.
(EXEMPLO) **Size EU 45/ US 11,5**	Tamanho do produto: europeu / EUA
(EXEMPLO) **01/2021**	Data de fabrico: mês/ano

NÍVEL DE CERTIFICAÇÃO

A norma EN 13634:2017 permite classificar o calçado num de dois níveis de proteção, designados nível 1 e nível 2. O nível 2 proporciona maior proteção, mas pode implicar maiores desvantagens em termos de peso e conforto. Os utilizadores devem escolher o nível de proteção ideal e compatível com o seu tipo de condução. Esta norma europeia inclui várias propriedades com dois níveis de desempenho em termos da proteção proporcionada. Estes abrangem o grau de risco ou perigo que o motociclista enfrenta em função do tipo de condução e da natureza do acidente.

Extensão dos materiais de proteção e zonas de proteção específica contra impactos.



IPA / IPS = Proteção das canelas e dos tornozelos.

Espessura da sola exterior, altura dos relevos do rasto, resistência à abrasão (resistência ao escorregamento e a óleos combustíveis opcionais)

Zona A da parte superior

Zona B da parte superior

Resistência mínima à abrasão por impacto (em segundos)		
	NÍVEL 1	**NÍVEL 2**
Zona A da parte superior	1,5 s	2,5 s
Zona B da parte superior	5 s	12 s
Resistência da parte superior ao corte por impacto		
	NÍVEL 1	**NÍVEL 2**
Zona A da parte superior	Velocidade de impacto 2,0 m/s Penetração máxima da lâmina 25 mm	Velocidade de impacto 2,0 m/s Penetração máxima da lâmina 25 mm
Zona B da parte superior	Velocidade de impacto 2,8 m/s Penetração máxima da lâmina 25 mm	Velocidade de impacto 2,8 m/s Penetração máxima da lâmina 15 mm

Consulte a tabela na contracapa para obter os dados de certificação

1 - Nome do modelo / 2 - Nível de proteção obtido / 3 - Organismo notificado que efetuou a certificação

Nome da empresa: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Endereço: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsóvia, Polónia

Mais idiomas disponíveis em:

shimaofficial.com/product-instructions

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT

De CE-markering op deze laarzen geeft aan dat wordt voldaan aan de essentiële eisen van de Europese Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De overeenstemming met deze verordening is aangetoond aan de hand van de Europese norm EN 13634:2017, Beschermend schoeisel voor motorrijders.
De EU-conformiteitsverklaring voor dit product is te vinden op:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

MAAT

Alle schoenen worden volgens de bestaande maatconventies vervaardigd. Gebruikers kennen doorgaans hun schoenmaat en kunnen die als uitgangspunt nemen bij het passen. Het wordt echter sterk aanbevolen de laarzen altijd vooraf te passen, omdat de maatvoering kan afwijken van ander schoeisel.

PASVORM EN KEUZE

Het wordt sterk aanbevolen de laarzen te passen met de kleding die u gewoonlijk tijdens het rijden draagt, vooral de sokken. Kies de laarzen die uw maat het dichtst benaderen, trek ze aan en zet ze vast met de sluitingen (veters, ritsen, gespen en/of riemen). Stel de sluitingen zo af dat de laarzen goed aansluiten zonder te strak te zitten. Zorg er bij ritsen voor dat het onderliggende materiaal de rits niet blokkeert. Voer na het sluiten gewone bewegingen uit, zoals lopen, vooroverbuigen en op een motorfiets zitten, om te controleren of de laarzen daarbij geen ongemak veroorzaken. Nieuwe laarzen voelen vaak stijf aan totdat ze zijn ingelopen. Daarom is een aanvankelijk wat strakkere pasvorm die na verloop van tijd ruimer wordt beter dan laarzen die nieuw al los zitten en later nog losser worden.

VERZORGING

Reinig het schoeisel met een vochtige, zachte doek of een zachte borstel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Veeg na het reinigen overtollig vocht af met een droge doek en laat het schoeisel op natuurlijke wijze drogen. Houd het uit de buurt van directe warmtebronnen, zoals radiatoren of open haarden.

UITSLUITEND DOOR DE CONSUMENT TE VERWIJDEREN

OPSLAG

Houd de laarzen tussen ritten goed gesloten, zodat ze hun vorm beter behouden. Bewaar ze altijd in een goed geventileerde ruimte. Bewaar ze niet op vochtige plaatsen, zoals kelders, of in niet-ademende verpakkingen, zoals plastic zakken. Dit bevordert schimmelvorming, die naast een onaangename geur ook op termijn de laarzen kan beschadigen. Controleer daarom of de laarzen droog zijn als u ze langere tijd wilt opbergen. Bewaar ze in hun doos op een goed geventileerde plaats en stop zacht papier in het teengedeelte om de vorm te behouden.
Verouderingstermijn: 2 jaar

ONDERHOUD

De gebruiker moet regelmatig controleren of de zool nog voldoende profieldiepte heeft en of alle sluitingen werken. Als een laars bij een ongeval beschadigd raakt, mag deze niet worden gebruikt als hij niet meer goed kan worden gesloten of als er gaten of scheuren zijn waardoor de voet of het scheenbeen bloot kan komen te liggen.

AFVOER

De laarzen moeten met respect voor het milieu en volgens de plaatselijke afvalvoorschriften worden afgevoerd. Bij de vervaardiging van het product worden geen aan controle onderworpen stoffen gebruikt.

ALLERGIEADVIES

Personen met een huidallergie voor synthetische materialen, rubber of kunststof die in het schoeisel kunnen voorkomen, moeten bij huidirritatie onmiddellijk stoppen met het dragen ervan en medisch advies inwinnen.

COMPATIBILITEIT

Voor optimale bescherming kan het in sommige gevallen nodig zijn deze producten te gebruiken met geschikte aanvullende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals beschermende pakken, broeken, overbroeken, scheenbeschermers, handschoenen of een helm. Raadpleeg in dat geval vóór het uitvoeren van de risicovolle activiteit uw leverancier om te controleren of al uw beschermende producten onderling compatibel en geschikt voor uw toepassing zijn.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Deze laarzen zijn bedoeld voor gebruik tijdens het motorrijden en bieden ALLEEN beperkte bescherming tegen slijtage door schuren, snijwonden door stompe voorwerpen en zijdelingse samendrukking van de voet. Gebruikers moeten beseffen dat geen enkel schoeisel volledige bescherming tegen letsel kan bieden. Zonder IPA-aanduiding biedt de laars geen bescherming tegen stoten op de enkel. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor het controleren van de juiste maat, het vastzetten van alle sluitingen en het correct dragen van de laarzen. Zij moeten er ook rekening mee houden dat verschillende omgevingsomstandigheden, zoals hoge of lage temperaturen, de beschermende prestaties kunnen beïnvloeden.
GELDIGHEIDSDUUR: 2 jaar

Motorrijden is een inherent gevaarlijke activiteit en een uiterst risicovolle sport die ernstig lichamelijk letsel, waaronder de dood, kan veroorzaken. Iedere motorrijder moet vertrouwd zijn met de motorsport, het brede scala aan voorzienbare en onvoorzienbare gevaren herkennen en met kennis van die gevaren beslissen of hij de aan deze activiteit verbonden risico's aanvaardt, inclusief ieder risico op letsel of overlijden.

Hoewel alle motorrijders passende beschermingsmiddelen moeten gebruiken, moet iedere rijder tijdens het rijden uiterst zorgvuldig met de veiligheid omgaan en begrijpen dat geen enkel product volledige bescherming kan bieden tegen letsel, waaronder de dood, of tegen schade aan personen en eigendommen bij een val, botsing, impact, verlies van controle of andere omstandigheden. Zorg ervoor dat uw product correct wordt gebruikt en goed past. Gebruik GEEN product dat versleten, gewijzigd of beschadigd is.



SHIMA AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR LETSEL DAT ONTSTAAT TIJDENS HET DRAGEN VAN EEN VAN HAAR PRODUCTEN.

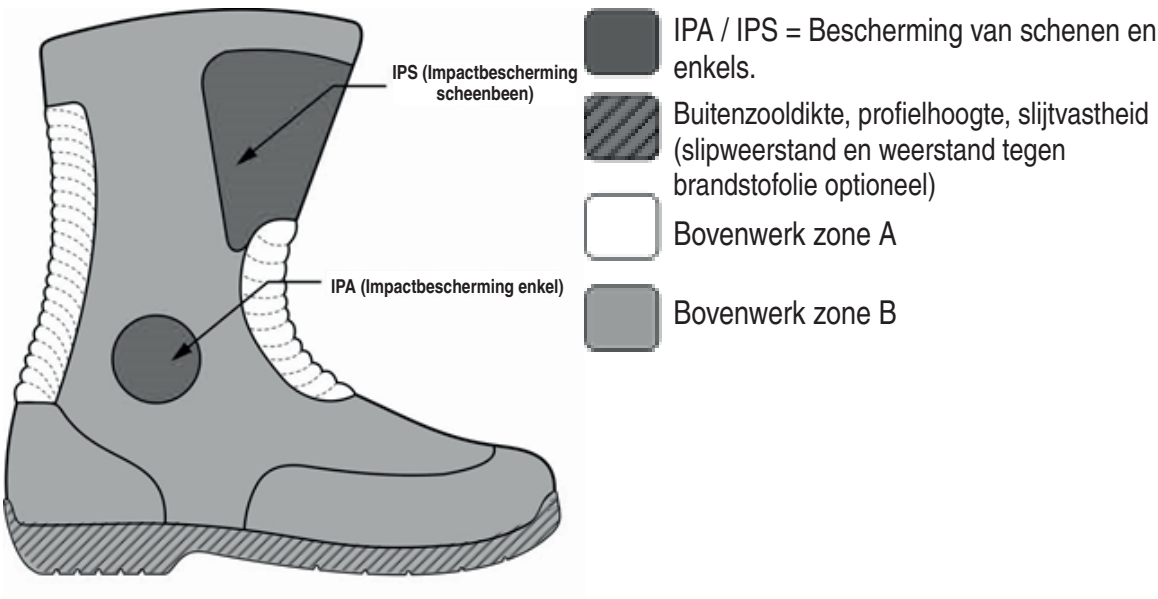
VOORBEELD VAN ETIKETTERING

SHIMA	Naam en/of handelsmerk van de fabrikant	
	Naam en adres van de fabrikant	
(VOORBEELD) **TAKESHI**	Modelreferentie (elk productmodel heeft een code of naam)	
EN 13634:2017	Europese norm voor beschermend schoeisel voor motorrijders	
	Pictogram: beschermingsmiddelen voor motorrijders (ISO7000-2618)	
CE	CE-markering - Geeft overeenstemming met de Europese wetgeving aan	
(VOORBEELD) **LEVEL 1111**	**Beschermingsniveau**	
	1. X Hoogte van de schacht 2. X Behaald prestatieniveau voor slijtvastheid 3. X Behaald prestatieniveau voor weerstand tegen snijden bij impact 4. X Behaald prestatieniveau voor dwarsstijfheid Alle: niveau 1 of niveau 2	
(VOORBEELD) **LEVEL 1111**	**Optionele beschermende eigenschappen**	
	IPA Enkelbescherming IPS Bescherming van het scheenbeen tegen impact WR Weerstand tegen waterpenetratie FO Bestendigheid van de buitenzool tegen brandstofolie WAD Waterabsorptie en -desorptie van de binnenzool / inlegzool B Waterdampdoorlatend bovenwerk	
	SRA SRB SRC	SRA: keramische tegel + natriumlaurylsulfaatoplossing; SRB: staal + glycerol; SRC: beide tests.
(VOORBEELD) **Size EU 45/ US 11,5**	Productmaat: Europese / Amerikaanse maat	
(VOORBEELD) **01/2021**	Productiedatum: maand/jaar	

CERTIFICERINGSNIVEAU

EN 13634:2017 maakt indeling van het schoeisel in twee beschermingsniveaus mogelijk, namelijk niveau 1 en niveau 2. Niveau 2 biedt meer bescherming, maar kan grotere nadelen hebben voor gewicht en comfort. Gebruikers moeten het optimale beschermingsniveau kiezen dat ook past bij hun rijstijl. Deze Europese norm omvat verschillende eigenschappen met twee prestatieniveaus voor de geboden bescherming. Deze hebben betrekking op de mate van risico of gevaar waarmee een motorrijder te maken krijgt, afhankelijk van de wijze van rijden en de aard van het ongeval.

Bereik van de beschermende materialen en zones met specifieke impactbescherming.



Minimale weerstand tegen impactslijtage (in seconden)		
	NIVEAU 1	**NIVEAU 2**
Bovenwerk zone A	1,5 s	2,5 s
Bovenwerk zone B	5 s	12 s
Weerstand van het bovenwerk tegen insnijding bij impact		
	NIVEAU 1	**NIVEAU 2**
Bovenwerk zone A	Impactsnelheid 2,0 m/s Maximale mesindringing 25 mm	Impactsnelheid 2,0 m/s Maximale mesindringing 25 mm
Bovenwerk zone B	Impactsnelheid 2,8 m/s Maximale mesindringing 25 mm	Impactsnelheid 2,8 m/s Maximale mesindringing 15 mm

Zie de tabel op de achterkaft voor de certificeringsgegevens

1 - Modelnaam / 2 - Behaald beschermingsniveau / 3 - Aangemelde instantie die de certificering heeft uitgevoerd

Bedrijfsnaam: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adres: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warschau, Polen

Meer talen beschikbaar op:

shimaofficial.com/product-instructions

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

Označení CE na těchto botách potvrzuje splnění základních požadavků evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Shoda s tímto nařízením byla prokázána prostřednictvím evropské normy EN 13634:2017 Ochranná obuv pro řidiče motocyklů.
EU prohlášení o shodě pro tento výrobek je dostupné na adrese:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

VELIKOST

Veškerá obuv je číslována podle zavedených zvyklostí. Uživatelé zpravidla znají svou velikost obuvi a mohou ji použít jako výchozí bod při výběru. Důrazně se však doporučuje boty vždy předem vyzkoušet, protože se mohou od jiné obuvi lišit.

VÝBĚR A PADNUTÍ

Důrazně se doporučuje zkoušet boty s běžným oblečením, zejména s ponožkami, které nosíte při jízdě. Vyberte boty nejbližší své velikosti, obujte je a zajistěte zapínáním (tkaničkami, zipy, přezkami a/nebo pásky). Zapínání upravte tak, aby boty dobře přiléhaly, ale nebyly příliš těsné. U zipů dbejte na to, aby jejich pohybu nebránil materiál pod nimi. Po zapnutí proveďte běžné pohyby, například chůzi, předklon a usednutí na motocykl, a ověřte, že při nich boty nezpůsobují nepohodlí. Nové boty bývají do rozchození tuhé. Je proto vhodnější zvolit zpočátku těsnější boty, které časem povolí, než boty, které jsou volné již jako nové a později budou příliš volné.

PÉČE

Obuv čistěte vlhkým měkkým hadříkem nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky ani žádná rozpouštědla. Po vyčištění otřete přebytečnou vlhkost suchým hadříkem a nechte obuv přirozeně uschnout. Udržujte ji mimo dosah přímých zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo krby.

SKLADOVÁNÍ

Mezi jízdami nechávejte boty správně zapnuté, aby si lépe zachovaly tvar. Vždy je skladujte na dobře větraném místě. Neskladujte je ve vlhkých prostorách, například ve sklepě, ani v neprodyšných obalech, například v plastových sáčcích. Takové podmínky podporují růst plísní, které kromě zápachu mohou boty časem poškodit. Před dlouhodobým uložením je proto důležité ověřit, že jsou boty suché. Uložte je do jejich krabice na dobře větraném místě a do špiček vložte měkký papír, aby si zachovaly tvar.
Doba stárnutí: 2 roky

SMÍ ODSTRANIT POUZE SPOTŘEBITEL

ÚDRŽBA

Uživatel by měl pravidelně kontrolovat, zda má podešev stále dostatečně hluboký vzorek a zda fungují všechny uzávěry. Pokud byla bota poškozena při nehodě, nesmí se používat, jestliže ji nelze řádně zapnout nebo obsahuje otvory či trhliny, které by mohly odhalit chodidlo nebo holeň.

LIKVIDACE

Boty likvidujte s ohledem na životní prostředí a v souladu s místními předpisy o odpadech. Při výrobě tohoto výrobku nebyly použity žádné regulované látky.

UPOZORNĚNÍ NA ALERGIE

Osoby s kožní alergií na syntetické, pryžové nebo plastové materiály, které se mohou v obuvi nacházet, musí při podráždění pokožky okamžitě přestat obuv nosit a vyhledat lékařskou pomoc.

KOMPATIBILITA

Pro dosažení optimální ochrany může být v některých případech nutné používat tyto výrobky spolu s vhodnými dalšími osobními ochrannými prostředky, například ochrannou kombinézou, kalhotami, převlekovými kalhotami, chrániči holení, rukavicemi či přilbou. Před zahájením rizikové činnosti se v takovém případě poraďte s dodavatelem a ověřte, že všechny vaše ochranné výrobky jsou navzájem kompatibilní a vhodné pro zamýšlené použití.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Tyto boty jsou určeny pro jízdu na motocyklu a poskytují POUZE omezenou ochranu proti oděru, pořezání tupými předměty a bočnímu stlačení chodidla. Uživatelé si musí být vědomi, že žádná obuv nemůže poskytnout úplnou ochranu proti zranění. Pokud bota není označena IPA, neposkytuje ochranu kotníku proti nárazu. Uživatel odpovídá za ověření správné velikosti, zajištění všech uzávěrů a správné nasazení bot. Rovněž je třeba vzít v úvahu, že různé podmínky prostředí, například vysoké či nízké teploty, mohou ovlivnit ochranné vlastnosti.
DOBA POUŽITELNOSTI: 2 roky

Jízda na motocyklu je ze své podstaty nebezpečnou činností a mimořádně rizikovým sportem, který může vést k vážnému zranění včetně smrti. Každý motocyklista musí být obeznámen s motocyklovým sportem, uvědomovat si širokou škálu předvídatelných i nepředvídatelných nebezpečí a s vědomím těchto nebezpečí se rozhodnout, zda přijme rizika spojená s touto činností, včetně všech rizik zranění a smrti.

Všichni motocyklisté mají používat vhodné ochranné vybavení, zároveň však musí při jízdě věnovat maximální pozornost bezpečnosti a chápat, že žádný výrobek nemůže zcela ochránit před zraněním včetně smrti ani před újmou na zdraví a majetku při pádu, srážce, nárazu, ztrátě kontroly či jiné události. Ujistěte se, že výrobek používáte správně a že správně sedí. NEPOUŽÍVEJTE žádný opotřebený, upravený nebo poškozený výrobek.



SHIMA ODMÍTÁ JAKOUKOLI ODPOVĚDNOST ZA ZRANĚNÍ VZNIKLÁ PŘI NOŠENÍ KTERÉHOKOLI Z JEJÍCH VÝROBKŮ.

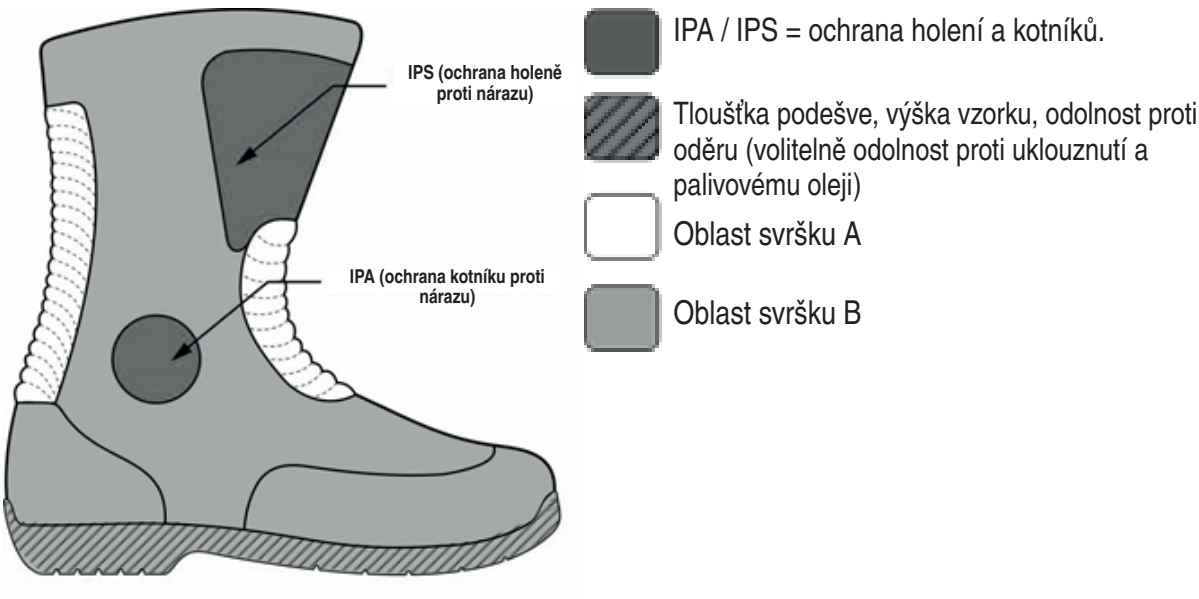
PŘÍKLAD OZNAČENÍ

SHIMA	Název výrobce a/nebo ochranná známka	
	Název a adresa výrobce	
(PŘÍKLAD) **TAKESHI**	Označení modelu výrobku (každý model má kód nebo název)	
EN 13634:2017	Evropská norma pro ochrannou obuv pro řidiče motocyklů	
	Piktogram: ochranné vybavení pro řidiče motocyklů (ISO7000-2618)	
CE	Označení CE - potvrzuje shodu s evropskými právními předpisy	
(PŘÍKLAD) **LEVEL 1111**	**Úroveň ochrany**	
	1. X Výška svršku 2. X Dosažená úroveň odolnosti proti oděru 3. X Dosažená úroveň odolnosti proti prořízntutí při nárazu 4. X Dosažená úroveň příčné tuhosti Všechny - úroveň 1 nebo úroveň 2	
(PŘÍKLAD) **LEVEL 1111**	**Volitelné ochranné vlastnosti**	
	IPA Ochrana kotníku IPS Ochrana holeně proti nárazu WR Odolnost proti průniku vody FO Odolnost podešve proti palivovému oleji WAD Absorpce a desorpce vody stélkou / vkládací stélkou B Propustnost svršku pro vodní páru	
	SRA SRB SRC	SRA: keramická dlaždice + roztok laurylsíranu sodného; SRB: ocel + glycerol; SRC: obě zkoušky.
(PŘÍKLAD) **Size EU 45/ US 11,5**	Velikost výrobku: evropská / americká	
(PŘÍKLAD) **01/2021**	Datum výroby: měsíc / rok	

ÚROVEŇ CERTIFIKACE

Norma EN 13634:2017 umožňuje zařadit obuv do jedné ze dvou úrovní ochrany, úrovně 1 nebo úrovně 2. Úroveň 2 poskytuje vyšší ochranu, může však znamenat vyšší hmotnost a nižší pohodlí. Uživatelé by měli zvolit optimální úroveň ochrany odpovídající jejich způsobu jízdy. Tato evropská norma zahrnuje několik vlastností se dvěma úrovněmi účinnosti poskytované ochrany. Ty zohledňují míru rizika nebo nebezpečí, kterému motocyklista čelí v závislosti na způsobu jízdy a povaze nehody.

Rozsah ochranných materiálů a oblastí se zvláštní ochranou proti nárazu.



Minimální odolnost proti nárazovému oděru (v sekundách)		
	ÚROVEŇ 1	**ÚROVEŇ 2**
Oblast svršku A	1,5 s	2,5 s
Oblast svršku B	5 s	12 s
Odolnost svršku proti prořízнutí při nárazu		
	ÚROVEŇ 1	**ÚROVEŇ 2**
Oblast svršku A	Rychlost nárazu 2,0 m/s Max. průnik nože 25 mm	Rychlost nárazu 2,0 m/s Max. průnik nože 25 mm
Oblast svršku B	Rychlost nárazu 2,8 m/s Max. průnik nože 25 mm	Rychlost nárazu 2,8 m/s Max. průnik nože 15 mm

Podrobnosti o certifikaci naleznete v tabulce na zadní straně obálky

1 - Název modelu výrobku / 2 - Dosažená úroveň ochrany / 3 - Oznámený subjekt, který provedl certifikaci

Název společnosti: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Polsko

Další jazykové verze jsou dostupné na:

shimaofficial.com/product-instructions

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY

Označenie CE na týchto topánkach potvrdzuje splnenie základných požiadaviek európskeho nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Zhoda s týmto nariadením bola preukázaná prostredníctvom európskej normy EN 13634:2017 Ochranná obuv pre motocyklistov.
EÚ vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na adrese:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

VEĽKOSŤ

Všetka obuv je číslovaná podľa zaužívaných pravidiel. Používatelia spravidla poznajú svoju veľkosť obuvi, ktorú možno použiť ako východiskový bod pri výbere. Dôrazne sa však odporúča topánky vždy vopred vyskúšať, pretože sa môžu líšiť od inej obuvi.

VÝBER A PRISPÔSOBENIE

Dôrazne sa odporúča skúšať topánky s bežným oblečením, najmä s ponožkami, ktoré nosíte pri jazde. Vyberte topánky najbližšie vašej veľkosti, obujte si ich a zaistite zapínaním (šnúrkami, zipsami, prackami a/alebo remienkami). Zapínanie nastavte tak, aby topánky dobre priliehali, ale neboli príliš tesné. Pri zipsoch dbajte na to, aby ich pohybu nebránil materiál pod nimi. Po zapnutí vykonajte bežné pohyby, ako chôdzu, predklon a sadnutie na motocykel, a overte, že pri nich topánky nespôsobujú nepohodlie. Nové topánky bývajú tuhé, kým sa nerozchodia. Preto je lepšie zvoliť spočiatku tesnejšie topánky, ktoré časom povolia, než topánky, ktoré sú voľné už ako nové a neskôr budú príliš voľné.

STAROSTLIVOSŤ

Obuv čistite vlhkou mäkkou handričkou alebo mäkkou kefou. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani žiadne rozpúšťadlá. Po vyčistení utrite prebytočnú vlhkosť suchou handričkou a nechajte obuv prirodzene vyschnúť. Uchovávajte ju ďalej od priamych zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo krby.

SKLADOVANIE

Medzi jazdami nechávajte topánky správne zapnuté, aby si lepšie zachovali tvar. Vždy ich skladujte na dobre vetranom mieste. Neskladujte ich vo vlhkých priestoroch, napríklad v pivnici, ani v nepriedušných obaloch, napríklad v plastových vreckách. Takéto podmienky podporujú rast plesní, ktoré okrem zápachu môžu časom poškodiť aj topánky. Pred dlhodobým uložením je preto dôležité skontrolovať, či sú suché. Uložte ich do ich škatule na dobre vetranom mieste a do špičiek vložte mäkký papier, aby si zachovali tvar.
Doba starnutia: 2 roky

SMIE ODSTRÁNIŤ IBA SPOTREBITEĽ

ÚDRŽBA

Používateľ by mal pravidelne kontrolovať, či má podošva stále dostatočne hlboký dezén a či fungujú všetky uzávery. Ak sa topánka poškodí pri nehode, nesmie sa používať, ak ju nemožno správne zapnúť alebo ak má otvory či trhliny, ktoré by mohli odhaliť chodidlo alebo holeň.

LIKVIDÁCIA

Topánky likvidujte s ohľadom na životné prostredie a v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch. Pri výrobe tohto výrobku neboli použité žiadne regulované látky.

UPOZORNENIE NA ALERGIE

Osoby s kožnou alergiou na syntetické, gumové alebo plastové materiály, ktoré sa môžu nachádzať v obuvi, musia pri podráždení pokožky okamžite prestať obuv nosiť a vyhľadať lekársku pomoc.

KOMPATIBILITA

Na dosiahnutie optimálnej ochrany môže byť v niektorých prípadoch potrebné používať tieto výrobky spolu s vhodnými ďalšími osobnými ochrannými prostriedkami, napríklad ochrannou kombinézou, nohavicami, prevlekovými nohavicami, chráničmi holení, rukavicami alebo prilbou. Pred začatím rizikovej činnosti sa v takom prípade poraďte s dodávateľom, aby ste si overili, že všetky vaše ochranné výrobky sú navzájom kompatibilné a vhodné na zamýšľané použitie.

OBMEDZENIA POUŽITIA

Tieto topánky sú určené na jazdu na motocykli a poskytujú IBA obmedzenú ochranu proti oderu, porezaniu tupými predmetmi a bočnému stlačeniu chodidla. Používatelia si musia uvedomovať, že žiadna obuv nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením. Ak topánka nie je označená IPA, neposkytuje ochranu členka proti nárazu. Používatelia zodpovedajú za overenie správnej veľkosti, zaistenie všetkých uzáverov a správne nasadenie topánok. Mali by si tiež uvedomovať, že rôzne podmienky prostredia, napríklad vysoké alebo nízke teploty, môžu ovplyvniť ochranné vlastnosti.
DOBA POUŽITEĽNOSTI: 2 roky

Jazda na motocykli je zo svojej podstaty nebezpečnou činnosťou a mimoriadne rizikovým športom, ktorý môže viesť k vážnemu zraneniu vrátane smrti. Každý motocyklista musí poznať motocyklový šport, uvedomovať si širokú škálu predvídateľných aj nepredvídateľných nebezpečenstiev a s vedomím týchto nebezpečenstiev sa rozhodnúť, či prijme riziká spojené s touto činnosťou, vrátane všetkých rizík zranenia a smrti.

Všetci motocyklisti majú používať vhodné ochranné vybavenie, zároveň však musia počas jazdy venovať maximálnu pozornosť bezpečnosti a chápať, že žiadny výrobok nemôže úplne ochrániť pred zranením vrátane smrti ani pred ujmou na zdraví a majetku pri páde, zrážke, náraze, strate kontroly či inej udalosti. Uistite sa, že výrobok používate správne a že správne sedí. NEPOUŽÍVAJTE žiadny opotrebovaný, upravený alebo poškodený výrobok.



SHIMA ODMIETA AKÚKOĽVEK ZODPOVEDNOSŤ ZA ZRANENIA VZNIKNUTÉ PRI NOSENÍ KTORÉHOKOĽVEK Z JEJ VÝROBKOV.

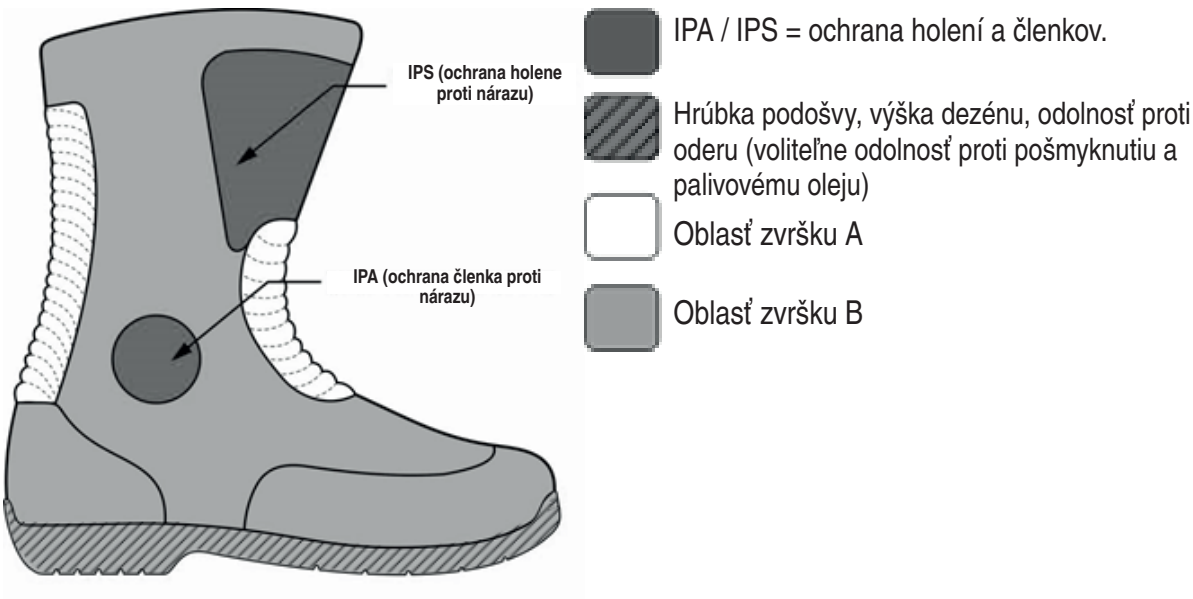
PRÍKLAD OZNAČENIA

SHIMA	Názov výrobcu a/alebo ochranná známka	
	Názov a adresa výrobcu	
(PRÍKLAD) **TAKESHI**	Označenie modelu výrobku (každý model má kód alebo názov)	
EN 13634:2017	Európska norma pre ochrannú obuv pre motocyklistov	
	Piktogram: ochranné vybavenie pre motocyklistov (ISO7000-2618)	
CE	Označenie CE - potvrdzuje zhodu s európskymi právnymi predpismi	
(PRÍKLAD) **LEVEL 1111**	**Úroveň ochrany**	
	1. X Výška zvršku 2. X Dosiahnutá úroveň odolnosti proti oderu 3. X Dosiahnutá úroveň odolnosti proti prerezaniu pri náraze 4. X Dosiahnutá úroveň priečnej tuhosti Všetky - úroveň 1 alebo úroveň 2	
(PRÍKLAD) **LEVEL 1111**	**Voliteľné ochranné vlastnosti**	
	IPA Ochrana členka IPS Ochrana holene proti nárazu WR Odolnosť proti prieniku vody FO Odolnosť podošvy proti palivovému oleju WAD Absorpcia a desorpcia vody stielkou / vložkou B Priepustnosť zvršku pre vodnú paru	
	SRA SRB SRC	SRA: keramická dlaždica + roztok laurylsíranu sodného; SRB: oceľ + glycerol; SRC: obe skúšky.
(PRÍKLAD) **Size EU 45/ US 11,5**	Veľkosť výrobku: európska / americká	
(PRÍKLAD) **01/2021**	Dátum výroby: mesiac / rok	

ÚROVEŇ CERTIFIKÁCIE

Norma EN 13634:2017 umožňuje zaradiť obuv do jednej z dvoch úrovní ochrany, úrovne 1 alebo úrovne 2. Úroveň 2 poskytuje vyššiu ochranu, môže však znamenať vyššiu hmotnosť a nižšie pohodlie. Používatelia by si mali zvoliť optimálnu úroveň ochrany zodpovedajúcu ich spôsobu jazdy. Táto európska norma zahŕňa niekoľko vlastností s dvoma úrovňami účinnosti poskytovanej ochrany. Tie zohľadňujú mieru rizika alebo nebezpečenstva, ktorému motocyklista čelí v závislosti od spôsobu jazdy a povahy nehody.

Rozsah ochranných materiálov a oblastí s osobitnou ochranou proti nárazu.



Minimálna odolnosť proti nárazovému oderu (v sekundách)		
	ÚROVEŇ 1	**ÚROVEŇ 2**
Oblasť zvršku A	1,5 s	2,5 s
Oblasť zvršku B	5 s	12 s
Odolnosť zvršku proti prerezaniu pri náraze		
	ÚROVEŇ 1	**ÚROVEŇ 2**
Oblasť zvršku A	Rýchlosť nárazu 2,0 m/s Max. prienik noža 25 mm	Rýchlosť nárazu 2,0 m/s Max. prienik noža 25 mm
Oblasť zvršku B	Rýchlosť nárazu 2,8 m/s Max. prienik noža 25 mm	Rýchlosť nárazu 2,8 m/s Max. prienik noža 15 mm

Podrobnosti o certifikácii nájdete v tabuľke na zadnej strane obálky

1 - Názov modelu výrobku / 2 - Dosiahnutá úroveň ochrany / 3 - Notifikovaný orgán, ktorý vykonal certifikáciu

SHIMA®

Názov spoločnosti: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Poľsko

Ďalšie jazykové verzie sú dostupné na:

shimaofficial.com/product-instructions

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A csizmákon feltüntetett CE-jelölés az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 európai rendelet alapvető követelményeinek teljesítését jelzi. A rendeletnek való megfelelést az EN 13634:2017 Motorkerékpárosok védőlábbelije európai szabvány alapján igazolták.
A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata itt található:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

MÉRETEZÉS

Minden lábbeli méretezése a szokásos méretezési rendszerek szerint történik. A felhasználók általában ismerik a cipőméretüket, amely kiindulópontként használható a méretválasztáshoz. Ennek ellenére határozottan ajánlott a csizmát mindig előzetesen felpróbálni, mert más lábbelikhez képest eltérések lehetnek.

ILLESZKEDÉS ÉS KIVÁLASZTÁS

Határozottan ajánlott a csizmát a motorozáskor szokásosan viselt ruházattal, különösen a zoknival együtt felpróbálni. Válassza ki a méretéhez legközelebb álló csizmát, vegye fel, majd rögzítse a záróelemekkel (fűzővel, cipzárral, csattal és/vagy pánttal). A záróelemeket úgy állítsa be, hogy a csizma szorosan illeszkedjen, de ne legyen túl szűk. Cipzár esetén ügyeljen arra, hogy az alatta lévő anyag ne akadályozza a cipzár mozgását. A rögzítés után végezzen szokásos mozdulatokat, például sétáljon, hajoljon előre és üljön a motorkerékpárra, hogy ellenőrizze, a csizma nem okoz-e kényelmetlenséget. Az új csizma a bejáratásig gyakran merevnek érződik. Ezért célszerűbb eleinte kissé szorosabb, idővel táguló csizmát választani, mint olyat, amely már újonnan laza, és később túl bő lesz.

ÁPOLÁS

A lábbelit nedves, puha kendővel vagy puha kefével tisztítsa. Ne használjon erős tisztítószereket vagy bármilyen oldószert. Tisztítás után száraz kendővel törölje le a felesleges nedvességet, majd hagyja a lábbelit természetes módon megszáradni. Tartsa távol a közvetlen hőforrásoktól, például radiátoroktól vagy kandallóktól.

TÁROLÁS

A motorozások között tartsa a csizmát megfelelően becsatolva vagy bezárva, hogy jobban megőrizze alakját. Mindig jól szellőző helyen tárolja. Ne tárolja nedves helyen, például pincében, illetve nem szellőző tárolóban, például műanyag zacskóban. Ez elősegíti a penész kialakulását, amely a kellemetlen szagon túl idővel a csizmát is károsíthatja. Hosszabb tárolás előtt ezért fontos ellenőrizni, hogy a csizma száraz-e. Saját dobozában, jól szellőző helyen tárolja, és tegyen puha papírt az orr-részbe az alak megőrzése érdekében.
Öregedési idő: 2 év

KIZÁRÓLAG A FOGYASZTÓ TÁVOLÍTHATJA EL

KARBANTARTÁS

A felhasználó rendszeresen ellenőrizze, hogy a talp mintázata még megfelelően mély-e, és minden záróelem működik-e. Ha a csizma balesetben megsérült, nem szabad használni, amennyiben nem rögzíthető megfelelően, vagy olyan lyukak, szakadások vannak rajta, amelyek szabadon hagyhatják a lábfejet vagy a sípcsont környékét.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A csizmát a környezet védelmét szem előtt tartva, a helyi hulladékkezelési előírások szerint kell ártalmatlanítani. A termék gyártása során nem használtak szabályozás alá eső anyagokat.

ALLERGIÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCS

Akinek bőre allergiás a lábbeliben esetlegesen megtalálható szintetikus, gumi- vagy műanyagokra, bőrirritáció esetén azonnal hagyja abba a lábbeli viselését, és kérjen orvosi tanácsot.

ÖSSZEFÉRHETŐSÉG

Az optimális védelem érdekében egyes esetekben szükség lehet a termék megfelelő további egyéni védőeszközökkel, például védőruhával, nadrággal, nadrágra húzható védőnadrággal, sípcsontvédővel, kesztyűvel vagy sisakkal történő együttes használatára. Ilyenkor a kockázatos tevékenység megkezdése előtt egyeztessen a szállítóval arról, hogy minden védőeszköz összeillik-e, és alkalmas-e a tervezett felhasználásra.

A HASZNÁLAT KORLÁTAI

A csizma motorkerékpározásra készült, és KIZÁRÓLAG korlátozott védelmet nyújt a kopás, a tompa tárgyak okozta vágások és a lábfej oldalirányú összenyomódása ellen. A felhasználóknak tudniuk kell, hogy semmilyen lábbeli nem nyújthat teljes védelmet a sérülések ellen. IPA-jelölés hiányában a csizma nem biztosít ütés elleni védelmet a bokának. A felhasználó felel a megfelelő méret, valamennyi záróelem rögzítésének és a csizma helyes illeszkedésének ellenőrzéséért. Azt is figyelembe kell venni, hogy a különböző környezeti feltételek, például a magas vagy alacsony hőmérséklet, befolyásolhatják a védelmi teljesítményt.
HASZNÁLHATÓSÁGI IDŐ: 2 év

A motorkerékpározás természeténél fogva veszélyes tevékenység és rendkívül kockázatos sport, amely súlyos, akár halálos sérülést okozhat. Minden motorkerékpárosnak ismernie kell a sportot, fel kell ismernie az előre látható és előre nem látható veszélyek széles körét, és ezek tudatában kell eldöntenie, hogy vállalja-e a tevékenységgel járó kockázatokat, elfogadva minden sérülés, köztük a halál kockázatát is.

Minden motorkerékpárosnak megfelelő védőfelszerelést kell használnia, emellett motorozás közben a legnagyobb gondossággal kell ügyelnie a biztonságra. Tudnia kell, hogy esés, ütközés, ütés, az irányítás elvesztése vagy más esemény esetén semmilyen termék nem nyújthat teljes védelmet a sérülés, köztük a halál, illetve a személyi és vagyoni kár ellen. Gondoskodjon a termék helyes használatáról és megfelelő illeszkedéséről. NE használjon elhasználódott, módosított vagy sérült terméket.



A SHIMA SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A BÁRMELY TERMÉKE VISELÉSE KÖZBEN BEKÖVETKEZŐ SÉRÜLÉSEKÉRT.

PÉLDA A JELÖLÉSRE

SHIMA	A gyártó neve és/vagy védjegye	
	A gyártó neve és címe	
(PÉLDA) **TAKESHI**	A termékmodell azonosítója (minden modellnek kódja vagy neve van)	
EN 13634:2017	A motorkerékpárosok védőlábbelijére vonatkozó európai szabvány	
	Piktogram: motorkerékpárosok védőfelszerelése (ISO7000-2618)	
CE	CE-jelölés - az európai jogszabályoknak való megfelelést jelzi	
(PÉLDA) **LEVEL 1111**	**Védelmi szint**	
	1. X A felsőrész magassága 2. X Elért kopásállósági teljesítményszint 3. X Elért teljesítményszint ütéses vágással szemben 4. X Elért keresztirányú merevségi teljesítményszint Mindegyik - 1. vagy 2. szint	
(PÉLDA) **LEVEL 1111**	**Választható védelmi tulajdonságok**	
	IPA Bokavédelem IPS Sípcsontvédelem ütés ellen WR Vízbehatolással szembeni ellenállás FO A külső talp üzemanyag-olajjal szembeni ellenállása WAD A talpbélés / betét vízfelvétele és vízleadása B A felsőrész vízgőzáteresztő képessége	
	SRA SRB SRC	SRA: kerámialap + nátrium-lauril-szulfát-oldat; SRB: acél + glicerol; SRC: mindkét vizsgálat.
(PÉLDA) **Size EU 45/ US 11,5**	Termékméret: európai / amerikai méret	
(PÉLDA) **01/2021**	Gyártási idő: hónap / év	

TANÚSÍTÁSI SZINT

Az EN 13634:2017 szabvány két védelmi szint egyikébe, az 1. vagy a 2. szintbe sorolja a lábbelit. A 2. szint nagyobb védelmet nyújt, de nagyobb tömeggel és kisebb kényelemmel járhat. A felhasználóknak a motorozásuk típusának is megfelelő optimális védelmi szintet kell választaniuk. Ez az európai szabvány több tulajdonságnál két teljesítményszintet határoz meg a biztosított védelem tekintetében. Ezek a motorozás típusától és a baleset jellegétől függően a motorkerékpárost érő kockázat vagy veszély mértékét fedik le.

A védőanyagok kiterjedése és a különleges ütésvédelemmel ellátott területek.



Minimális ütéses kopásállóság (másodpercben)		
	1. SZINT	**2. SZINT**
Felsőrész A területe	1,5 s	2,5 s
Felsőrész B területe	5 s	12 s
A felsőrész ütéses vágással szembeni ellenállása		
	1. SZINT	**2. SZINT**
Felsőrész A területe	Ütési sebesség: 2,0 m/s Max. késbehatolás: 25 mm	Ütési sebesség: 2,0 m/s Max. késbehatolás: 25 mm
Felsőrész B területe	Ütési sebesség: 2,8 m/s Max. késbehatolás: 25 mm	Ütési sebesség: 2,8 m/s Max. késbehatolás: 15 mm

A tanúsítás részleteit a hátsó borítón lévő táblázat tartalmazza

1 - Termékmodell neve / 2 - Elért védelmi szint / 3 - A tanúsítást végző bejelentett szervezet

Cégnév: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Cím: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsó, Lengyelország

További nyelvi változatok itt érhetők el:

shimaofficial.com/product-instructions

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL

Marcajul CE aplicat pe aceste cizme indică respectarea cerințelor esențiale ale Regulamentului european 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Conformitatea cu acest regulament a fost demonstrată prin standardul european EN 13634:2017 Încălțăminte de protecție pentru motocicliști.
Declarația UE de conformitate pentru acest produs este disponibilă la:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

MĂRIME

Toată încălțămintea este dimensionată conform convențiilor existente. Utilizatorii își cunosc, de regulă, mărimea încălțămintei și o pot folosi ca punct de pornire pentru alegere. Totuși, se recomandă insistent să probați întotdeauna cizmele în prealabil, deoarece pot exista diferențe față de alte tipuri de încălțăminte.

POTRIVIRE ȘI ALEGERE

Se recomandă insistent să probați cizmele cu îmbrăcămintea obișnuită, în special cu șosetele, pe care o purtați când conduceți motocicleta. Alegeți cizmele cele mai apropiate de mărimea dumneavoastră, încălțați-le și fixați-le cu sistemele de închidere (șireturi, fermoare, catarame și/sau curele). Reglați închiderile astfel încât cizmele să stea fix, fără să fie prea strâmte. Dacă sunt prevăzute cu fermoare, asigurați-vă că materialul de dedesubt nu împiedică deplasarea acestora. După închidere, efectuați mișcări obișnuite, precum mersul, aplecarea și așezarea pe motocicletă, pentru a verifica dacă nu apare disconfort. Cizmele noi se pot simți rigide până se adaptează prin purtare. Este, așadar, preferabil să alegeți cizme inițial puțin mai strânse, care se vor lărgi în timp, decât unele deja largi când sunt noi și care vor deveni prea largi ulterior.

ÎNGRIJIRE

Curățați încălțămintea cu o cârpă moale și umedă sau cu o perie moale. Nu utilizați agenți de curățare puternici sau solvenți de orice fel. După curățare, ștergeți excesul de umezeală cu o cârpă uscată și lăsați încălțămintea să se usuce natural. Păstrați încălțămintea departe de surse directe de căldură, precum radiatoarele sau șemineele.

A SE ÎNDEPĂRTA NUMAI DE CĂTRE CONSUMATOR

DEPOZITARE

Între deplasări, păstrați cizmele închise corect pentru a le menține mai bine forma. Depozitați-le întotdeauna într-un loc bine aerisit. Nu le depozitați în spații umede, precum pivnițele, sau în recipiente care nu permit circulația aerului, precum pungile din plastic. Aceste condiții favorizează mucegaiul, care, pe lângă mirosul neplăcut, poate deteriora cizmele în timp. Dacă intenționați să le depozitați pe termen lung, verificați că sunt uscate. Păstrați-le în cutia lor, într-un loc bine aerisit, și introduceți hârtie moale în vârf pentru a le menține forma.
Perioadă de îmbătrânire: 2 ani

ÎNTREȚINERE

Utilizatorul trebuie să verifice periodic dacă profilul tălpii are încă o adâncime suficientă și dacă toate sistemele de închidere funcționează. Dacă o cizmă este deteriorată într-un accident, nu trebuie folosită dacă nu mai poate fi fixată corect sau prezintă găuri ori rupturi care ar putea lăsa piciorul sau tibia expuse.

ELIMINARE

Cizmele trebuie eliminate cu respectarea mediului și în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile. La fabricarea produsului nu au fost utilizate substanțe supuse controlului.

RECOMANDĂRI PRIVIND ALERGIILE

Persoanele cu alergii cutanate la materialele sintetice, din cauciuc sau plastic care pot fi prezente în încălțăminte trebuie să înceteze imediat purtarea acesteia dacă apare o iritație a pielii și să solicite sfatul unui medic.

COMPATIBILITATE

Pentru optimizarea protecției, în unele situații poate fi necesară utilizarea acestor produse împreună cu echipamente individuale de protecție suplimentare adecvate, precum combinezoane de protecție, pantaloni, suprapantaloni, protecții pentru tibii, mănuși sau cască. În acest caz, înainte de a începe activitatea care implică riscuri, consultați furnizorul pentru a vă asigura că toate produsele de protecție sunt compatibile între ele și potrivite utilizării dumneavoastră.

LIMITĂRI DE UTILIZARE

Aceste cizme sunt destinate utilizării pe motocicletă și oferă DOAR o protecție limitată împotriva abraziunii, tăierilor provocate de obiecte boante și comprimării laterale a piciorului. Utilizatorii trebuie să știe că nicio încălțăminte nu poate asigura protecție completă împotriva rănirii. În lipsa marcajului IPA, cizma nu protejează glezna împotriva impactului. Utilizatorii sunt responsabili pentru verificarea mărimii corecte, fixarea tuturor închiderilor și ajustarea corectă a cizmelor. De asemenea, trebuie să țină cont că diferite condiții de mediu, precum temperaturile ridicate sau scăzute, pot influența performanța protecției.
TERMEN DE UTILIZARE: 2 ani

Motociclismul este o activitate periculoasă prin natura sa și un sport cu riscuri extreme, care poate provoca vătămări grave, inclusiv decesul. Fiecare motociclist trebuie să cunoască acest sport, să recunoască gama largă de pericole previzibile și imprevizibile și să decidă, cunoscând aceste pericole, dacă își asumă riscurile inerente activității, acceptând toate riscurile de vătămare, inclusiv decesul.

Toți motocicliștii trebuie să folosească echipament de protecție adecvat, dar fiecare trebuie și să manifeste cea mai mare grijă pentru siguranță în timpul conducerii și să înțeleagă că niciun produs nu oferă protecție completă împotriva vătămărilor, inclusiv decesului, ori a prejudiciilor aduse persoanelor și bunurilor în caz de cădere, coliziune, impact, pierdere a controlului sau alte situații. Asigurați-vă că produsul este folosit și ajustat corect. NU utilizați niciun produs uzat, modificat sau deteriorat.



SHIMA DECLINĂ ORICE RESPONSABILITATE PENTRU VĂTĂMĂRILE SUFERITE ÎN TIMPUL PURTĂRII ORICĂRUIA DINTRE PRODUSELE SALE.

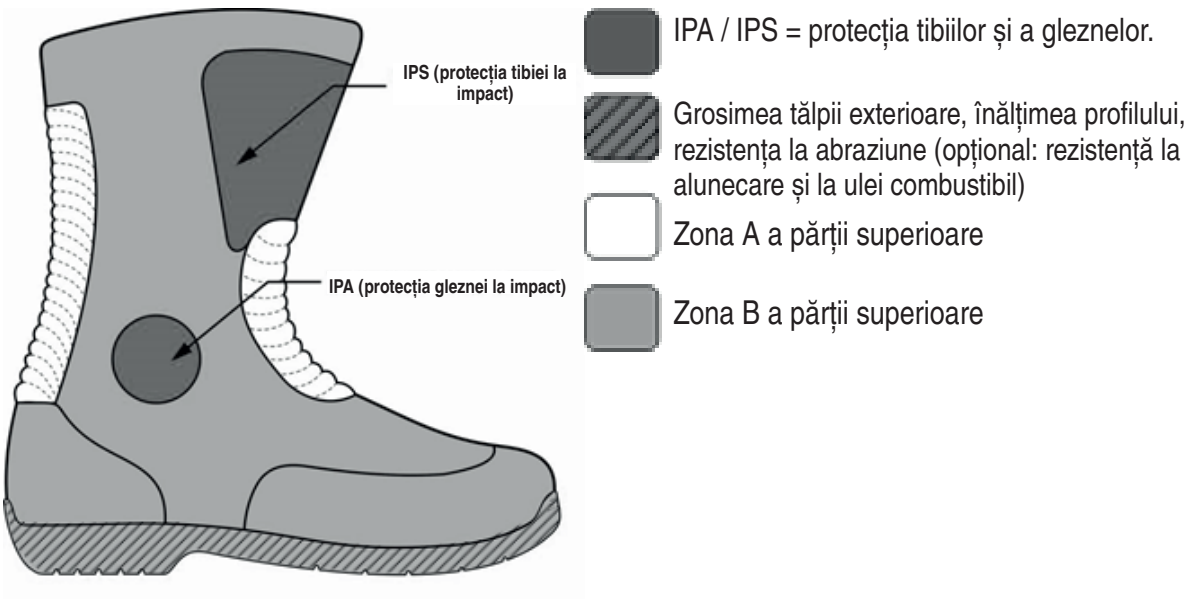
EXEMPLU DE ETICHETARE

SHIMA	Numele producătorului și/sau marca comercială	
	Numele și adresa producătorului	
(EXEMPLU) **TAKESHI**	Referința modelului de produs (fiecare model are un cod sau un nume)	
EN 13634:2017	Standard european pentru încălțăminte de protecție pentru motocicliști	
	Pictogramă: echipament de protecție pentru motocicliști (ISO7000-2618)	
CE	Marcaj CE - indică respectarea legislației europene	
(EXEMPLU) **LEVEL 1111**	**Nivel de protecție**	
	1. X Înălțimea părții superioare 2. X Nivel de performanță atins pentru rezistența la abraziune 3. X Nivel de performanță atins pentru rezistența la tăiere prin impact 4. X Nivel de performanță atins pentru rigiditatea transversală Toate - nivelul 1 sau nivelul 2	
(EXEMPLU) **LEVEL 1111**	**Proprietăți de protecție opționale**	
	IPA Protecția gleznei IPS Protecția tibiei împotriva impactului WR Rezistența la pătrunderea apei FO Rezistența tălpii exterioare la ulei combustibil WAD Absorbția și desorbția apei de către brant / căptușeala brantului B Permeabilitatea părții superioare la vapori de apă	
	SRA SRB SRC	SRA: placă ceramică + soluție de laurilsulfat de sodiu; SRB: oțel + glicerol; SRC: ambele teste.
(EXEMPLU) **Size EU 45/ US 11,5**	Mărimea produsului: europeană / SUA	
(EXEMPLU) **01/2021**	Data fabricației: lună / an	

NIVEL DE CERTIFICARE

EN 13634:2017 permite clasificarea încălțămintei într-unul dintre două niveluri de protecție, nivelul 1 și nivelul 2. Nivelul 2 oferă protecție mai mare, dar poate implica o greutate mai mare și un confort redus. Utilizatorii trebuie să aleagă nivelul optim de protecție, potrivit și tipului lor de deplasare pe motocicletă. Acest standard european include mai multe proprietăți cu două niveluri de performanță privind protecția asigurată. Acestea acoperă gradul de risc sau pericol cu care se confruntă motociclistul în funcție de tipul deplasării și de natura accidentului.

Întinderea materialelor de protecție și zonele cu protecție specifică la impact.



Rezistență minimă la abraziune prin impact (în secunde)		
	NIVELUL 1	**NIVELUL 2**
Zona A a părții superioare	1,5 s	2,5 s
Zona B a părții superioare	5 s	12 s
Rezistența părții superioare la tăiere prin impact		
	NIVELUL 1	**NIVELUL 2**
Zona A a părții superioare	Viteză de impact 2,0 m/s Pătrundere maximă a lamei 25 mm	Viteză de impact 2,0 m/s Pătrundere maximă a lamei 25 mm
Zona B a părții superioare	Viteză de impact 2,8 m/s Pătrundere maximă a lamei 25 mm	Viteză de impact 2,8 m/s Pătrundere maximă a lamei 15 mm

Pentru detalii privind certificarea, consultați tabelul de pe coperta din spate

1 - Numele modelului de produs / 2 - Nivelul de protecție atins / 3 - Organismul notificat care a efectuat certificarea

Numele societății: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varșovia, Polonia

Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la:

shimaofficial.com/product-instructions

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Маркировката CE върху тези ботуши означава, че са изпълнени основните изисквания на Европейски регламент 2016/425 относно личните предпазни средства. Съответствието с този регламент е доказано чрез европейския стандарт EN 13634:2017 Защитни обувки за мотоциклетисти.
ЕС декларацията за съответствие за този продукт е достъпна на:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

РАЗМЕР

Всички обувки са оразмерени според установените правила. Потребителите обикновено знаят номера на обувките си и могат да го използват като отправна точка при избора. Въпреки това настоятелно се препоръчва ботушите винаги да се пробват предварително, тъй като може да има разлики спрямо други обувки.

ИЗБОР И НАПАСВАНЕ

Настоятелно се препоръчва ботушите да се пробват с обичайното облекло, особено с чорапите, които носите при каране. Изберете ботушите, най-близки до вашия размер, обуйте ги и ги закрепете с помощта на закопчалките (връзки, ципове, катарами и/или ремъци). Регулирайте закопчаването така, че ботушите да прилягат плътно, но да не са прекалено стегнати. При ципове внимавайте материалът под тях да не пречи на движението им. След закопчаване направете обичайни движения, като ходене, навеждане и сядане на мотоциклет, за да проверите дали ботушите не причиняват дискомфорт. Новите ботуши често се усещат твърди, докато се разработят при носене. Затова е по-добре първоначално да прилягат малко по-плътно и постепенно да се отпуснат, отколкото да са свободни още като нови и по-късно да станат прекалено хлабави.

МОЖЕ ДА СЕ ОТСТРАНЯВА САМО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

ГРИЖА

Почиствайте обувките с влажна мека кърпа или мека четка. Не използвайте силни почистващи препарати или каквито и да било разтворители. След почистване избършете излишната влага със суха кърпа и оставете обувките да изсъхнат естествено. Дръжте ги далеч от преки източници на топлина, като радиатори или камини.

СЪХРАНЕНИЕ

Между каранията дръжте ботушите правилно закопчани, за да запазят по-добре формата си. Винаги ги съхранявайте на добре проветриво място. Не ги съхранявайте във влажни помещения, като мазета, или в непропускащи въздух опаковки, като найлонови торби. Това благоприятства развитието на плесен, която освен неприятна миризма може с времето да повреди ботушите. Затова преди продължително съхранение е важно да проверите дали са сухи. Дръжте ги в тяхната кутия на добре проветриво място и сложете мека хартия в предната част, за да запазят формата си.
Срок на стареене: 2 години

ПОДДРЪЖКА

Потребителят трябва периодично да проверява дали грайферът на подметката все още е достатъчно дълбок и дали всички закопчалки работят. Ако ботушът е повреден при произшествие, той не трябва да се използва, когато не може да бъде закопчан правилно или има дупки и разкъсвания, които могат да оставят стъпалото или пищяла открити.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ботушите трябва да се изхвърлят с грижа за околната среда и в съответствие с местните разпоредби за отпадъците. При производството на продукта не са използвани контролирани вещества.

ПРЕПОРЪКИ ПРИ АЛЕРГИИ

Хората с кожни алергии към синтетични, гумени или пластмасови материали, които може да се съдържат в обувките, трябва незабавно да спрат да ги носят при поява на кожно раздразнение и да потърсят медицински съвет.

СЪВМЕСТИМОСТ

За оптимална защита в някои случаи може да е необходимо тези продукти да се използват с подходящи допълнителни лични предпазни средства, например защитен гащеризон, панталони, защитни панталони за носене върху други панталони, протектори за пищялите, ръкавици или каска. В такъв случай, преди да започнете свързаната с риск дейност, се консултирайте с доставчика, за да се уверите, че всички ваши защитни продукти са съвместими и подходящи за начина ви на употреба.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА

Тези ботуши са предназначени за каране на мотоциклет и осигуряват САМО ограничена защита срещу протриване, порязване от тъпи предмети и странично притискане на стъпалото. Потребителите трябва да знаят, че никои обувки не могат да осигурят пълна защита срещу нараняване. Ако няма маркировка IPA, ботушът не осигурява защита на глезена при удар. Потребителят е отговорен да провери правилния размер, закрепването на всички закопчалки и правилното прилягане на ботушите. Трябва също да се има предвид, че различни условия на средата, като високи или ниски температури, могат да повлияят на защитните характеристики.
СРОК НА УПОТРЕБА: 2 години

Каране на мотоциклет е опасна по своята същност дейност и изключително рисков спорт, който може да доведе до тежки наранявания, включително смърт. Всеки мотоциклетист трябва да познава този спорт, да отчита широкия кръг предвидими и непредвидими опасности и, осъзнавайки ги, да реши дали да поеме присъщите на дейността рискове, приемайки всички рискове от нараняване, включително смърт.

Всички мотоциклетисти трябва да използват подходящо защитно оборудване, но също така да полагат максимални грижи за безопасността при каране и да разбират, че никой продукт не осигурява пълна защита срещу нараняване, включително смърт, или срещу вреди за хората и имуществото при падане, сблъсък, удар, загуба на контрол или друго събитие. Уверете се, че продуктът се използва правилно и приляга правилно. НЕ използвайте износен, променян или повреден продукт.

SHIMA НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НАРАНЯВАНИЯ, ПОЛУЧЕНИ ПРИ НОСЕНЕ НА КОЙТО И ДА Е ОТ НЕЙНИТЕ ПРОДУКТИ.

ПРИМЕР ЗА МАРКИРОВКА

SHIMA	Наименование на производителя и/или търговска марка
	Наименование и адрес на производителя
(ПРИМЕР) **TAKESHI**	Обозначение на модела (всеки модел има код или име)
EN 13634:2017	Европейски стандарт за защитни обувки за мотоциклетисти
	Пиктограма: защитно оборудване за мотоциклетисти (ISO7000-2618)
CE	Маркировка CE - показва съответствие с европейското законодателство
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Ниво на защита**
	1. X Височина на горната част 2. X Постигнато ниво на устойчивост на абразия 3. X Постигнато ниво на устойчивост на срязване при удар 4. X Постигнато ниво на напречна коравина Всички - ниво 1 или ниво 2
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Защитни свойства по избор**
	IPA Защита на глезена IPS Защита на пищяла при удар WR Устойчивост на проникване на вода FO Устойчивост на външната подметка на горивно масло WAD Поглъщане и отделяне на вода от вътрешната подметка / стелката B Паропропускливост на горната част
	SRA SRB SRC — SRA: керамична плочка + разтвор на натриев лаурилсулфат; SRB: стомана + глицерол; SRC: двете изпитвания.
(ПРИМЕР) **Size EU 45/ US 11,5**	Размер на продукта: европейски / американски
(ПРИМЕР) **01/2021**	Дата на производство: месец / година

НИВО НА СЕРТИФИКАЦИЯ

EN 13634:2017 позволява обувките да бъдат класифицирани в едно от две нива на защита: ниво 1 и ниво 2. Ниво 2 осигурява по-висока защита, но може да доведе до по-голямо тегло и намален комфорт. Потребителите трябва да изберат оптималното ниво на защита, което съответства и на начина им на каране. Този европейски стандарт включва няколко свойства с две нива на ефективност по отношение на осигуряваната защита. Те обхващат степента на риск или опасност за мотоциклетиста според вида на карането и характера на произшествието.

Обхват на защитните материали и зоните със специфична защита при удар.



Минимална устойчивост на ударна абразия (в секунди)		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Зона A на горната част	1,5 s	2,5 s
Зона B на горната част	5 s	12 s
Устойчивост на горната част на обувката на срязване при удар		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Зона A на горната част	Скорост на удара 2,0 m/s Макс. проникване на ножа 25 mm	Скорост на удара 2,0 m/s Макс. проникване на ножа 25 mm
Зона B на горната част	Скорост на удара 2,8 m/s Макс. проникване на ножа 25 mm	Скорост на удара 2,8 m/s Макс. проникване на ножа 15 mm

За подробности относно сертификацията вижте таблицата на задната корица

1 - Име на модела / 2 - Постигнато ниво на защита / 3 - Нотифициран орган, извършил сертификацията

Наименование на фирмата: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Адрес: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Варшава, Полша

Други езикови версии са достъпни на:

shimaofficial.com/product-instructions

PRIJE UPORABE OVOG PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE

Oznaka CE na ovim čizmama potvrđuje ispunjavanje osnovnih zahtjeva europske Uredbe 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Sukladnost s tom uredbom dokazana je prema europskoj normi EN 13634:2017 Zaštitna obuća za motocikliste.
EU izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

VELIČINA

Sva obuća označena je veličinama prema uobičajenim sustavima. Korisnici uglavnom poznaju svoj broj obuće i mogu ga uzeti kao polazište pri odabiru. Ipak, izričito se preporučuje da čizme uvijek prethodno isprobate jer se mogu razlikovati od druge obuće.

PRISTAJANJE I ODABIR

Izričito se preporučuje isprobavanje čizama uz uobičajenu odjeću, posebno čarape, koju nosite tijekom vožnje. Odaberite čizme najbliže svojoj veličini, obujte ih i učvrstite zatvaračima (vezicama, patentnim zatvaračima, kopčama i/ili remenima). Podesite ih tako da čizme čvrsto pristaju, ali nisu preuske. Ako imaju patentne zatvarače, pazite da materijal ispod njih ne ometa njihovo pomicanje. Nakon zatvaranja izvedite uobičajene pokrete, poput hodanja, saginjanja i sjedanja na motocikl, kako biste provjerili uzrokuju li čizme nelagodu. Nove čizme često djeluju kruto dok se ne razgaze. Stoga je bolje odabrati u početku malo uži par koji će s vremenom popustiti nego par koji je labav već kao nov i kasnije će postati previše labav.

NJEGA

Obuću čistite vlažnom mekom krpom ili mekom četkom. Nemojte upotrebljavati jaka sredstva za čišćenje ni bilo kakva otapala. Nakon čišćenja suhom krpom obrišite višak vlage i pustite da se obuća prirodno osuši. Držite obuću podalje od izravnih izvora topline, kao što su radijatori ili kamini.

SKLADIŠTENJE

Između vožnji čizme držite pravilno zatvorenima kako bi bolje zadržale oblik. Uvijek ih čuvajte na dobro prozračenom mjestu. Nemojte ih čuvati u vlažnim prostorima, poput podruma, niti u spremnicima koji ne propuštaju zrak, poput plastičnih vrećica. To pogoduje razvoju plijesni koja, osim neugodnog mirisa, s vremenom može oštetiti čizme. Zato je prije duljeg skladištenja važno provjeriti jesu li suhe. Čuvajte ih u njihovoj kutiji na dobro prozračenom mjestu i u prednji dio stavite mekani papir radi očuvanja oblika.
Razdoblje starenja: 2 godine

SMIJE UKLONITI SAMO POTROŠAČ

ODRŽAVANJE

Korisnik treba povremeno provjeravati ima li potplat i dalje dovoljno dubok profil te rade li svi zatvarači. Ako je čizma oštećena u nesreći, ne smije se koristiti ako se ne može pravilno učvrstiti ili ako ima rupe ili pukotine zbog kojih bi stopalo ili potkoljenica mogli ostati izloženi.

ZBRINJAVANJE

Čizme treba zbrinuti uz poštovanje okoliša i u skladu s lokalnim propisima o otpadu. Pri proizvodnji proizvoda nisu upotrijebljene kontrolirane tvari.

SAVJET ZA OSOBE S ALERGIJAMA

Osobe s kožnim alergijama na sintetičke, gumene ili plastične materijale koji se mogu nalaziti u obući moraju, ako se pojavi nadraženost kože, odmah prestati nositi obuću i zatražiti liječnički savjet.

KOMPATIBILNOST

Za optimalnu zaštitu ponekad je potrebno koristiti ove proizvode uz odgovarajuću dodatnu osobnu zaštitnu opremu, primjerice zaštitno odijelo, hlače, zaštitne nathlače, štitnike za potkoljenice, rukavice ili kacigu. U tom slučaju prije početka rizične aktivnosti provjerite s dobavljačem jesu li svi vaši zaštitni proizvodi međusobno kompatibilni i prikladni za vašu namjenu.

OGRANIČENJA UPORABE

Ove čizme namijenjene su vožnji motocikla i pružaju SAMO ograničenu zaštitu od abrazije, posjekotina uzrokovanih tupim predmetima i bočnog stiskanja stopala. Korisnici moraju biti svjesni da nijedna obuća ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda. Ako nema oznaku IPA, čizma ne pruža zaštitu gležnja od udarca. Korisnik je odgovoran za provjeru odgovarajuće veličine, učvršćenost svih zatvarača i pravilno pristajanje čizama. Treba imati na umu i da različiti uvjeti okoliša, primjerice visoke ili niske temperature, mogu utjecati na zaštitna svojstva.
ROK UPORABE: 2 godine

Vožnja motocikla po svojoj je prirodi opasna aktivnost i iznimno rizičan sport koji može prouzročiti ozbiljne ozljede, uključujući smrt. Svaki motociklist mora poznavati taj sport, prepoznati širok raspon predvidivih i nepredvidivih opasnosti te, uz svijest o tim opasnostima, odlučiti hoće li preuzeti rizike svojstvene toj aktivnosti i prihvatiti sve rizike ozljede, uključujući smrt.

Svi motociklisti trebaju koristiti odgovarajuću zaštitnu opremu, no svaki tijekom vožnje mora posvetiti najveću moguću pozornost sigurnosti i razumjeti da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda, uključujući smrt, ili štete osobama i imovini u slučaju pada, sudara, udarca, gubitka kontrole ili drugih događaja. Provjerite koristi li se proizvod pravilno i pristaje li ispravno. NEMOJTE koristiti istrošen, preinačen ili oštećen proizvod.



SHIMA NE PRIHVAĆA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA OZLJEDE NASTALE TIJEKOM NOŠENJA BILO KOJEG NJEZINA PROIZVODA.

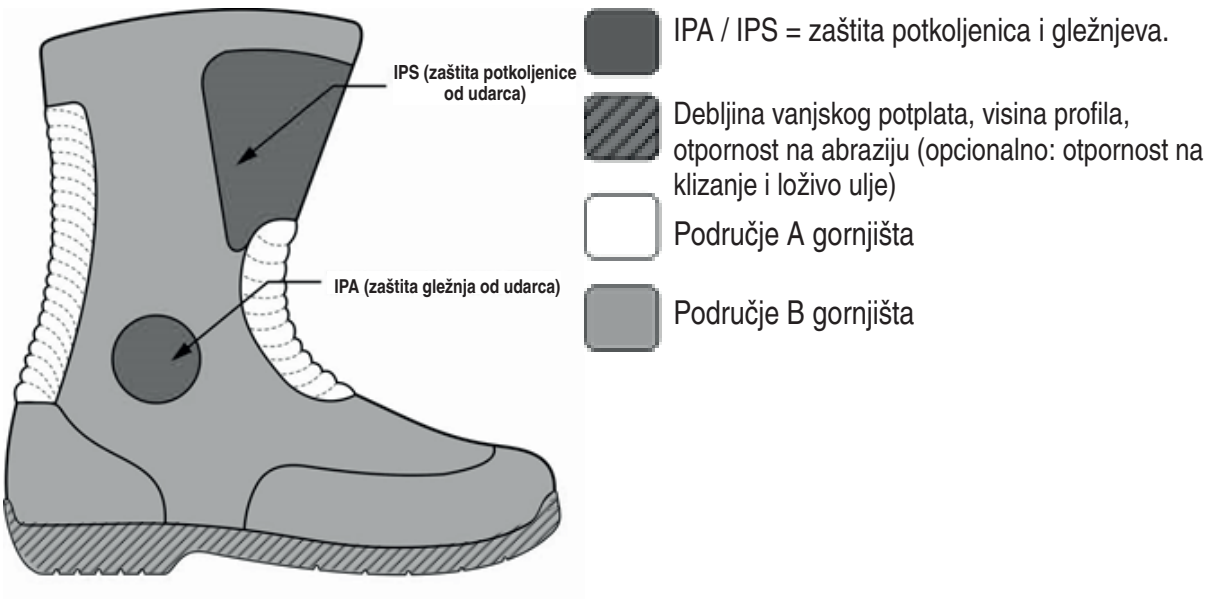
PRIMJER OZNAČAVANJA

SHIMA	Naziv proizvođača i/ili zaštitni znak	
	Naziv i adresa proizvođača	
(PRIMJER) **TAKESHI**	Oznaka modela proizvoda (svaki model ima šifru ili naziv)	
EN 13634:2017	Europska norma za zaštitnu obuću za motocikliste	
	Piktogram: zaštitna oprema za motocikliste (ISO7000-2618)	
CE	Oznaka CE - označava sukladnost s europskim zakonodavstvom	
(PRIMJER) **LEVEL 1111**	**Razina zaštite**	
	1. X Visina gornjišta 2. X Postignuta razina otpornosti na abraziju 3. X Postignuta razina otpornosti na rezanje pri udarcu 4. X Postignuta razina poprečne krutosti Sve - razina 1 ili razina 2	
(PRIMJER) **LEVEL 1111**	**Opcionalna zaštitna svojstva**	
	IPA Zaštita gležnja IPS Zaštita potkoljenice od udarca WR Otpornost na prodiranje vode FO Otpornost vanjskog potplata na loživo ulje WAD Upijanje i otpuštanje vode tabanicom / uloškom B Propusnost gornjišta za vodenu paru	
	SRA SRB SRC	SRA: keramička pločica + otopina natrijeva laurilsulfata; SRB: čelik + glicerol; SRC: oba ispitivanja.
(PRIMJER) **Size EU 45/ US 11,5**	Veličina proizvoda: europska / američka	
(PRIMJER) **01/2021**	Datum proizvodnje: mjesec / godina	

RAZINA CERTIFIKACIJE

EN 13634:2017 omogućuje razvrstavanje obuće u jednu od dviju razina zaštite, razinu 1 i razinu 2. Razina 2 pruža veću zaštitu, ali može podrazumijevati veću težinu i smanjenu udobnost. Korisnici trebaju odabrati optimalnu razinu zaštite koja odgovara i njihovoj vrsti vožnje. Ova europska norma obuhvaća nekoliko svojstava s dvjema razinama učinkovitosti pružene zaštite. One obuhvaćaju stupanj rizika ili opasnosti s kojim se motociklist suočava ovisno o vrsti vožnje i prirodi nesreće.

Opseg zaštitnih materijala i područja s posebnom zaštitom od udarca.



Minimalna otpornost na abraziju pri udarcu (u sekundama)		
	RAZINA 1	**RAZINA 2**
Područje A gornjišta	1,5 s	2,5 s
Područje B gornjišta	5 s	12 s
Otpornost gornjišta na rezanje pri udarcu		
	RAZINA 1	**RAZINA 2**
Područje A gornjišta	Brzina udarca 2,0 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm	Brzina udarca 2,0 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm
Područje B gornjišta	Brzina udarca 2,8 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm	Brzina udarca 2,8 m/s Maks. prodiranje noža 15 mm

Pojedinosti o certifikaciji potražite u tablici na stražnjoj korici

1 - Naziv modela proizvoda / 2 - Postignuta razina zaštite / 3 - Prijavljeno tijelo koje je provelo certifikaciju

Naziv tvrtke: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Poljska

Dodatne jezične verzije dostupne su na:

shimaofficial.com/product-instructions

PRED UPORABO TEGA IZDELKA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA

Oznaka CE na teh škornjih potrjuje izpolnjevanje bistvenih zahtev evropske Uredbe 2016/425 o osebni varovalni opremi. Skladnost s to uredbo je bila dokazana na podlagi evropskega standarda EN 13634:2017 Varovalna obutev za voznike motornih koles.
Izjava EU o skladnosti za ta izdelek je na voljo na:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

VELIKOST

Vsa obutev je označena z velikostmi po uveljavljenih pravilih. Uporabniki običajno poznajo svojo številko obutve in jo lahko uporabijo kot izhodišče pri izbiri. Kljub temu močno priporočamo, da škornje vedno predhodno pomerite, saj se lahko razlikujejo od druge obutve.

PRILEGANJE IN IZBIRA

Močno priporočamo, da škornje pomerite z običajnimi oblačili, zlasti z nogavicami, ki jih nosite med vožnjo. Izberite škornje, ki so najbližji vaši velikosti, jih obujte in pritrdite z zapirali (vezalkami, zadrgami, zaponkami in/ali trakovi). Zapirala nastavite tako, da se škornji tesno prilegajo, vendar niso pretesni. Pri zadrgah pazite, da material pod njimi ne ovira njihovega gibanja. Ko škornje zaprete, opravite običajne gibe, kot so hoja, sklanjanje in sedenje na motornem kolesu, da preverite, ali povzročajo neudobje. Novi škornji so pogosto togi, dokler se ne razhodijo. Zato je bolje izbrati sprva nekoliko tesnejše škornje, ki se bodo sčasoma zrahljali, kot take, ki so ohlapni že novi in bodo pozneje preohlapni.

NEGA

Obutev čistite z vlažno mehko krpo ali mehko krtačo. Ne uporabljajte močnih čistil niti kakršnih koli topil. Po čiščenju s suho krpo obrišite odvečno vlago in pustite, da se obutev naravno posuši. Hranite jo stran od neposrednih virov toplote, kot so radiatorji ali kamini.

SHRANJEVANJE

Med vožnjami naj bodo škornji pravilno zaprti, da bolje ohranijo obliko. Vedno jih shranjujte na dobro prezračevanem mestu. Ne shranjujte jih v vlažnih prostorih, kot so kleti, ali v neprepustni embalaži, kot so plastične vrečke. To spodbuja rast plesni, ki poleg neprijetnega vonja lahko sčasoma poškoduje škornje. Pred daljšim shranjevanjem je zato pomembno preveriti, ali so suhi. Shranjujte jih v njihovi škatli na dobro prezračevanem mestu, v prednji del pa vstavite mehek papir, da ohranijo obliko.
Obdobje staranja: 2 leti

ODSTRANI LAHKO SAMO POTROŠNIK

VZDRŽEVANJE

Uporabnik mora občasno preveriti, ali ima podplat še vedno dovolj globok profil in ali vsa zapirala delujejo. Če je škorenj poškodovan v nesreči, ga ne uporabljajte, kadar ga ni mogoče pravilno zapeti ali ima luknje oziroma raztrganine, zaradi katerih bi bilo stopalo ali golen lahko izpostavljeno.

ODSTRANJEVANJE

Škornje zavrzite ob upoštevanju varstva okolja in v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih. Pri izdelavi izdelka niso bile uporabljene nadzorovane snovi.

NASVET ZA ALERGIKE

Osebe s kožnimi alergijami na sintetične, gumijaste ali plastične materiale, ki so lahko v obutvi, morajo ob draženju kože takoj prenehati nositi obutev in poiskati zdravniški nasvet.

ZDRUŽLJIVOST

Za optimalno zaščito je v nekaterih primerih treba te izdelke uporabljati z ustrezno dodatno osebno varovalno opremo, kot so zaščitni kombinezon, hlače, zaščitne nadhlače, ščitniki za goleni, rokavice ali čelada. V takem primeru se pred začetkom tvegane dejavnosti posvetujte z dobaviteljem, da zagotovite, da so vsi vaši zaščitni izdelki medsebojno združljivi in primerni za predvideno uporabo.

OMEJITVE UPORABE

Ti škornji so namenjeni vožnji motornega kolesa in zagotavljajo SAMO omejeno zaščito pred obrabo, urezninami zaradi topih predmetov in bočnim stiskanjem stopala. Uporabniki se morajo zavedati, da nobena obutev ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Če škorenj nima oznake IPA, ne zagotavlja zaščite gležnja pred udarci. Uporabnik je odgovoren za preverjanje pravilne velikosti, pritrditev vseh zapiral in pravilno prileganje škornjev. Zavedati se mora tudi, da lahko različne okoljske razmere, kot so visoke ali nizke temperature, vplivajo na učinkovitost zaščite.
ROK UPORABNOSTI: 2 leti

Vožnja motornega kolesa je sama po sebi nevarna dejavnost in izjemno tvegan šport, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe, tudi smrt. Vsak motorist mora poznati ta šport, prepoznati številne predvidljive in nepredvidljive nevarnosti ter se ob poznavanju teh nevarnosti odločiti, ali bo prevzel tveganja, povezana s to dejavnostjo, in sprejel vsa tveganja poškodb, tudi smrti.

Vsi motoristi morajo uporabljati ustrezno zaščitno opremo, hkrati pa mora vsak med vožnjo nameniti največjo pozornost varnosti in razumeti, da noben izdelek ne more zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami, tudi smrtjo, ali pred škodo osebam in premoženju ob padcu, trčenju, udarcu, izgubi nadzora ali drugih dogodkih. Poskrbite, da izdelek uporabljate pravilno in da se pravilno prilega. NE uporabljajte obrabljenega, spremenjenega ali poškodovanega izdelka.



SHIMA NE PREVZEMA NOBENE ODGOVORNOSTI ZA POŠKODBE, NASTALE MED NOŠENJEM KATEREGAKOLI OD NJENIH IZDELKOV.

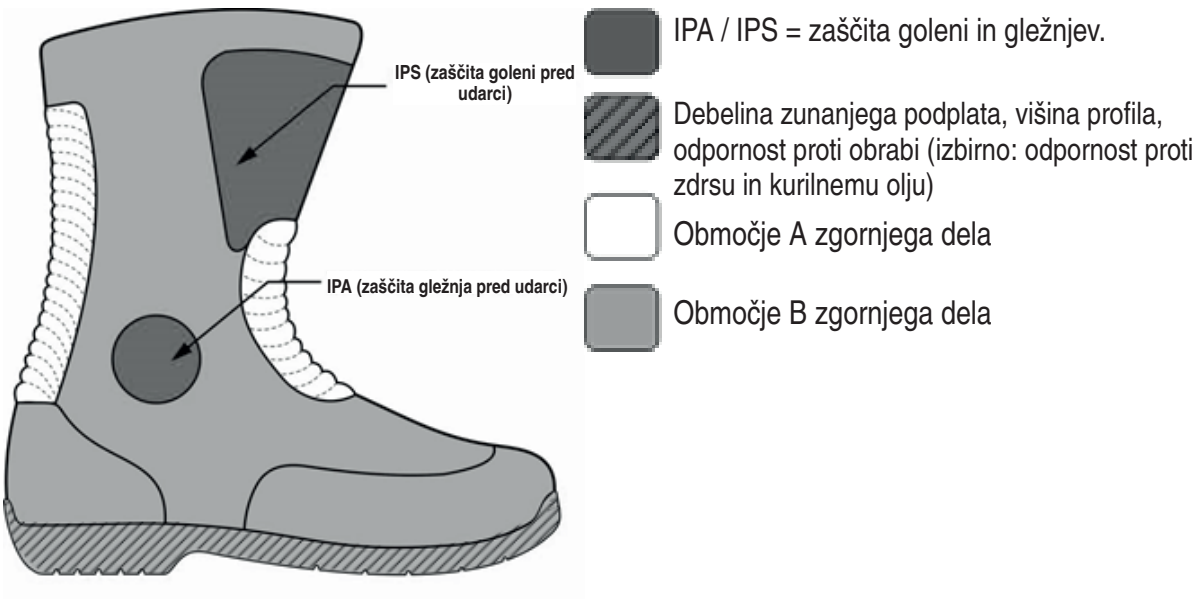
PRIMER OZNAČEVANJA

SHIMA	Ime proizvajalca in/ali blagovna znamka	
	Ime in naslov proizvajalca	
(PRIMER) **TAKESHI**	Oznaka modela izdelka (vsak model ima kodo ali ime)	
EN 13634:2017	Evropski standard za varovalno obutev za voznike motornih koles	
	Piktogram: zaščitna oprema za voznike motornih koles (ISO7000-2618)	
CE	Oznaka CE - označuje skladnost z evropsko zakonodajo	
(PRIMER) **LEVEL 1111**	**Raven zaščite**	
	1. X Višina zgornjega dela 2. X Dosežena raven odpornosti proti obrabi 3. X Dosežena raven odpornosti proti prerezu ob udarcu 4. X Dosežena raven prečne togosti Vse - raven 1 ali raven 2	
(PRIMER) **LEVEL 1111**	**Izbirne zaščitne lastnosti**	
	IPA Zaščita gležnja IPS Zaščita goleni pred udarci WR Odpornost proti prodiranju vode FO Odpornost zunanjega podplata proti kurilnemu olju WAD Vpijanje in oddajanje vode notranjega podplata / vložka B Prepustnost zgornjega dela za vodno paro	
	SRA SRB SRC	SRA: keramična ploščica + raztopina natrijevega lavrilsulfata; SRB: jeklo + glicerol; SRC: oba preskusa.
(PRIMER) **Size EU 45/ US 11,5**	Velikost izdelka: evropska / ameriška	
(PRIMER) **01/2021**	Datum izdelave: mesec / leto	

RAVEN CERTIFICIRANJA

EN 13634:2017 omogoča razvrstitev obutve v eno od dveh ravni zaščite, raven 1 ali raven 2. Raven 2 zagotavlja večjo zaščito, vendar lahko pomeni večjo težo in manj udobja. Uporabniki naj izberejo optimalno raven zaščite, ki ustreza tudi njihovemu načinu vožnje. Ta evropski standard zajema več lastnosti z dvema ravnema učinkovitosti zagotovljene zaščite. Ti ravni upoštevata stopnjo tveganja ali nevarnosti za motorista glede na vrsto vožnje in naravo nesreče.

Obseg zaščitnih materialov in območja s posebno zaščito pred udarci.



Najmanjša odpornost proti obrabi ob udarcu (v sekundah)		
	RAVEN 1	**RAVEN 2**
Območje A zgornjega dela	1,5 s	2,5 s
Območje B zgornjega dela	5 s	12 s
Odpornost zgornjega dela obutve proti prerezu ob udarcu		
	RAVEN 1	**RAVEN 2**
Območje A zgornjega dela	Hitrost udarca 2,0 m/s Najv. prodor noža 25 mm	Hitrost udarca 2,0 m/s Najv. prodor noža 25 mm
Območje B zgornjega dela	Hitrost udarca 2,8 m/s Najv. prodor noža 25 mm	Hitrost udarca 2,8 m/s Najv. prodor noža 15 mm

Podrobnosti o certificiranju so v tabeli na zadnji strani platnice

1 - Ime modela izdelka / 2 - Dosežena raven zaščite / 3 - Priglašeni organ, ki je izvedel certificiranje

Ime podjetja: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Naslov: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Poljska

Dodatne jezikovne različice so na voljo na:

shimaofficial.com/product-instructions

PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Ant šių batų esantis CE ženklas rodo, kad laikomasi esminių Europos reglamento 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimų. Atitiktis šiam reglamentui įrodyta pagal Europos standartą EN 13634:2017, Apsauginė avalynė motociklininkams.
Šio gaminio ES atitikties deklaraciją galima rasti adresu:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

DYDIS

Visos avalynės dydžiai nustatomi pagal įprastas dydžių sistemas. Naudotojai paprastai žino savo batų dydį ir gali juo remtis kaip pradiniu matavimosi orientyru. Vis dėlto primygtinai rekomenduojama visada iš anksto pasimatuoti batus, nes jie gali skirtis nuo kitos avalynės.

PRITAIKYMAS IR PASIRINKIMAS

Primygtinai rekomenduojama batus matuotis su drabužiais, ypač kojinėmis, kuriuos įprastai dėvite važiuodami. Pasirinkite jūsų dydžiui artimiausius batus, apsiaukite juos ir pritvirtinkite užsegimo elementais (raišteliais, užtrauktukais, sagtimis ir (arba) dirželiais). Sureguliuokite užsegimus taip, kad batai priglustų tvirtai, bet ne per stipriai. Jei naudojami užtrauktukai, įsitikinkite, kad po jais esanti medžiaga netrukdo jų judėjimui. Užsegę batus atlikite įprastus judesius: pasivaikščiokite, pasilenkite ir atsisėskite ant motociklo, kad patikrintumėte, ar batai nesukelia diskomforto. Nauji batai dažnai atrodo standūs, kol prasinešioja. Todėl geriau rinktis iš pradžių kiek glaudžiau priglundančius batus, kurie laikui bėgant atsilaisvins, negu jau naujus laisvus batus, kurie vėliau taps dar laisvesni.

PRIEŽIŪRA

Avalynę valykite drėgna minkšta šluoste arba minkštu šepetėliu. Nenaudokite stiprių valymo priemonių ar tirpiklių. Nuvalę sausa šluoste pašalinkite drėgmės perteklių ir leiskite avalynei natūraliai išdžiūti. Laikykite ją atokiau nuo tiesioginių šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių ar židinių.

LAIKYMAS

Tarp važiavimų batus laikykite tinkamai užsegtus, kad jie geriau išlaikytų formą. Visada laikykite juos gerai vėdinamoje vietoje. Nelaikykite batų drėgnose patalpose, pavyzdžiui, rūsiuose, ar orui nelaidžiose talpose, pavyzdžiui, plastikiniuose maišeliuose. Tai skatina pelėsio augimą, kuris ne tik sukelia nemalonų kvapą, bet ilgainiui gali ir sugadinti batus. Todėl, jei ketinate batus laikyti ilgą laiką, svarbu patikrinti, ar jie sausi. Laikykite juos savo dėžėje gerai vėdinamoje vietoje ir į noselių sritį įdėkite minkšto popieriaus, kad išlaikytumėte formą.
Senėjimo laikotarpis: 2 metai

NUIMTI GALI TIK VARTOTOJAS

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudotojas turėtų reguliariai tikrinti, ar pado protektoriaus gylis vis dar pakankamas ir ar visi užsegimai veikia. Jei batas sugadinamas per nelaimingą atsitikimą, jo negalima naudoti, jeigu neįmanoma tinkamai užsegti arba yra skylių ar įplyšimų, dėl kurių pėda ar blauzdos priekinė dalis gali likti atvira.

ŠALINIMAS

Batai turi būti šalinami tausojant aplinką ir laikantis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių. Gaminio gamybai nenaudojamos kontroliuojamos medžiagos.

PATARIMAS DĖL ALERGIJOS

Asmenys, kurių oda alergiška avalynėje galinčioms būti sintetinėms medžiagoms, gumai ar plastikui, atsiradus odos sudirgimui turi nedelsdami nustoti avėti avalynę ir kreiptis medicininės konsultacijos.

SUDERINAMUMAS

Siekiant optimalios apsaugos, kai kuriais atvejais šiuos gaminius gali reikėti naudoti su tinkamomis papildomomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis, pavyzdžiui, apsauginiu kostiumu, kelnėmis, ant viršaus mūvimomis kelnėmis, blauzdų apsaugomis, pirštinėmis ar šalmu. Tokiu atveju prieš pradėdami su rizika susijusią veiklą pasitarkite su tiekėju, kad įsitikintumėte, jog visi jūsų apsauginiai gaminiai yra tarpusavyje suderinami ir tinkami numatytam naudojimui.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Šie batai skirti važiuoti motociklu ir suteikia TIK ribotą apsaugą nuo nubrozdinimų, bukų daiktų sukeltų įpjovimų ir pėdos suspaudimo iš šonų. Naudotojai turi suprasti, kad jokia avalynė negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Jei nėra IPA žymėjimo, batas neapsaugo čiurnos nuo smūgių. Naudotojas atsako už patikrinimą, ar dydis tinkamas, visi užsegimai pritvirtinti ir batai tinkamai priglunda. Taip pat reikia atsižvelgti į tai, kad įvairios aplinkos sąlygos, pavyzdžiui, aukšta ar žema temperatūra, gali paveikti apsaugos veiksmingumą.
GALIOJIMO LAIKAS: 2 metai

Važiavimas motociklu yra savaime pavojinga veikla ir itin rizikinga sporto šaka, galinti sukelti sunkius kūno sužalojimus, įskaitant mirtį. Kiekvienas motociklininkas turi išmanyti šį sportą, suprasti daugybę numatomų ir nenumatomų pavojų ir, žinodamas šiuos pavojus, nuspręsti, ar prisiimti veiklai būdingą riziką bei priimti bet kokią sužalojimo, įskaitant mirtį, riziką.

Nors visi motociklininkai turėtų naudoti tinkamas apsaugos priemones, kiekvienas vairuotojas važiuodamas turi itin rūpintis saugumu ir suprasti, kad joks gaminys negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų, įskaitant mirtį, ar žalos žmonėms ir turtui kritimo, susidūrimo, smūgio, valdymo praradimo ar kitais atvejais. Įsitikinkite, kad gaminys naudojamas ir pritaikytas tinkamai. NENAUDOKITE susidėvėjusio, pakeisto ar sugadinto gaminio.



SHIMA NEPRISIIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ SUŽALOJIMUS, PATIRTUS DĖVINT BET KURĮ JOS GAMINĮ.

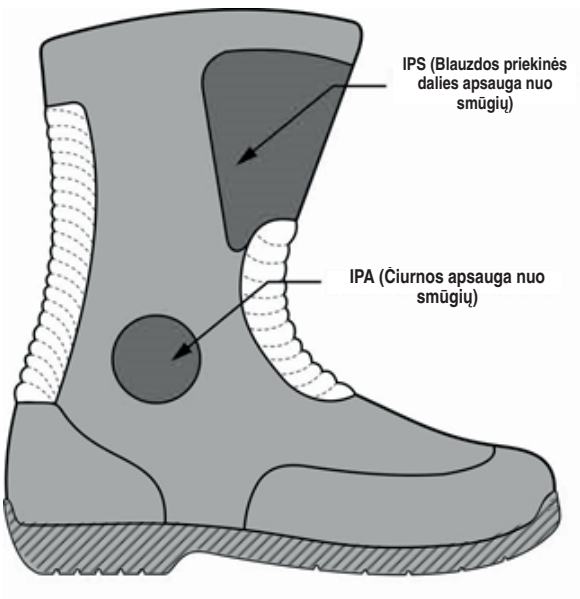
ŽENKLINIMO PAVYZDYS

SHIMA	Gamintojo pavadinimas ir (arba) prekių ženklas	
	Gamintojo pavadinimas ir adresas	
(PAVYZDYS) **TAKESHI**	Modelio nuoroda (kiekvienas gaminio modelis turi kodą arba pavadinimą)	
EN 13634:2017	Europos standartas motociklininkų apsauginei avalynei	
	Piktograma: motociklininkų apsauginė įranga (ISO7000-2618)	
CE	CE ženklas - Nurodo atitiktį Europos teisės aktams	
(PAVYZDYS) **LEVEL 1111**	**Apsaugos lygis**	
	1. X Batviršio aukštis 2. X Pasiektas atsparumo dilimui veiksmingumo lygis 3. X Pasiektas atsparumo pjovimui smūgio metu lygis 4. X Pasiektas skersinio standumo veiksmingumo lygis Visi: 1 lygis arba 2 lygis	
(PAVYZDYS) **LEVEL 1111**	**Pasirenkamos apsauginės savybės**	
	IPA Čiurnos apsauga IPS Blauzdos priekinės dalies apsauga nuo smūgių WR Atsparumas vandens prasiskverbimui FO Išorinio pado atsparumas degalų alyvai WAD Vidpadžio/įdėklo vandens sugėrimas ir desorbcija B Vandens garams laidus batviršis	
	SRA SRB SRC	SRA: keraminė plytelė + natrio laurilsulfato tirpalas; SRB: plienas + glicerolis; SRC: abu bandymai.
(PAVYZDYS) **Size EU 45/ US 11,5**	Gaminio dydis: europinis / JAV dydis	
(PAVYZDYS) **01/2021**	Pagaminimo data: mėnuo/metai	

SERTIFIKAVIMO LYGIS

EN 13634:2017 leidžia avalynę priskirti vienam iš dviejų apsaugos lygių: 1 lygiui arba 2 lygiui. 2 lygis suteikia didesnę apsaugą, tačiau gali padidinti svorį ir sumažinti patogumą. Naudotojai turėtų pasirinkti optimalų apsaugos lygį, kuris taip pat tinka jų važiavimo pobūdžiui. Šis Europos standartas apima kelias savybes, turinčias du veiksmingumo lygius pagal suteikiamą apsaugą. Jie apima rizikos ar pavojaus laipsnį, su kuriuo motociklininkas susidurs priklausomai nuo važiavimo būdo ir nelaimingo atsitikimo pobūdžio.

Apsauginių medžiagų aprėptis ir specialios apsaugos nuo smūgių zonos.



IPA / IPS = Blauzdų priekinės dalies ir čiurnų apsauga.

Išorinio pado storis, protektoriaus iškyšų aukštis, atsparumas dilimui (atsparumas slydimui ir degalų alyvai pasirenkami)

Batviršio A sritis

Batviršio B sritis

Mažiausias atsparumas dilimui smūgio metu (sekundėmis)		
	1 LYGIS	**2 LYGIS**
Batviršio A sritis	1,5 s	2,5 s
Batviršio B sritis	5 s	12 s
Batviršio atsparumas smūginiam pjovimui		
	1 LYGIS	**2 LYGIS**
Batviršio A sritis	Smūgio greitis 2,0 m/s Didžiausias peilio įsiskverbimas 25 mm	Smūgio greitis 2,0 m/s Didžiausias peilio įsiskverbimas 25 mm
Batviršio B sritis	Smūgio greitis 2,8 m/s Didžiausias peilio įsiskverbimas 25 mm	Smūgio greitis 2,8 m/s Didžiausias peilio įsiskverbimas 15 mm

Sertifikavimo duomenis rasite galinio viršelio lentelėje

1 - Gaminio modelio pavadinimas / 2 - Pasiektas apsaugos lygis / 3 - Sertifikavimą atlikusi notifikuotoji įstaiga

Įmonės pavadinimas: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresas: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšuva, Lenkija

Daugiau kalbų pateikiama adresu:

shimaofficial.com/product-instructions

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

CE marķējums uz šiem zābakiem norāda, ka ir ievērotas Eiropas Regulas 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem būtiskās prasības. Atbilstība šai regulai ir pierādīta, izmantojot Eiropas standartu EN 13634:2017, Aizsargapavi motociklistiem.
Šī produkta ES atbilstības deklarācija ir pieejama:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

IZMĒRS

Visu apavu izmēri ir noteikti saskaņā ar pastāvošajām izmēru sistēmām. Lietotāji parasti zina savu apavu izmēru, un to var izmantot kā sākumpunktu pielaikošanai. Tomēr ir ļoti ieteicams zābakus vienmēr iepriekš pielaikot, jo tie var atšķirties no citiem apaviem.

PIELĀGOŠANA UN IZVĒLE

Ļoti ieteicams zābakus pielaikot kopā ar apģērbu, īpaši zeķēm, ko parasti valkājat braukšanas laikā. Izvēlieties zābakus, kas ir vistuvāk jūsu izmēram, uzvelciet tos un nostipriniet aizdares (šņores, rāvējslēdzējus, sprādzes un/vai siksnas). Noregulējiet aizdares tā, lai zābaki piegultu cieši, bet nespiestu. Ja ir rāvējslēdzēji, pārliecinieties, ka zem tiem esošais materiāls netraucē to kustību. Kad zābaki ir aizvērti, veiciet ikdienas kustības, piemēram, staigājiet, noliecieties un apsēdieties uz motocikla, lai pārliecinātos, ka zābaki nerada diskomfortu. Jauni zābaki bieži šķiet stīvi, līdz tie tiek ievalkāti. Tāpēc labāk izvēlēties sākotnēji nedaudz ciešāku piegulumu, kas ar laiku kļūs brīvāks, nevis zābakus, kas jau jauni ir vaļīgi un vēlāk kļūs vēl vaļīgāki.

KOPŠANA

Tīriet apavus ar mitru, mīkstu drānu vai mīkstu suku. Nelietojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Pēc tīrīšanas noslaukiet lieko mitrumu ar sausu drānu un ļaujiet apaviem izžūt dabiskā veidā. Turiet tos prom no tiešiem siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem vai kamīniem.

UZGLABĀŠANA

Starp braucieniem turiet zābakus pareizi aizvērtus, lai tie labāk saglabātu formu. Vienmēr glabājiet tos labi vēdināmā vietā. Neglabājiet zābakus mitrās vietās, piemēram, pagrabos, vai gaisu necaurlaidīgos iepakojumos, piemēram, plastmasas maisiņos. Tas veicina pelējuma veidošanos, kas papildus nepatīkamai smakai laika gaitā var arī bojāt zābakus. Ja plānojat zābakus uzglabāt ilgstoši, ir svarīgi pārliecināties, ka tie ir sausi. Glabājiet tos savā kastē labi vēdināmā vietā un ielieciet purngala daļā mīkstu papīru, lai saglabātu formu.
Novecošanas periods: 2 gadi

DRĪKST NOŅEMT TIKAI PATĒRĒTĀJS

APKOPE

Lietotājam regulāri jāpārbauda, vai zoles protektoram joprojām ir pietiekams dziļums un vai visas aizdares darbojas. Ja zābaks ir bojāts negadījumā, to nedrīkst lietot, ja to nevar pienācīgi aizvērt vai ja tajā ir caurumi vai plīsumi, kas var atstāt pēdu vai apakšstilba priekšpusi neaizsargātu.

UTILIZĀCIJA

Zābaki jāutilizē, saudzējot vidi un ievērojot vietējos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus. Produkta ražošanā netiek izmantotas vielas, uz kurām attiecas kontrole.

NORĀDĪJUMI PAR ALERĢIJĀM

Personām ar ādas alerģiju pret sintētiskiem materiāliem, gumiju vai plastmasu, kas var būt apavos, ādas kairinājuma gadījumā nekavējoties jāpārtrauc to valkāšana un jākonsultējas ar ārstu.

SADERĪBA

Lai nodrošinātu optimālu aizsardzību, dažos gadījumos šie produkti var būt jālieto kopā ar piemērotiem papildu individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, piemēram, aizsargtērpu, biksēm, virsbiksēm, apakšstilbu aizsargiem, cimdiem vai ķiveri. Tādā gadījumā pirms ar risku saistītas darbības konsultējieties ar piegādātāju, lai pārliecinātos, ka visi jūsu aizsardzības produkti ir savstarpēji saderīgi un piemēroti paredzētajam lietojumam.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI

Šie zābaki ir paredzēti motocikla vadīšanai un nodrošina TIKAI ierobežotu aizsardzību pret nobrāzumiem, trulu priekšmetu izraisītiem iegriezumiem un pēdas saspiešanu no sāniem. Lietotājiem jāapzinās, ka neviens apavs nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām. Ja nav IPA marķējuma, zābaks nenodrošina potītes aizsardzību pret triecieniem. Lietotājs ir atbildīgs par pareiza izmēra, visu aizdaru nostiprināšanas un zābaku pareizas piegulšanas pārbaudi. Jāņem vērā arī tas, ka dažādi vides apstākļi, piemēram, augsta vai zema temperatūra, var ietekmēt aizsardzības efektivitāti.
DERĪGUMA TERMIŅŠ: 2 gadi

Braukšana ar motociklu pēc būtības ir bīstama darbība un ārkārtīgi riskants sporta veids, kas var izraisīt smagas traumas, tostarp nāvi. Katram motociklistam jāpārzina šis sporta veids, jāapzinās daudzveidīgie paredzamie un neparedzamie apdraudējumi un, zinot šīs briesmas, jāizlemj, vai uzņemties darbībai raksturīgos riskus un pieņemt visus traumu riskus, tostarp nāves risku.

Lai gan visiem motociklistiem jālieto piemērots aizsargaprīkojums, katram braucējam braukšanas laikā jāpievērš vislielākā uzmanība drošībai un jāsaprot, ka neviens produkts nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām, tostarp nāvi, vai kaitējumu cilvēkiem un īpašumam kritiena, sadursmes, trieciena, kontroles zaudēšanas vai citos gadījumos. Pārliecinieties, ka produkts tiek pareizi lietots un pielāgots. NELIETOJIET nodilušu, pārveidotu vai bojātu produktu.



SHIMA NEUZŅEMAS NEKĀDU ATBILDĪBU PAR TRAUMĀM, KAS GŪTAS, VALKĀJOT JEBKURU TĀS PRODUKTU.

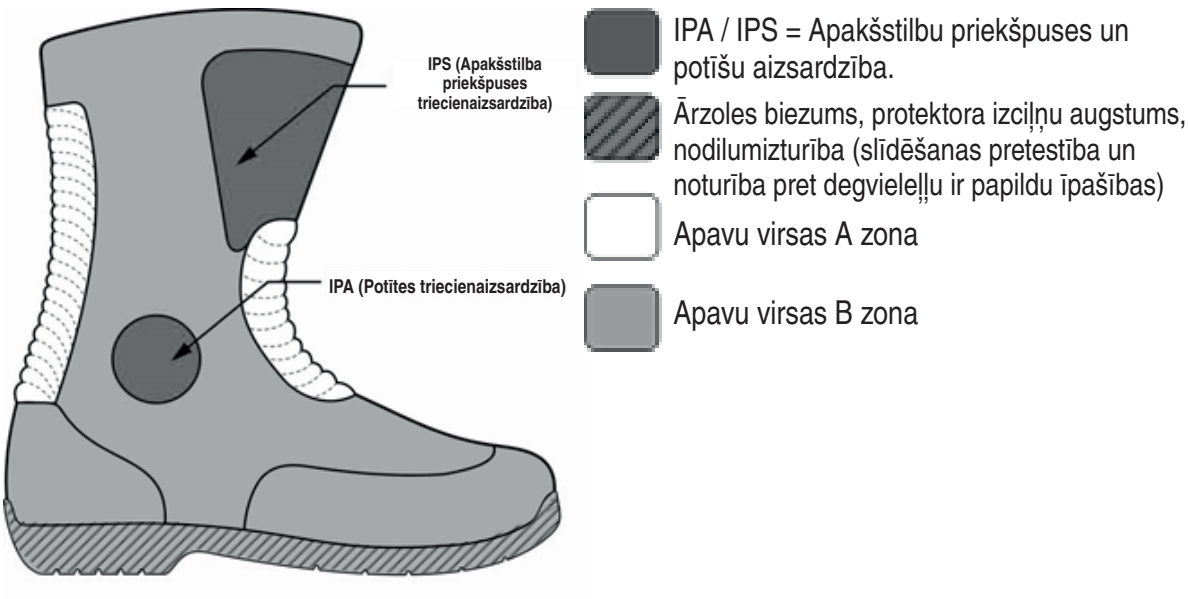
MARĶĒJUMA PIEMĒRS

SHIMA	Ražotāja nosaukums un/vai preču zīme
	Ražotāja nosaukums un adrese
(PIEMĒRS) **TAKESHI**	Modeļa atsauce (katram produkta modelim ir kods vai nosaukums)
EN 13634:2017	Eiropas standarts motociklistu aizsargapaviem
	Piktogramma: motociklistu aizsargaprīkojums (ISO7000-2618)
CE	CE marķējums - Norāda atbilstību Eiropas tiesību aktiem
(PIEMERS) **LEVEL 1111**	**Aizsardzības līmenis**
	1. X Apavu virsas augstums 2. X Sasniegtais nodilumizturības līmenis 3. X Sasniegtais izturības līmenis pret griezumu trieciena laikā 4. X Sasniegtais šķērsvirziena stingrības līmenis Visi: 1. līmenis vai 2. līmenis
(PIEMERS) **LEVEL 1111**	**Izvēles aizsargīpašības**
	IPA Potītes aizsardzība IPS Apakšstilba priekšpuses aizsardzība pret triecieniem WR Izturība pret ūdens iespiešanos FO Ārējās zoles noturība pret degvieleļļu WAD Iekšzoles/iekšzoles pārklājuma ūdens uzsūkšana un desorbcija B Ūdens tvaiku caurlaidīga apavu virsa
	SRA SRB SRC — SRA: keramikas flīze + nātrija laurilsulfāta šķīdums; SRB: tērauds + glicerīns; SRC: abi testi.
(PIEMERS) **Size EU 45/ US 11,5**	Produkta izmērs: Eiropas / ASV izmērs
(PIEMERS) **01/2021**	Ražošanas datums: mēnesis/gads

SERTIFIKĀCIJAS LĪMENIS

EN 13634:2017 ļauj klasificēt apavus vienā no diviem aizsardzības līmeņiem: 1. līmenī vai 2. līmenī. 2. līmenis nodrošina augstāku aizsardzību, taču var palielināt svaru un samazināt komfortu. Lietotājiem jāizvēlas optimālais aizsardzības līmenis, kas ir saderīgs arī ar viņu braukšanas veidu. Šis Eiropas standarts ietver vairākas īpašības ar diviem veiktspējas līmeņiem attiecībā uz nodrošināto aizsardzību. Tie aptver riska vai apdraudējuma pakāpi, ar ko motociklists saskaras atkarībā no braukšanas veida un negadījuma rakstura.

Aizsargmateriālu pārklājums un īpašās triecienaizsardzības zonas.



Minimālā izturība pret nodilumu trieciena laikā (sekundēs)		
	1. LĪMENIS	**2. LĪMENIS**
Apavu virsas A zona	1,5 s	2,5 s
Apavu virsas B zona	5 s	12 s
Apavu virsas izturība pret griešanu trieciena laikā		
	1. LĪMENIS	**2. LĪMENIS**
Apavu virsas A zona	Trieciena ātrums 2,0 m/s Maks. asmens iespiešanās 25 mm	Trieciena ātrums 2,0 m/s Maks. asmens iespiešanās 25 mm
Apavu virsas B zona	Trieciena ātrums 2,8 m/s Maks. asmens iespiešanās 25 mm	Trieciena ātrums 2,8 m/s Maks. asmens iespiešanās 15 mm

Sertifikācijas informāciju skatiet tabulā uz aizmugurējā vāka

1 - Produkta modeļa nosaukums / 2 - Sasniegtais aizsardzības līmenis / 3 - Paziņotā struktūra, kas veica sertifikāciju

Uzņēmuma nosaukums: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adrese: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Polija

Citas valodas pieejamas:

shimaofficial.com/product-instructions

ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI

Nendel saabastel olev CE-märgis näitab, et täidetud on isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa määruse 2016/425 olulised nõuded. Vastavust sellele määrusele on tõendatud Euroopa standardi EN 13634:2017 „Mootorratturite kaitsejalatsid" alusel.
Selle toote ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

SUURUS

Kõik jalatsid on mõõdustatud kehtivate tavade järgi. Kasutajad teavad tavaliselt oma jalanumbrit ning seda saab kasutada sobivuse hindamise lähtekohana. Siiski on tungivalt soovitatav saapaid alati eelnevalt proovida, sest need võivad teistest jalatsitest erineda.

SOBITAMINE JA VALIMINE

Saapaid on tungivalt soovitatav proovida tavapärase sõiduriietusega, eriti nende sokkidega, mida sõites kannate. Valige oma suurusele kõige lähemad saapad, pange need jalga ning kinnitage kinnitustega (paelad, tõmblukud, pandlad ja/või rihmad). Reguleerige kinnitusi nii, et saapad istuksid tihedalt, kuid ei pigistaks. Tõmblukkude korral jälgige, et nende all olev materjal ei takistaks luku liikumist. Pärast kinnitamist tehke tavapäraseid liigutusi, näiteks kõndige, kummarduge ja istuge mootorrattale, et kontrollida, kas saapad põhjustavad ebamugavust. Uued saapad tunduvad sageli jäigad, kuni need on sisse kantud. Seetõttu on parem valida veidi tihedam sobivus, mis aja jooksul avaramaks muutub, kui juba uuena lõdvalt istuvad saapad, mis hiljem veelgi lõdvenevad.

HOOLDUS

Puhastage jalatseid niiske pehme lapi või pehme harjaga. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid. Pärast puhastamist pühkige liigne niiskus kuiva lapiga ära ja laske jalatsitel loomulikult kuivada. Hoidke neid eemal otsestest soojusallikatest, näiteks radiaatoritest või kaminatest.

HOIUSTAMINE

Sõitude vahel hoidke saapad korralikult kinnitatuna, et need säilitaksid paremini kuju. Hoidke neid alati hästi ventileeritud kohas. Ärge hoidke saapaid niisketes ruumides, näiteks keldris, ega õhku mitteläbilaskvates pakendites, näiteks kilekottides. See soodustab hallituse kasvu, mis võib lisaks halvale lõhnale aja jooksul ka saapaid kahjustada. Kui kavatsete saapaid pikemalt hoiustada, on seetõttu oluline kontrollida, et need oleksid kuivad. Hoidke neid oma karbis hästi ventileeritud kohas ja asetage ninaossa pehmet paberit, et säilitada kuju.
Vananemisperiood: 2 aastat

EEMALDADA TOHIB AINULT TARBIJA

KORRASHOID

Kasutaja peaks aeg-ajalt kontrollima, et talla mustrisügavus oleks endiselt piisav ja kõik kinnitused töötaksid. Kui saabas saab õnnetuses kahjustada, ei tohi seda kasutada, kui seda ei saa korralikult kinnitada või kui selles on augud või rebendid, mis võivad jätta labajala või sääre esiosa kaitseta.

KÕRVALDAMINE

Saapad tuleb kõrvaldada keskkonda säästvalt ja kohalike jäätmekäitlusnõuete kohaselt. Toote valmistamisel ei kasutata kontrolli alla kuuluvaid aineid.

ALLERGIANÕUANNE

Inimesed, kellel on nahaallergia jalatsites leiduda võivate sünteetiliste materjalide, kummi või plasti suhtes, peavad nahaärrituse ilmnemisel kohe jalatsite kandmise lõpetama ja pöörduma arsti poole.

ÜHILDUVUS

Parima kaitse saavutamiseks võib mõnel juhul olla vajalik kasutada neid tooteid koos sobivate täiendavate isikukaitsevahenditega, näiteks kaitseülikonna, pükste, pealispükste, säärekaitsmete, kinnaste või kiivriga. Sel juhul pidage enne riskiga seotud tegevuse alustamist nõu tarnijaga, et veenduda kõigi kaitsetoodete omavahelises ühilduvuses ja sobivuses teie kasutuseks.

KASUTUSPIIRANGUD

Need saapad on mõeldud mootorrattaga sõitmiseks ning pakuvad AINULT piiratud kaitset hõõrdumise, tõmpide esemete põhjustatud lõigete ja labajala külgsuunalise kokkusurumise eest. Kasutajad peavad teadma, et ükski jalats ei saa pakkuda täielikku kaitset vigastuste eest. IPA-märgistuse puudumisel ei paku saabas pahkluule löögikaitset. Kasutaja vastutab õige suuruse, kõigi kinnituste sulgemise ning saabaste korrektse istuvuse kontrollimise eest. Samuti tuleb arvestada, et erinevad keskkonnatingimused, näiteks kõrge või madal temperatuur, võivad kaitse tõhusust mõjutada.
KEHTIVUSAEG: 2 aastat

Mootorrattasõit on olemuselt ohtlik tegevus ja äärmiselt riskantne spordiala, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi, sealhulgas surma. Iga mootorrattur peab tundma seda spordiala, mõistma etteaimatavate ja ettearvamatute ohtude rohkust ning otsustama neid ohte teades, kas võtta endale tegevusega kaasnevad riskid ja nõustuda kõigi vigastusriskidega, sealhulgas surmaga.

Kuigi kõik mootorratturid peaksid kasutama sobivat kaitsevarustust, peab iga sõitja pöörama sõidu ajal ohutusele äärmist tähelepanu ning mõistma, et ükski toode ei saa pakkuda täielikku kaitset vigastuste, sealhulgas surma, ega inimeste ja vara kahjustamise eest kukkumise, kokkupõrke, löögi, juhitavuse kaotamise või muu sündmuse korral. Veenduge, et toodet kasutatakse ja sobitatakse õigesti. ÄRGE kasutage kulunud, muudetud või kahjustatud toodet.



SHIMA EI VASTUTA VIGASTUSTE EEST, MIS TEKIVAD MÕNE TEMA TOOTE KANDMISE AJAL.

MÄRGISTUSE NÄIDE

SHIMA	Tootja nimi ja/või kaubamärk	
	Tootja nimi ja aadress	
(NÄIDE) **TAKESHI**	Mudeli tähis (igal tootemudelil on kood või nimi)	
EN 13634:2017	Euroopa standard mootorratturite kaitsejalatsitele	
	Piktogramm: mootorratturite kaitsevarustus (ISO7000-2618)	
CE	CE-märgis - Näitab vastavust Euroopa õigusaktidele	
(NÄIDE) **LEVEL 1111**	**Kaitsetase**	
	1. X Sääreosa kõrgus 2. X Saavutatud kulumiskindluse toimivustase 3. X Saavutatud löökõikekindluse toimivustase 4. X Saavutatud põikjäikuse toimivustase Kõik: tase 1 või tase 2	
(NÄIDE) **LEVEL 1111**	**Valikulised kaitseomadused**	
	IPA Pahkluu kaitse IPS Sääre esiosa löögikaitse WR Vee sissetungimise kindlus FO Välistalla kütteõlikindlus WAD Sisetalla/tallakatte veeimavus ja vee eraldumine B Veeauru läbilaskev pealne	
	SRA SRB SRC	SRA: keraamiline plaat + naatriumlaurüülsulfaadi lahus; SRB: teras + glütserool; SRC: mõlemad katsed.
(NÄIDE) **Size EU 45/ US 11,5**	Toote suurus: Euroopa / USA suurus	
(NÄIDE) **01/2021**	Valmistamisaeg: kuu/aasta	

SERTIFITSEERIMISTASE

EN 13634:2017 võimaldab liigitada jalatsid kahte kaitsetasemesse: tase 1 ja tase 2. Tase 2 pakub suuremat kaitset, kuid võib kaasa tuua suurema kaalu ja väiksema mugavuse. Kasutaja peaks valima optimaalse kaitsetaseme, mis sobib ka tema sõiduviisiga. See Euroopa standard hõlmab mitut omadust, millel on pakutava kaitse osas kaks toimivustaset. Need käsitlevad mootorratturi ees seisva riski või ohu astet sõltuvalt sõiduviisist ja õnnetuse laadist.

Kaitsematerjalide ulatus ja erilise löögikaitsega piirkonnad.



IPA / IPS = Sääre esiosa ja pahkluude kaitse.

Välistalla paksus, tallamustri kõrgus, kulumiskindlus (libisemis- ja kütteõlikindlus on valikulised)

Pealse piirkond A

Pealse piirkond B

Minimaalne löökhõõrdekindlus (sekundites)		
	TASE 1	**TASE 2**
Pealse piirkond A	1,5 s	2,5 s
Pealse piirkond B	5 s	12 s
Pealse vastupidavus löökIõikele		
	TASE 1	**TASE 2**
Pealse piirkond A	Löögikiirus 2,0 m/s Tera maksimaalne tungimissügavus 25 mm	Löögikiirus 2,0 m/s Tera maksimaalne tungimissügavus 25 mm
Pealse piirkond B	Löögikiirus 2,8 m/s Tera maksimaalne tungimissügavus 25 mm	Löögikiirus 2,8 m/s Tera maksimaalne tungimissügavus 15 mm

Sertifitseerimise andmed on tagakaane tabelis

1 - Tootemudeli nimi / 2 - Saavutatud kaitsetase / 3 - Sertifitseerimise läbi viinud teavitatud asutus

Ettevõtte nimi: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Aadress: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varssavi, Poola

Rohkem keeli on saadaval aadressil:

shimaofficial.com/product-instructions

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ

Näissä saappaissa oleva CE-merkintä osoittaa, että henkilönsuojaimia koskevan EU-asetuksen 2016/425 olennaiset vaatimukset täyttyvät. Asetuksen mukaisuus on osoitettu eurooppalaisen standardin EN 13634:2017, Moottoripyöräilijöiden suojajalkineet, avulla.
Tämän tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

KOKO

Kaikkien jalkineiden koot määritetään vakiintuneiden käytäntöjen mukaisesti. Käyttäjät yleensä tuntevat oman kengänkokonsa, jota voidaan käyttää sovituksen lähtökohtana. Saappaita on kuitenkin erittäin suositeltavaa sovittaa aina etukäteen, sillä ne voivat erota muista jalkineista.

SOVITUS JA VALINTA

Saappaita on erittäin suositeltavaa sovittaa tavallisesti ajossa käytettävien vaatteiden ja erityisesti sukkien kanssa. Valitse omaa kokoasi lähinnä olevat saappaat, pue ne jalkaan ja kiinnitä ne sulkimilla (nauhat, vetoketjut, soljet ja/tai hihnat). Säädä sulkimet niin, että saappaat istuvat napakasti mutta eivät liian tiukasti. Varmista vetoketjuja käyttäessäsi, ettei alla oleva materiaali estä vetoketjun liikkumista. Kun saappaat on suljettu, tee tavallisia liikkeitä, kuten kävele, kumarru ja istu moottoripyörän päälle, varmistaaksesi, etteivät saappaat aiheuta epämukavuutta. Uudet saappaat tuntuvat usein jäykiltä, kunnes ne ovat mukautuneet käyttöön. Siksi hieman napakampi istuvuus, joka väljistyy ajan myötä, on parempi kuin jo uutena väljä istuvuus, joka löystyy myöhemmin entisestään.

HOITO

Puhdista jalkineet kostealla, pehmeällä liinalla tai pehmeällä harjalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Pyyhi puhdistuksen jälkeen ylimääräinen kosteus pois kuivalla liinalla ja anna jalkineiden kuivua luonnollisesti. Pidä ne poissa suorien lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterien tai takkojen, läheisyydestä.

SÄILYTYS

Pidä saappaat ajokertojen välillä asianmukaisesti suljettuina, jotta ne säilyttävät muotonsa paremmin. Säilytä ne aina hyvin tuuletetussa paikassa. Älä säilytä saappaita kosteissa tiloissa, kuten kellareissa, tai hengittämättömissä pakkauksissa, kuten muovipusseissa. Tämä edistää homeen kasvua, joka aiheuttaa pahaa hajua ja voi ajan mittaan myös vahingoittaa saappaita. Jos aiot säilyttää saappaita pitkään käyttämättä, varmista, että ne ovat kuivat. Säilytä ne omassa laatikossaan hyvin tuuletetussa paikassa ja laita kärkiosaan pehmeää paperia muodon säilyttämiseksi.
Vanhenemisaika: 2 vuotta

VAIN KULUTTAJA SAA POISTAA TÄMÄN

KUNNOSSAPITO

Käyttäjän tulee tarkistaa säännöllisesti, että pohjan urasyvyys on yhä riittävä ja että kaikki sulkimet toimivat. Jos saapas vahingoittuu onnettomuudessa, sitä ei saa käyttää, jos sitä ei voida sulkea kunnolla tai jos siinä on reikiä tai repeämiä, joiden vuoksi jalkaterä tai sääri voi jäädä suojaamatta.

HÄVITTÄMINEN

Saappaat tulee hävittää ympäristöä kunnioittaen ja paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Tuotteen valmistuksessa ei käytetä valvonnan alaisia aineita.

ALLERGIAOHJE

Henkilöiden, joilla on ihoallergia jalkineissa mahdollisesti esiintyville synteettisille materiaaleille, kumille tai muoville, on ihoärsytyksen ilmetessä lopetettava jalkineiden käyttö välittömästi ja hakeuduttava terveydenhuollon ammattilaisen arvioon.

YHTEENSOPIVUUS

Suojauksen optimoimiseksi näitä tuotteita voi joissakin tapauksissa olla tarpeen käyttää yhdessä sopivien lisäsuojainten, kuten suojapuvun, housujen, päällyshousujen, säärisuojien, käsineiden tai kypärän, kanssa. Varmista tällöin ennen riskialttiin toiminnan aloittamista toimittajaltasi, että kaikki suojatuotteesi ovat yhteensopivia ja sopivat käyttötarkoitukseesi.

KÄYTÖN RAJOITUKSET

Nämä saappaat on tarkoitettu moottoripyöräilyyn, ja ne antavat VAIN rajallisen suojan hankausta, tylppien esineiden aiheuttamia viiltoja ja jalkaterän sivuttaista puristusta vastaan. Käyttäjän on tiedostettava, ettei mikään jalkine voi suojata täydellisesti vammoilta. Ilman IPA-merkintää saapas ei suojaa nilkkaa iskuilta. Käyttäjän vastuulla on tarkistaa, että koko on oikea, kaikki sulkimet on kiinnitetty ja saappaat istuvat asianmukaisesti. Myös erilaiset ympäristöolosuhteet, kuten korkea tai matala lämpötila, voivat vaikuttaa suojauksen toimivuuteen.
VOIMASSAOLOAIKA: 2 vuotta

Moottoripyöräily on luonteeltaan vaarallista toimintaa ja erittäin riskialtis urheilulaji, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, myös kuoleman. Jokaisen moottoripyöräilijän on tunnettava laji, tunnistettava monenlaiset ennakoitavat ja ennakoimattomat vaarat sekä päätettävä vaarat tiedostaen, ottaako hän toimintaan kuuluvat riskit ja hyväksyykö hän kaikki loukkaantumisriskit, myös kuoleman riskin.

Vaikka kaikkien moottoripyöräilijöiden tulee käyttää asianmukaisia suojaimia, jokaisen kuljettajan on kiinnitettävä ajon aikana äärimmäistä huomiota turvallisuuteen ja ymmärrettävä, ettei mikään tuote voi suojata täydellisesti vammoilta, mukaan lukien kuolema, tai henkilö- ja omaisuusvahingoilta kaatumisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menettämisen tai muun tapahtuman yhteydessä. Varmista, että tuotetta käytetään oikein ja että se istuu asianmukaisesti. ÄLÄ käytä kulunutta, muutettua tai vaurioitunutta tuotetta.



SHIMA EI VASTAA VAMMOISTA, JOTKA SYNTYVÄT SEN TUOTTEITA KÄYTETTÄESSÄ.

MERKINTÄESIMERKKI

SHIMA	Valmistajan nimi ja/tai tavaramerkki	
	Valmistajan nimi ja osoite	
(ESIMERKKI) **TAKESHI**	Mallin tunniste (jokaisella tuotemallilla on koodi tai nimi)	
EN 13634:2017	Moottoripyöräilijöiden suojajalkineita koskeva eurooppalainen standardi	
	Kuvamerkki: moottoripyöräilijöiden suojavarusteet (ISO7000-2618)	
CE	CE-merkintä - Osoittaa eurooppalaisen lainsäädännön mukaisuuden	
(ESIMERKKI) **LEVEL 1111**	**Suojaustaso**	
	1. X Varren korkeus 2. X Saavutettu hankauksenkestävyyden suoritustaso 3. X Saavutettu iskevän viillon kestävyyden suoritustaso 4. X Saavutettu poikittaisjäykkyyden suoritustaso Kaikki: taso 1 tai taso 2	
(ESIMERKKI) **LEVEL 1111**	**Valinnaiset suojaominaisuudet**	
	IPA Nilkan suojaus IPS Säären iskusuojaus WR Veden läpäisyn kestävyys FO Ulkopohjan polttoöljynkestävyys WAD Sisäpohjan/pohjallisen veden imeytyminen ja vapautuminen B Vesihöyryä läpäisevä päällinen	
	SRA SRB SRC	SRA: keraaminen laatta + natriumlauryylisulfaattiliuos; SRB: teräs + glyseroli; SRC: molemmat testit.
(ESIMERKKI) **Size EU 45/ US 11,5**	Tuotteen koko: eurooppalainen / yhdysvaltalainen koko	
(ESIMERKKI) **01/2021**	Valmistusajankohta: kuukausi/vuosi	

SERTIFIOINTITASO

EN 13634:2017 mahdollistaa jalkineiden luokittelun kahteen suojaustasoon, tasoon 1 ja tasoon 2. Taso 2 tarjoaa paremman suojan, mutta voi lisätä painoa ja heikentää käyttömukavuutta. Käyttäjän tulee valita optimaalinen suojaustaso, joka sopii myös hänen ajotapaansa. Tämä eurooppalainen standardi sisältää useita ominaisuuksia, joilla on kaksi suoritustasoa annetun suojan suhteen. Ne koskevat moottoripyöräilijän kohtaaman riskin tai vaaran astetta ajotavan ja onnettomuuden luonteen perusteella.

Suojaavien materiaalien laajuus ja erityiset iskusuojausalueet.



Iskuhankauksen vähimmäiskestävyys (sekunteina)		
	TASO 1	**TASO 2**
Päällisen alue A	1,5 s	2,5 s
Päällisen alue B	5 s	12 s
Päällisen viillonkestävyys iskussa		
	TASO 1	**TASO 2**
Päällisen alue A	Iskunopeus 2,0 m/s Terän enimmäisläpäisysyvyys 25 mm	Iskunopeus 2,0 m/s Terän enimmäisläpäisysyvyys 25 mm
Päällisen alue B	Iskunopeus 2,8 m/s Terän enimmäisläpäisysyvyys 25 mm	Iskunopeus 2,8 m/s Terän enimmäisläpäisysyvyys 15 mm

Katso sertifiointitiedot takakannen taulukosta

1 - Tuotemallin nimi / 2 - Saavutettu suojaustaso / 3 - Sertifioinnin suorittanut ilmoitettu laitos

Yrityksen nimi: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Osoite: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsova, Puola

Lisää kieliversioita osoitteessa:

shimaofficial.com/product-instructions

LÄS DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

CE-märkningen på dessa stövlar anger att de väsentliga kraven i EU-förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning är uppfyllda. Överensstämmelse med förordningen har visats genom den europeiska standarden EN 13634:2017, Skyddsskor för motorcyklister.
EU-försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns på:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

STORLEK

Alla skor är storleksmärkta enligt gällande konventioner. Användare känner vanligtvis till sin skostorlek och kan använda den som utgångspunkt vid provning. Det rekommenderas dock starkt att alltid prova stövlarna i förväg, eftersom de kan skilja sig från andra skor.

PASSFORM OCH VAL

Det rekommenderas starkt att stövlarna provas med de kläder, särskilt de strumpor, som normalt används vid körning. Välj stövlarna närmast din storlek, ta på dem och fäst dem med stängningsanordningarna (snören, dragkedjor, spännen och/eller remmar). Justera stängningen så att stövlarna sitter stadigt men inte för hårt. Vid användning av dragkedjor ska du se till att materialet under dem inte hindrar deras rörelse. När stövlarna är stängda utför du vanliga rörelser, som att gå, böja dig framåt och sitta på en motorcykel, för att kontrollera att de inte orsakar obehag. Nya stövlar känns ofta stela tills de har gåtts in. Därför är det bättre att välja en något tätare passform som töjer sig med tiden än stövlar som sitter löst redan som nya och blir ännu lösare senare.

SKÖTSEL

Rengör skorna med en fuktig, mjuk trasa eller en mjuk borste. Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel. Torka bort överflödig fukt med en torr trasa efter rengöringen och låt skorna torka naturligt. Håll dem borta från direkta värmekällor, till exempel element eller öppna spisar.

FÖRVARING

Håll stövlarna ordentligt stängda mellan körningarna så att de behåller formen bättre. Förvara dem alltid på en väl ventilerad plats. Förvara dem inte i fuktiga utrymmen, som källare, eller i förpackningar som inte andas, exempelvis plastpåsar. Det främjar mögelbildning, som förutom dålig lukt även kan skada stövlarna med tiden. Om du ska förvara stövlarna under en längre period är det därför viktigt att kontrollera att de är torra. Förvara dem i sin kartong på en väl ventilerad plats och lägg mjukt papper i tådelen för att bevara formen.
Åldringstid: 2 år

FÅR ENDAST AVLÄGSNAS AV KONSUMENTEN

UNDERHÅLL

Användaren bör regelbundet kontrollera att sulan fortfarande har tillräckligt mönsterdjup och att alla stängningsanordningar fungerar. Om en stövel skadas i en olycka får den inte användas om den inte kan stängas ordentligt eller om det finns hål eller revor som kan lämna foten eller skenbenet oskyddat.

AVFALLSHANTERING

Stövlarna ska kasseras med hänsyn till miljön och enligt lokala avfallsbestämmelser. Inga ämnen som omfattas av kontroll används vid tillverkningen av produkten.

ALLERGIRÅD

Personer med hudallergi mot syntetmaterial, gummi eller plast som kan finnas i skorna ska omedelbart sluta använda dem och söka medicinsk rådgivning om hudirritation uppstår.

KOMPATIBILITET

För att optimera skyddet kan det i vissa fall vara nödvändigt att använda produkterna tillsammans med lämplig kompletterande personlig skyddsutrustning, som skyddsdräkt, byxor, överdragsbyxor, benskydd, handskar eller hjälm. Rådgör då med leverantören innan du utför den riskfyllda aktiviteten, för att säkerställa att alla skyddsprodukter är kompatibla och lämpliga för användningen.

BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNINGEN

Dessa stövlar är avsedda för motorcykelkörning och ger ENDAST begränsat skydd mot nötning, skärskador från trubbiga föremål och sammanpressning av foten från sidan. Användare ska vara medvetna om att inga skor kan ge fullständigt skydd mot skador. Om stöveln inte är märkt med IPA ger den inget slagskydd för fotleden. Användaren ansvarar för att kontrollera att storleken är rätt, att alla stängningsanordningar är säkrade och att stövlarna sitter korrekt. Olika miljöförhållanden, som höga eller låga temperaturer, kan också påverka skyddets prestanda.
GILTIGHETSTID: 2 år

Motorcykelkörning är en till sin natur farlig aktivitet och en mycket riskfylld sport som kan orsaka allvarliga personskador, inklusive dödsfall. Varje motorcyklist måste känna till sporten, inse att det finns många förutsebara och oförutsebara faror och, med kännedom om farorna, avgöra om de risker som hör till aktiviteten ska tas samt acceptera alla risker för skador, inklusive dödsfall.

Alla motorcyklister bör använda lämplig skyddsutrustning, men varje förare måste ändå vara ytterst noga med säkerheten under körning och förstå att ingen produkt kan ge fullständigt skydd mot skador, inklusive dödsfall, eller mot person- och egendomsskador vid fall, kollision, stöt, förlust av kontroll eller andra händelser. Säkerställ att produkten används och sitter korrekt. Använd INTE produkter som är utslitna, modifierade eller skadade.



SHIMA FRÄNSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR SKADOR SOM UPPSTÅR NÄR NÅGON AV DESS PRODUKTER BÄRS.

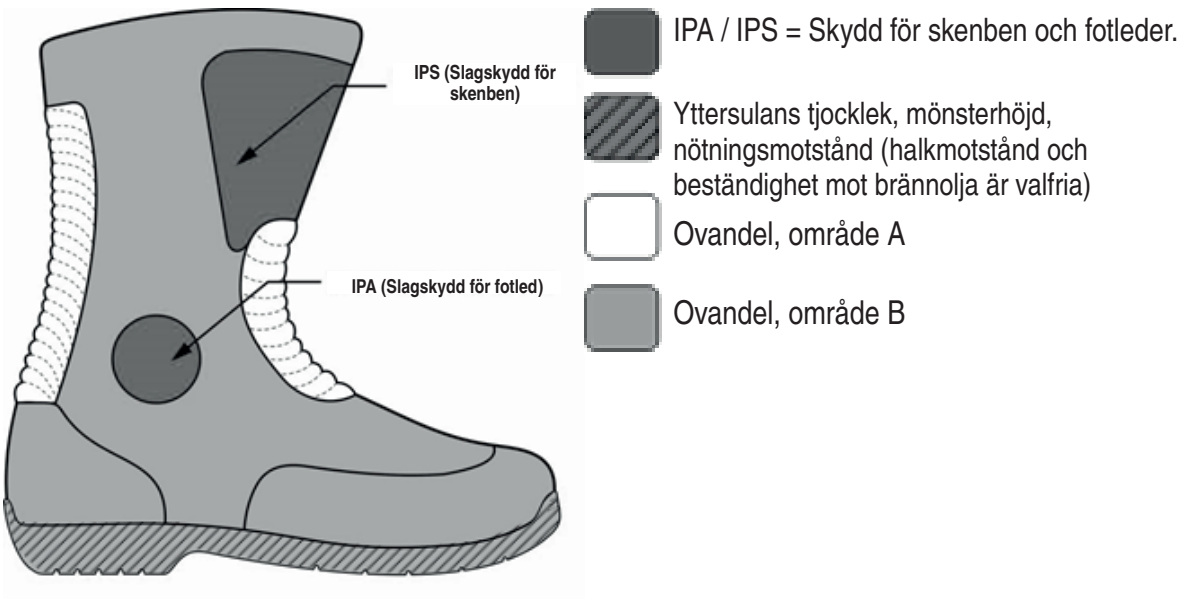
EXEMPEL PÅ MÄRKNING

SHIMA	Tillverkarens namn och/eller varumärke	
	Tillverkarens namn och adress	
(EXEMPEL) **TAKESHI**	Modellreferens (varje produktmodell har en kod eller ett namn)	
EN 13634:2017	Europeisk standard för skyddsskor för motorcyklister	
	Piktogram: skyddsutrustning för motorcyklister (ISO7000-2618)	
CE	CE-märkning - Anger överensstämmelse med europeisk lagstiftning	
(EXEMPEL) **LEVEL 1111**	**Skyddsnivå**	
	1. X Skaftets höjd 2. X Uppnådd prestandanivå för nötningsmotstånd 3. X Uppnådd prestandanivå för skärmotstånd vid slag 4. X Uppnådd prestandanivå för tvärstyvhet Samtliga: nivå 1 eller nivå 2	
(EXEMPEL) **LEVEL 1111**	**Valfria skyddsegenskaper**	
	IPA Fotledsskydd IPS Slagskydd för skenbenet WR Motstånd mot vatteninträngning FO Yttersulans beständighet mot brännolja WAD Vattenabsorption och -desorption hos innersula/inläggssula B Ovandel som släpper igenom vattenånga	
	SRA SRB SRC	SRA: keramisk platta + natriumlaurylsulfatlösning; SRB: stål + glycerol; SRC: båda proven.
(EXEMPEL) **Size EU 45/ US 11,5**	Produktstorlek: europeisk / amerikansk storlek	
(EXEMPEL) **01/2021**	Tillverkningsdatum: månad/år	

CERTIFIERINGSNIVÅ

EN 13634:2017 medger att skorna klassificeras i en av två skyddsnivåer, nivå 1 och nivå 2. Nivå 2 ger högre skydd men kan innebära större nackdelar vad gäller vikt och komfort. Användaren ska välja den optimala skyddsnivå som också passar den typ av körning som utförs. Denna europeiska standard omfattar flera egenskaper med två prestandanivåer för det skydd som ges. Dessa täcker graden av risk eller fara som en motorcyklist möter beroende på körningens typ och olyckans karaktär.

Skyddsmaterialens utbredning och områden med särskilt slagskydd.



Minsta motstånd mot stötnötning (i sekunder)		
	NIVÅ 1	**NIVÅ 2**
Ovandel, område A	1,5 s	2,5 s
Ovandel, område B	5 s	12 s
Ovandelens motstånd mot skärning vid slag		
	NIVÅ 1	**NIVÅ 2**
Ovandel, område A	Slaghastighet 2,0 m/s Maximalt knivinträngningsdjup 25 mm	Slaghastighet 2,0 m/s Maximalt knivinträngningsdjup 25 mm
Ovandel, område B	Slaghastighet 2,8 m/s Maximalt knivinträngningsdjup 25 mm	Slaghastighet 2,8 m/s Maximalt knivinträngningsdjup 15 mm

Se tabellen på baksidan av omslaget för certifieringsuppgifter

1 - Produktmodellens namn / 2 - Uppnådd skyddsnivå / 3 - Anmält organ som utfört certifieringen

Företagsnamn: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adress: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warszawa, Polen

Fler språk finns på:

shimaofficial.com/product-instructions

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET

CE-merkingen på disse støvlene viser at de grunnleggende kravene i EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr er oppfylt. Samsvar med forordningen er dokumentert gjennom den europeiske standarden EN 13634:2017, Vernesko for motorsyklister.
EU-samsvarserklæringen for dette produktet finnes på:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

STØRRELSE

Alt fottøy er størrelsesangitt etter gjeldende konvensjoner. Brukerne kjenner vanligvis skostørrelsen sin, og denne kan brukes som utgangspunkt ved tilpasning. Det anbefales likevel sterkt at støvlene alltid prøves på forhånd, ettersom de kan avvike fra annet fottøy.

TILPASNING OG VALG

Det anbefales sterkt å prøve støvlene med klærne, særlig sokkene, som du vanligvis bruker under kjøring. Velg støvlene som ligger nærmest din størrelse, ta dem på og fest dem med lukkemekanismene (lisser, glidelåser, spenner og/eller remmer). Juster lukkingen slik at støvlene sitter godt uten å være for stramme. Ved bruk av glidelåser må du sørge for at materialet under ikke hindrer glidelåsen. Når støvlene er lukket, utfører du vanlige bevegelser, som å gå, bøye deg og sitte på en motorsykkel, for å kontrollere at støvlene ikke gir ubehag. Nye støvler vil ofte kjennes stive til de er gått inn. Derfor er det bedre med en litt tettere passform som utvider seg med tiden, enn støvler som er løse når de er nye og blir enda løsere senere.

STELL

Rengjør fottøyet med en fuktig, myk klut eller en myk børste. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Tørk bort overflødig fuktighet med en tørr klut etter rengjøring, og la fottøyet tørke naturlig. Hold det unna direkte varmekilder, som radiatorer eller peiser.

OPPBEVARING

Hold støvlene ordentlig lukket mellom kjøreturene for å bevare formen bedre. Oppbevar dem alltid på et godt ventilert sted. Ikke oppbevar dem i fuktige rom, som kjellere, eller i emballasje som ikke puster, for eksempel plastposer. Dette fremmer muggvekst, som i tillegg til vond lukt også kan skade støvlene over tid. Hvis støvlene skal oppbevares lenge, er det derfor viktig å kontrollere at de er tørre. Oppbevar dem i esken på et godt ventilert sted og legg mykt papir i tåpartiet for å bevare formen.
Aldringsperiode: 2 år

SKAL BARE FJERNES AV FORBRUKEREN

VEDLIKEHOLD

Brukeren bør regelmessig kontrollere at sålen fortsatt har tilstrekkelig mønsterdybde, og at alle lukkemekanismer fungerer. Dersom en støvel blir skadet i en ulykke, skal den ikke brukes hvis den ikke kan lukkes ordentlig, eller hvis det finnes hull eller rifter som kan gjøre at foten eller forsiden av leggen blir ubeskyttet.

AVHENDING

Støvlene skal avhendes med hensyn til miljøet og i samsvar med lokale avfallsbestemmelser. Ingen kontrollpliktige stoffer brukes ved fremstillingen av produktet.

ALLERGIRÅD

Personer med hudallergi mot syntetiske materialer, gummi eller plast som kan finnes i fottøyet, skal straks slutte å bruke det og søke medisinsk råd dersom hudirritasjon oppstår.

KOMPATIBILITET

For å oppnå best mulig beskyttelse kan det i noen tilfeller være nødvendig å bruke disse produktene sammen med egnet ekstra personlig verneutstyr, som vernedress, bukse, overtrekksbukse, leggbeskyttere, hansker eller hjelm. Rådfør deg da med leverandøren før du utfører den risikofylte aktiviteten, slik at du er sikker på at alle beskyttelsesproduktene er kompatible og egnet til bruken.

BEGRENSNINGER I BRUK

Disse støvlene er beregnet for motorsykkelkjøring og gir BARE begrenset beskyttelse mot slitasjeskader, kutt fra butte gjenstander og sammenklemming av foten fra siden. Brukerne må være klar over at intet fottøy kan gi fullstendig beskyttelse mot personskader. Uten IPA-merking gir støvelen ikke beskyttelse mot støt mot ankelen. Brukeren er ansvarlig for å kontrollere at størrelsen er riktig, at alle lukkemekanismer er sikret, og at støvlene sitter riktig. Ulike miljøforhold, som høye eller lave temperaturer, kan også påvirke beskyttelsens ytelse.
GYLDIGHETSPERIODE: 2 år

Motorsykkelkjøring er i seg selv en farlig aktivitet og en svært risikofylt sport, som kan medføre alvorlige personskader, inkludert dødsfall. Hver motorsyklist må kjenne sporten, være klar over det store spekteret av forutsigbare og uforutsigbare farer og, med kjennskap til farene, avgjøre om risikoene som følger med aktiviteten skal tas, og godta enhver risiko for personskade, inkludert dødsfall.

Selv om alle motorsyklister bør bruke egnet verneutstyr, må hver fører være ytterst oppmerksom på sikkerheten under kjøring og forstå at intet produkt kan gi fullstendig beskyttelse mot personskader, inkludert dødsfall, eller mot skade på personer og eiendom ved fall, kollisjon, støt, tap av kontroll eller andre hendelser. Sørg for at produktet brukes og tilpasses riktig. IKKE bruk produkter som er utslitte, endret eller skadet.



SHIMA FRASKRIVER SEG ETHVERT ANSVAR FOR PERSONSKADER SOM OPPSTÅR NÅR NOEN AV SELSKAPETS PRODUKTER BÆRES.

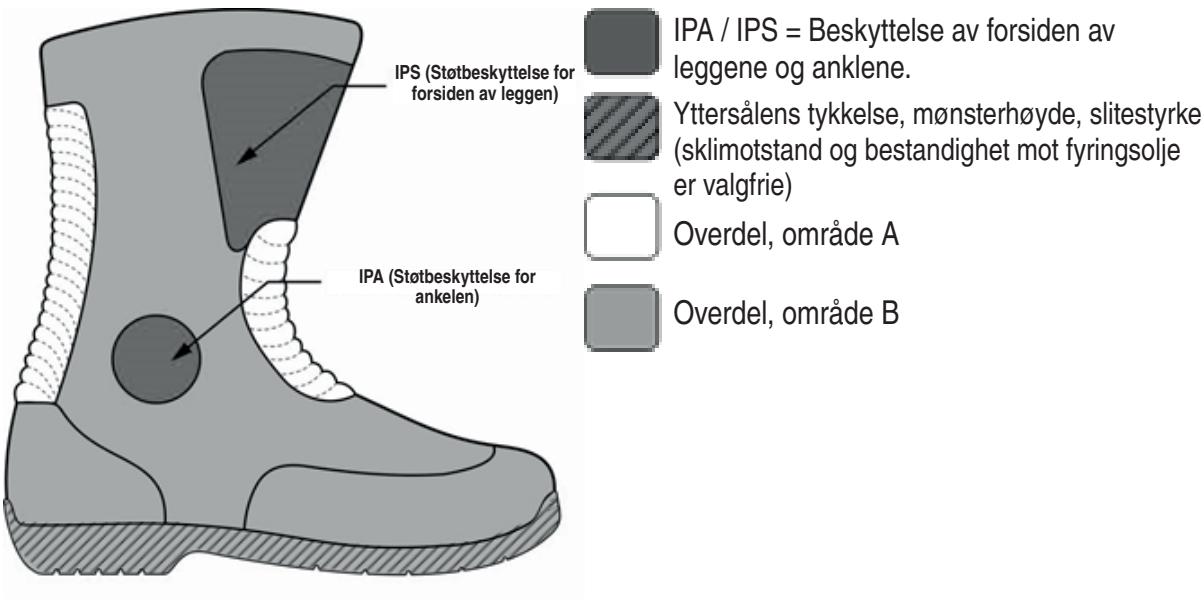
EKSEMPEL PÅ MERKING

SHIMA	Produsentens navn og/eller varemerke	
	Produsentens navn og adresse	
(EKSEMPEL) **TAKESHI**	Modellreferanse (hver produktmodell har en kode eller et navn)	
EN 13634:2017	Europeisk standard for vernefottøy for motorsyklister	
	Piktogram: verneutstyr for motorsyklister (ISO7000-2618)	
CE	CE-merking - Angir samsvar med europeisk lovgivning	
(EKSEMPEL) **LEVEL 1111**	**Beskyttelsesnivå**	
	1. X Skaftets høyde 2. X Oppnådd ytelsesnivå for slitestyrke 3. X Oppnådd ytelsesnivå for motstand mot kutt ved støt 4. X Oppnådd ytelsesnivå for tverrstivhet Alle: nivå 1 eller nivå 2	
(EKSEMPEL) **LEVEL 1111**	**Valgfrie beskyttelsesegenskaper**	
	IPA Ankelbeskyttelse IPS Støtbeskyttelse for forsiden av leggen WR Motstand mot vanninntrengning FO Yttersålens bestandighet mot fyringsolje WAD Vannabsorpsjon og -desorpsjon i innersåle/innleggssåle B Overdel som slipper gjennom vanndamp	
	SRA SRB SRC	SRA: keramisk flis + natriumlaurylsulfatløsning; SRB: stål + glyserol; SRC: begge prøver.
(EKSEMPEL) **Size EU 45/ US 11,5**	Produktstørrelse: europeisk / amerikansk størrelse	
(EKSEMPEL) **01/2021**	Produksjonsdato: måned/år	

SERTIFISERINGSNIVÅ

EN 13634:2017 gjør det mulig å klassifisere fottøyet i ett av to beskyttelsesnivåer, nivå 1 og nivå 2. Nivå 2 gir bedre beskyttelse, men kan medføre større ulemper når det gjelder vekt og komfort. Brukerne bør velge det optimale beskyttelsesnivået som også passer til typen kjøring de utfører. Denne europeiske standarden omfatter flere egenskaper med to ytelsesnivåer for den beskyttelsen som gis. Disse dekker graden av risiko eller fare en motorsyklist møter, avhengig av typen kjøring og ulykkens art.

Omfanget av beskyttende materialer og områder med særskilt støtbeskyttelse.



Minste motstand mot støtslitasje (i sekunder)		
	NIVÅ 1	**NIVÅ 2**
Overdel, område A	1,5 s	2,5 s
Overdel, område B	5 s	12 s
Overdelens motstand mot kutt ved støt		
	NIVÅ 1	**NIVÅ 2**
Overdel, område A	Støthastighet 2,0 m/s Maksimal knivinntrengning 25 mm	Støthastighet 2,0 m/s Maksimal knivinntrengning 25 mm
Overdel, område B	Støthastighet 2,8 m/s Maksimal knivinntrengning 25 mm	Støthastighet 2,8 m/s Maksimal knivinntrengning 15 mm

Se tabellen på baksiden av omslaget for sertifiseringsopplysninger

1 - Produktmodellens navn / 2 - Oppnådd beskyttelsesnivå / 3 - Teknisk kontrollorgan som utførte sertifiseringen

Firmanavn: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresse: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warszawa, Polen

Flere språk er tilgjengelige på:

shimaofficial.com/product-instructions

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Η σήμανση CE στις μπότες δηλώνει ότι πληρούνται οι βασικές απαιτήσεις του ευρωπαϊκού Κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας. Η συμμόρφωση με τον κανονισμό αυτό έχει αποδειχθεί μέσω του ευρωπαϊκού προτύπου EN 13634:2017 Προστατευτικά υποδήματα για αναβάτες μοτοσικλετών.
Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το προϊόν είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

ΜΕΓΕΘΟΣ

Όλα τα υποδήματα έχουν μεγέθη σύμφωνα με τα καθιερωμένα συστήματα. Οι χρήστες συνήθως γνωρίζουν το νούμερό τους και μπορούν να το χρησιμοποιήσουν ως αφετηρία για την επιλογή. Ωστόσο, συνιστάται έντονα να δοκιμάζουν πάντα τις μπότες εκ των προτέρων, επειδή μπορεί να υπάρχουν διαφορές σε σχέση με άλλα υποδήματα.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ

Συνιστάται έντονα να δοκιμάζετε τις μπότες με τα συνηθισμένα ρούχα, ιδιαίτερα τις κάλτσες, που φοράτε κατά την οδήγηση. Επιλέξτε τις μπότες που πλησιάζουν περισσότερο στο νούμερό σας, φορέστε τις και ασφαλίστε τις με τα συστήματα κλεισίματος (κορδόνια, φερμουάρ, αγκράφες και/ή ιμάντες). Ρυθμίστε τα ώστε οι μπότες να εφαρμόζουν σταθερά χωρίς να είναι υπερβολικά σφιχτές. Όταν υπάρχουν φερμουάρ, προσέξτε να μην εμποδίζεται η κίνησή τους από το υλικό που βρίσκεται από κάτω. Αφού τις κλείσετε, κάντε συνηθισμένες κινήσεις, όπως περπάτημα, σκύψιμο και κάθισμα στη μοτοσικλέτα, για να ελέγξετε ότι δεν προκαλούν ενόχληση. Οι καινούργιες μπότες συχνά φαίνονται άκαμπτες μέχρι να προσαρμοστούν με τη χρήση. Γι' αυτό είναι προτιμότερο να εφαρμόζουν αρχικά λίγο πιο σφιχτά και να χαλαρώσουν με τον χρόνο, παρά να είναι χαλαρές ήδη από καινούργιες και να γίνουν υπερβολικά φαρδιές αργότερα.

ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Καθαρίζετε τα υποδήματα με ένα νωπό μαλακό πανί ή μια μαλακή βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή οποιουσδήποτε διαλύτες. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε την περίσσεια υγρασίας με ένα στεγνό πανί και αφήστε τα υποδήματα να στεγνώσουν φυσικά. Κρατήστε τα μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή τζάκια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Ανάμεσα στις διαδρομές, διατηρείτε τις μπότες σωστά κλεισμένες ώστε να κρατούν καλύτερα το σχήμα τους. Αποθηκεύετέ τις πάντα σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην τις αποθηκεύετε σε υγρούς χώρους, όπως υπόγεια, ή σε συσκευασίες που δεν αναπνέουν, όπως πλαστικές σακούλες. Αυτές οι συνθήκες ευνοούν την ανάπτυξη μούχλας, η οποία, εκτός από τη δυσάρεστη οσμή, μπορεί με τον χρόνο να προκαλέσει ζημιά στις μπότες. Πριν από μακροχρόνια αποθήκευση, είναι επομένως σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνές. Φυλάσσετέ τις στο κουτί τους, σε καλά αεριζόμενο χώρο, και βάλτε μαλακό χαρτί στο μπροστινό μέρος για να διατηρούν το σχήμα τους.
Χρόνος γήρανσης: 2 έτη

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο χρήστης πρέπει να ελέγχει κατά διαστήματα ότι το πέλμα της σόλας διατηρεί επαρκές βάθος αυλακώσεων και ότι όλα τα συστήματα κλεισίματος λειτουργούν. Αν μια μπότα υποστεί ζημιά σε ατύχημα, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν δεν μπορεί να ασφαλιστεί σωστά ή όταν υπάρχουν οπές ή σκισίματα που μπορεί να αφήσουν εκτεθειμένο το πέλμα ή την κνήμη.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Οι μπότες πρέπει να απορρίπτονται με σεβασμό στο περιβάλλον και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς αποβλήτων. Δεν χρησιμοποιούνται ελεγχόμενες ουσίες στην κατασκευή του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΑΛΛΕΡΓΙΕΣ

Άτομα με δερματικές αλλεργίες σε συνθετικά, ελαστικά ή πλαστικά υλικά που ενδέχεται να υπάρχουν στα υποδήματα πρέπει, αν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος, να σταματήσουν αμέσως να τα φορούν και να ζητήσουν ιατρική συμβουλή.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Για βέλτιστη προστασία, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται η χρήση αυτών των προϊόντων μαζί με κατάλληλα πρόσθετα μέσα ατομικής προστασίας, όπως προστατευτική φόρμα, παντελόνι, εξωτερικό προστατευτικό παντελόνι, προστατευτικά κνήμης, γάντια ή κράνος. Σε αυτή την περίπτωση, πριν ξεκινήσετε τη δραστηριότητα που ενέχει κινδύνους, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας ώστε να βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά προϊόντα σας είναι συμβατά μεταξύ τους και κατάλληλα για τη χρήση σας.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτές οι μπότες προορίζονται για χρήση κατά την οδήγηση μοτοσικλέτας και παρέχουν ΜΟΝΟ περιορισμένη προστασία από τριβή, κοψίματα από αμβλέα αντικείμενα και πλευρική συμπίεση του πέλματος. Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι κανένα υπόδημα δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμούς. Χωρίς σήμανση IPA, η μπότα δεν παρέχει προστασία του αστραγάλου από κρούση. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι να ελέγχουν ότι έχουν το σωστό μέγεθος, ότι όλα τα συστήματα κλεισίματος είναι ασφαλισμένα και ότι οι μπότες εφαρμόζουν σωστά. Πρέπει επίσης να γνωρίζουν ότι διαφορετικές περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να επηρεάσουν την προστατευτική απόδοση.
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: 2 έτη

Η οδήγηση μοτοσικλέτας είναι από τη φύση της επικίνδυνη δραστηριότητα και άθλημα εξαιρετικά υψηλού κινδύνου, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, ακόμη και θάνατο. Κάθε αναβάτης πρέπει να είναι εξοικειωμένος με το άθλημα, να αναγνωρίζει το ευρύ φάσμα προβλέψιμων και απρόβλεπτων κινδύνων και, έχοντας επίγνωση αυτών, να αποφασίζει αν θα αναλάβει τους εγγενείς κινδύνους της δραστηριότητας, αποδεχόμενος κάθε κίνδυνο τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένου του θανάτου.

Όλοι οι αναβάτες πρέπει να χρησιμοποιούν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό, αλλά κάθε αναβάτης οφείλει επίσης να δίνει τη μέγιστη προσοχή στην ασφάλεια κατά την οδήγηση. Πρέπει να κατανοεί ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία από τραυματισμό, συμπεριλαμβανομένου του θανάτου, ή από σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, κρούσης, απώλειας ελέγχου ή άλλου συμβάντος. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και εφαρμόζει σωστά. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε προϊόν που έχει φθαρεί, τροποποιηθεί ή υποστεί ζημιά.

Η SHIMA ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΕΝΩ ΦΟΡΑΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

SHIMA	Όνομα κατασκευαστή και/ή εμπορικό σήμα
	Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή
(ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ) **TAKESHI**	Αναφορά μοντέλου προϊόντος (κάθε μοντέλο έχει κωδικό ή όνομα)
EN 13634:2017	Ευρωπαϊκό πρότυπο για προστατευτικά υποδήματα αναβατών μοτοσικλετών
	Εικονόγραμμα: προστατευτικός εξοπλισμός αναβατών μοτοσικλετών (ISO7000-2618)
CE	Σήμανση CE - δηλώνει συμμόρφωση με την ευρωπαϊκή νομοθεσία
(ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ) **LEVEL 1111**	**Επίπεδο προστασίας**
	1. X Ύψος του άνω μέρους 2. X Επίπεδο απόδοσης στην αντοχή στην τριβή 3. X Επίπεδο απόδοσης στην αντοχή σε κοπή με κρούση 4. X Επίπεδο απόδοσης στην εγκάρσια ακαμψία Όλα - επίπεδο 1 ή επίπεδο 2
(ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ) **LEVEL 1111**	**Προαιρετικές προστατευτικές ιδιότητες**
	IPA Προστασία αστραγάλου IPS Προστασία κνήμης από κρούση WR Αντοχή στη διείσδυση νερού FO Αντοχή της εξωτερικής σόλας σε πετρέλαιο καύσης WAD Απορρόφηση και αποδέσμευση νερού από την εσωτερική σόλα / την επένδυση της εσωτερικής σόλας B Διαπερατότητα του άνω μέρους από υδρατμούς
	SRA SRB SRC — SRA: κεραμικό πλακίδιο + διάλυμα λαουρυλοθειικού νατρίου; SRB: χάλυβας + γλυκερόλη; SRC: και οι δύο δοκιμές.
(ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ) **Size EU 45/ US 11,5**	Μέγεθος προϊόντος: ευρωπαϊκό / ΗΠΑ
(ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ) **01/2021**	Ημερομηνία κατασκευής: μήνας / έτος

ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το EN 13634:2017 επιτρέπει την κατάταξη των υποδημάτων σε ένα από δύο επίπεδα προστασίας, το επίπεδο 1 και το επίπεδο 2. Το επίπεδο 2 παρέχει υψηλότερη προστασία, αλλά μπορεί να συνεπάγεται μεγαλύτερο βάρος και μειωμένη άνεση. Οι χρήστες πρέπει να επιλέγουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας που ταιριάζει και στον τύπο οδήγησής τους. Το ευρωπαϊκό αυτό πρότυπο περιλαμβάνει διάφορες ιδιότητες με δύο επίπεδα απόδοσης ως προς την παρεχόμενη προστασία. Αυτά καλύπτουν τον βαθμό κινδύνου που αντιμετωπίζει ο αναβάτης ανάλογα με τον τύπο οδήγησης και τη φύση του ατυχήματος.

Έκταση προστατευτικών υλικών και ζώνες ειδικής προστασίας από κρούση.



Ελάχιστη αντοχή στην τριβή με κρούση (σε δευτερόλεπτα)		
	ΕΠΙΠΕΔΟ 1	**ΕΠΙΠΕΔΟ 2**
Περιοχή A άνω μέρους	1,5 s	2,5 s
Περιοχή B άνω μέρους	5 s	12 s
Αντοχή του άνω μέρους των υποδημάτων σε κοπή με κρούση		
	ΕΠΙΠΕΔΟ 1	**ΕΠΙΠΕΔΟ 2**
Περιοχή A άνω μέρους	Ταχύτητα κρούσης 2,0 m/s Μέγ. διείσδυση λεπίδας 25 mm	Ταχύτητα κρούσης 2,0 m/s Μέγ. διείσδυση λεπίδας 25 mm
Περιοχή B άνω μέρους	Ταχύτητα κρούσης 2,8 m/s Μέγ. διείσδυση λεπίδας 25 mm	Ταχύτητα κρούσης 2,8 m/s Μέγ. διείσδυση λεπίδας 15 mm

Για λεπτομέρειες πιστοποίησης, δείτε τον πίνακα στο οπισθόφυλλο

1 - Όνομα μοντέλου προϊόντος / 2 - Επίπεδο προστασίας που επιτεύχθηκε / 3 - Κοινοποιημένος οργανισμός που πραγματοποίησε την πιστοποίηση

Επωνυμία εταιρείας: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Διεύθυνση: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Βαρσοβία, Πολωνία

Περισσότερες γλώσσες είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση:

shimaofficial.com/product-instructions

Українська

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ

Маркування CE на цих мотоботах означає виконання основних вимог європейського Регламенту 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту. Відповідність цьому регламенту підтверджено за європейським стандартом EN 13634:2017 Захисне взуття для мотоциклістів.
Декларацію відповідності ЄС для цього виробу можна знайти за адресою:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

РОЗМІР

Усе взуття має розміри відповідно до усталених правил. Користувачі зазвичай знають свій розмір взуття й можуть використати його як відправну точку для підбору. Однак наполегливо рекомендується завжди попередньо приміряти мотоботи, оскільки вони можуть відрізнятися від іншого взуття.

ПІДБІР І ПРИПАСУВАННЯ

Наполегливо рекомендується приміряти мотоботи зі звичайним одягом, особливо зі шкарпетками, які ви носите під час їзди. Виберіть найближчий до вашого розмір, взуйте мотоботи та зафіксуйте їх застібками (шнурками, блискавками, пряжками та/або ремінцями). Відрегулюйте застібки так, щоб взуття прилягало щільно, але не було надто тісним. Якщо є блискавки, стежте, щоб матеріал під ними не заважав їхньому руху. Після застібання виконайте звичайні рухи: пройдіться, нахиліться та сядьте на мотоцикл, щоб перевірити, чи не спричиняє взуття дискомфорту. Нові мотоботи часто здаються жорсткими, доки не розносяться. Тому краще вибрати спочатку дещо щільнішу посадку, яка з часом послабиться, ніж взуття, яке вже новим є вільним, а згодом стане надто просторим.

ДОГЛЯД

Очищуйте взуття вологою м'якою тканиною або м'якою щіткою. Не використовуйте сильнодійні мийні засоби або будь-які розчинники. Після очищення витріть зайву вологу сухою тканиною та дайте взуттю висохнути природним шляхом. Тримайте його подалі від прямих джерел тепла, наприклад радіаторів або камінів.

МОЖЕ ЗНІМАТИ ЛИШЕ СПОЖИВАЧ

ЗБЕРІГАННЯ

Між поїздками тримайте мотоботи правильно застебнутими, щоб вони краще зберігали форму. Завжди зберігайте їх у добре провітрюваному місці. Не зберігайте у вологих приміщеннях, наприклад підвалах, або в упаковці, що не пропускає повітря, наприклад пластикових пакетах. Це сприяє розвитку плісняви, яка, крім неприємного запаху, з часом може пошкодити взуття. Тому перед тривалим зберіганням важливо перевірити, чи мотоботи сухі. Зберігайте їх у власній коробці в добре провітрюваному місці, а в носкову частину вкладіть м'який папір для збереження форми.
Період старіння: 2 роки

ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

Користувач повинен періодично перевіряти, чи протектор підошви ще має достатню глибину і чи працюють усі застібки. Якщо мотобот пошкоджено в аварії, його не можна використовувати, коли його неможливо належно застебнути або є отвори чи розриви, що можуть залишити стопу або гомілку відкритими.

УТИЛІЗАЦІЯ

Мотоботи слід утилізувати з повагою до довкілля та відповідно до місцевих правил поводження з відходами. Під час виготовлення виробу не використовувалися контрольовані речовини.

ПОРАДА ЩОДО АЛЕРГІЇ

Люди зі шкірною алергією на синтетичні, гумові чи пластикові матеріали, які можуть міститися у взутті, повинні в разі подразнення шкіри негайно припинити його носити та звернутися до лікаря.

СУМІСНІСТЬ

Для оптимального захисту в деяких випадках може бути необхідно використовувати ці вироби разом із відповідними додатковими засобами індивідуального захисту, такими як захисний комбінезон, штани, захисні штани поверх іншого одягу, захист гомілок, рукавички або шолом. У такому разі перед початком діяльності, пов'язаної з ризиком, порадьтеся з постачальником, щоб переконатися, що всі захисні вироби сумісні між собою та придатні для вашого застосування.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Ці мотоботи призначені для їзди на мотоциклі та забезпечують ЛИШЕ обмежений захист від стирання, порізів тупими предметами й бокового стискання стопи. Користувачі повинні усвідомлювати, що жодне взуття не може забезпечити повний захист від травм. Без маркування IPA мотобот не забезпечує захисту щиколотки від удару. Користувач відповідає за перевірку правильного розміру, фіксацію всіх застібок і правильну посадку мотоботів. Слід також пам'ятати, що різні умови довкілля, наприклад високі або низькі температури, можуть впливати на захисні властивості.
ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: 2 роки

Їзда на мотоциклі за своєю природою є небезпечною діяльністю та надзвичайно ризикованим видом спорту, який може призвести до тяжких травм, зокрема смерті. Кожен мотоцикліст повинен бути обізнаним із цим спортом, розуміти широкий спектр передбачуваних і непередбачуваних небезпек та, усвідомлюючи їх, вирішити, чи готовий він прийняти властиві цій діяльності ризики, включно з усіма ризиками травмування та смерті.

Усі мотоциклісти повинні використовувати відповідне захисне спорядження, проте кожен також має приділяти максимальну увагу безпеці під час їзди й розуміти, що жоден виріб не може забезпечити повний захист від травм, зокрема смерті, або шкоди людям і майну в разі падіння, зіткнення, удару, втрати керування чи іншої події. Переконайтеся, що виріб використовується правильно та правильно підігнаний. НЕ використовуйте зношений, модифікований або пошкоджений виріб.

SHIMA НЕ НЕСЕ ЖОДНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ, ОТРИМАНІ ПІД ЧАС НОСІННЯ БУДЬ-ЯКОГО З ЇЇ ВИРОБІВ.

ПРИКЛАД МАРКУВАННЯ

SHIMA	Назва виробника та/або торговельна марка
	Назва й адреса виробника
(ПРИКЛАД) **TAKESHI**	Позначення моделі виробу (кожна модель має код або назву)
EN 13634:2017	Європейський стандарт захисного взуття для мотоциклістів
	Піктограма: захисне спорядження для мотоциклістів (ISO7000-2618)
CE	Маркування CE - означає відповідність європейському законодавству
(ПРИКЛАД) **LEVEL 1111**	**Рівень захисту**
	1. X Висота верху взуття 2. X Досягнутий рівень стійкості до стирання 3. X Досягнутий рівень стійкості до порізу при ударі 4. X Досягнутий рівень поперечної жорсткості Усі - рівень 1 або рівень 2
(ПРИКЛАД) **LEVEL 1111**	**Додаткові захисні властивості**
	IPA Захист щиколотки IPS Захист гомілки від удару WR Стійкість до проникнення води FO Стійкість зовнішньої підошви до паливної оливи WAD Поглинання та віддавання води основною / вкладною устілкою B Паропроникність верху взуття
	SRA SRB SRC — SRA: керамічна плитка + розчин лаурилсульфату натрію; SRB: сталь + гліцерол; SRC: обидва випробування.
(ПРИКЛАД) **Size EU 45/ US 11,5**	Розмір виробу: європейський / США
(ПРИКЛАД) **01/2021**	Дата виготовлення: місяць / рік

РІВЕНЬ СЕРТИФІКАЦІЇ

EN 13634:2017 дозволяє віднести взуття до одного з двох рівнів захисту: рівня 1 або рівня 2. Рівень 2 забезпечує вищий захист, але може передбачати більшу вагу та менший комфорт. Користувачі повинні обирати оптимальний рівень захисту, що також відповідає їхньому типу їзди. Цей європейський стандарт охоплює кілька властивостей із двома рівнями ефективності забезпечуваного захисту. Вони враховують ступінь ризику чи небезпеки для мотоцикліста залежно від типу їзди та характеру аварії.

Розташування захисних матеріалів і зон спеціального захисту від удару.



Мінімальна стійкість до ударного стирання (у секундах)		
	РІВЕНЬ 1	**РІВЕНЬ 2**
Ділянка A верху	1,5 s	2,5 s
Ділянка B верху	5 s	12 s
Стійкість верху взуття до порізу при ударі		
	РІВЕНЬ 1	**РІВЕНЬ 2**
Ділянка A верху	Швидкість удару 2,0 m/s Макс. проникнення ножа 25 mm	Швидкість удару 2,0 m/s Макс. проникнення ножа 25 mm
Ділянка B верху	Швидкість удару 2,8 m/s Макс. проникнення ножа 25 mm	Швидкість удару 2,8 m/s Макс. проникнення ножа 15 mm

Докладні відомості про сертифікацію наведені в таблиці на задній обкладинці

1 - Назва моделі виробу / 2 - Досягнутий рівень захисту / 3 - Нотифікований орган, який провів сертифікацію

Назва компанії: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Адреса: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Варшава, Польща

Інші мовні версії доступні за адресою:

shimaofficial.com/product-instructions

Русский

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ

Маркировка CE на этих мотоботах означает выполнение основных требований европейского Регламента 2016/425 о средствах индивидуальной защиты. Соответствие этому регламенту подтверждено на основании европейского стандарта EN 13634:2017 Защитная обувь для мотоциклистов.
Декларация соответствия ЕС для этого изделия доступна по адресу:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

РАЗМЕР

Размеры всей обуви определяются по принятым правилам. Пользователи обычно знают свой размер обуви и могут использовать его как отправную точку при подборе. Однако настоятельно рекомендуется всегда предварительно примерять мотоботы, поскольку они могут отличаться от другой обуви.

ПОДБОР И ПОСАДКА

Настоятельно рекомендуется примерять мотоботы с обычной одеждой, особенно с носками, которые вы носите во время езды. Выберите наиболее близкий к вашему размер, наденьте мотоботы и зафиксируйте их застёжками (шнурками, молниями, пряжками и/или ремнями). Отрегулируйте застёжки так, чтобы обувь прилегала плотно, но не была слишком тесной. При наличии молний следите, чтобы расположенный под ними материал не препятствовал их движению. После застёгивания выполните обычные движения: пройдитесь, наклонитесь и сядьте на мотоцикл, чтобы убедиться, что обувь не вызывает дискомфорта. Новые мотоботы часто кажутся жёсткими, пока не разносятся. Поэтому лучше выбрать сначала несколько более плотную посадку, которая со временем ослабнет, чем обувь, свободную уже в новом состоянии и впоследствии ставшую слишком просторной.

МОЖЕТ БЫТЬ УДАЛЕНО ТОЛЬКО ПОТРЕБИТЕЛЕМ

УХОД

Очищайте обувь влажной мягкой тканью или мягкой щёткой. Не используйте сильнодействующие чистящие средства или какие-либо растворители. После очистки вытрите излишки влаги сухой тканью и дайте обуви высохнуть естественным образом. Держите обувь вдали от прямых источников тепла, например радиаторов или каминов.

ХРАНЕНИЕ

Между поездками держите мотоботы правильно застёгнутыми, чтобы они лучше сохраняли форму. Всегда храните их в хорошо проветриваемом месте. Не храните во влажных помещениях, например подвалах, или в упаковке, не пропускающей воздух, например пластиковых пакетах. Это способствует развитию плесени, которая, помимо неприятного запаха, со временем может повредить обувь. Поэтому перед длительным хранением важно убедиться, что мотоботы сухие. Храните их в собственной коробке в хорошо проветриваемом месте и вложите мягкую бумагу в носочную часть для сохранения формы.
Период старения: 2 года

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользователь должен периодически проверять, достаточно ли глубок протектор подошвы и исправны ли все застёжки. Если мотобот повреждён в аварии, его нельзя использовать, когда его невозможно правильно застегнуть или имеются отверстия либо разрывы, из-за которых стопа или голень могут оказаться открытыми.

УТИЛИЗАЦИЯ

Мотоботы следует утилизировать с заботой об окружающей среде и в соответствии с местными правилами обращения с отходами. При изготовлении изделия не использовались контролируемые вещества.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПРИ АЛЛЕРГИИ

Люди с кожной аллергией на синтетические, резиновые или пластиковые материалы, которые могут присутствовать в обуви, при появлении раздражения кожи должны немедленно прекратить её носить и обратиться за медицинской консультацией.

СОВМЕСТИМОСТЬ

Для оптимальной защиты в некоторых случаях может потребоваться использование этих изделий вместе с подходящими дополнительными средствами индивидуальной защиты, например защитным комбинезоном, брюками, защитными брюками поверх другой одежды, щитками для голеней, перчатками или шлемом. В таком случае перед началом деятельности, связанной с риском, проконсультируйтесь с поставщиком, чтобы убедиться, что все ваши защитные изделия совместимы друг с другом и подходят для предполагаемого применения.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Эти мотоботы предназначены для езды на мотоцикле и обеспечивают ТОЛЬКО ограниченную защиту от истирания, порезов тупыми предметами и бокового сдавливания стопы. Пользователи должны понимать, что никакая обувь не может обеспечить полную защиту от травм. Без маркировки IPA мотобот не обеспечивает защиту лодыжки от удара. Пользователь отвечает за проверку правильного размера, фиксацию всех застёжек и правильную посадку мотобот. Также следует учитывать, что различные условия окружающей среды, например высокие или низкие температуры, могут влиять на защитные характеристики.
СРОК ГОДНОСТИ: 2 года

Езда на мотоцикле по своей природе является опасной деятельностью и чрезвычайно рискованным видом спорта, который может привести к тяжёлым травмам, включая смерть. Каждый мотоциклист должен быть знаком с этим спортом, осознавать широкий спектр предвидимых и непредвидимых опасностей и, понимая их, решать, готов ли он принять риски, присущие этой деятельности, включая любые риски травмирования и смерти.

Все мотоциклисты должны использовать соответствующее защитное снаряжение, однако каждый также обязан уделять максимальное внимание безопасности во время езды и понимать, что никакое изделие не может полностью защитить от травм, включая смерть, либо вреда людям и имуществу при падении, столкновении, ударе, потере управления или другом событии. Убедитесь, что изделие используется правильно и правильно подогнано. НЕ используйте изношенное, модифицированное или повреждённое изделие.



SHIMA НЕ НЕСЁТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ПРИ НОШЕНИИ ЛЮБОГО ИЗ ЕЁ ИЗДЕЛИЙ.

ПРИМЕР МАРКИРОВКИ

SHIMA	Название производителя и/или товарный знак
	Название и адрес производителя
(ПРИМЕР) **TAKESHI**	Обозначение модели изделия (каждая модель имеет код или название)
EN 13634:2017	Европейский стандарт защитной обуви для мотоциклистов
	Пиктограмма: защитное снаряжение для мотоциклистов (ISO7000-2618)
CE	Маркировка CE - означает соответствие европейскому законодательству
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Уровень защиты**
	1. X Высота верха обуви 2. X Достигнутый уровень стойкости к истиранию 3. X Достигнутый уровень стойкости к порезу при ударе 4. X Достигнутый уровень поперечной жёсткости Все - уровень 1 или уровень 2
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Дополнительные защитные свойства**
	IPA Защита лодыжки IPS Защита голени от удара WR Стойкость к проникновению воды FO Стойкость наружной подошвы к топливному маслу WAD Поглощение и отдача воды основной / вкладной стелькой B Паропроницаемость верха обуви
	SRA SRB SRC — SRA: керамическая плитка + раствор лаурилсульфата натрия; SRB: сталь + глицерин; SRC: оба испытания.
(ПРИМЕР) **Size EU 45/ US 11,5**	Размер изделия: европейский / США
(ПРИМЕР) **01/2021**	Дата изготовления: месяц / год

УРОВЕНЬ СЕРТИФИКАЦИИ

EN 13634:2017 позволяет отнести обувь к одному из двух уровней защиты: уровню 1 или уровню 2. Уровень 2 обеспечивает более высокую защиту, но может означать больший вес и меньший комфорт. Пользователи должны выбирать оптимальный уровень защиты, соответствующий также их типу езды. Этот европейский стандарт охватывает несколько свойств с двумя уровнями эффективности обеспечиваемой защиты. Они учитывают степень риска или опасности для мотоциклиста в зависимости от типа езды и характера аварии.

Расположение защитных материалов и зон специальной защиты от удара.



Минимальная стойкость к ударному истиранию (в секундах)		
	УРОВЕНЬ 1	**УРОВЕНЬ 2**
Участок A верха	1,5 s	2,5 s
Участок B верха	5 s	12 s
Стойкость верха обуви к порезу при ударе		
	УРОВЕНЬ 1	**УРОВЕНЬ 2**
Участок A верха	Скорость удара 2,0 m/s Макс. проникновение ножа 25 mm	Скорость удара 2,0 m/s Макс. проникновение ножа 25 mm
Участок B верха	Скорость удара 2,8 m/s Макс. проникновение ножа 25 mm	Скорость удара 2,8 m/s Макс. проникновение ножа 15 mm

Подробные сведения о сертификации приведены в таблице на задней обложке

1 - Название модели изделия / 2 - Достигнутый уровень защиты / 3 - Нотифицированный орган, выполнивший сертификацию

Название компании: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Адрес: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Варшава, Польша

Другие языковые версии доступны по адресу:

shimaofficial.com/product-instructions

ПРЕ УПОТРЕБЕ ОВОГ ПРОИЗВОДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО

Ознака CE на овим чизмама потврђује испуњавање основних захтева европске Уредбе 2016/425 о личној заштитној опреми. Усаглашеност с том уредбом доказана је према европском стандарду EN 13634:2017 Заштитна обућа за мотоциклисте.
ЕУ декларација о усаглашености за овај производ доступна је на:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

ВЕЛИЧИНА

Сва обућа је означена величинама према уобичајеним системима. Корисници углавном знају свој број обуће и могу да га користе као полазну тачку при избору. Ипак, изричито се препоручује да чизме увек претходно испробате јер се могу разликовати од друге обуће.

ПРИСТАЈАЊЕ И ИЗБОР

Изричито се препоручује да чизме испробате уз уобичајену одећу, посебно чарапе, коју носите током вожње. Изаберите чизме најближе својој величини, обујте их и учврстите затварачима (пертлама, патент-затварачима, копчама и/или каишевима). Подесите их тако да чизме чврсто пристају, али да нису претесне. Ако имају патент-затвараче, пазите да материјал испод њих не омета њихово померање. Након затварања изведите уобичајене покрете, попут ходања, сагињања и седања на мотоцикл, да проверите да ли чизме изазивају нелагодност. Нове чизме често делују круто док се не разгазе. Зато је боље изабрати у почетку мало ужи пар који ће временом попустити него пар који је лабав већ као нов и касније ће постати превише лабав.

НЕГА

Обућу чистите влажном меком крпом или меком четком. Не користите јака средства за чишћење нити било какве растваче. После чишћења сувом крпом обришите вишак влаге и оставите обућу да се природно осуши. Држите је даље од директних извора топлоте, као што су радијатори или камини.

СМЕ ДА УКЛОНИ САМО ПОТРОШАЧ

СКЛАДИШТЕЊЕ

Између вожњи држите чизме правилно затворене како би боље задржале облик. Увек их чувајте на добро проветреном месту. Немојте их чувати у влажним просторима, попут подрума, нити у амбалажи која не пропушта ваздух, попут пластичних кеса. То погодује развоју бући која, осим непријатног мириса, временом може оштетити чизме. Зато је пре дужег складиштења важно проверити да ли су суве. Чувајте их у њиховој кутији на добро проветреном месту и у предњи део ставите мекан папир ради очувања облика.
Период старења: 2 године

ОДРЖАВАЊЕ

Корисник треба повремено да проверава да ли ђон и даље има довољно дубоку шару и да ли сви затварачи раде. Ако је чизма оштећена у незгоди, не сме да се користи ако не може правилно да се учврсти или ако има рупе или пукотине због којих би стопало или потколеница могли остати изложени.

ОДЛАГАЊЕ

Чизме треба одложити уз поштовање животне средине и у складу с локалним прописима о отпаду. При производњи производа нису коришћене контролисане супстанце.

САВЕТ ЗА ОСОБЕ С АЛЕРГИЈАМА

Особе с кожним алергијама на синтетичке, гумене или пластичне материјале који могу бити присутни у обући морају, ако се појави иритација коже, одмах престати да носе обућу и потражити лекарски савет.

КОМПАТИБИЛНОСТ

За оптималну заштиту понекад је потребно користити ове производе уз одговарајућу додатну личну заштитну опрему, као што су заштитно одело, панталоне, заштитне панталоне које се носе преко других панталона, штитници за потколенице, рукавице или кацига. У том случају пре почетка ризичне активности проверите с добављачем да ли су сви ваши заштитни производи међусобно компатибилни и прикладни за вашу намену.

ОГРАНИЧЕЊА УПОТРЕБЕ

Ове чизме су намењене вожњи мотоцикла и пружају САМО ограничену заштиту од абразије, посекотина изазваних тупим предметима и бочног стискања стопала. Корисници морају бити свесни да ниједна обућа не може пружити потпуну заштиту од повреда. Ако нема ознаку IPA, чизма не пружа заштиту скочног зглоба од ударца. Корисник је одговоран за проверу одговарајуће величине, учвршћености свих затварача и правилног пристајања чизама. Треба имати на уму и да различити услови окружења, попут високих или ниских температура, могу утицати на заштитна својства.
РОК УПОТРЕБЕ: 2 године

Вожња мотоцикла је по својој природи опасна активност и изузетно ризичан спорт који може проузроковати озбиљне повреде, укључујући смрт. Сваки мотоциклиста мора познавати тај спорт, препознати широк распон предвидивих и непредвидивих опасности и, свестан тих опасности, одлучити да ли ће преузети ризике својствене тој активности и прихватити све ризике повреде, укључујући смрт.

Сви мотоциклисти треба да користе одговарајућу заштитну опрему, али сваки током вожње мора посветити највећу могућу пажњу безбедности и разумети да ниједан производ не може пружити потпуну заштиту од повреда, укључујући смрт, или штете људима и имовини у случају пада, судара, ударца, губитка контроле или других догађаја. Проверите да ли се производ правилно користи и да ли правилно пристаје. НЕМОЈТЕ користити истрошен, измењен или оштећен производ.

SHIMA НЕ ПРИХВАТА НИКАКВУ ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДЕ НАСТАЛЕ ТОКОМ НОШЕЊА БИЛО КОГ ЊЕНОГ ПРОИЗВОДА.

ПРИМЕР ОЗНАЧАВАЊА

SHIMA	Назив произвођача и/или жиг
	Назив и адреса произвођача
(ПРИМЕР) **TAKESHI**	Ознака модела производа (сваки модел има шифру или назив)
EN 13634:2017	Европски стандард за заштитну обућу за мотоциклисте
	Пиктограм: заштитна опрема за мотоциклисте (ISO7000-2618)
CE	Ознака CE - означава усаглашеност с европским законодавством
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Ниво заштите** 1. X Висина горњишта 2. X Постигнути ниво отпорности на абразију 3. X Постигнути ниво отпорности на резање при ударцу 4. X Постигнути ниво попречне крутости Све - ниво 1 или ниво 2
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Опциона заштитна својства** IPA Заштита скочног зглоба IPS Заштита потколенице од ударца WR Отпорност на продирање воде FO Отпорност спољног ђона на лож-уље WAD Упијање и отпуштање воде унутрашњим ђоном / улошком B Пропустљивост горњишта за водену пару
	SRA SRB SRC — SRA: керамичка плочица + раствор натријум-лаурил-сулфата; SRB: челик + глицерол; SRC: оба испитивања.
(ПРИМЕР) **Size EU 45/ US 11,5**	Величина производа: европска / америчка
(ПРИМЕР) **01/2021**	Датум производње: месец / година

НИВО СЕРТИФИКАЦИЈЕ

EN 13634:2017 омогућава сврставање обуће у један од два нивоа заштите, ниво 1 и ниво 2. Ниво 2 пружа већу заштиту, али може подразумевати већу тежину и смањену удобност. Корисници треба да изаберу оптимални ниво заштите који одговара и њиховој врсти вожње. Овај европски стандард обухвата неколико својстава с два нивоа ефикасности пружене заштите. Они обухватају степен ризика или опасности с којим се мотоциклиста суочава у зависности од врсте вожње и природе незгоде.

Обим заштитних материјала и подручја с посебном заштитом од удараца.



Минимална отпорност на абразију при ударцу (у секундама)		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Подручје А горњишта	1,5 s	2,5 s
Подручје В горњишта	5 s	12 s
Отпорност горњишта на резање при ударцу		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Подручје А горњишта	Брзина ударца 2,0 m/s Макс. продирање ножа 25 mm	Брзина ударца 2,0 m/s Макс. продирање ножа 25 mm
Подручје В горњишта	Брзина ударца 2,8 m/s Макс. продирање ножа 25 mm	Брзина ударца 2,8 m/s Макс. продирање ножа 15 mm

Детаље о сертификацији потражите у табели на задњој корици

1 - Назив модела производа / 2 - Постигнути ниво заштите / 3 - Нотификовано тело које је спровело сертификацију

Назив компаније: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Адреса: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Варшава, Пољска

Додатне језичке верзије доступне су на:

shimaofficial.com/product-instructions

Македонски

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ

Ознаката CE на овие чизми означува исполнување на основните барања на европската Регулатива 2016/425 за лична заштитна опрема. Усогласеноста со оваа регулатива е докажана според европскиот стандард EN 13634:2017 Заштитни обувки за мотоциклисти.
ЕУ декларацијата за усогласеност за овој производ е достапна на:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

ГОЛЕМИНА

Сите обувки се нумерирани според воспоставените правила. Корисниците обично го знаат својот број на обувки и можат да го користат како почетна точка при изборот. Сепак, силно се препорачува секогаш претходно да ги пробате чизмите, бидејќи може да има разлики во однос на други обувки.

ПРИЛЕГАЊЕ И ИЗБОР

Силно се препорачува чизмите да ги пробате со вообичаената облека, особено со чорапите, што ја носите при возење. Изберете чизми најблиски до вашиот број, обујте ги и прицврстете ги со системите за затворање (врвки, патенти, токи и/или ремени). Приспособете ги така што чизмите ќе прилегаат цврсто, но нема да бидат претесни. Кај патентите внимавајте материјалот под нив да не го попречува нивното движење. По затворањето направете вообичаени движења, како одење, наведнување и седнување на мотоцикл, за да проверите дали чизмите предизвикуваат непријатност. Новите чизми често се чувствуваат крути додека не се разгазат. Затоа е подобро првично да прилегаат малку потесно и со текот на времето да попуштат, отколку да бидат лабави уште како нови и подоцна да станат премногу широки.

НЕГА

Чистете ги обувките со влажна мека крпа или мека четка. Не користете силни средства за чистење или какви било растворувачи. По чистењето избришете го вишокот влага со сува крпа и оставете ги обувките природно да се исушат. Држете ги подалеку од директни извори на топлина, како радијатори или камини.

СМЕЕ ДА ГО ОТСТРАНИ САМО ПОТРОШУВАЧОТ

ЧУВАЊЕ

Меѓу возењата држете ги чизмите правилно затворени за подобро да ја задржат формата. Секогаш чувајте ги на добро проветрено место. Не чувајте ги во влажни простории, како подруми, ниту во непропустливи пакувања, како пластични кеси. Тоа го поттикнува развојот на мувла, која покрај непријатниот мирис може со текот на времето да ги оштети чизмите. Затоа пред подолго чување е важно да проверите дали се суви. Чувајте ги во нивната кутија на добро проветрено место и ставете мека хартија во предниот дел за да ја зачуваат формата.
Период на стареење: 2 години

ОДРЖУВАЊЕ

Корисникот треба повремено да проверува дали ѓонот сè уште има доволно длабок профил и дали сите системи за затворање работат. Ако чизмата е оштетена во несреќа, не смее да се користи доколку не може правилно да се прицврсти или има дупки или расцепи што можат да го остават стапалото или потколеницата изложени.

ОТСТРАНУВАЊЕ

Чизмите треба да се отстранат со почитување на животната средина и во согласност со локалните прописи за отпад. При изработката на производот не се користени супстанции што подлежат на контрола.

СОВЕТ ЗА АЛЕРГИИ

Лицата со кожни алергии на синтетички, гумени или пластични материјали што може да се наоѓаат во обувките треба, ако се јави надразнување на кожата, веднаш да престанат да ги носат и да побараат медицински совет.

КОМПАТИБИЛНОСТ

За оптимална заштита во некои случаи може да биде потребно овие производи да се користат со соодветна дополнителна лична заштитна опрема, како заштитен комбинезон, панталони, заштитни панталони што се носат врз други панталони, штитници за потколениците, ракавици или кацига. Во тој случај, пред започнување на ризичната активност, консултирајте се со добавувачот за да се уверите дека сите ваши заштитни производи се меѓусебно компатибилни и соодветни за вашата намена.

ОГРАНИЧУВАЊА НА УПОТРЕБАТА

Овие чизми се наменети за возење мотоцикл и обезбедуваат САМО ограничена заштита од абразија, исечници од тапи предмети и странично притискање на стапалото. Корисниците мора да знаат дека ниту едни обувки не можат да обезбедат целосна заштита од повреди. Ако нема ознака IPA, чизмата не обезбедува заштита на глуждот од удар. Корисникот е одговорен да ги провери точниот број, прицврстувањето на сите системи за затворање и правилното прилегање на чизмите. Треба да се има предвид и дека различни услови на средината, како високи или ниски температури, можат да влијаат врз заштитните својства.
РОК НА УПОТРЕБА: 2 години

Возењето мотоцикл по својата природа е опасна активност и исклучително ризичен спорт што може да доведе до сериозни повреди, вклучително и смрт. Секој мотоциклист мора да го познава спортот, да го препознава широкиот опсег предвидливи и непредвидливи опасности и, свесен за нив, да одлучи дали ќе ги преземе ризиците својствени за оваа активност, прифаќајќи ги сите ризици од повреда, вклучително и смрт.

Сите мотоциклисти треба да користат соодветна заштитна опрема, но секој мора и да посвети најголемо внимание на безбедноста при возењето и да разбере дека ниту еден производ не може да обезбеди целосна заштита од повреда, вклучително и смрт, или од штета на луѓето и имотот при пад, судир, удар, губење контрола или друг настан. Уверете се дека производот се користи правилно и дека правилно прилега. НЕ користете истрошен, изменет или оштетен производ.

SHIMA НЕ ПРИФАЌА НИКАКВА ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДИ НАСТАНАТИ ПРИ НОСЕЊЕ НА КОЈ БИЛО ОД НЕЈЗИНИТЕ ПРОИЗВОДИ.

ПРИМЕР ЗА ОЗНАЧУВАЊЕ

SHIMA	Назив на производителот и/или трговска марка
	Назив и адреса на производителот
(ПРИМЕР) **TAKESHI**	Ознака на моделот на производот (секој модел има код или име)
EN 13634:2017	Европски стандард за заштитни обувки за мотоциклисти
	Пиктограм: заштитна опрема за мотоциклисти (ISO7000-2618)
CE	Ознака CE - означува усогласеност со европското законодавство
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Ниво на заштита**
	1. X Висина на горниот дел 2. X Постигнато ниво на отпорност на абразија 3. X Постигнато ниво на отпорност на сечење при удар 4. X Постигнато ниво на попречна крутост Сите - ниво 1 или ниво 2
(ПРИМЕР) **LEVEL 1111**	**Заштитни својства по избор**
	IPA Заштита на глуждот IPS Заштита на потколеницата од удар WR Отпорност на продирање вода FO Отпорност на надворешниот ѓон на горивно масло WAD Впивање и ослободување вода од внатрешниот ѓон / влошката B Пропустливост на горниот дел за водена пареа
	SRA SRB SRC — SRA: керамичка плочка + раствор на натриум лаурил сулфат; SRB: челик + глицерол; SRC: двата теста.
(ПРИМЕР) **Size EU 45/ US 11,5**	Големина на производот: европска / американска
(ПРИМЕР) **01/2021**	Датум на производство: месец / година

НИВО НА СЕРТИФИКАЦИЈА

EN 13634:2017 овозможува обувките да се класифицираат во едно од две нивоа на заштита, ниво 1 и ниво 2. Нивото 2 обезбедува повисока заштита, но може да значи поголема тежина и намалена удобност. Корисниците треба да го изберат оптималното ниво на заштита што одговара и на нивниот тип на возење. Овој европски стандард вклучува неколку својства со две нивоа на ефикасност на обезбедената заштита. Тие го опфаќаат степенот на ризик или опасност со кој се соочува мотоциклистот според типот на возење и природата на несреќата.

Опфат на заштитните материјали и зоните со посебна заштита од удар.



Минимална отпорност на ударна абразија (во секунди)		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Зона A на горниот дел	1,5 s	2,5 s
Зона B на горниот дел	5 s	12 s
Отпорност на горниот дел на обувката на сечење при удар		
	НИВО 1	**НИВО 2**
Зона A на горниот дел	Брзина на ударот 2,0 m/s Макс. продирање на ножот 25 mm	Брзина на ударот 2,0 m/s Макс. продирање на ножот 25 mm
Зона B на горниот дел	Брзина на ударот 2,8 m/s Макс. продирање на ножот 25 mm	Брзина на ударот 2,8 m/s Макс. продирање на ножот 15 mm

За детали за сертификацијата, погледнете ја табелата на задната корица

1 - Име на моделот на производот / 2 - Постигнато ниво на заштита / 3 - Нотифицирано тело што ја извршило сертификацијата

Назив на компанијата: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Адреса: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Варшава, Полска

Други јазични верзии се достапни на:

shimaofficial.com/product-instructions

LEXOJINI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PËRPARA SE TË PËRDORNI PRODUKTIN

Shenja CE në këto çizme tregon përmbushjen e kërkesave thelbësore të Rregullores evropiane 2016/425 për pajisjet mbrojtëse personale. Përputhshmëria me këtë rregullore është vërtetuar sipas standardit evropian EN 13634:2017 Këpucë mbrojtëse për drejtuesit e motoçikletave.
Deklarata e konformitetit e BE-së për këtë produkt gjendet në:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

MASA

Të gjitha këpucët kanë masa sipas sistemeve të vendosura. Përdoruesit zakonisht e dinë numrin e këpucëve të tyre dhe mund ta përdorin si pikënisje për përzgjedhjen. Megjithatë, rekomandohet fuqimisht që çizmet të provohen gjithmonë paraprakisht, sepse mund të ndryshojnë nga këpucët e tjera.

PËRSHTATJA DHE PËRZGJEDHJA

Rekomandohet fuqimisht t'i provoni çizmet me veshjet e zakonshme, sidomos çorapet, që mbani gjatë drejtimit. Zgjidhni çizmet më të afërta me masën tuaj, vishini dhe fiksojini me mekanizmat e mbylljes (lidhëse, zinxhirë, tokëza dhe/ose rripa). Rregullojini që çizmet të qëndrojnë mirë në këmbë, por të mos jenë tepër të ngushta. Nëse kanë zinxhirë, sigurohuni që materiali poshtë tyre të mos pengojë lëvizjen e zinxhirit. Pasi t'i mbyllni, bëni lëvizje të zakonshme, si ecja, përkulja dhe ulja në motoçikletë, për të kontrolluar nëse shkaktojnë parehati. Çizmet e reja shpesh duken të ngurta derisa të zbuten nga përdorimi. Prandaj është më mirë të zgjidhni një përshtatje fillimisht pak më të ngushtë, që do të lirohet me kohën, sesa çizme të lirshme që kur janë të reja dhe që më vonë do të bëhen tepër të gjera.

KUJDESI

Pastrojini këpucët me një leckë të butë e të lagësht ose me një furçë të butë. Mos përdorni pastrues të fortë ose tretës të çfarëdo lloji. Pas pastrimit, fshijeni lagështinë e tepërt me një leckë të thatë dhe lërini këpucët të thahen natyrshëm. Mbajini larg burimeve të drejtpërdrejta të nxehtësisë, si radiatorët ose oxhaqet.

RUAJTJA

Ndërmjet udhëtimeve mbajini çizmet të mbyllura siç duhet, që të ruajnë më mirë formën. Ruajini gjithmonë në një vend të ajrosur mirë. Mos i ruani në hapësira të lagështa, si bodrumet, ose në ambalazhe që nuk lejojnë kalimin e ajrit, si qeset plastike. Këto kushte favorizojnë mykun, i cili, përveç erës së keqe, mund t'i dëmtojë çizmet me kalimin e kohës. Prandaj, përpara ruajtjes afatgjatë, është e rëndësishme të kontrolloni që janë të thata. Mbajini në kutinë e tyre, në një vend të ajrosur mirë, dhe vendosni letër të butë në pjesën e gishtave për të ruajtur formën.
Periudha e vjetrimit: 2 vjet

MUND TË HIQET VETËM NGA KONSUMATORI

MIRËMBAJTJA

Përdoruesi duhet të kontrollojë herë pas here nëse profili i shollës ka ende thellësi të mjaftueshme dhe nëse të gjitha mbylljet funksionojnë. Nëse çizmja dëmtohet në një aksident, nuk duhet përdorur nëse nuk fiksohet siç duhet ose ka vrima apo çarje që mund ta lënë shputën ose kërcirin të ekspozuar.

ASGJËSIMI

Çizmet duhet të hidhen duke respektuar mjedisin dhe në përputhje me rregullat vendore për mbetjet. Në prodhimin e produktit nuk janë përdorur substanca të kontrolluara.

KËSHILLË PËR ALERGJITË

Personat me alergji të lëkurës ndaj materialeve sintetike, prej gome ose plastike që mund të gjenden në këpucë duhet, nëse shfaqet irritim i lëkurës, të ndërpresin menjëherë veshjen e tyre dhe të kërkojnë këshillë mjekësore.

PËRPUTHSHMËRIA

Për mbrojtje optimale, në disa raste mund të jetë e nevojshme përdorimi i këtyre produkteve me pajisje të tjera të përshtatshme mbrojtëse personale, si kostume mbrojtëse, pantallona, pantallona mbrojtëse që vishen mbi pantallona të tjera, mbrojtëse të kërcinjve, doreza ose helmetë. Në këtë rast, përpara aktivitetit që përfshin rrezik, këshillohuni me furnizuesin për t'u siguruar që të gjitha produktet tuaja mbrojtëse janë të përputhshme me njëra-tjetrën dhe të përshtatshme për përdorimin tuaj.

KUFIZIMET E PËRDORIMIT

Këto çizme janë projektuar për përdorim gjatë drejtimit të motoçikletës dhe ofrojnë VETËM mbrojtje të kufizuar nga gërryerja, prerjet nga objekte të topitura dhe ngjeshja anësore e shputës. Përdoruesit duhet të dinë se asnjë këpucë nuk mund të ofrojë mbrojtje të plotë nga lëndimet. Nëse nuk ka shenjën IPA, çizmja nuk ofron mbrojtje të kaviljes nga goditja. Përdoruesit janë përgjegjës të kontrollojnë masën e saktë, fiksimin e të gjitha mbylljeve dhe përshtatjen e duhur të çizmeve. Gjithashtu duhet të dinë se kushtet e ndryshme mjedisore, si temperaturat e larta ose të ulëta, mund të ndikojnë te performanca mbrojtëse.
AFATI I PËRDORIMIT: 2 vjet

Drejtimi i motoçikletës është një veprimtari e rrezikshme në vetvete dhe një sport me rrezik jashtëzakonisht të lartë, që mund të shkaktojë lëndime të rënda, përfshirë vdekjen. Çdo drejtues duhet ta njohë këtë sport, të kuptojë gamën e gjerë të rreziqeve të parashikueshme dhe të paparashikueshme dhe, duke i njohur ato, të vendosë nëse do t'i marrë përsipër rreziqet e natyrshme të aktivitetit, duke pranuar të gjitha rreziqet e lëndimit, përfshirë vdekjen.

Të gjithë drejtuesit e motoçikletave duhet të përdorin pajisje mbrojtëse të përshtatshme, por secili duhet gjithashtu të tregojë kujdes maksimal për sigurinë gjatë drejtimit dhe të kuptojë se asnjë produkt nuk mund të sigurojë mbrojtje të plotë nga lëndimet, përfshirë vdekjen, ose nga dëmet ndaj njerëzve dhe pasurisë në rast rrëzimi, përplasjeje, goditjeje, humbjeje kontrolli apo ndonjë ngjarjeje tjetër. Sigurohuni që produkti përdoret dhe përshtatet siç duhet. MOS përdorni asnjë produkt të konsumuar, të modifikuar ose të dëmtuar.



SHIMA NUK PRANON ASNJË PËRGJEGJËSI PËR LËNDIMET E PËSUARA GJATË VESHJES SË CILITDO PREJ PRODUKTEVE TË SAJ.

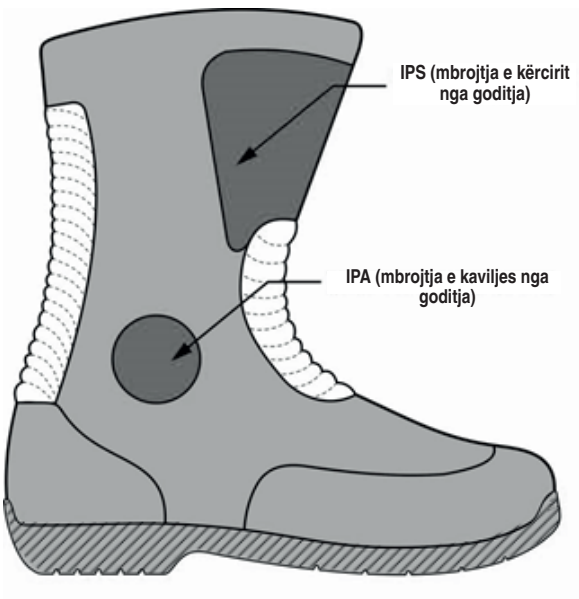
SHEMBULL I ETIKETIMIT

SHIMA	Emri i prodhuesit dhe/ose marka tregtare	
	Emri dhe adresa e prodhuesit	
(SHEMBULL) **TAKESHI**	Referenca e modelit të produktit (çdo model ka një kod ose emër)	
EN 13634:2017	Standardi evropian për këpucët mbrojtëse të drejtuesve të motoçikletave	
	Piktogramë: pajisje mbrojtëse për drejtuesit e motoçikletave (ISO7000-2618)	
CE	Shenja CE - tregon përputhjen me legjislacionin evropian	
(SHEMBULL) **LEVEL 1111**	**Niveli i mbrojtjes**	
	1. X Lartësia e pjesës së sipërme 2. X Niveli i arritur i rezistencës ndaj gërryerjes 3. X Niveli i arritur i rezistencës ndaj prerjes me goditje 4. X Niveli i arritur i ngurtësisë tërthore Të gjitha - niveli 1 ose niveli 2	
(SHEMBULL) **LEVEL 1111**	**Veti mbrojtëse opsionale**	
	IPA Mbrojtja e kaviljes IPS Mbrojtja e kërcirit nga goditja WR Rezistenca ndaj depërtimit të ujit FO Rezistenca e shollës së jashtme ndaj vajit djegës WAD Përthithja dhe çlirimi i ujit nga shtroja e brendshme / shtroja e këpucës B Përshkueshmëria e pjesës së sipërme ndaj avullit të ujit	
	SRA SRB SRC	SRA: pllakë qeramike + tretësirë laurilsulfati natriumi; SRB: çelik + glicerol; SRC: të dyja provat.
(SHEMBULL) **Size EU 45/ US 11,5**	Masa e produktit: evropiane / amerikane	
(SHEMBULL) **01/2021**	Data e prodhimit: muaj / vit	

NIVELI I CERTIFIKIMIT

EN 13634:2017 lejon klasifikimin e këpucëve në njërin prej dy niveleve të mbrojtjes, nivelin 1 dhe nivelin 2. Niveli 2 ofron mbrojtje më të lartë, por mund të sjellë peshë më të madhe dhe rehati më të ulët. Përdoruesit duhet të zgjedhin nivelin optimal të mbrojtjes që përputhet edhe me llojin e drejtimit të tyre. Ky standard evropian përfshin disa veti me dy nivele performance për sa i përket mbrojtjes së ofruar. Këto mbulojnë shkallën e rrezikut që do të përballojë drejtuesi sipas llojit të drejtimit dhe natyrës së aksidentit.

Shtrirja e materialeve mbrojtëse dhe zonat me mbrojtje të posaçme nga goditja.



IPA / IPS = mbrojtja e kërcinjve dhe kaviljeve.

Trashësia e shollës së jashtme, lartësia e profilit, rezistenca ndaj gërryerjes (opsionale: rezistenca ndaj rrëshqitjes dhe vajit djegës)

Zona A e pjesës së sipërme

Zona B e pjesës së sipërme

Rezistenca minimale ndaj gërryerjes me goditje (në sekonda)		
	NIVELI 1	**NIVELI 2**
Zona A e pjesës së sipërme	1,5 s	2,5 s
Zona B e pjesës së sipërme	5 s	12 s
Rezistenca e pjesës së sipërme të këpucës ndaj prerjes me goditje		
	NIVELI 1	**NIVELI 2**
Zona A e pjesës së sipërme	Shpejtësia e goditjes 2,0 m/s Depërtimi maksimal i tehut 25 mm	Shpejtësia e goditjes 2,0 m/s Depërtimi maksimal i tehut 25 mm
Zona B e pjesës së sipërme	Shpejtësia e goditjes 2,8 m/s Depërtimi maksimal i tehut 25 mm	Shpejtësia e goditjes 2,8 m/s Depërtimi maksimal i tehut 15 mm

Për hollësi mbi certifikimin, shihni tabelën në kapakun e pasmë

1 - Emri i modelit të produktit / 2 - Niveli i arritur i mbrojtjes / 3 - Organi i notifikuar që kreu certifikimin

Emri i shoqërisë: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varshavë, Poloni

Versione në gjuhë të tjera gjenden në:

shimaofficial.com/product-instructions

PRIJE UPOTREBE OVOG PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE

Oznaka CE na ovim čizmama potvrđuje ispunjavanje osnovnih zahtjeva evropske Uredbe 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi. Usaglašenost s tom uredbom dokazana je prema evropskom standardu EN 13634:2017 Zaštitna obuća za motocikliste.
EU izjava o usaglašenosti za ovaj proizvod dostupna je na:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

VELIČINA

Sva obuća označena je veličinama prema uobičajenim sistemima. Korisnici uglavnom poznaju svoj broj obuće i mogu ga uzeti kao polazište pri odabiru. Ipak, izričito se preporučuje da čizme uvijek prethodno isprobate jer se mogu razlikovati od druge obuće.

PRISTAJANJE I ODABIR

Izričito se preporučuje isprobavanje čizama uz uobičajenu odjeću, posebno čarape, koju nosite tokom vožnje. Odaberite čizme najbliže svojoj veličini, obujte ih i učvrstite zatvaračima (vezicama, patentnim zatvaračima, kopčama i/ili remenima). Podesite ih tako da čizme čvrsto pristaju, ali nisu preuske. Ako imaju patentne zatvarače, pazite da materijal ispod njih ne ometa njihovo pomicanje. Nakon zatvaranja izvedite uobičajene pokrete, poput hodanja, saginjanja i sjedanja na motocikl, kako biste provjerili uzrokuju li čizme nelagodu. Nove čizme često djeluju kruto dok se ne razgaze. Stoga je bolje odabrati u početku malo uži par koji će s vremenom popustiti nego par koji je labav već kao nov i kasnije će postati previše labav.

NJEGA

Obuću čistite vlažnom mekom krpom ili mekom četkom. Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje niti bilo kakva otapala. Nakon čišćenja suhom krpom obrišite višak vlage i ostavite obuću da se prirodno osuši. Držite je podalje od direktnih izvora toplote, kao što su radijatori ili kamini.

SKLADIŠTENJE

Između vožnji čizme držite pravilno zatvorenima kako bi bolje zadržale oblik. Uvijek ih čuvajte na dobro prozračenom mjestu. Nemojte ih čuvati u vlažnim prostorima, poput podruma, niti u spremnicima koji ne propuštaju zrak, poput plastičnih vrećica. To pogoduje razvoju plijesni koja, osim neugodnog mirisa, s vremenom može oštetiti čizme. Zato je prije dužeg skladištenja važno provjeriti jesu li suhe. Čuvajte ih u njihovoj kutiji na dobro prozračenom mjestu i u prednji dio stavite mekani papir radi očuvanja oblika.
Razdoblje starenja: 2 godine

SMIJE UKLONITI SAMO POTROŠAČ

ODRŽAVANJE

Korisnik treba povremeno provjeravati ima li đon i dalje dovoljno dubok profil te rade li svi zatvarači. Ako je čizma oštećena u nesreći, ne smije se koristiti ako se ne može pravilno učvrstiti ili ako ima rupe ili pukotine zbog kojih bi stopalo ili potkoljenica mogli ostati izloženi.

ZBRINJAVANJE

Čizme treba zbrinuti uz poštovanje okoline i u skladu s lokalnim propisima o otpadu. Pri proizvodnji proizvoda nisu upotrijebljene kontrolirane tvari.

SAVJET ZA OSOBE S ALERGIJAMA

Osobe s kožnim alergijama na sintetičke, gumene ili plastične materijale koji se mogu nalaziti u obući moraju, ako se pojavi nadraženost kože, odmah prestati nositi obuću i zatražiti ljekarski savjet.

KOMPATIBILNOST

Za optimalnu zaštitu ponekad je potrebno koristiti ove proizvode uz odgovarajuću dodatnu ličnu zaštitnu opremu, naprimjer zaštitno odijelo, hlače, zaštitne nathlače, štitnike za potkoljenice, rukavice ili kacigu. U tom slučaju prije početka rizične aktivnosti provjerite s dobavljačem jesu li svi vaši zaštitni proizvodi međusobno kompatibilni i prikladni za vašu namjenu.

OGRANIČENJA UPOTREBE

Ove čizme namijenjene su vožnji motocikla i pružaju SAMO ograničenu zaštitu od abrazije, posjekotina uzrokovanih tupim predmetima i bočnog stiskanja stopala. Korisnici moraju biti svjesni da nijedna obuća ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda. Ako nema oznaku IPA, čizma ne pruža zaštitu gležnja od udarca. Korisnik je odgovoran za provjeru odgovarajuće veličine, učvršćenost svih zatvarača i pravilno pristajanje čizama. Treba imati na umu i da različiti uvjeti okoline, primjerice visoke ili niske temperature, mogu utjecati na zaštitna svojstva.
ROK UPOTREBE: 2 godine

Vožnja motocikla po svojoj je prirodi opasna aktivnost i iznimno rizičan sport koji može prouzrokovati ozbiljne povrede, uključujući smrt. Svaki motociklist mora poznavati taj sport, prepoznati širok raspon predvidivih i nepredvidivih opasnosti te, uz svijest o tim opasnostima, odlučiti hoće li preuzeti rizike svojstvene toj aktivnosti i prihvatiti sve rizike povrede, uključujući smrt.

Svi motociklisti trebaju koristiti odgovarajuću zaštitnu opremu, no svaki tokom vožnje mora posvetiti najveću moguću pažnju sigurnosti i razumjeti da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda, uključujući smrt, ili štete osobama i imovini u slučaju pada, sudara, udarca, gubitka kontrole ili drugih događaja. Provjerite koristi li se proizvod pravilno i pristaje li ispravno. NEMOJTE koristiti istrošen, preinačen ili oštećen proizvod.



SHIMA NE PRIHVATA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA POVREDE NASTALE TOKOM NOŠENJA BILO KOJEG NJENOG PROIZVODA.

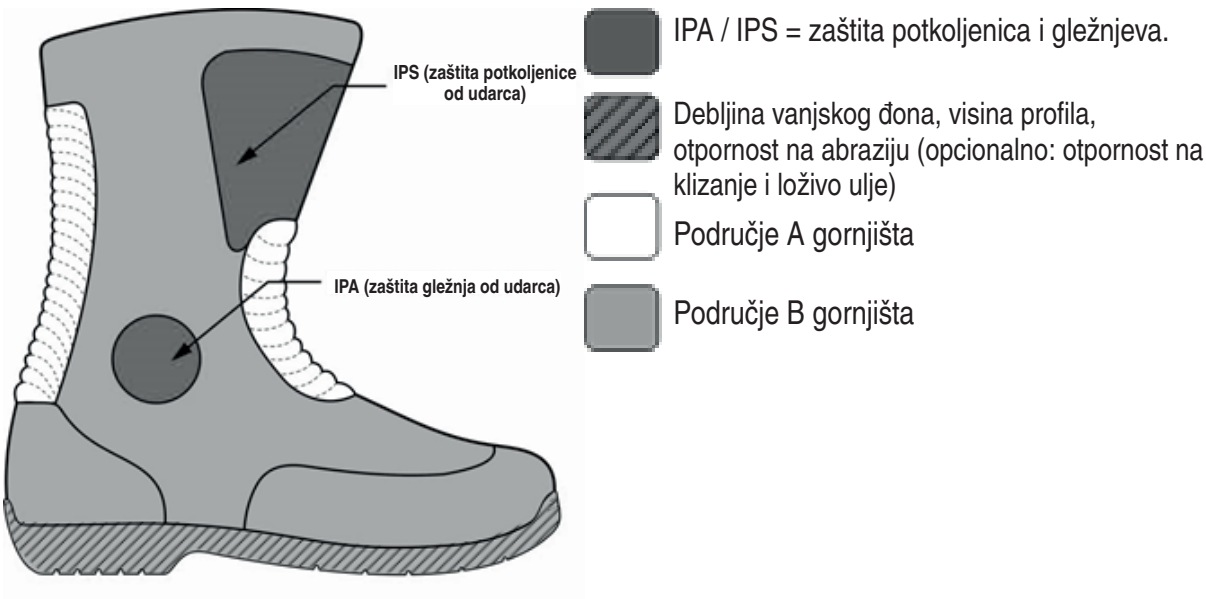
PRIMJER OZNAČAVANJA

SHIMA	Naziv proizvođača i/ili zaštitni znak	
	Naziv i adresa proizvođača	
(PRIMJER) **TAKESHI**	Oznaka modela proizvoda (svaki model ima šifru ili naziv)	
EN 13634:2017	Evropski standard za zaštitnu obuću za motocikliste	
	Piktogram: zaštitna oprema za motocikliste (ISO7000-2618)	
CE	Oznaka CE - označava usaglašenost s evropskim zakonodavstvom	
(PRIMJER) **LEVEL 1111**	**Nivo zaštite**	
	1. X Visina gornjišta 2. X Postignuti nivo otpornosti na abraziju 3. X Postignuti nivo otpornosti na rezanje pri udarcu 4. X Postignuti nivo poprečne krutosti Sve - nivo 1 ili nivo 2	
(PRIMJER) **LEVEL 1111**	**Opcionalna zaštitna svojstva**	
	IPA Zaštita gležnja IPS Zaštita potkoljenice od udarca WR Otpornost na prodiranje vode FO Otpornost vanjskog đona na loživo ulje WAD Upijanje i otpuštanje vode tabanicom / uloškom B Propusnost gornjišta za vodenu paru	
	SRA SRB SRC	SRA: keramička pločica + rastvor natrijevog laurilsulfata; SRB: čelik + glicerol; SRC: oba ispitivanja.
(PRIMJER) **Size EU 45/ US 11,5**	Veličina proizvoda: evropska / američka	
(PRIMJER) **01/2021**	Datum proizvodnje: mjesec / godina	

NIVO CERTIFIKACIJE

EN 13634:2017 omogućava razvrstavanje obuće u jedan od dva nivoa zaštite, nivo 1 i nivo 2. Nivo 2 pruža veću zaštitu, ali može podrazumijevati veću težinu i smanjenu udobnost. Korisnici trebaju odabrati optimalni nivo zaštite koji odgovara i njihovoj vrsti vožnje. Ovaj evropski standard obuhvata nekoliko svojstava s dva nivoa učinkovitosti pružene zaštite. Oni obuhvataju stepen rizika ili opasnosti s kojim se motociklist suočava zavisno od vrste vožnje i prirode nesreće.

Opseg zaštitnih materijala i područja s posebnom zaštitom od udarca.



Minimalna otpornost na abraziju pri udarcu (u sekundama)		
	NIVO 1	**NIVO 2**
Područje A gornjišta	1,5 s	2,5 s
Područje B gornjišta	5 s	12 s
Otpornost gornjišta na rezanje pri udarcu		
	NIVO 1	**NIVO 2**
Područje A gornjišta	Brzina udarca 2,0 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm	Brzina udarca 2,0 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm
Područje B gornjišta	Brzina udarca 2,8 m/s Maks. prodiranje noža 25 mm	Brzina udarca 2,8 m/s Maks. prodiranje noža 15 mm

Pojedinosti o certifikaciji potražite u tabeli na zadnjoj korici

1 - Naziv modela proizvoda / 2 - Postignuti nivo zaštite / 3 - Notificirano tijelo koje je provelo certifikaciju

Naziv kompanije: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adresa: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varšava, Poljska

Dodatne jezičke verzije dostupne su na:

shimaofficial.com/product-instructions

LESIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR VANDLEGA ÁÐUR EN VARAN ER NOTUÐ

CE-merkið á þessum stígvélum gefur til kynna að grunnkröfur reglugerðar Evrópusambandsins 2016/425 um persónuhlífar séu uppfylltar. Sýnt hefur verið fram á samræmi við reglugerðina með Evrópustaðlinum EN 13634:2017, Hlífðarskófatnaður fyrir ökumenn mótorhjóla.
ESB-samræmisyfirlýsingu fyrir þessa vöru er að finna á:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

STÆRÐ

Stærðir alls skófatnaðar fylgja viðteknum venjum. Notendur þekkja yfirleitt skóstærð sína og geta notað hana sem upphafspunkt við mátun. Þó er eindregið mælt með því að máta stígvélin alltaf fyrirfram, þar sem þau geta verið frábrugðin öðrum skófatnaði.

MÁTUN OG VAL

Eindregið er mælt með því að máta stígvélin með þeim fatnaði, einkum sokkum, sem venjulega er notaður við akstur. Veljið stígvél sem eru næst ykkar stærð, farið í þau og festið þau með lokunarbúnaðinum (reimum, rennilásum, sylgjum og/eða ólum). Stillið festingarnar þannig að stígvélin sitji þétt en ekki of þröngt. Þegar rennilásar eru notaðir skal gæta þess að efnið undir þeim hindri ekki hreyfingu þeirra. Þegar stígvélin eru lokuð skal framkvæma venjulegar hreyfingar, svo sem ganga, beygja sig og sitja á mótorhjóli, til að ganga úr skugga um að þau valdi ekki óþægindum. Ný stígvél eru oft stíf þar til þau hafa verið gengin til. Því er betra að velja heldur þrengri stærð sem víkkar með tímanum en stígvél sem eru laus strax í upphafi og verða enn lausari síðar.

UMHIRÐA

Hreinsið skófatnaðinn með rökum, mjúkum klút eða mjúkum bursta. Notið hvorki sterk hreinsiefni né leysiefni. Þurrkið umframraka af með þurrum klút eftir hreinsun og látið skófatnaðinn þorna á náttúrulegan hátt. Haldið honum frá beinum hitagjöfum, svo sem ofnum eða arinstæðum.

GEYMSLA

Hafið stígvélin rétt lokuð milli ferða svo þau haldi lögun sinni betur. Geymið þau alltaf á vel loftræstum stað. Ekki geyma þau á rökum stöðum, svo sem í kjöllurum, eða í loftþéttum umbúðum, til dæmis plastpokum. Það stuðlar að mygluvexti sem veldur vondri lykt og getur einnig skemmt stígvélin með tímanum. Ef geyma á stígvélin lengi er því mikilvægt að ganga úr skugga um að þau séu þurr. Geymið þau í kassanum sínum á vel loftræstum stað og setjið mjúkan pappír í táhlutann til að halda löguninni.
Öldrunartími: 2 ár

AÐEINS NEYTANDI MÁ FJARLÆGJA ÞETTA

VIÐHALD

Notandinn ætti reglulega að athuga hvort munsturdýpt sólans sé enn nægileg og hvort allar festingar virki. Ef stígvél skemmist í slysi skal ekki nota það ef ekki er hægt að loka því rétt eða ef göt eða rifur geta skilið fótinn eða sköflunginn eftir óvarinn.

FÖRGUN

Farga skal stígvélunum með tilliti til umhverfisins og samkvæmt gildandi staðbundnum reglum um úrgang. Engin eftirlitsskyld efni eru notuð við framleiðslu vörunnar.

RÁÐ UM OFNÆMI

Fólk með húðofnæmi fyrir gerviefnum, gúmmíi eða plasti sem kann að vera í skófatnaðinum skal hætta notkun hans tafarlaust og leita læknisráðs ef húðerting kemur fram.

SAMHÆFI

Til að hámarka vernd getur í sumum tilvikum verið nauðsynlegt að nota þessar vörur með öðrum viðeigandi persónuhlífum, svo sem hlífðargalla, buxum, yfirbuxum, sköflungshlífum, hönskum eða hjálmi. Hafið þá samband við birginn áður en farið er í áhættusama athöfn til að ganga úr skugga um að allar hlífðarvörurnar séu samhæfar og henti fyrirhugaðri notkun.

TAKMARKANIR Á NOTKUN

Þessi stígvél eru ætluð til mótorhjólaaksturs og veita AÐEINS takmarkaða vernd gegn núningi, skurðum af völdum sljórra hluta og hliðarþrýstingi á fótinn. Notendur verða að hafa í huga að enginn skófatnaður getur veitt fullkomna vernd gegn meiðslum. Ef stígvélið er ekki merkt IPA veitir það ekki höggvörn fyrir ökkla. Notendur bera ábyrgð á að athuga að stærðin sé rétt, allar festingar séu tryggilega lokaðar og stígvélin sitji rétt. Mismunandi umhverfisaðstæður, svo sem hátt eða lágt hitastig, geta einnig haft áhrif á verndareiginleikana.
GILDISTÍMI: 2 ár

Mótorhjólaakstur er í eðli sínu hættuleg athöfn og afar áhættusöm íþrótt sem getur leitt til alvarlegra meiðsla, þar á meðal dauða. Sérhver ökumaður mótorhjóls verður að þekkja íþróttina, gera sér grein fyrir fjölmörgum fyrirsjáanlegum og ófyrirsjáanlegum hættum og ákveða, með vitneskju um þær, hvort hann taki þá áhættu sem fylgir athöfninni og samþykki alla hættu á meiðslum, þar á meðal dauða.

Þótt allir ökumenn mótorhjóla ættu að nota viðeigandi hlífðarbúnað verður hver ökumaður að gæta fyllsta öryggis við akstur og skilja að engin vara getur veitt fullkomna vernd gegn meiðslum, þar á meðal dauða, eða tjóni á fólki og eignum við fall, árekstur, högg, missi á stjórn eða aðrar aðstæður. Gangið úr skugga um að varan sé rétt notuð og rétt ásett. EKKI nota vöru sem er slitin, breytt eða skemmd.



SHIMA FIRRIR SIG ALLRI ÁBYRGÐ Á MEIÐSLUM SEM VERÐA ÞEGAR EINHVER VARA FYRIRTÆKISINS ER BORIN.

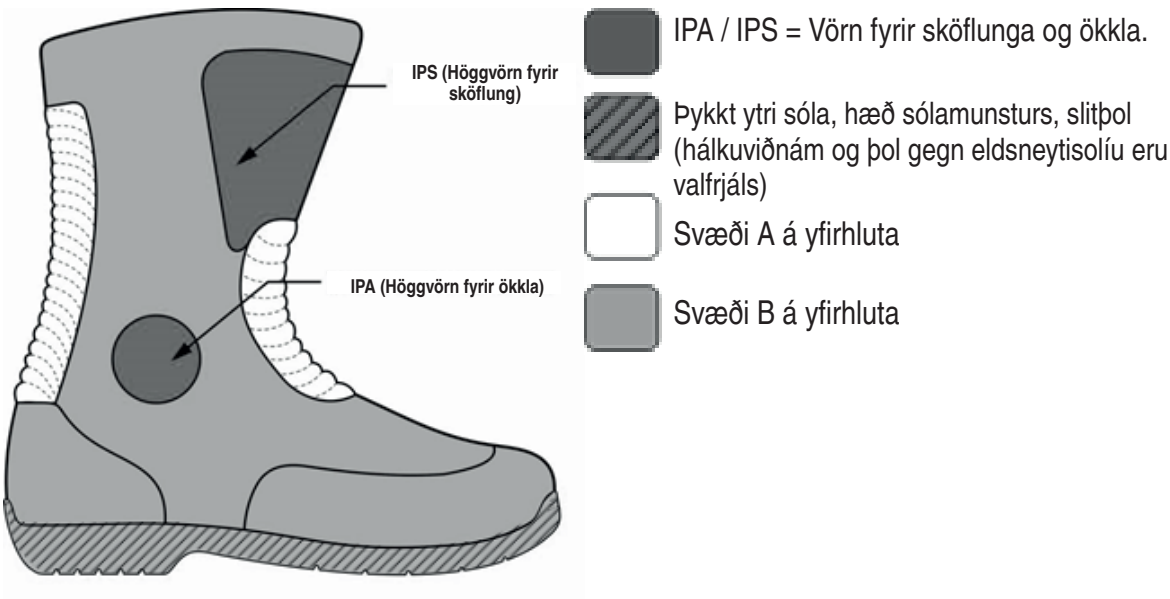
DÆMI UM MERKINGU

SHIMA	Nafn og/eða vörumerki framleiðanda	
	Nafn og heimilisfang framleiðanda	
(DÆMI) **TAKESHI**	Tilvísun í gerð (hver vörugerð hefur kóða eða heiti)	
EN 13634:2017	Evrópustaðall fyrir hlífðarskófatnað fyrir ökumenn mótorhjóla	
	Táknmynd: hlífðarbúnaður fyrir ökumenn mótorhjóla (ISO7000-2618)	
CE	CE-merki - Sýnir samræmi við evrópska löggjöf	
(DÆMI) **LEVEL 1111**	**Verndarstig**	
	1. X Hæð yfirhlutans 2. X Náð frammistöðustig fyrir slitþol 3. X Náð frammistöðustig fyrir skurðþol við högg 4. X Náð frammistöðustig fyrir þverstífleika Allt: stig 1 eða stig 2	
(DÆMI) **LEVEL 1111**	**Valfrjálsir hlífðareiginleikar**	
	IPA Ökklavörn IPS Höggvörn fyrir sköflung WR Viðnám gegn innrennsli vatns FO Þol ytri sóla gegn eldsneytisolíu WAD Vatnsupptaka og vatnslosun innri sóla/innleggs B Yfirhluti sem hleypir vatnsgufu í gegn	
	SRA SRB SRC	SRA: keramikflís + natríumlárýlsúlfatlausn; SRB: stál + glýseról; SRC: bæði prófin.
(DÆMI) **Size EU 45/ US 11,5**	Vörustærð: evrópsk / bandarísk stærð	
(DÆMI) **01/2021**	Framleiðsludagsetning: mánuður/ár	

VOTTUNARSTIG

EN 13634:2017 heimilar að skófatnaður sé flokkaður í annað tveggja verndarstiga, stig 1 eða stig 2. Stig 2 veitir meiri vernd en getur haft meiri ókosti hvað varðar þyngd og þægindi. Notendur ættu að velja það verndarstig sem hentar best og samræmist jafnframt þeirri tegund aksturs sem þeir stunda. Þessi Evrópustaðall tekur til nokkurra eiginleika sem hafa tvö frammistöðustig með tilliti til veittrar verndar. Þau ná yfir það áhættu- eða hættustig sem ökumaður mótorhjóls mætir eftir tegund aksturs og eðli slyssins.

Umfang hlífðarefna og svæða með sérstakri höggvörn.



Lágmarksþol gegn núningi við högg (í sekúndum)		
	STIG 1	**STIG 2**
Svæði A á yfirhluta	1,5 s	2,5 s
Svæði B á yfirhluta	5 s	12 s
Viðnám yfirhluta gegn skurði við högg		
	STIG 1	**STIG 2**
Svæði A á yfirhluta	Högghraði 2,0 m/s Hámarksinnþrenging hnífs 25 mm	Högghraði 2,0 m/s Hámarksinnþrenging hnífs 25 mm
Svæði B á yfirhluta	Högghraði 2,8 m/s Hámarksinnþrenging hnífs 25 mm	Högghraði 2,8 m/s Hámarksinnþrenging hnífs 15 mm

Sjá töflu á bakhlið kápu fyrir upplýsingar um vottun

1 - Heiti vörugerðar / 2 - Náð verndarstig / 3 - Tilkynntur aðili sem framkvæmdi vottunina

Nafn fyrirtækis: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Heimilisfang: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsjá, Pólland

Fleiri tungumál eru í boði á:

shimaofficial.com/product-instructions

LLEGIU ATENTAMENT AQUESTES INSTRUCCIONS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE

El marcatge CE d'aquestes botes indica el compliment dels requisits essencials del Reglament europeu 2016/425 sobre equips de protecció individual. La conformitat amb aquest reglament s'ha demostrat mitjançant la norma europea EN 13634:2017, Calçat de protecció per a motoristes.
La declaració UE de conformitat d'aquest producte es pot consultar a:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

TALLA

Tot el calçat es dimensiona segons les convencions existents. Els usuaris acostumen a conèixer el seu número de calçat, que es pot fer servir com a punt de partida per a l'ajust. Tot i així, es recomana fermament provar-se sempre les botes abans d'utilitzar-les, ja que poden presentar diferències respecte d'altres calçats.

AJUST I SELECCIÓ

Es recomana fermament provar-se les botes amb la roba que es fa servir normalment per conduir, especialment els mitjons. Trieu les botes de la talla més propera a la vostra, poseu-vos-les i fixeu-les amb els elements de tancament (cordons, cremalleres, sivelles i/o corretges). Ajusteu els tancaments perquè les botes quedin ben subjectes sense estrènyer massa. Si hi ha cremalleres, vigileu que el material de sota no n'obstrueixi el recorregut. Un cop tancades les botes, feu moviments habituals, com ara caminar, ajupir-vos i seure a la moto, per comprovar que no causin molèsties. Les botes noves sovint semblen rígides fins que s'han adaptat amb l'ús. Per això, és preferible un ajust inicialment una mica més cenyit que es vagi afluixant amb el temps, en lloc d'un ajust que ja sigui fluix de nou i que encara es faci més ample.

CURA

Netegeu el calçat amb un drap suau humit o amb un raspall suau. No feu servir productes de neteja agressius ni dissolvents. Després de netejar-lo, eixugueu l'excés d'humitat amb un drap sec i deixeu que el calçat s'assequi de manera natural. Manteniu-lo allunyat de fonts de calor directa, com ara radiadors o llars de foc.

EMMAGATZEMATGE

Entre sortides, manteniu les botes correctament tancades perquè conservin millor la forma. Deseu-les sempre en un lloc ben ventilat. No les guardeu en llocs humits, com soterranis, ni en recipients que no transpiren, com bosses de plàstic. Això afavoreix l'aparició de floridura que, a més de produir mala olor, pot malmetre les botes amb el temps. Si les heu de guardar durant un període prolongat, és important comprovar que estiguin seques. Deseu-les a la seva capsa en un lloc ben ventilat i introduïu paper tou a la puntera per mantenir-ne la forma.
Període d'envelliment: 2 anys

NOMÉS EL CONSUMIDOR POT RETIRAR-LO

MANTENIMENT

L'usuari ha de comprovar periòdicament que el dibuix de la sola encara tingui prou profunditat i que tots els tancaments funcionin. Si una bota es fa malbé en un accident, no s'ha d'utilitzar si no es pot tancar correctament o si té forats o estrips que puguin deixar el peu o la canyella exposats.

ELIMINACIÓ

Les botes s'han d'eliminar respectant el medi ambient i d'acord amb la normativa local sobre residus. En la fabricació del producte no s'utilitzen substàncies sotmeses a control.

ADVERTIMENT SOBRE AL·LÈRGIES

Les persones amb al·lèrgies cutànies als materials sintètics, al cautxú o als plàstics que puguin ser presents en el calçat han de deixar de portar-lo immediatament i consultar un professional sanitari si apareix irritació de la pell.

COMPATIBILITAT

Per optimitzar la protecció, en alguns casos pot ser necessari utilitzar aquests productes amb equips de protecció individual addicionals adequats, com vestits de protecció, pantalons, sobrepantalons, canyelleres, guants o casc. En aquest cas, abans de dur a terme l'activitat que comporta riscos, consulteu el proveïdor per assegurar-vos que tots els productes de protecció siguin compatibles entre si i adequats per a l'ús previst.

LIMITACIONS D'ÚS

Aquestes botes estan destinades a la conducció de motocicletes i NOMÉS ofereixen una protecció limitada contra l'abrasió, els talls provocats per objectes roms i la compressió lateral del peu. Els usuaris han de ser conscients que cap calçat no pot oferir una protecció completa contra les lesions. Si no s'indica amb el marcatge IPA, la bota no ofereix protecció del turmell contra els impactes. És responsabilitat de l'usuari comprovar que la talla sigui correcta, que tots els tancaments estiguin fixats i que les botes estiguin ben ajustades. També cal tenir present que diverses condicions ambientals, com temperatures altes o baixes, poden influir en les prestacions de protecció.
PERÍODE DE VALIDESA: 2 anys

La conducció de motocicletes és una activitat inherentment perillosa i un esport de risc extrem, que pot causar lesions personals greus, inclosa la mort. Cada motorista ha de conèixer aquest esport, reconèixer l'ampli ventall de perills previsibles i imprevisibles i decidir si assumeix els riscos inherents a l'activitat, amb coneixement dels perills que comporta i acceptant qualsevol risc de lesió, inclosa la mort.

Tot i que tots els motoristes han d'utilitzar equips de protecció adequats, cada conductor ha d'extremar les precaucions de seguretat durant la conducció i comprendre que cap producte no pot oferir una protecció completa contra lesions, inclosa la mort, ni contra danys a persones i béns en cas de caiguda, col·lisió, impacte, pèrdua de control o altres circumstàncies. Assegureu-vos que el producte s'utilitzi i s'ajusti correctament. NO utilitzeu cap producte desgastat, modificat o malmès.



SHIMA DECLINA QUALSEVOL RESPONSABILITAT PER LES LESIONS PATIDES MENTRE ES PORTA QUALSEVOL DELS SEUS PRODUCTES.

EXEMPLE DE MARCATGE

SHIMA	Nom i/o marca comercial del fabricant
	Nom i adreça del fabricant
(EXEMPLE) **TAKESHI**	Referència del model (cada model de producte té un codi o nom)
EN 13634:2017	Norma europea per a calçat de protecció per a motoristes
	Pictograma: equip de protecció per a motoristes (ISO7000-2618)
CE	Marcatge CE - Indica conformitat amb la legislació europea
(EXEMPLE) **LEVEL 1111**	**Nivell de protecció** 1. X Alçada de la part superior 2. X Nivell de prestacions assolit en resistència a l'abrasió 3. X Nivell de prestacions assolit en resistència al tall per impacte 4. X Nivell de prestacions assolit en rigidesa transversal Tots: nivell 1 o nivell 2
(EXEMPLE) **LEVEL 1111**	**Propietats protectores opcionals** IPA Protecció del turmell IPS Protecció de la canyella contra impactes WR Resistència a la penetració d'aigua FO Resistència de la sola exterior als olis combustibles WAD Absorció i desorció d'aigua de la plantilla de muntatge / plantilla interior B Part superior permeable al vapor d'aigua
	SRA SRB SRC — SRA: rajola ceràmica + solució de laurilsulfat de sodi; SRB: acer + glicerol; SRC: totes dues proves.
(EXEMPLE) **Size EU 45/ US 11,5**	Talla del producte: europea / EUA
(EXEMPLE) **01/2021**	Data de fabricació: mes/any

NIVELL DE CERTIFICACIÓ

La norma EN 13634:2017 permet classificar el calçat en un de dos nivells de protecció, anomenats nivell 1 i nivell 2. El nivell 2 proporciona més protecció, però pot comportar més inconvenients pel que fa al pes i al confort. Els usuaris han de triar el nivell de protecció òptim que també sigui compatible amb el tipus de conducció que practiquen. Aquesta norma europea inclou diverses propietats amb dos nivells de prestacions quant a la protecció proporcionada. Aquests comprenen el grau de risc o perill que afronta el motorista segons el tipus de conducció i la naturalesa de l'accident.

Extensió dels materials protectors i zones de protecció específica contra impactes.



IPA / IPS = Protecció de canyelles i turmells.

Gruix de la sola exterior, alçada dels tacs, resistència a l'abrasió (resistència al lliscament i als olis combustibles opcionals)

Zona A de la part superior

Zona B de la part superior

Resistència mínima a l'abrasió per impacte (en segons)		
	NIVELL 1	**NIVELL 2**
Zona A de la part superior	1,5 s	2,5 s
Zona B de la part superior	5 s	12 s
Resistència de la part superior al tall per impacte		
	NIVELL 1	**NIVELL 2**
Zona A de la part superior	Velocitat d'impacte 2,0 m/s Penetració màxima de la fulla 25 mm	Velocitat d'impacte 2,0 m/s Penetració màxima de la fulla 25 mm
Zona B de la part superior	Velocitat d'impacte 2,8 m/s Penetració màxima de la fulla 25 mm	Velocitat d'impacte 2,8 m/s Penetració màxima de la fulla 15 mm

Consulteu la taula de la contracoberta per obtenir els detalls de certificació

1 - Nom del model / 2 - Nivell de protecció assolit / 3 - Organisme notificat que ha dut a terme la certificació

Nom de l'empresa: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Adreça: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsòvia, Polònia

Altres llengües disponibles a:

shimaofficial.com/product-instructions

IRAKURRI ARRETAZ JARRAIBIDE HAUEK PRODUKTUA ERABILI AURRETIK

Bota hauetako CE markak adierazten du norbera babesteko ekipamenduei buruzko Europako 2016/425 Erregelamenduaren funtsezko eskakizunak betetzen direla. Erregelamenduarekiko adostasuna EN 13634:2017 Europako arauaren bidez frogatu da: motozikleta-gidarientzako babes-oinetakoak.
Produktu honen EBko adostasun-deklarazioa hemen dago eskuragarri:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

NEURRIA

Oinetako guztien neurriak indarrean dauden ohiko irizpideen arabera ezartzen dira. Erabiltzaileek normalean beren oinetako-neurria ezagutzen dute, eta hori abiapuntu gisa erabil daiteke botak egokitzeko. Hala ere, biziki gomendatzen da botak beti aldez aurretik probatzea, beste oinetako batzuekin aldeak egon baitaitezke.

EGOKITZEA ETA HAUTAKETA

Biziki gomendatzen da botak gidatzean normalean erabiltzen duzun arroparekin probatzea, bereziki galtzerdiekin. Hautatu zure neurritik hurbilen dauden botak, jantzi eta lotu itxigailuen bidez (lokarriak, kremailerak, belarriak eta/edo uhalak). Doitu itxigailuak botak ondo eutsita gera daitezen, baina gehiegi estutu gabe. Kremailerak erabiliz gero, ziurtatu azpiko materialak ez duela haien ibilbidea oztopatzen. Botak itxi ondoren, egin ohiko mugimenduak, hala nola ibiltzea, makurtzea eta motozikletan esertzea, ekintza horietan ez dutela deserosotasunik sortzen egiaztatzeko. Bota berriak sarritan zurrunak izaten dira erabilerarekin moldatu arte. Horregatik, hobe da hasieran zertxobait estuago egotea eta denborarekin lasaitzea, berritan solte egotea eta gero are gehiago lasaitzea baino.

ZAINTZA

Garbitu oinetakoak zapi leun heze batekin edo eskuila leun batekin. Ez erabili garbigarri indartsurik edo disolbatzailerik. Garbitu ondoren, kendu gehiegizko hezetasuna zapi lehor batekin eta utzi oinetakoak modu naturalean lehortzen. Mantendu zuzeneko bero-iturrietatik urrun, hala nola erradiadoreetatik edo tximinietatik.

KONTSUMITZAILEAK BAKARRIK KEN DEZAKE

BILTEGIRATZEA

Ibilaldien artean, mantendu botak behar bezala itxita, forma hobeto gorde dezaten. Gorde beti ondo aireztatutako leku batean. Ez gorde leku hezeetan, hala nola sotoetan, ezta airea igarotzen uzten ez duten ontzietan ere, hala nola plastikozko poltsetan. Horrek lizuna sortzea errazten du, eta, usain txarra sortzeaz gain, botak kaltetu ditzake denborarekin. Botak denbora luzez gordetzeko asmoa baduzu, garrantzitsua da lehor daudela egiaztatzea. Gorde beren kutxan, ondo aireztatutako leku batean, eta sartu paper biguna aurreko puntan, forma mantentzeko.
Zahartze-aldia: 2 urte

MANTENTZEA

Erabiltzaileak aldizka egiaztatu behar du zolak oraindik erliebearen sakonera nahikoa duela eta itxigailu guztiek funtzionatzen dutela. Bota bat istripu batean hondatzen bada, ez da erabili behar behar bezala itxi ezin bada edo oina edo zango-aurrea agerian utz ditzaketen zuloak edo urradurak baditu.

HONDAKIN GISA KUDEATZEA

Botak ingurumena errespetatuz eta tokiko hondakinen araudiaren arabera bota behar dira. Produktua fabrikatzeko ez da kontrolpeko substantziarik erabiltzen.

ALERGIEN INGURUKO AHOLKUA

Oinetakoetan egon daitezkeen material sintetikoekiko, kautxuarekiko edo plastikoekiko larruazaleko alergia duten pertsonek berehala utzi behar diote oinetakoak janzteari eta mediku-aholkua eskatu, larruazaleko narritadura agertzen bada.

BATERAGARRITASUNA

Babesa optimizatzeko, kasu batzuetan beharrezkoa izan daiteke produktu hauek norbera babesteko beste ekipamendu egoki batzuekin erabiltzea, hala nola babes-jantziekin, prakekin, gainprakekin, zango-aurreko babesekin, eskularruekin edo kaskoarekin. Kasu horretan, arriskua dakarren jarduera egin aurretik, kontsultatu hornitzaileari babes-produktu guztiak elkarren artean bateragarriak eta zure erabilerarako egokiak direla ziurtatzeko.

ERABILERA-MUGAK

Bota hauek motozikletan ibiltzeko dira, eta urraduraren, objektu kamutsek eragindako ebakien eta oinaren alboko konpresioaren aurkako babes mugatua BAKARRIK eskaintzen dute. Erabiltzaileek jakin behar dute ezein oinetakok ezin duela lesioen aurkako erabateko babesa eman. IPA marka ez badu, botak ez du orkatila kolpeetatik babesten. Erabiltzailearen ardura da neurria zuzena dela, itxigailu guztiak lotuta daudela eta botak behar bezala egokituta daudela egiaztatzea. Era berean, ingurumen-baldintza desberdinek, hala nola tenperatura altuek edo baxuek, babesaren errendimenduan eragina izan dezaketela kontuan hartu behar da.
BALIOZKOTASUN-ALDIA: 2 urte

Motozikletan ibiltzea berez jarduera arriskutsua eta oso arrisku handiko kirola da, eta lesio pertsonal larriak eragin ditzake, heriotza barne. Motozikleta-gidari bakoitzak kirola ezagutu behar du, aurreikus daitezkeen eta aurreikusi ezin diren arrisku ugariak antzeman, eta, arrisku horien jakitun, jarduerari dagozkion arriskuak bere gain hartuko dituen erabaki eta lesio-arrisku guztiak onartu, heriotzarena barne.

Motozikleta-gidari guztiek babes-ekipamendu egokia erabili behar badute ere, gidari bakoitzak segurtasunarekiko arreta handiena izan behar du gidatzean, eta ulertu ezein produktuk ezin duela erabateko babesa eman lesioen aurka, heriotza barne, edo pertsonen eta ondasunen kalteen aurka, erorketa, talka, kolpea, kontrol-galera edo bestelako egoeretan. Ziurtatu produktua behar bezala erabiltzen eta egokitzen dela. EZ erabili higatuta, aldatuta edo hondatuta dagoen produkturik.



SHIMAK EZ DU ERANTZUKIZUNIK ONARTZEN BERE PRODUKTUETAKO EDOZEIN JANTZITA DARAMAZUN BITARTEAN GERTATUTAKO LESIOENGATIK.

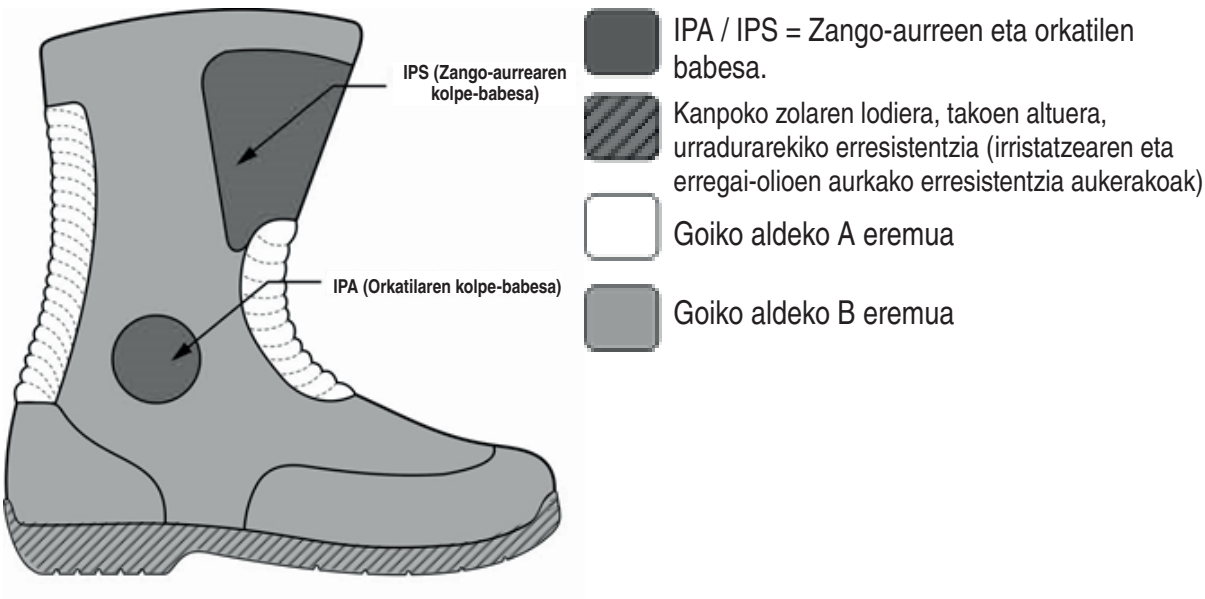
MARKAKETAREN ADIBIDEA

SHIMA	Fabrikatzailearen izena eta/edo marka komertziala	
	Fabrikatzailearen izena eta helbidea	
(ADIBIDEA) **TAKESHI**	Modeloaren erreferentzia (produktu-modelo bakoitzak kode edo izen bat du)	
EN 13634:2017	Motozikleta-gidarientzako babes-oinetakoen Europako araua	
	Piktograma: motozikleta-gidarientzako babes-ekipamendua (ISO7000-2618)	
CE	CE marka - Europako legeria betetzen dela adierazten du	
(ADIBIDEA) **LEVEL 1111**	**Babes-maila**	
	1. X Goiko aldearen altuera 2. X Urradurarekiko erresistentzian lortutako errendimendu-maila 3. X Kolpe bidezko ebaketarekiko erresistentzian lortutako maila 4. X Zeharkako zurruntasunean lortutako errendimendu-maila Guztiak: 1. maila edo 2. maila	
(ADIBIDEA) **LEVEL 1111**	**Aukerako babes-ezaugarriak**	
	IPA Orkatilaren babesa IPS Zango-aurrearen babesa kolpeen aurka WR Ura sartzearen aurkako erresistentzia FO Kanpo-zolaren erregai-olioekiko erresistentzia WAD Barne-zolaren/plantillaren ur-xurgapena eta desortzioa B Ur-lurruna igarotzen uzten duen goiko aldea	
	SRA SRB SRC	SRA: zeramikazko lauza + sodio lauril sulfatoaren disoluzioa; SRB: altzairua + glizerola; SRC: bi probak.
(ADIBIDEA) **Size EU 45/ US 11,5**	Produktuaren neurria: Europakoa / AEBkoa	
(ADIBIDEA) **01/2021**	Fabrikazio-data: hilabetea/urtea	

ZIURTAPEN-MAILA

EN 13634:2017 arauak oinetakoak bi babes-mailetako batean sailkatzea ahalbidetzen du: 1. maila eta 2. maila. 2. mailak babes handiagoa eskaintzen du, baina pisuari eta erosotasunari dagokienez eragozpen handiagoak ekar ditzake. Erabiltzaileek beren gidatzeko moduarekin bateragarria den babes-maila egokiena hautatu behar dute. Europako arau honek hainbat propietate biltzen ditu, emandako babesari dagokionez bi errendimendu-maila dituztenak. Maila horiek motozikleta-gidariak aurrean izango duen arrisku-maila hartzen dute kontuan, gidatzeko moduaren eta istripuaren izaeraren arabera.

Babes-materialen hedadura eta kolpeen aurkako babes bereziko eremuak.



Kolpe bidezko urradurarekiko gutxieneko erresistentzia (segundotan)		
	1. MAILA	**2. MAILA**
Goiko aldeko A eremua	1,5 s	2,5 s
Goiko aldeko B eremua	5 s	12 s
Oinetakoaren goialdearen erresistentzia talkaren ondoriozko ebakidurarekiko		
	1. MAILA	**2. MAILA**
Goiko aldeko A eremua	Kolpearen abiadura: 2,0 m/s Xaflaren gehieneko sartze-sakonera: 25 mm	Kolpearen abiadura: 2,0 m/s Xaflaren gehieneko sartze-sakonera: 25 mm
Goiko aldeko B eremua	Kolpearen abiadura: 2,8 m/s Xaflaren gehieneko sartze-sakonera: 25 mm	Kolpearen abiadura: 2,8 m/s Xaflaren gehieneko sartze-sakonera: 15 mm

Ziurtapenaren xehetasunetarako, ikusi atzeko azaleko taula

1 - Produktu-modeloaren izena / 2 - Lortutako babes-maila / 3 - Ziurtapena egin duen erakunde jakinarazia

Enpresaren izena: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Helbidea: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsovia, Polonia

Hizkuntza gehiago hemen:

shimaofficial.com/product-instructions

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCIÓNS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

A marcaxe CE destas botas indica o cumprimento dos requisitos esenciais do Regulamento europeo 2016/425 sobre equipos de protección individual. A conformidade con este regulamento demostrouse mediante a norma europea EN 13634:2017, Calzado de protección para motociclistas.
A Declaración UE de conformidade deste produto pode consultarse en:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

NÚMERO

Todo o calzado se dimensiona segundo as convencións existentes. Os usuarios adoitan coñecer o seu número de calzado, que pode servir de punto de partida para axustalo. Porén, recoméndase encarecidamente probar sempre as botas antes do uso, xa que poden existir diferenzas con respecto a outros calzados.

AXUSTE E SELECCIÓN

Recoméndase encarecidamente probar as botas coa roupa que se utiliza habitualmente para conducir, sobre todo cos calcetíns. Escolla as botas do número máis próximo ao seu, cálceas e suxéiteas mediante os elementos de peche (cordóns, cremalleiras, fivelas e/ou correas). Axuste os peches para que as botas queden ben suxeitas sen apertar demasiado. Cando haxa cremalleiras, asegúrese de que o material situado debaixo non obstrúa o seu percorrido. Unha vez pechadas as botas, faga movementos habituais, como camiñar, agacharse e sentar na moto, para comprobar que non causen molestias. As botas novas adoitan resultar ríxidas ata que se adaptan co uso. Por iso é preferible un axuste inicialmente algo máis apertado, que irá afrouxando co tempo, a unhas botas que xa queden folgadas de novas e se fagan aínda máis amplas.

COIDADO

Limpe o calzado cun pano suave húmido ou cun cepillo suave. Non use produtos de limpeza agresivos nin disolventes. Despois da limpeza, retire o exceso de humidade cun pano seco e deixe que o calzado seque de forma natural. Mantéñao afastado de fontes de calor directa, como radiadores ou chemineas.

ALMACENAMENTO

Entre saídas, manteña as botas debidamente pechadas para que conserven mellor a forma. Gárdeas sempre nun lugar ben ventilado. Non as garde en lugares húmidos, como sotos, nin en recipientes que non transpiren, como bolsas de plástico. Isto favorece a aparición de mofo que, ademais de producir mal cheiro, pode danar as botas co tempo. Se pretende gardalas durante un período prolongado, é importante comprobar que estean secas. Gárdeas na súa caixa nun lugar ben ventilado e introduza papel brando na punteira para manter a forma.
Período de envellecemento: 2 anos

SÓ O CONSUMIDOR PODE RETIRALO

MANTEMENTO

O usuario debe comprobar periodicamente que o debuxo da sola aínda teña profundidade suficiente e que todos os peches funcionen. Se unha bota resulta danada nun accidente, non se debe utilizar se non se pode pechar correctamente ou se presenta buratos ou rachaduras que poidan deixar o pé ou a canela expostos.

ELIMINACIÓN

As botas deben eliminarse respectando o medio ambiente e de acordo coa normativa local sobre residuos. Na fabricación do produto non se utilizan substancias sometidas a control.

CONSELLOS SOBRE ALERXIAS

As persoas con alerxias cutáneas aos materiais sintéticos, á goma ou aos plásticos que poidan estar presentes no calzado deben deixar de usalo inmediatamente e solicitar consello médico se aparece irritación da pel.

COMPATIBILIDADE

Para optimizar a protección, nalgúns casos pode ser necesario utilizar estes produtos con equipos de protección individual adicionais axeitados, como traxes de protección, pantalóns, sobrepantalóns, caneleiras, luvas ou casco. Nese caso, antes de realizar a actividade que implica riscos, consulte co provedor para garantir que todos os seus produtos de protección sexan compatibles entre si e axeitados para o uso previsto.

LIMITACIÓNS DE USO

Estas botas están destinadas á condución de motocicletas e SÓ proporcionan unha protección limitada contra a abrasión, os cortes provocados por obxectos romos e a compresión lateral do pé. Os usuarios deben ser conscientes de que ningún calzado pode proporcionar protección completa contra as lesións. Se non leva a indicación IPA, a bota non ofrece protección do nocello contra os impactos. É responsabilidade do usuario comprobar que o número sexa correcto, que todos os peches estean fixados e que as botas estean ben axustadas. Tamén debe ter en conta que diversas condicións ambientais, como temperaturas altas ou baixas, poden influír no rendemento da protección.
PERÍODO DE VALIDEZ: 2 anos

A condución de motocicletas é unha actividade inherentemente perigosa e un deporte de risco extremo que pode causar lesións persoais graves, incluída a morte. Cada motociclista debe coñecer este deporte, recoñecer a ampla variedade de perigos previsibles e imprevisibles e decidir se asume os riscos inherentes á actividade, coñecendo os perigos que implica e aceptando todos os riscos de lesión, incluída a morte.

Aínda que todos os motociclistas deben utilizar equipos de protección axeitados, cada condutor debe extremar as precaucións de seguridade ao conducir e comprender que ningún produto pode ofrecer protección completa contra lesións, incluída a morte, nin contra danos a persoas e bens en caso de caída, colisión, impacto, perda de control ou outras circunstancias. Asegúrese de que o produto se utiliza e se axusta correctamente. NON utilice produtos desgastados, modificados ou danados.



SHIMA DECLINA CALQUERA RESPONSABILIDADE POLAS LESIÓNS SUFRIDAS MENTRES SE LEVA CALQUERA DOS SEUS PRODUTOS.

EXEMPLO DE MARCAXE

SHIMA	Nome e/ou marca comercial do fabricante
	Nome e enderezo do fabricante
(EXEMPLO) **TAKESHI**	Referencia do modelo (cada modelo de produto ten un código ou nome)
EN 13634:2017	Norma europea para calzado de protección para motociclistas
	Pictograma: equipo de protección para motociclistas (ISO7000-2618)
CE	Marcaxe CE - Indica conformidade coa lexislación europea
(EXEMPLO) **LEVEL 1111**	**Nivel de protección** 1. X Altura da parte superior 2. X Nivel de rendemento alcanzado na resistencia á abrasión 3. X Nivel de rendemento alcanzado na resistencia ao corte por impacto 4. X Nivel de rendemento alcanzado na rixidez transversal Todos: nivel 1 ou nivel 2
(EXEMPLO) **LEVEL 1111**	**Propiedades protectoras opcionais** IPA Protección do nocello IPS Protección da canela contra impactos WR Resistencia á penetración de auga FO Resistencia da sola exterior aos aceites combustibles WAD Absorción e desorción de auga da soleta de montaxe / soleta interior B Parte superior permeable ao vapor de auga
	SRA SRB SRC — SRA: baldosa cerámica + disolución de laurilsulfato de sodio; SRB: aceiro + glicerol; SRC: ambas as probas.
(EXEMPLO) **Size EU 45/ US 11,5**	Número do produto: europeo / EUA
(EXEMPLO) **01/2021**	Data de fabricación: mes/ano

NIVEL DE CERTIFICACIÓN

A norma EN 13634:2017 permite clasificar o calzado nun de dous niveis de protección, denominados nivel 1 e nivel 2. O nivel 2 proporciona maior protección, pero pode supoñer maiores inconvenientes en canto ao peso e ao confort. Os usuarios deben escoller o nivel de protección óptimo que tamén sexa compatible co tipo de condución que practican. Esta norma europea inclúe diversas propiedades con dous niveis de rendemento en termos da protección proporcionada. Estes abranguen o grao de risco ou perigo que afronta o motociclista en función do tipo de condución e da natureza do accidente.

Extensión dos materiais protectores e zonas de protección específica contra impactos.



Resistencia mínima á abrasión por impacto (en segundos)		
	NIVEL 1	**NIVEL 2**
Zona A da parte superior	1,5 s	2,5 s
Zona B da parte superior	5 s	12 s
Resistencia da parte superior ao corte por impacto		
	NIVEL 1	**NIVEL 2**
Zona A da parte superior	Velocidade de impacto 2,0 m/s Penetración máxima da folla 25 mm	Velocidade de impacto 2,0 m/s Penetración máxima da folla 25 mm
Zona B da parte superior	Velocidade de impacto 2,8 m/s Penetración máxima da folla 25 mm	Velocidade de impacto 2,8 m/s Penetración máxima da folla 15 mm

Consulte a táboa da contracuberta para obter os datos de certificación

1 - Nome do modelo / 2 - Nivel de protección alcanzado / 3 - Organismo notificado que realizou a certificación

Nome da empresa: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Enderezo: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Varsovia, Polonia

Máis idiomas dispoñibles en:

shimaofficial.com/product-instructions

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج

تشير علامة CE المطبوعة على هذه الأحذية إلى استيفاء المتطلبات الأساسية للائحة الأوروبية 2016/425 المتعلقة بمعدات الوقاية الشخصية. وقد ثبت امتثالها لهذه اللائحة من خلال المعيار الأوروبي EN 13634:2017 الخاص بالأحذية الواقية لراكبي الدراجات النارية.

يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي الخاص بهذا المنتج على:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

المقاس

تُحدد مقاسات جميع الأحذية وفق الأعراف المعمول بها. ويعرف المستخدم عادة مقاس حذائه، ويمكن اتخاذه نقطة بداية عند اختيار المقاس المناسب. ومع ذلك، يوصى بشدة بتجربة الأحذية مسبقاً دائماً، فقد تختلف عن الأحذية الأخرى.

الملاءمة والاختيار

يوصى بشدة بتجربة الأحذية مع الملابس المعتادة التي ترتديها أثناء القيادة، وخصوصاً الجوارب. اختر الأحذية الأقرب إلى مقاسك، وارتدها وثبتها باستخدام وسائل الإغلاق، أي الأربطة والسحّابات والمشابك و/أو الأشرطة. اضبط وسائل الإغلاق حسب الحاجة بحيث يكون الحذاء محكماً دون ضغط مفرط. عند وجود سحّاب، تأكد من أن المادة الموجودة تحته لا تعيق مساره. بعد التثبيت، قم بحركات معتادة كالمشي والانحناء والجلوس على الدراجة، للتحقق من أن الأحذية لا تسبب إزعاجاً أثناء هذه الحركات. ينبغي الانتباه إلى أن الأحذية الجديدة غالباً ما تبدو صلبة حتى تلين مع الاستخدام؛ لذلك يُفضل اختيار ملاءمة أكثر إحكاماً بقليل ترتخي مع الوقت، بدلاً من حذاء فضفاض وهو جديد ويزداد اتساعاً لاحقاً.

لا يجوز نزعه إلا بواسطة المستهلك

العناية

نظّف الأحذية بقطعة قماش ناعمة ورطبة أو بفرشاة ناعمة. لا تستخدم مواد تنظيف قوية أو أي مذيبات. بعد التنظيف، امسح الرطوبة الزائدة بقطعة قماش جافة واترك الأحذية لتجف طبيعياً. أبقِها بعيداً عن مصادر الحرارة المباشرة مثل المشعاعات أو المدافئ.

التخزين

بين الرحلات، أبقِ وسائل إغلاق الأحذية مغلقة بصورة صحيحة للمحافظة على شكلها بشكل أفضل. خزّن الأحذية دائماً في مكان جيد التهوية. لا تخزنها في أماكن رطبة كالأقبية، أو في أوعية لا تسمح بمرور الهواء كالأكياس البلاستيكية؛ فهذا يشجع نمو العفن الذي يسبب رائحة كريهة وقد يتلف الأحذية بمرور الوقت. إذا كنت تنوي تخزينها مدة طويلة، فمن المهم التأكد من جفافها. خزّنها في علبتها في مكان جيد التهوية، وضع بعض الورق اللين في مقدمتها للمحافظة على شكلها.
مدة التقادم: 2 سنة

الصيانة

يجب على المستخدم التحقق من حين لآخر من أن عمق نقشة النعل ما زال كافياً وأن جميع وسائل الإغلاق تعمل. إذا تضرر الحذاء في حادث، فلا تستخدمه إذا تعذر تثبيته بشكل صحيح أو إذا وجدت ثقوب أو تمزقات قد تترك القدم أو الساق مكشوفة.

التخلص من المنتج

يجب التخلص من الأحذية مع مراعاة البيئة ووفق اللوائح المحلية الخاصة بالنفايات. لم تُستخدم مواد خاضعة للرقابة في تصنيع المنتج.

إرشادات الحساسية

يجب على الأشخاص الذين يعانون حساسية جلدية تجاه المواد الاصطناعية أو المطاطية أو البلاستيكية التي قد توجد في الأحذية التوقف فوراً عن ارتدائها وطلب المشورة الطبية إذا حدث تهيج للجلد.

التوافق

لتحقيق أفضل حماية، قد يكون من الضروري في بعض الحالات استخدام هذه المنتجات مع معدات وقاية شخصية إضافية مناسبة، مثل البدلات الواقية أو السراويل أو السراويل التي تُرتدى فوق الملابس أو واقيات الساق أو القفازات أو الخوذة. في هذه الحالة، استشر المورّد قبل ممارسة النشاط الذي ينطوي على مخاطر للتأكد من أن جميع منتجات الحماية متوافقة فيما بينها ومناسبة لاستخدامك.

حدود الاستخدام

هذه الأحذية مخصصة للاستخدام أثناء قيادة الدراجة النارية، ولا توفر إلا حماية محدودة من السحج والجروح الناتجة عن الأجسام غير الحادة والضغط الجانبي على القدم. يجب على المستخدم إدراك أن أي حذاء لا يستطيع توفير حماية كاملة من الإصابة. ما لم يحمل الحذاء علامة IPA، فإنه لا يوفر حماية للكاحل من الصدمات. يتحمل المستخدم مسؤولية التأكد من صحة المقاس وتثبيت جميع وسائل الإغلاق وملاءمة الأحذية بشكل صحيح. كما يجب إدراك أن الظروف البيئية المختلفة، مثل درجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة، قد تؤثر في أداء الحماية.
مدة الصلاحية: 2 سنة

قيادة الدراجة النارية نشاط خطير بطبيعته ورياضة بالغة الخطورة قد تؤدي إلى إصابات جسيمة، بما فيها الوفاة. يجب على كل راكب دراجة نارية أن يكون ملماً بهذه الرياضة، وأن يدرك النطاق الواسع للمخاطر المتوقعة وغير المتوقعة، وأن يقرر ما إذا كان سيتحمل المخاطر الملازمة لهذا النشاط مع معرفته بالأخطار المعنية، وأن يقبل جميع مخاطر الإصابة، بما فيها الوفاة.

مع أن على جميع راكبي الدراجات النارية استخدام معدات وقاية مناسبة، يجب على كل راكب توخي أقصى درجات الحرص على السلامة أثناء القيادة، وفهم أن أي منتج لا يستطيع توفير حماية كاملة من الإصابة، بما فيها الوفاة، أو من الأضرار التي تلحق بالأشخاص والممتلكات عند السقوط أو التصادم أو الارتطام أو فقدان السيطرة أو غير ذلك. تأكد من استخدام المنتج وارتدائه بصورة صحيحة. لا تستخدم أي منتج مهترئ أو معدل أو تالف.



تخلى SHIMA مسؤوليتها عن أى إصابات تقع أثناء ارتداء أى من منتجاتها.

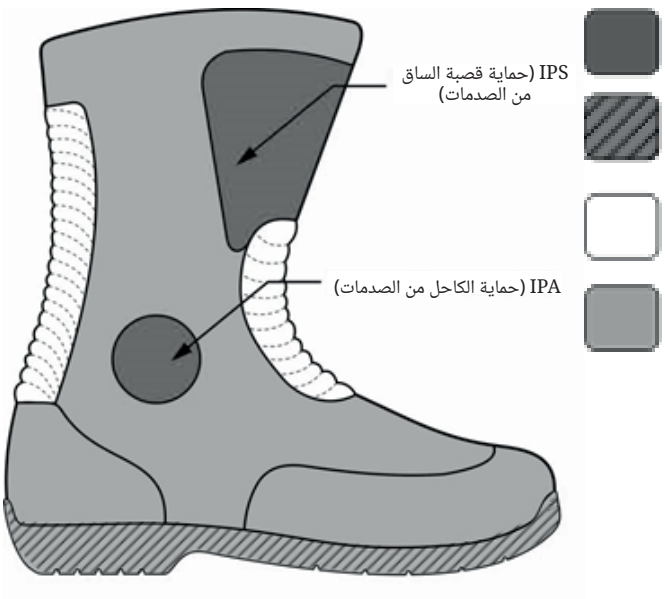
مثال على وضع العلامات

اسم المُصنّع و/أو علامته التجارية	SHIMA
اسم المُصنّع وعنوانه	
مرجع طراز المنتج، ولكل طراز رمز أو اسم	(مثال) **TAKESHI**
المعيار الأوروبى للأحذية الواقية لراكبى الدراجات النارية	EN 13634:2017
رمز تصويرى: معدات وقاية لراكبى الدراجات النارية (ISO7000-2618)	
علامة CE - تدل على الامتثال للتشريعات الأوروبية	CE
مستوى الحماية	(مثال) **LEVEL 1111**
1. X ارتفاع الجزء العلوي من الحذاء 2. X مستوى الأداء المحقق في مقاومة السحج 3. X مستوى الأداء المحقق في مقاومة القطع بالصدم 4. X مستوى الأداء المحقق في الصلابة العرضية جميعها: المستوى 1 أو المستوى 2	
خصائص الحماية الاختيارية	(مثال) **LEVEL 1111**
IPA حماية الكاحل IPS حماية قصبة الساق من الصدمات WR مقاومة نفاذ الماء FO مقاومة النعل الخارجي لزيت الوقود WAD امتصاص الماء وإطلاقه من النعل الداخلي أو فرشته B نفاذية الجزء العلوي لبخار الماء	
SRA بلاط خزفي + محلول كبريتات لوريل الصوديوم؛ SRB: فولاذ + غليسرول؛ SRC: SRA + SRB.	SRA SRB SRC
مقاس المنتج: المقاس الأوروبى / الأمريكى	(مثال) **Size EU 45/ US 11,5**
تاريخ التصنيع: الشهر / السنة	(مثال) **01/2021**

مستوى الاعتماد

يسمح المعيار EN 13634:2017 بتصنيف الأحذية ضمن أحد مستويين للحماية، هما المستوى 1 والمستوى .2 يوفر المستوى 2 حماية أعلى، لكنه قد يزيد الوزن ويقلل الراحة. يجب على المستخدم اختيار مستوى الحماية الأمثل الذي يتوافق أيضاً مع نوع قيادته. يتضمن هذا المعيار الأوروبي عدة خصائص ذات مستويين للأداء من حيث الحماية المقدمة. وتعكس هذه المستويات درجة الخطر الذي قد يواجهه راكب الدراجة النارية تبعاً لنوع القيادة وطبيعة الحادث.

نطاق المواد الواقية ومناطق الحماية الخاصة من الصدمات.



IPA / IPS = حماية قصبة الساق والكاحل.

سُمك النعل الخارجي، ارتفاع نتوءات النعل، مقاومة السحج؛ ومقاومة الانزلاق وزيت الوقود اختيارياً

المنطقة A من الجزء العلوي

المنطقة B من الجزء العلوي

الحد الأدنى لمقاومة السحج بالصدم بالثوانى		
	المستوى 1	المستوى 2
المنطقة A من الجزء العلوى	1,5 s	2,5 s
المنطقة B من الجزء العلوى	5 s	12 s
مقاومة الجزء العلوى من الحذاء للقطع بالصدم		
	المستوى 1	المستوى 2
المنطقة A من الجزء العلوى	سرعة الصدم 2,0 m/s أقصى عمق لاختراق الشفرة 25 mm	سرعة الصدم 2,0 m/s أقصى عمق لاختراق الشفرة 25 mm
المنطقة B من الجزء العلوى	سرعة الصدم 2,8 m/s أقصى عمق لاختراق الشفرة 25 mm	سرعة الصدم 2,8 m/s أقصى عمق لاختراق الشفرة 15 mm

يرجى الرجوع إلى الجدول على الغلاف الخلفي للاطلاع على تفاصيل الاعتماد.
1 - اسم طراز المنتج / 2 - مستوى الحماية المحقق / 3 - الجهة المُخطرة التي أجرت الاعتماد

اسم الشركة: SHIMA Kalinowski Sp.k.

العنوان: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 وارسو، بولندا

تتوفر لغات إضافية على:

shimaofficial.com/product-instructions

יש לקרוא הוראות אלה בעיון לפני השימוש במוצר

סימון CE המודפס על מגפיים אלה מציין עמידה בדרישות היסוד של תקנה אירופית 2016/425 בנושא ציוד מגן אישי. התאמתם לתקנה הוכחה באמצעות התקן האירופי EN 13634:2017 להנעלת מגן לרוכבי אופנועים.
ניתן למצוא את הצהרת התאימות של האיחוד האירופי למוצר זה בכתובת:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

מידה

מידות כל פריטי ההנעלה נקבעות לפי השיטות המקובלות. המשתמשים בדרך כלל מכירים את מידת הנעליים שלהם, ואפשר להשתמש בה כנקודת מוצא בהתאמה. עם זאת, מומלץ מאוד למדוד את המגפיים תמיד לפני השימוש, משום שעשויים להיות הבדלים לעומת פריטי הנעלה אחרים.

התאמה ובחירה

מומלץ מאוד למדוד את המגפיים עם הבגדים הרגילים המשמשים לרכיבה, ובייחוד עם הגרביים. בחרו מגפיים הקרובים ביותר למידתכם, נעלו אותם ואבטחו אותם באמצעות אמצעי הסגירה: שרוכים, רוכסנים, אבזמים ו/או רצועות. כוונו את אמצעי הסגירה לפי הצורך להתאמה צמודה אך לא הדוקה מדי. כאשר יש רוכסן, ודאו שהחומר שמתחתיו אינו חוסם את מסלולו. לאחר הסגירה, בצעו תנועות רגילות כמו הליכה, התכופפות וישיבה על האופנוע כדי לבדוק שהמגפיים אינם גורמים אי נוחות בפעולות אלה. מגפיים חדשים מורגשים לעיתים קרובות כנוקשים עד שהם מתרככים בשימוש; לכן עדיפה התאמה מעט הדוקה שתתרווח עם הזמן על פני מגפיים רפויים כשהם חדשים, שייעשו רפויים יותר בהמשך.

טיפול

נקו את הנעליים במטלית רכה ולחה או במברשת רכה. אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או בממסים. לאחר הניקוי, נגבו את עודפי הלחות במטלית יבשה והניחו לנעליים להתייבש באופן טבעי. הרחיקו אותן ממקורות חום ישירים כגון רדיאטורים או קמינים.

אחסון

בין רכיבות, השאירו את המגפיים סגורים כראוי כדי לשמור טוב יותר על צורתם. אחסנו אותם תמיד במקום מאוורר היטב. אין לאחסן במקומות לחים כגון מרתפים, או במכלים שאינם נושמים כגון שקיות פלסטיק. תנאים אלה מעודדים התפתחות עובש, שעלול לגרום לריח רע וגם לנזק למגפיים עם הזמן. לכן, לפני אחסון ממושך חשוב לבדוק שהמגפיים יבשים. אחסנו אותם בקופסתם במקום מאוורר היטב, והכניסו מעט נייר רך לאזור הבהונות כדי לשמור על צורתם.
תקופת התיישנות: 2 שנים

תחזוקה

מעת לעת על המשתמש לבדוק שעומק חריצי הסוליה עדיין מספיק ושכל אמצעי הסגירה פועלים. אם המגף ניזוק בתאונה, אין להשתמש בו אם אי אפשר לסגור אותו כראוי, או אם יש בו חורים או קרעים שעלולים להשאיר את כף הרגל או את השוק חשופות.

סילוק

יש לסלק את המגפיים תוך התחשבות בסביבה ובהתאם לתקנות הפסולת המקומיות. לא נעשה שימוש בחומרים מפוקחים בייצור המוצר.

הנחיות לאלרגיה

אנשים הסובלים מאלרגיות עור לחומרים סינתטיים, לגומי או לפלסטיק העשויים להימצא בהנעלה, חייבים להפסיק מיד לנעול אותה ולפנות לייעוץ רפואי אם מופיע גירוי בעור.

תאימות

כדי להשיג הגנה מיטבית, במקרים מסוימים ייתכן שיהיה צורך להשתמש במוצרים אלה עם ציוד מגן אישי נוסף ומתאים, כגון חליפות מגן, מכנסיים, מכנסיים הנלבשים מעל מכנסיים אחרים, מגיני שוק, כפפות או קסדה. במקרה כזה, לפני ביצוע הפעילות הכרוכה בסיכון, התייעצו עם הספק כדי לוודא שכל מוצרי המיגון תואמים זה לזה ומתאימים לשימוש המיועד.

מגבלות השימוש

מגפיים אלה מיועדים לרכיבה על אופנוע ומספקים הגנה מוגבלת בלבד מפני שחיקה, חתכים הנגרמים מחפצים קהים ולחיצה צידית של כף הרגל. על המשתמשים לדעת ששום פריט הנעלה אינו יכול להעניק הגנה מלאה מפציעה. ללא סימון IPA, המגף אינו מספק הגנה לקרסול מפני פגיעה. המשתמשים אחראים לוודא שהמידה נכונה, שכל אמצעי הסגירה מאובטחים ושהמגפיים מותאמים כראוי. כמו כן, תנאי סביבה שונים, כגון טמפרטורות גבוהות או נמוכות, עלולים להשפיע על ביצועי ההגנה.
תקופת תוקף: 2 שנים

רכיבה על אופנוע היא פעילות מסוכנת מטבעה וספורט מסוכן ביותר, העלולים לגרום לפגיעה גופנית חמורה ואף למוות. כל רוכב חייב להכיר את ספורט הרכיבה, לזהות את מגוון הסכנות הצפויות והבלתי צפויות, ולהחליט אם לקבל על עצמו את הסיכונים הגלומים בפעילות תוך הכרת הסכנות, ולקבל את כל סיכוני הפציעה, לרבות מוות.

אף שכל רוכבי האופנועים צריכים להשתמש בציוד מגן מתאים, כל רוכב חייב להקפיד ביותר על בטיחות במהלך הרכיבה ולהבין ששום מוצר אינו יכול לספק הגנה מלאה מפציעה, לרבות מוות, או מפגיעה באנשים וברכוש במקרה של נפילה, התנגשות, פגיעה, אובדן שליטה או אירוע אחר. ודאו שהמוצר נמצא בשימוש ומותאם כראוי. אין להשתמש במוצר שחוק, ששונה או שניזוק.

SHIMA מתנערת מכל אחריות לפציעות המתרחשות בעת לבישת כל אחד ממוצריה.

שם היצרן ו/או סימן המסחר	SHIMA
שם היצרן וכתובתו	
זיהוי דגם המוצר: לכל דגם יש קוד או שם	(דוגמה) TAKESHI
תקן אירופי להנעלת מגן לרוכבי אופנועים	EN 13634:2017
סמל: ציוד מגן לרוכבי אופנועים (ISO7000-2618)	
סימון CE - מציין עמידה בחקיקה האירופית	CE
רמת הגנה	
1. X גובה גפת המגף 2. X רמת הביצועים שהושגה בעמידות לשחיקה 3. X רמת הביצועים שהושגה בעמידות לחיתוך בפגיעה 4. X רמת הביצועים שהושגה בקשיחות רוחבית כולם: רמה 1 או רמה 2	(דוגמה) LEVEL 1111
תכונות הגנה אופציונליות	
IPA הגנת קרסול IPS הגנת שוק מפני פגיעה WR עמידות לחדירת מים FO עמידות הסוליה החיצונית לשמן דלק WAD ספיגת מים ושחרורם מהסוליה הפנימית או הרפידה B חדירות גפת המגף לאדי מים	(דוגמה) LEVEL 1111
SRA: אריח קרמיקה + תמיסת נתרן לאוריל סולפט; SRB: פלדה + גליצרול; SRC: SRA + SRB.	SRA SRB SRC
מידת המוצר: מידה אירופית / אמריקאית	(דוגמה) Size EU 45/ US 11,5
תאריך הייצור: חודש / שנה	(דוגמה) 01/2021

רמת הסמכה

התקן EN 13634:2017 מאפשר לסווג הנעלה באחת משתי רמות הגנה: רמה 1 ורמה .2 רמה 2 מספקת הגנה גבוהה יותר, אך עשויה להוסיף משקל ולהפחית נוחות. על המשתמשים לבחור את רמת ההגנה המיטבית המתאימה גם לסוג הרכיבה שלהם. תקן אירופי זה כולל כמה תכונות בעלות שתי רמות ביצועים מבחינת ההגנה הניתנת. רמות אלה מתייחסות לדרגת הסיכון או הסכנה שבהם רוכב האופנוע עלול להיתקל בהתאם לסוג הרכיבה ולאופי התאונה.

היקף חומרי המיגון ואזורי ההגנה המיוחדת מפני פגיעה.



IPA / IPS = הגנת השוקיים והקרסוליים.

עובי הסוליה החיצונית, גובה זיזי הסוליה, עמידות לשחיקה; עמידות להחלקה ולשמן דלק הן אפשרויות נוספות

אזור A של הגפה

אזור B של הגפה

עמידות מזערית לשחיקה בפגיעה בשניות		
	רמה 1	רמה 2
אזור A של הגפה	1,5 s	2,5 s
אזור B של הגפה	5 s	12 s
עמידות גפת הנעל לחיתוך עקב פגיעה		
	רמה 1	רמה 2
אזור A של הגפה	מהירות פגיעה 2,0 m/s חדירת להב מרבית 25 mm	מהירות פגיעה 2,0 m/s חדירת להב מרבית 25 mm
אזור B של הגפה	מהירות פגיעה 2,8 m/s חדירת להב מרבית 25 mm	מהירות פגיעה 2,8 m/s חדירת להב מרבית 15 mm

לפרטי ההסמכה, עיינו בטבלה שעל הכריכה האחורית.
1 - שם דגם המוצר / 2 - רמת ההגנה שהושגה / 3 - הגוף המיודע שביצע את ההסמכה

שם החברה: SHIMA Kalinowski Sp.k.

כתובת: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 ורשה, פולין

שפות נוספות זמינות בכתובת:

shimaofficial.com/product-instructions

پیش از استفاده از این محصول، این دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید

نشان CE درج‌شده روی این چکمه‌ها بیانگر رعایت الزامات اساسی مقررات اروپایی 2016/425 درباره تجهیزات حفاظت فردی است. انطباق با این مقررات از طریق استاندارد اروپایی EN 13634:2017، کفش محافظ برای موتورسواران، اثبات شده است.

اظهارنامه انطباق اتحادیه اروپا برای این محصول در نشانی زیر موجود است:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

اندازه

اندازه همه کفش‌ها طبق شیوه‌های متداول تعیین می‌شود. کاربران معمولاً اندازه کفش خود را می‌دانند و می‌توانند آن را نقطه شروع انتخاب اندازه مناسب قرار دهند. بااین‌حال، اکیداً توصیه می‌شود همیشه چکمه‌ها را پیشاپیش امتحان کنید، زیرا ممکن است با کفش‌های دیگر تفاوت داشته باشند.

تناسب و انتخاب

اکیداً توصیه می‌شود چکمه‌ها را با لباس معمول موتورسواری خود، به‌ویژه جوراب‌ها، امتحان کنید. نزدیک‌ترین اندازه به اندازه پای خود را انتخاب کنید، چکمه‌ها را بپوشید و با بست‌ها، شامل بند، زیپ، سگک و/یا تسمه، محکم کنید. بست‌ها را طوری تنظیم کنید که چکمه کاملاً اندازه باشد ولی بیش‌ازحد تنگ نباشد. در صورت وجود زیپ، مراقب باشید مواد زیر آن مسیر حرکت زیپ را مسدود نکنند. پس از بستن، حرکات معمول مانند راه رفتن، خم شدن و نشستن روی موتور را انجام دهید تا مطمئن شوید چکمه‌ها هنگام این حرکات ناراحتی ایجاد نمی‌کنند. توجه کنید که چکمه‌های نو اغلب تا زمانی که با استفاده جا باز کنند سفت به نظر می‌رسند؛ بنابراین انتخاب اندازه‌ای کمی چسبان‌تر که به‌مرور آزادتر شود، بهتر از چکمه‌ای است که از ابتدا گشاد باشد و بعداً گشادتر شود.

مراقبت

کفش‌ها را با پارچه‌ای نرم و نم‌دار یا برسی نرم تمیز کنید. از شوینده‌های قوی یا حلال‌ها استفاده نکنید. پس از تمیز کردن، رطوبت اضافی را با پارچه‌ای خشک پاک کنید و بگذارید کفش‌ها به‌طور طبیعی خشک شوند. آن‌ها را از منابع گرمای مستقیم مانند رادیاتور یا شومینه دور نگه دارید.

نگهداری

بین دفعات موتورسواری، بست‌های چکمه را درست بسته نگه دارید تا شکل آن بهتر حفظ شود. همیشه چکمه‌ها را در محلی با تهویه مناسب نگهداری کنید. آنها را در محیط مرطوب مانند زیرزمین یا ظرف‌های نفوذناپذیر به هوا مانند کیسه پلاستیکی قرار ندهید؛ این شرایط رشد کپک را افزایش می‌دهد که افزون بر بوی نامطبوع، به‌مرور به چکمه آسیب می‌رساند. اگر قصد نگهداری طولانی‌مدت دارید، بررسی خشک بودن چکمه‌ها مهم است. آنها را در جعبه خود در محل دارای تهویه مناسب قرار دهید و برای حفظ شکل، کمی کاغذ نرم در قسمت پنجه بگذارید.
مدت فرسودگی بر اثر گذر زمان: 2 سال

بازرسی و نگهداری

کاربر باید هر چند وقت یک‌بار بررسی کند که عمق آج زیره همچنان کافی باشد و همه بست‌ها کار کنند. اگر چکمه در حادثه آسیب دیده است و نمی‌توان آن را درست بست، یا سوراخ و پارگی‌ای دارد که ممکن است پا یا ساق را بی‌پوشش بگذارد، نباید از آن استفاده کرد.

دفع محصول

چکمه‌ها باید با رعایت ملاحظات زیست‌محیطی و مطابق مقررات محلی پسماند دفع شوند. در ساخت محصول از مواد تحت کنترل استفاده نشده است.

توصیه درباره حساسیت

افرادی که به مواد مصنوعی، لاستیکی یا پلاستیکی احتمالی موجود در کفش حساسیت پوستی دارند، باید در صورت بروز تحریک پوستی فوراً پوشیدن کفش را متوقف کرده و مشاوره پزشکی بگیرند.

سازگاری

برای دستیابی به بهترین حفاظت، در بعضی موارد ممکن است استفاده از این محصولات همراه با تجهیزات حفاظت فردی اضافی و مناسب، مانند لباس یکسره محافظ، شلوار، شلوار روپوش، محافظ ساق، دستکش یا کلاه ایمنی لازم باشد. در این صورت، پیش از انجام فعالیت دارای خطر، با تأمین‌کننده خود مشورت کنید تا مطمئن شوید همه محصولات محافظ شما با هم سازگار و برای کاربرد شما مناسب‌اند.

محدودیت‌های استفاده

این چکمه‌ها برای موتورسواری طراحی شده‌اند و فقط حفاظت محدودی در برابر سایش، بریدگی ناشی از اجسام کُند و فشردگی جانبی پا فراهم می‌کنند. کاربران باید بدانند که هیچ کفشی نمی‌تواند حفاظت کامل در برابر آسیب ارائه دهد. مگر آنکه نشان IPA درج شده باشد، چکمه حفاظت ضربه‌ای برای مچ پا فراهم نمی‌کند. مسئولیت بررسی درست بودن اندازه، محکم بودن همه بست‌ها و درست قرار گرفتن چکمه‌ها بر عهده کاربر است. همچنین شرایط محیطی مختلف، مانند دمای بالا یا پایین، ممکن است بر عملکرد حفاظتی اثر بگذارد.
مدت اعتبار: 2 سال

موتورسواری فعالیتی ذاتاً خطرناک و ورزشی بسیار پرخطر است که می‌تواند به آسیب شدید بدنی، از جمله مرگ، منجر شود. هر موتورسوار باید با این ورزش آشنا باشد، دامنه گسترده خطرات قابل پیش‌بینی و غیرقابل پیش‌بینی را بشناسد و با آگاهی از خطرات تصمیم بگیرد که آیا ریسک‌های ذاتی این فعالیت را می‌پذیرد؛ همچنین باید تمام خطرات آسیب، از جمله مرگ، را بپذیرد.

با آنکه همه موتورسواران باید از تجهیزات محافظ مناسب استفاده کنند، هر راکب باید هنگام رانندگی نهایت احتیاط را برای ایمنی به کار گیرد و بداند که هیچ محصولی نمی‌تواند در صورت افتادن، تصادف، برخورد، از دست دادن کنترل یا رویدادهای دیگر، حفاظت کامل در برابر آسیب، از جمله مرگ، یا خسارت به اشخاص و اموال فراهم کند. مطمئن شوید محصول درست استفاده شده و به‌درستی اندازه و پوشیده شده است. از هیچ محصول فرسوده، تغییریافته یا آسیب‌دیده استفاده نکنید.



SHIMA هرگونه مسئولیت در قبال آسیب‌های واردشده هنگام پوشیدن هر یک از محصولات خود را رد می‌کند.

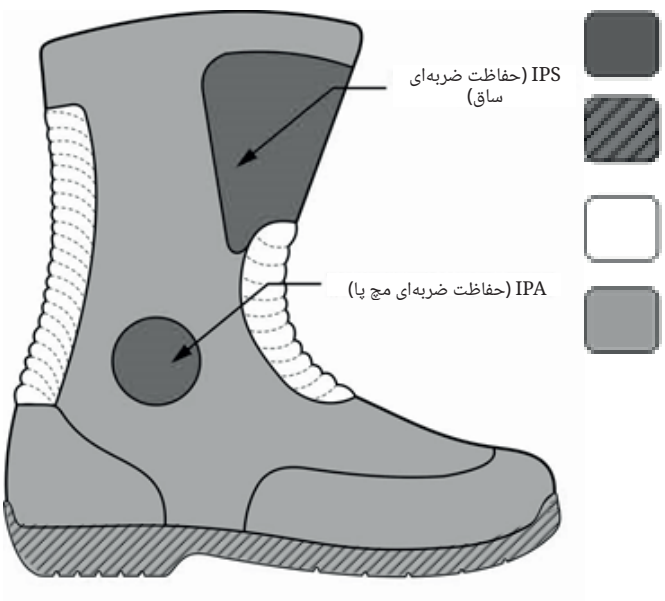
نمونه نشانه‌گذاری

نام و/یا علامت تجاری سازنده	SHIMA
نام و نشانی سازنده	
شناسه مدل محصول؛ هر مدل دارای کد یا نام است	(نمونه) TAKESHI
استاندارد اروپایی کفش محافظ برای موتورسواران	EN 13634:2017
نماد تصویری: تجهیزات محافظ موتورسواران (ISO7000-2618)	
نشان CE - بیانگر انطباق با قوانین اروپا	CE
سطح حفاظت	
1. X ارتفاع رویه چکمه 2. X سطح عملکرد به‌دست‌آمده در مقاومت سایشی 3. X سطح عملکرد به‌دست‌آمده در مقاومت در برابر برش ضربه‌ای 4. X سطح عملکرد به‌دست‌آمده در سختی عرضی همه موارد: سطح 1 یا سطح 2	(نمونه) LEVEL 1111
ویژگی‌های حفاظتی اختیاری	
IPA حفاظت مچ پا IPS حفاظت ضربه‌ای ساق پا WR مقاومت در برابر نفوذ آب FO مقاومت زیرۀ بیرونی در برابر روغن سوخت WAD جذب و دفع آب توسط کفی داخلی یا روکش کفی B نفوذپذیری رویه نسبت به بخار آب	(نمونه) LEVEL 1111
SRA: کاشی سرامیکی + محلول سدیم لوریل سولفات؛ SRB: فولاد + گلیسرول؛ SRC: SRA + SRB.	SRA SRB SRC
اندازه محصول: اندازه اروپایی / آمریکایی	(نمونه) Size EU 45/ US 11,5
تاریخ ساخت: ماه / سال	(نمونه) 01/2021

سطح گواهی

استاندارد EN 13634:2017 اجازه می‌دهد کفش در یکی از دو سطح حفاظت، یعنی سطح 1 و سطح 2، طبقه‌بندی شود. سطح 2 حفاظت بیشتری فراهم می‌کند، اما ممکن است وزن را افزایش داده و راحتی را کاهش دهد. کاربران باید سطح حفاظت بهینه‌ای را انتخاب کنند که با نوع موتورسواری آنها نیز سازگار باشد. این استاندارد اروپایی شامل چند ویژگی است که از نظر حفاظت ارائه‌شده دارای دو سطح عملکرد هستند. این سطوح درجه خطر یا مخاطره‌ای را در بر می‌گیرند که موتورسوار با توجه به نوع رانندگی و ماهیت حادثه با آن روبه‌رو می‌شود.

گستره مواد محافظ و نواحی حفاظت ویژه در برابر ضربه.



IPA / IPS = حفاظت ساق و مچ پا.

ضخامت زیره بیرونی، ارتفاع آج، مقاومت سایشی؛ مقاومت لغزشی و مقاومت در برابر روغن سوخت اختیاری است

ناحیه A رویه

ناحیه B رویه

حداقل مقاومت در برابر سایش ضربه‌ای، بر حسب ثانیه		
	سطح 1	سطح 2
ناحیه A رویه	1,5 s	2,5 s
ناحیه B رویه	5 s	12 s
مقاومت رویهٔ کفش در برابر برش ضربه‌ای		
	سطح 1	سطح 2
ناحیه A رویه	سرعت ضربه 2,0 m/s حداکثر نفوذ تیغه 25 mm	سرعت ضربه 2,0 m/s حداکثر نفوذ تیغه 25 mm
ناحیه B رویه	سرعت ضربه 2,8 m/s حداکثر نفوذ تیغه 25 mm	سرعت ضربه 2,8 m/s حداکثر نفوذ تیغه 15 mm

برای جزئیات گواهی، به جدول روی جلد پشت مراجعه کنید.
1 - نام مدل محصول / 2 - سطح حفاظت به‌دست‌آمده / 3 - نهاد اعلام‌شده‌ای که گواهی را صادر کرده است

نام شرکت: SHIMA Kalinowski Sp.k.

نشانی: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 ورشو، لهستان

زبان‌های بیشتر در نشانی زیر موجود است:

shimaofficial.com/product-instructions

使用本产品前，请仔细阅读本说明

靴子上印有的 CE 标志表示其符合有关个人防护装备的欧洲法规 2016/425 的基本要求。产品已通过欧洲标准 EN 13634:2017《摩托车骑行者防护鞋》证明符合该法规。
本产品的欧盟符合性声明见：
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

尺码

所有鞋类均按现行惯例标注尺码。使用者通常了解自己的鞋码，可将其作为试穿时的参考起点。但不同鞋类之间可能存在差异，因此强烈建议始终先试穿靴子。

贴合与选择

强烈建议穿着平时骑行时所穿的衣物，尤其是袜子，试穿靴子。选择最接近自身尺码的靴子，穿上后用系紧装置固定，包括鞋带、拉链、搭扣和/或束带。根据需要调节，使靴子贴合而不过紧。如有拉链，应确保下方材料不阻挡拉链的移动路径。固定好后，进行行走、弯腰及坐上摩托车等常见动作，确认靴子在这些动作中不会引起不适。使用者应注意，新靴在穿着磨合前通常会感觉较硬。因此，与其选择新鞋时就宽松、以后会更松的靴子，不如选择起初稍紧但会随时间逐渐松开的靴子。

清洁护理

用柔软的湿布或软毛刷清洁鞋靴。不要使用强力清洁剂或任何溶剂。清洁后，用干布擦去多余的水分，让鞋靴自然晾干。鞋靴应远离暖气片、壁炉等直接热源。

存放

两次骑行之间，应将靴子的系紧装置正确扣好，以更好地保持形状。始终将靴子存放在通风良好的地方。不要放在地下室等潮湿环境，或塑料袋等不透气的容器内；这些条件会促进霉菌生长，既产生异味，也可能随时间损坏靴子。因此，长时间存放前务必确认靴子干燥。将靴子放在原盒中，存放于通风良好的地方，并在鞋头内塞入柔软的纸，以保持形状。
老化期限：2 年

维护检查

使用者应定期检查鞋底花纹是否仍有足够深度，以及所有系紧装置是否正常工作。如果靴子在事故中受损，且无法正确固定，或存在可能使脚部或胫部暴露的孔洞或撕裂，则不应继续使用。

废弃处理

应以保护环境的方式，按照当地废弃物规定处理靴子。本产品制造过程中未使用受管制物质。

过敏提示

对鞋类中可能含有的合成材料、橡胶或塑料有皮肤过敏的人，如出现皮肤刺激，应立即停止穿着，并寻求医疗建议。

兼容性

为获得最佳保护，在某些情况下可能需要将本产品与合适的其他个人防护装备配合使用，例如防护连体服、防护裤、外穿防护裤、护胫、手套或头盔。在这种情况下，进行有风险的活动前，请咨询供应商，确认所有防护产品相互兼容，并适合您的用途。

使用限制

这些靴子供摩托车骑行时使用，仅能提供有限的保护，以抵御磨擦、钝物造成的割伤及脚部受到的侧向挤压。使用者应了解，任何鞋类均无法完全防止受伤。除非标有　IPA，否则靴子不提供脚踝冲击保护。使用者有责任确认尺码正确、所有系紧装置已固定、靴子穿着贴合。还应注意，不同环境条件，例如高温或低温，可能影响防护性能。
使用期限：2 年

摩托车骑行本身是一项危险活动，也是一项风险极高的运动，可能导致严重人身伤害，包括死亡。每位骑行者都必须熟悉摩托车运动，认识到各种可预见和不可预见的危险，并在了解相关危险的情况下，决定是否承担这项活动固有的风险，接受一切受伤风险，包括死亡。

虽然所有摩托车骑行者都应使用适当的防护装备，但每位骑行者仍应在骑行时极其重视安全，并了解任何产品都无法在跌倒、碰撞、冲击、失控或其他情况下，对包括死亡在内的伤害，或对人员和财产造成的损害，提供完全保护。确保正确使用产品，并使其穿着贴合。切勿使用任何已磨损、改装或损坏的产品。



对于穿着其任何产品时发生的伤害，SHIMA 不承担任何责任。

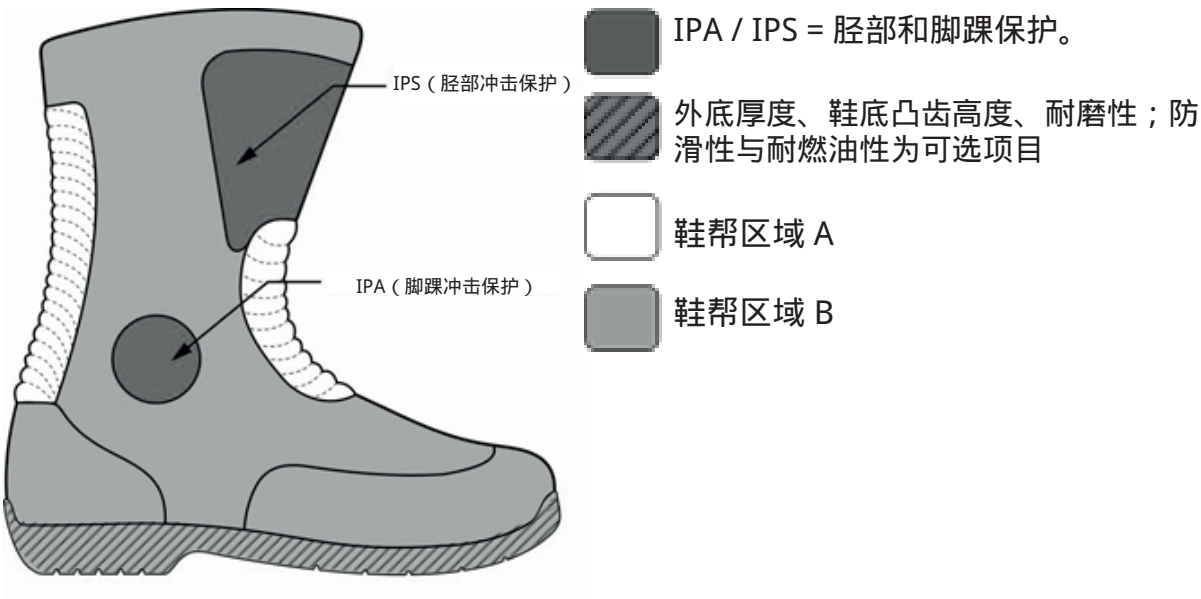
标识示例

SHIMA	制造商名称和/或商标	
	制造商名称及地址	
(示例) **TAKESHI**	产品型号参考信息：每种型号均有代码或名称	
EN 13634:2017	摩托车骑行者防护鞋欧洲标准	
	图形符号：摩托车骑行者防护装备（ISO7000-2618）	
CE	CE 标志：表示符合欧洲法规	
(示例) **LEVEL 1111**	防护等级	
	1. X 鞋帮高度 2. X 耐磨性能达到的等级 3. X 抗冲击切割性能达到的等级 4. X 横向刚性达到的性能等级 各项均为等级 1 或等级 2	
(示例) **LEVEL 1111**	可选防护性能	
	IPA 脚踝保护 IPS 胫部冲击保护 WR 抗水渗透性能 FO 外底耐燃油性能 WAD 内底或鞋垫的吸水与解吸性能 B 鞋帮的水蒸气透过性	
	SRA SRB SRC	SRA：陶瓷砖 + 十二烷基硫酸钠溶液； SRB：钢 + 甘油；SRC：SRA + SRB。
(示例) **Size EU 45/ US 11,5**	产品尺码：欧洲尺码 / 美国尺码	
(示例) **01/2021**	制造日期：月 / 年	

认证等级

EN 13634:2017 允许将鞋类分为两个防护等级之一，即等级 1 和等级 2。等级 2 提供更高的保护，但可能增加重量并降低舒适度。使用者应选择最佳防护等级，同时确保其适合自己的骑行类型。该欧洲标准涉及多种性能，每种性能按所提供的保护分为两个等级。这些等级对应骑行者因骑行类型和事故性质而可能面临的风险或危险程度。

防护材料的覆盖范围及特定冲击防护区域。



最低冲击耐磨时间（秒）		
	等级 1	等级 2
鞋帮区域 A	1,5 s	2,5 s
鞋帮区域 B	5 s	12 s
鞋帮抗冲击切割性能		
	等级 1	等级 2
鞋帮区域 A	冲击速度 2,0 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm	冲击速度 2,0 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm
鞋帮区域 B	冲击速度 2,8 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm	冲击速度 2,8 m/s 刀刃最大穿透深度 15 mm

有关认证详情，请参阅封底上的表格。
1 - 产品型号名称 / 2 - 达到的防护等级 / 3 - 实施认证的公告机构

公司名称： SHIMA Kalinowski Sp.k.

地址： Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 华沙，波兰

更多语言版本见：

shimaofficial.com/product-instructions

使用本產品前，請仔細閱讀本說明

靴子上印有的 CE 標誌表示其符合有關個人防護裝備的歐洲法規 2016/425 的基本要求。產品已透過歐洲標準 EN 13634:2017《摩托車騎乘者防護鞋》證明符合該法規。
本產品的歐盟符合性聲明見：
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

尺寸

所有鞋類均按現行慣例標示尺寸。使用者通常了解自己的鞋碼，可將其作為試穿時的參考起點。但不同鞋類之間可能存在差異，因此強烈建議始終先試穿靴子。

貼合與選擇

強烈建議穿著平時騎乘時所穿的衣物，尤其是襪子，試穿靴子。選擇最接近自身尺寸的靴子，穿上後用繫緊裝置固定，包括鞋帶、拉鍊、搭扣和/或束帶。根據需要調整，使靴子貼合而不過緊。如有拉鍊，應確保下方材料不阻擋拉鍊的移動路徑。固定好後，進行行走、彎腰及坐上摩托車等常見動作，確認靴子在這些動作中不會引起不適。使用者應注意，新靴在穿著磨合前通常會感覺較硬。因此，與其選擇新鞋時就寬鬆、以後會更鬆的靴子，不如選擇起初稍緊但會隨時間逐漸鬆開的靴子。

清潔保養

以柔軟的濕布或軟毛刷清潔鞋靴。請勿使用強力清潔劑或任何溶劑。清潔後，以乾布擦去多餘水分，讓鞋靴自然晾乾。鞋靴應遠離暖氣片、壁爐等直接熱源。

存放

兩次騎乘之間，應將靴子的繫緊裝置正確扣好，以更好地保持形狀。始終將靴子存放在通風良好的地方。不要放在地下室等潮濕環境，或塑膠袋等不透氣的容器內；這些條件會促進黴菌生長，既產生異味，也可能隨時間損壞靴子。因此，長時間存放前務必確認靴子乾燥。將靴子放在原盒中，存放於通風良好的地方，並在鞋頭內塞入柔軟的紙，以保持形狀。
老化期限：2 年

僅可由消費者取下

維護檢查

使用者應定期檢查鞋底紋路是否仍有足夠深度，以及所有繫緊裝置是否正常運作。如果靴子在事故中受損，且無法正確固定，或存在可能使腳部或脛部暴露的孔洞或撕裂，則不應繼續使用。

廢棄處理

應以保護環境的方式，按照當地廢棄物規定處理靴子。本產品製造過程中未使用受管制物質。

過敏提示

對鞋類中可能含有的合成材料、橡膠或塑膠有皮膚過敏的人，如出現皮膚刺激，應立即停止穿著，並尋求醫療建議。

相容性

為獲得最佳保護，在某些情況下可能需要將本產品與合適的其他個人防護裝備配合使用，例如防護連身服、防護褲、外穿防護褲、護脛、手套或安全帽。在這種情況下，進行有風險的活動前，請諮詢供應商，確認所有防護產品相互相容，並適合您的用途。

使用限制

這些靴子供摩托車騎乘時使用，僅能提供有限的保護，以抵禦磨擦、鈍物造成的割傷及腳部受到的側向擠壓。使用者應了解，任何鞋類均無法完全防止受傷。除非標有　IPA，否則靴子不提供腳踝衝擊保護。使用者有責任確認尺寸正確、所有繫緊裝置已固定、靴子穿著貼合。還應注意，不同環境條件，例如高溫或低溫，可能影響防護性能。
使用期限：2 年

摩托車騎乘本身是一項危險活動，也是一項風險極高的運動，可能導致嚴重人身傷害，包括死亡。每位騎乘者都必須熟悉摩托車運動，認識到各種可預見和不可預見的危險，並在了解相關危險的情況下，決定是否承擔這項活動固有的風險，接受一切受傷風險，包括死亡。

雖然所有摩托車騎乘者都應使用適當的防護裝備，但每位騎乘者仍應在騎乘時極其重視安全，並了解任何產品都無法在跌倒、碰撞、衝擊、失控或其他情況下，對包括死亡在內的傷害，或對人員和財產造成的損害，提供完全保護。確保正確使用產品，並使其穿著貼合。切勿使用任何已磨損、改裝或損壞的產品。



對於穿著其任何產品時發生的傷害，SHIMA 不承擔任何責任。

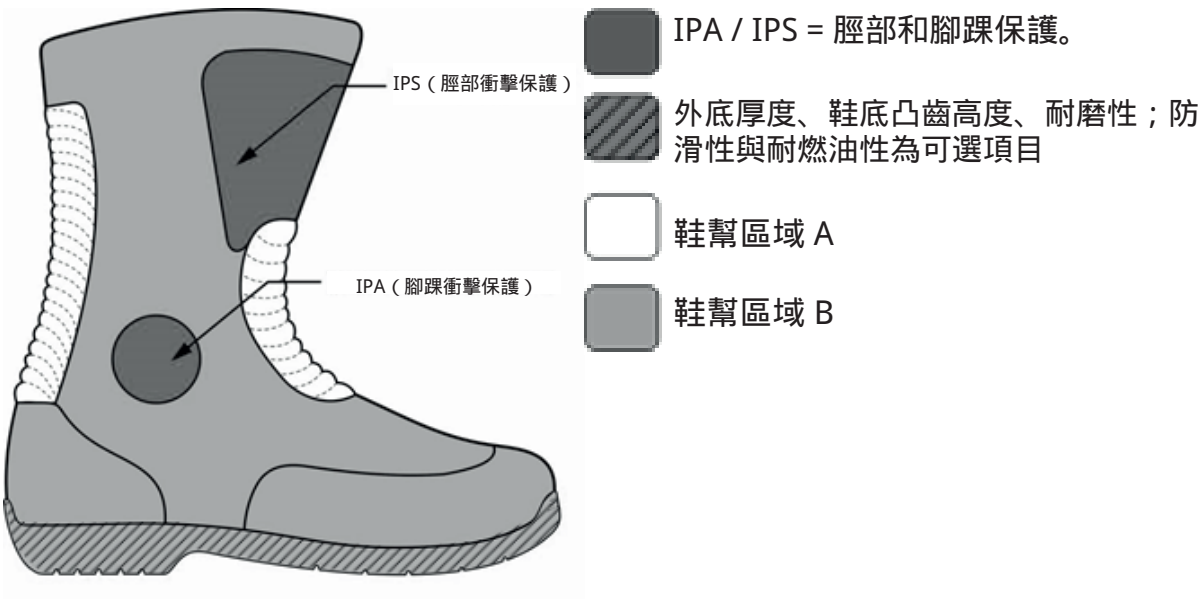
標示範例

SHIMA	製造商名稱和/或商標	
	製造商名稱及地址	
(範例) TAKESHI	產品型號參考資訊：每種型號均有代碼或名稱	
EN 13634:2017	摩托車騎乘者防護鞋歐洲標準	
	圖形符號：摩托車騎乘者防護裝備（ISO7000-2618）	
CE	CE 標誌：表示符合歐洲法規	
(範例) LEVEL 1111	防護等級	
	1. X 鞋幫高度 2. X 耐磨性能達到的等級 3. X 抗衝擊切割性能達到的等級 4. X 橫向剛性達到的性能等級 各項均為等級 1 或等級 2	
(範例) LEVEL 1111	可選防護性能	
	IPA 腳踝保護 IPS 脛部衝擊保護 WR 抗水滲透性能 FO 外底耐燃油性能 WAD 內底或鞋墊的吸水與解吸性能 B 鞋幫的水蒸氣透過性	
	SRA SRB SRC	SRA：陶瓷磚 + 十二烷基硫酸鈉溶液； SRB：鋼 + 甘油；SRC：SRA + SRB。
(範例) Size EU 45/ US 11,5	產品尺寸：歐洲鞋碼 / 美國鞋碼	
(範例) 01/2021	製造日期：月 / 年	

認證等級

EN 13634:2017 允許將鞋類分為兩個防護等級之一，即等級 1 和等級 2。等級 2 提供更高的保護，但可能增加重量並降低舒適度。使用者應選擇最佳防護等級，同時確保其適合自己的騎乘類型。該歐洲標準涉及多種性能，每種性能按所提供的保護分為兩個等級。這些等級對應騎乘者因騎乘類型和事故性質而可能面臨的風險或危險程度。

防護材料的涵蓋範圍及特定衝擊防護區域。



最低衝擊耐磨時間（秒）		
	等級 1	等級 2
鞋幫區域 A	1,5 s	2,5 s
鞋幫區域 B	5 s	12 s
鞋幫抗衝擊切割性能		
	等級 1	等級 2
鞋幫區域 A	衝擊速度 2,0 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm	衝擊速度 2,0 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm
鞋幫區域 B	衝擊速度 2,8 m/s 刀刃最大穿透深度 25 mm	衝擊速度 2,8 m/s 刀刃最大穿透深度 15 mm

有關認證詳情，請參閱封底上的表格。

1 - 產品型號名稱 / 2 - 達到的防護等級 / 3 - 執行認證的公告機構

公司名稱： SHIMA Kalinowski Sp.k.

地址： Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 華沙，波蘭

更多語言版本見：

shimaofficial.com/product-instructions

本製品を使用する前に、この説明書をよくお読みください

本ブーツに表示された　CE　マークは、個人用保護具に関する欧州規則2016/425　の基本要求事項に適合していることを示します。欧州規格　EN 13634:2017「オートバイ乗員用保護靴」を通じて、この規則への適合が確認されています。
本製品の EU 適合宣言は、次のサイトで確認できます。
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

サイズ

すべての靴のサイズは一般的な方式に従って表示されています。普段の靴のサイズを把握していれば、それを試着時の目安にできます。ただし、ほかの靴とはサイズ感が異なる場合があるため、必ず事前にブーツを試着することを強くお勧めします。

フィット感と選び方

普段の走行時に着用する衣類、特に靴下を着用して試着することを強くお勧めします。ご自身のサイズに最も近いブーツを選び、履いてから、靴ひも、ファスナー、バックル、ストラップなどの留め具で固定してください。きつすぎず、しっかりフィットするように留め具を調整します。ファスナーがある場合は、その下の素材がファスナーの動きを妨げないようにしてください。固定後は歩く、かがむ、オートバイに座るなどの普段の動作を行い、不快感がないか確認してください。新品のブーツは履き慣らすまで硬く感じることがあります。そのため、新品のときから緩く、後にさらに緩くなるものよりも、最初はややぴったりしていて、時間とともになじむものを選ぶ方が適切です。

お手入れ

湿らせた柔らかい布、または柔らかいブラシで靴を清掃してください。強力な洗浄剤や溶剤は使用しないでください。清掃後は乾いた布で余分な水分を拭き取り、靴を自然乾燥させてください。ラジエーターや暖炉などの直接的な熱源から離しておいてください。

取り外しは消費者ご本人のみが行ってください

保管

走行と走行の間は、形を保つため、留め具を適切に閉じておいてください。必ず風通しのよい場所に保管してください。地下室などの湿気の多い場所や、ビニール袋などの通気性のない容器には保管しないでください。カビの発生を促し、悪臭だけでなく、時間とともにブーツを傷める原因にもなります。長期間保管する場合は、乾いていることを確認することが重要です。風通しのよい場所で元の箱に入れ、形を保つためにつま先部分に柔らかい紙を詰めて保管してください。
経年劣化期間：2 年

点検

使用者は定期的に、靴底の溝の深さが十分に残っているか、すべての留め具が機能しているかを点検してください。事故でブーツが損傷した場合、正しく固定できないときや、足またはすねが露出するおそれのある穴や裂け目があるときは、使用しないでください。

廃棄

環境に配慮し、地域の廃棄物に関する規則に従って廃棄してください。本製品の製造には規制対象物質を使用していません。

アレルギーについて

靴に含まれる可能性のある合成素材、ゴム、プラスチックに皮膚アレルギーがある方は、皮膚に刺激が生じた場合、直ちに着用を中止し、医師に相談してください。

併用時の適合性

保護を最適化するため、場合によっては、保護スーツ、保護ズボン、オーバーパンツ、すね用プロテクター、グローブ、ヘルメットなど、適切な追加の個人用保護具と併用する必要があります。その場合は、危険を伴う活動を始める前に販売元に相談し、すべての保護製品が互いに適合し、用途に適していることを確認してください。

使用上の限界

本ブーツはオートバイ走行時の使用を目的とし、摩耗、鋭利でない物体による切り傷、足の横方向の圧迫に対して、限定的な保護のみを提供します。いかなる靴も、けがから完全に保護することはできません。IPA　の表示がない限り、本ブーツは足首の衝撃保護を提供しません。使用者はサイズが正しいこと、すべての留め具が固定されていること、適切にフィットしていることを確認する責任があります。また、高温や低温などの環境条件によって、保護性能が変わる可能性があることにも留意してください。
使用期限：2 年

オートバイの運転は本質的に危険な活動であり、死亡を含む重大な人身傷害につながる可能性のある、極めて危険性の高いスポーツです。各ライダーはこのスポーツをよく理解し、予測できるものとできないものの両方を含む幅広い危険を認識したうえで、その危険を承知して活動に伴うリスクを引き受けるかを判断し、死亡を含むあらゆるけがのリスクを受け入れる必要があります。

すべてのライダーは適切な保護具を使用すべきですが、走行中は安全に最大限の注意を払うとともに、転倒、衝突、衝撃、制御の喪失などの際に、死亡を含むけが、または人や財産への損害から完全に保護できる製品はないことを理解してください。製品を正しく使用し、適切にフィットさせてください。摩耗した製品、改造された製品、損傷した製品は使用しないでください。



SHIMA は、同社のいずれの製品の着用中に生じたけがについても、一切の責任を負いません。

表示例

SHIMA	製造者名および / または商標	
	製造者の名称と住所	
(例) TAKESHI	製品モデルの識別情報：各モデルにはコードまたは名称があります	
EN 13634:2017	オートバイ乗員用保護靴に関する欧州規格	
	図記号：オートバイ乗員用保護具 (ISO7000-2618)	
CE	CE マーク：欧州法令への適合を示します	
(例) LEVEL 1111	保護レベル	
	1. X　アッパーの高さ 2. X　耐摩耗性で達成した性能レベル 3. X　耐衝撃切創性で達成した性能レベル 4. X　横方向の剛性で達成した性能レベル すべてレベル 1 またはレベル 2	
(例) LEVEL 1111	任意の性能項目	
	IPA　足首の保護 IPS　すねの衝撃保護 WR　耐水浸透性 FO　アウトソールの耐燃料油性 WAD　中底 / インソールの吸水・放水性 B　アッパーの透湿性	
	SRA SRB SRC	SRA：陶磁器タイル + ラウリル硫酸ナトリウム溶液；SRB：鋼 + グリセロール； SRC：SRA + SRB。
(例) Size EU 45/ US 11,5	製品サイズ：欧州 / 米国サイズ	
(例) 01/2021	製造年月：月 / 年	

認証レベル

EN 13634:2017 では、靴をレベル 1 またはレベル 2 のいずれかの保護レベルに分類できます。レベル 2 はより高い保護を提供しますが、重量が増えたり快適性が低下したりする場合があります。使用者は、自分の走行形態にも適合する最適な保護レベルを選んでください。この欧州規格は、提供される保護に関して 2 段階の性能レベルを持つ複数の特性を含みます。これらは、走行の種類や事故の性質に応じてライダーが直面するリスクや危険の程度を対象としています。

保護素材の範囲と、特定の衝撃保護を提供する部位。



IPA / IPS = すねと足首の保護。

アウトソールの厚さ、靴底の突起の高さ、耐摩耗性 (耐滑性と耐燃料油性は任意)

アッパー部位 A

アッパー部位 B

最低耐衝撃摩耗性（秒）		
	レベル 1	レベル 2
アッパー部位 A	1,5 s	2,5 s
アッパー部位 B	5 s	12 s
アッパーの耐衝撃切創性		
	レベル 1	レベル 2
アッパー部位 A	衝撃速度 2,0 m/s 刃の最大貫入深さ 25 mm	衝撃速度 2,0 m/s 刃の最大貫入深さ 25 mm
アッパー部位 B	衝撃速度 2,8 m/s 刃の最大貫入深さ 25 mm	衝撃速度 2,8 m/s 刃の最大貫入深さ 15 mm

認証の詳細は、裏表紙の表を参照してください。
1 - 製品モデル名 / 2 - 達成した保護レベル / 3 - 認証を実施した通知機関

会社名： SHIMA Kalinowski Sp.k.

住所： Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 ワルシャワ、ポーランド

その他の言語版：

shimaofficial.com/product-instructions

제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오

이 부츠에 인쇄된 CE 표시는 개인 보호 장비에 관한 유럽 규정 2016/425의 필수 요건을 충족함을 나타냅니다. 오토바이 운전자용 보호 신발에 관한 유럽 표준 EN 13634:2017을 통해 해당 규정에 대한 적합성이 입증되었습니다.
이 제품의 EU 적합성 선언은 다음 주소에서 확인할 수 있습니다:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

사이즈

모든 신발의 사이즈는 통용되는 기준에 따라 표시됩니다. 사용자는 보통 자신의 신발 사이즈를 알고 있으므로 이를 착용 확인의 출발점으로 삼을 수 있습니다. 그러나 다른 신발과 차이가 있을 수 있으므로 반드시 미리 부츠를 신어 볼 것을 강력히 권장합니다.

착용감과 선택

평소 주행할 때 입는 옷, 특히 양말을 착용한 상태로 부츠를 신어 볼 것을 강력히 권장합니다. 자신의 사이즈에 가장 가까운 부츠를 골라 신은 다음, 끈, 지퍼, 버클 및/또는 스트랩 등의 여밈 장치를 사용하여 고정하십시오. 너무 조이지 않으면서 발에 잘 맞도록 여밈 장치를 조절하십시오. 지퍼가 있으면 그 아래의 소재가 지퍼의 이동을 방해하지 않도록 주의하십시오. 고정한 뒤에는 걷기, 몸 굽히기, 오토바이에 앉기 등의 일상적인 동작을 하여 불편함이 없는지 확인하십시오. 새 부츠는 길들여지기 전까지 뻣뻣하게 느껴지는 경우가 많습니다. 따라서 처음부터 헐거워서 나중에 더 헐거워지는 부츠보다는, 처음에는 약간 밀착되지만 시간이 지나며 여유가 생기는 부츠를 선택하는 편이 좋습니다.

관리

물기가 있는 부드러운 천이나 부드러운 솔로 신발을 닦으십시오. 강한 세제나 용제를 사용하지 마십시오. 세척 후에는 마른 천으로 남은 물기를 닦아 내고 신발이 자연적으로 마르도록 두십시오. 라디에이터나 벽난로와 같은 직접적인 열원에서 멀리 두십시오.

보관

주행 사이에는 형태를 잘 유지하도록 부츠의 여밈 장치를 올바르게 닫아 두십시오. 항상 통풍이 잘되는 곳에 보관하십시오. 지하실처럼 습한 곳이나 비닐봉지처럼 공기가 통하지 않는 용기에 보관하지 마십시오. 이러한 환경은 곰팡이의 성장을 촉진하여 악취를 유발하고 시간이 지나면 부츠를 손상시킬 수 있습니다. 장기간 보관하려면 부츠가 말랐는지 확인하는 것이 중요합니다. 통풍이 잘되는 곳에서 원래 상자에 보관하고, 형태를 유지하도록 발가락 부분에 부드러운 종이를 넣으십시오.
노화 기간: 2년

점검

사용자는 밑창의 무늬 깊이가 여전히 충분하고 모든 여밈 장치가 작동하는지 수시로 확인해야 합니다. 사고로 부츠가 손상되어 제대로 고정할 수 없거나, 발 또는 정강이가 노출될 수 있는 구멍이나 찢어진 부분이 있으면 사용하지 마십시오.

폐기

환경을 고려하고 현지 폐기물 규정에 따라 부츠를 폐기하십시오. 제품 제조에 규제 대상 물질은 사용되지 않았습니다.

알레르기 안내

신발에 포함될 수 있는 합성 소재, 고무 또는 플라스틱에 피부 알레르기가 있는 사람은 피부 자극이 생기면 즉시 착용을 중단하고 의사의 조언을 구해야 합니다.

호환성

보호 효과를 최적화하려면 경우에 따라 이 제품을 보호복, 바지, 덧바지, 정강이 보호대, 장갑 또는 헬멧과 같은 적절한 추가 개인 보호 장비와 함께 사용해야 할 수 있습니다. 이 경우 위험이 따르는 활동을 시작하기 전에 공급업체에 문의하여 모든 보호 제품이 서로 호환되고 사용 목적에 적합한지 확인하십시오.

사용 한계

이 부츠는 오토바이 주행 시 사용하도록 설계되었으며 마찰에 의한 손상, 무딘 물체에 의한 베임, 발의 측면 압박에 대해 제한적인 보호만 제공합니다. 어떤 신발도 부상으로부터 완전한 보호를 제공할 수 없음을 알아야 합니다. IPA 표시가 없으면 부츠는 발목 충격 보호를 제공하지 않습니다. 사용자는 사이즈가 올바르고 모든 여밈 장치가 고정되어 있으며 부츠가 제대로 맞는지 확인할 책임이 있습니다. 고온이나 저온과 같은 다양한 환경 조건이 보호 성능에 영향을 줄 수 있다는 점도 알아야 합니다.
사용 기한: 2년

오토바이 주행은 본질적으로 위험한 활동이자 매우 위험한 스포츠이며 사망을 포함한 심각한 신체 부상을 초래할 수 있습니다. 각 운전자는 오토바이 스포츠를 잘 알고, 예측 가능한 위험과 예측할 수 없는 다양한 위험을 인식하며, 관련 위험을 이해한 상태에서 이 활동에 내재된 위험을 감수할지 결정해야 합니다. 또한 사망을 포함한 모든 부상 위험을 받아들여야 합니다.

모든 오토바이 운전자는 적절한 보호 장비를 사용해야 하지만, 주행 중 안전에 최대한 주의하고 어떤 제품도 넘어짐, 충돌, 충격, 제어력 상실 또는 기타 상황에서 사망을 포함한 부상이나 인명 및 재산 피해로부터 완전한 보호를 제공할 수 없음을 이해해야 합니다. 제품을 올바르게 사용하고 알맞게 착용하십시오. 마모되거나 개조되거나 손상된 제품은 사용하지 마십시오.



SHIMA는 자사 제품을 착용하는 동안 발생하는 부상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

표시 예시

SHIMA	제조업체명 및/또는 상표	
	제조업체명과 주소	
(예시) **TAKESHI**	제품 모델 식별 정보: 각 모델에는 코드 또는 이름이 있음	
EN 13634:2017	오토바이 운전자용 보호 신발에 관한 유럽 표준	
	그림 기호: 오토바이 운전자용 보호 장비 (ISO7000-2618)	
CE	CE 표시 - 유럽 법규 준수를 나타냄	
(예시) **LEVEL 1111**	보호 등급	
	1. X 갑피 높이 2. X 내마모성에서 달성한 성능 등급 3. X 충격 절단 저항에서 달성한 성능 등급 4. X 횡방향 강성에서 달성한 성능 등급 모든 항목: 등급 1 또는 등급 2	
(예시) **LEVEL 1111**	선택적 보호 성능	
	IPA 발목 보호 IPS 정강이 충격 보호 WR 물 침투 저항 FO 겉창의 연료유 저항성 WAD 안창 또는 깔창의 수분 흡수 및 방출 B 갑피의 수증기 투과성	
	SRA SRB SRC	SRA: 세라믹 타일 + 라우릴 황산 나트륨 용액; SRB: 강철 + 글리세롤; SRC: SRA + SRB.
(예시) **Size EU 45/ US 11,5**	제품 사이즈: 유럽 / 미국 사이즈	
(예시) **01/2021**	제조일: 월 / 연도	

인증 등급

EN 13634:2017은 신발을 등급 1과 등급 2라는 두 보호 등급 중 하나로 분류할 수 있도록 합니다. 등급 2는 더 높은 보호를 제공하지만 무게가 증가하고 편안함이 줄어들 수 있습니다. 사용자는 자신의 주행 유형에도 적합한 최적의 보호 등급을 선택해야 합니다. 이 유럽 표준에는 제공되는 보호에 따라 두 가지 성능 등급을 갖는 여러 특성이 포함됩니다. 이 등급은 주행 유형과 사고의 성격에 따라 운전자가 직면할 수 있는 위험의 정도를 다룹니다.

보호 소재의 범위와 특정 충격 보호 부위.



IPA / IPS = 정강이 및 발목 보호.

겉창 두께, 밑창 돌기 높이, 내마모성; 미끄럼 저항과 연료유 저항은 선택 사항

갑피 A 부위

갑피 B 부위

최소 충격 마모 저항 시간(초)		
	등급 1	등급 2
갑피 A 부위	1,5 s	2,5 s
갑피 B 부위	5 s	12 s
갑피의 충격 절단 저항성		
	등급 1	등급 2
갑피 A 부위	충격 속도 2,0 m/s 칼날 최대 관입 깊이 25 mm	충격 속도 2,0 m/s 칼날 최대 관입 깊이 25 mm
갑피 B 부위	충격 속도 2,8 m/s 칼날 최대 관입 깊이 25 mm	충격 속도 2,8 m/s 칼날 최대 관입 깊이 15 mm

인증 세부 사항은 뒤표지의 표를 참조하십시오.
1 - 제품 모델명 / 2 - 달성한 보호 등급 / 3 - 인증을 실시한 유럽연합 지정 인증기관

회사명: SHIMA Kalinowski Sp.k.

주소: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 바르샤바, 폴란드

다른 언어 버전:

shimaofficial.com/product-instructions

BACALAH PETUNJUK INI DENGAN SAKSAMA SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK

Tanda CE yang tercetak pada sepatu bot ini menunjukkan pemenuhan persyaratan pokok Peraturan Eropa 2016/425 tentang Alat Pelindung Diri. Kepatuhan terhadap peraturan tersebut telah dibuktikan melalui Standar Eropa EN 13634:2017 tentang Alas Kaki Pelindung bagi Pengendara Sepeda Motor.
Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa untuk produk ini tersedia di:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

UKURAN

Semua alas kaki diberi ukuran menurut ketentuan yang lazim. Pengguna biasanya mengetahui ukuran sepatunya, yang dapat dijadikan acuan awal saat mencoba. Namun, sangat dianjurkan untuk selalu mencoba bot terlebih dahulu karena ukurannya dapat berbeda dari alas kaki lain.

KESESUAIAN DAN PEMILIHAN

Sangat dianjurkan untuk mencoba bot dengan pakaian yang biasa digunakan saat berkendara, terutama kaus kaki. Pilih bot yang ukurannya paling mendekati ukuran Anda, kenakan, lalu kencangkan dengan pengikat berupa tali, ritsleting, gesper dan/atau strap. Atur pengikat sesuai kebutuhan agar bot pas tetapi tidak terlalu ketat. Jika menggunakan ritsleting, pastikan bahan di bawahnya tidak menghalangi jalur ritsleting. Setelah dikencangkan, lakukan gerakan biasa seperti berjalan, membungkuk dan duduk di sepeda motor untuk memastikan bot tidak menimbulkan ketidaknyamanan. Bot baru sering terasa kaku hingga menyesuaikan setelah dipakai. Karena itu, lebih baik memilih bot yang sedikit lebih rapat dan akan melonggar seiring waktu daripada bot yang sudah longgar ketika baru dan akan semakin longgar kemudian.

PERAWATAN

Bersihkan alas kaki dengan kain lembut yang lembap atau sikat lembut. Jangan gunakan bahan pembersih kuat atau pelarut. Setelah dibersihkan, seka kelembapan berlebih dengan kain kering dan biarkan alas kaki mengering secara alami. Jauhkan dari sumber panas langsung seperti radiator atau perapian.

PENYIMPANAN

Di antara kegiatan berkendara, biarkan pengikat bot tertutup dengan benar agar bentuknya lebih terjaga. Selalu simpan bot di tempat berventilasi baik. Jangan menyimpannya di tempat lembap seperti ruang bawah tanah atau wadah kedap udara seperti kantong plastik. Kondisi tersebut mendorong pertumbuhan jamur yang menimbulkan bau tidak sedap dan dapat merusak bot seiring waktu. Jika bot akan disimpan lama, penting untuk memastikan bot sudah kering. Simpan di dalam kotaknya di tempat berventilasi baik, dan masukkan kertas lembut ke bagian ujung jari untuk mempertahankan bentuknya.
Masa penuaan: 2 tahun

HANYA BOLEH DILEPAS OLEH KONSUMEN

PEMERIKSAAN

Pengguna harus memeriksa secara berkala apakah kedalaman alur sol masih memadai dan semua pengikat tetap berfungsi. Jika bot rusak akibat kecelakaan, jangan menggunakannya apabila tidak dapat dikencangkan dengan benar atau terdapat lubang maupun sobekan yang dapat membuat kaki atau tulang kering terbuka.

PEMBUANGAN

Bot harus dibuang dengan memperhatikan lingkungan dan sesuai peraturan limbah setempat. Tidak ada zat yang dikendalikan yang digunakan dalam pembuatan produk ini.

SARAN ALERGI

Orang yang memiliki alergi kulit terhadap bahan sintetis, karet atau plastik yang mungkin terdapat pada alas kaki harus segera berhenti memakainya dan mencari saran medis apabila terjadi iritasi kulit.

KOMPATIBILITAS

Untuk mengoptimalkan perlindungan, dalam kondisi tertentu produk ini mungkin perlu digunakan bersama alat pelindung diri tambahan yang sesuai, seperti pakaian pelindung, celana, celana luar, pelindung tulang kering, sarung tangan atau helm. Dalam hal ini, sebelum melakukan kegiatan yang berisiko, konsultasikan dengan pemasok untuk memastikan semua produk pelindung Anda saling kompatibel dan sesuai dengan penggunaannya.

BATASAN PENGGUNAAN

Bot ini ditujukan untuk digunakan saat mengendarai sepeda motor dan HANYA memberikan perlindungan terbatas terhadap abrasi, luka sayat akibat benda tumpul, serta tekanan dari samping pada kaki. Pengguna harus memahami bahwa tidak ada alas kaki yang dapat memberikan perlindungan penuh terhadap cedera. Tanpa tanda IPA, bot tidak memberikan perlindungan pergelangan kaki terhadap benturan. Pengguna bertanggung jawab memastikan ukuran benar, semua pengikat terkunci dan bot terpasang dengan tepat. Pengguna juga harus menyadari bahwa kondisi lingkungan yang berbeda, seperti suhu tinggi atau rendah, dapat memengaruhi kinerja perlindungan.
MASA BERLAKU: 2 tahun

Berkendara sepeda motor pada dasarnya merupakan kegiatan berbahaya dan olahraga yang sangat berisiko, yang dapat mengakibatkan cedera serius termasuk kematian. Setiap pengendara harus memahami olahraga sepeda motor, mengenali beragam bahaya yang dapat maupun tidak dapat diperkirakan, serta memutuskan apakah akan menanggung risiko yang melekat pada kegiatan tersebut dengan mengetahui bahaya yang ada, dan menerima semua risiko cedera, termasuk kematian.

Meskipun semua pengendara sepeda motor harus menggunakan alat pelindung yang sesuai, setiap pengendara harus sangat mengutamakan keselamatan saat berkendara dan memahami bahwa tidak ada produk yang dapat memberikan perlindungan penuh dari cedera, termasuk kematian, atau kerugian pada orang dan harta benda akibat jatuh, tabrakan, benturan, kehilangan kendali maupun kejadian lainnya. Pastikan produk digunakan dan dipasang dengan benar. JANGAN menggunakan produk yang aus, dimodifikasi atau rusak.



SHIMA MENOLAK SEGALA TANGGUNG JAWAB ATAS CEDERA YANG TERJADI SAAT MENGENAKAN PRODUKNYA.

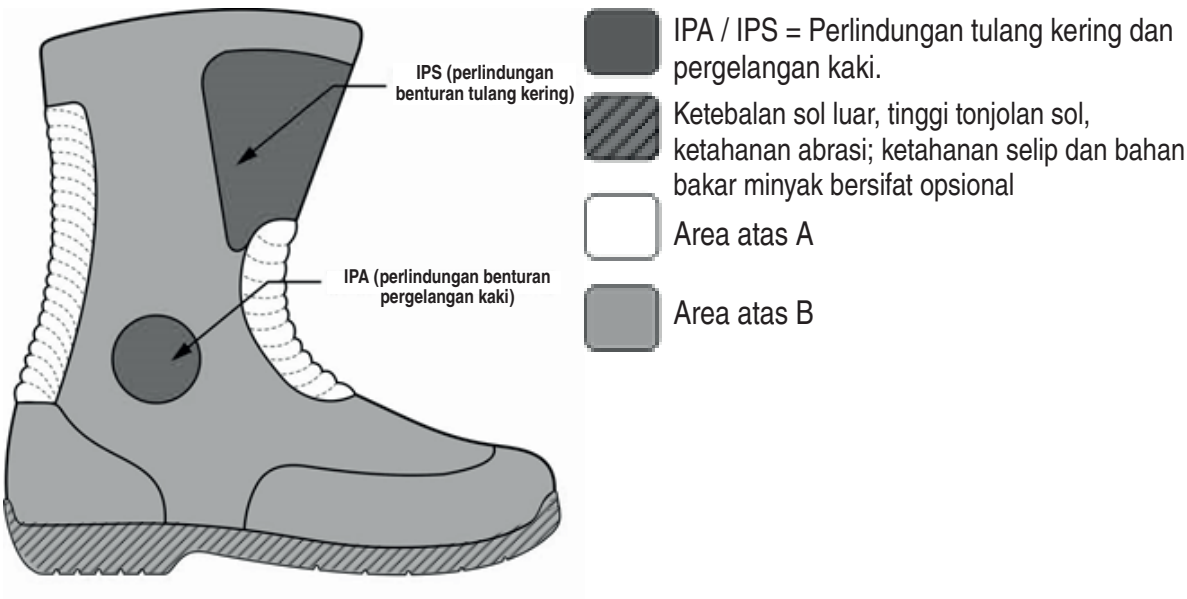
CONTOH PELABELAN

SHIMA	Nama produsen dan/atau merek dagang	
	Nama dan alamat produsen	
(CONTOH) **TAKESHI**	Referensi model produk; setiap model memiliki kode atau nama	
EN 13634:2017	Standar Eropa untuk Alas Kaki Pelindung Pengendara Sepeda Motor	
	Piktogram: alat pelindung pengendara sepeda motor (ISO7000-2618)	
CE	Tanda CE - menunjukkan kepatuhan terhadap peraturan Eropa	
(CONTOH) **LEVEL 1111**	**Tingkat Perlindungan**	
	1. X Tinggi bagian atas sepatu 2. X Tingkat kinerja ketahanan abrasi yang dicapai 3. X Tingkat kinerja ketahanan potong akibat benturan yang dicapai 4. X Tingkat kinerja kekakuan melintang yang dicapai Semua: Tingkat 1 atau Tingkat 2	
(CONTOH) **LEVEL 1111**	**Sifat perlindungan opsional**	
	IPA Perlindungan pergelangan kaki IPS Perlindungan benturan pada tulang kering WR Ketahanan terhadap penetrasi air FO Ketahanan sol luar terhadap minyak bahan bakar WAD Penyerapan dan pelepasan air oleh sol dalam / lapisan alas B Bagian atas sepatu dapat meloloskan uap air	
	SRA SRB SRC	SRA: ubin keramik + larutan natrium lauril sulfat; SRB: baja + gliserol; SRC: SRA + SRB.
(CONTOH) **Size EU 45/ US 11,5**	Ukuran produk: ukuran Eropa / AS	
(CONTOH) **01/2021**	Tanggal pembuatan: bulan / tahun	

TINGKAT SERTIFIKASI

EN 13634:2017 memungkinkan alas kaki diklasifikasikan ke dalam salah satu dari dua tingkat perlindungan, yaitu Tingkat 1 dan Tingkat 2. Tingkat 2 memberikan perlindungan lebih tinggi, tetapi dapat menambah berat dan mengurangi kenyamanan. Pengguna harus memilih tingkat perlindungan optimal yang juga sesuai dengan jenis berkendara mereka. Standar Eropa ini mencakup beberapa sifat dengan dua tingkat kinerja berdasarkan perlindungan yang diberikan. Tingkat tersebut mencakup derajat risiko atau bahaya yang akan dihadapi pengendara berdasarkan jenis berkendara dan sifat kecelakaan.

Cakupan bahan pelindung dan area perlindungan benturan khusus.



Ketahanan Abrasi Benturan Minimum (detik)		
	TINGKAT 1	**TINGKAT 2**
Area atas A	1,5 s	2,5 s
Area atas B	5 s	12 s
Ketahanan bagian atas sepatu terhadap sayatan akibat benturan		
	TINGKAT 1	**TINGKAT 2**
Area atas A	Kecepatan benturan 2,0 m/s Penetrasi pisau maksimum 25 mm	Kecepatan benturan 2,0 m/s Penetrasi pisau maksimum 25 mm
Area atas B	Kecepatan benturan 2,8 m/s Penetrasi pisau maksimum 25 mm	Kecepatan benturan 2,8 m/s Penetrasi pisau maksimum 15 mm

Lihat tabel pada sampul belakang untuk rincian sertifikasi.

1 - Nama model produk / 2 - Tingkat perlindungan yang dicapai / 3 - Badan yang dinotifikasi yang melakukan sertifikasi

Nama perusahaan: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Alamat: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsawa, Polandia

Bahasa lainnya tersedia di:

shimaofficial.com/product-instructions

BACA ARAHAN INI DENGAN TELITI SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK

Tanda CE yang dicetak pada but ini menunjukkan pematuhan kepada keperluan asas Peraturan Eropah 2016/425 mengenai Kelengkapan Pelindung Diri. Pematuhan kepada peraturan ini telah dibuktikan melalui Piawaian Eropah EN 13634:2017 bagi Kasut Pelindung untuk Penunggang Motosikal.
Pengisytiharan Pematuhan EU bagi produk ini boleh didapati di:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

SAIZ

Semua kasut diberikan saiz mengikut amalan yang lazim. Pengguna biasanya mengetahui saiz kasut mereka dan boleh menggunakannya sebagai titik permulaan ketika mencuba. Walau bagaimanapun, pengguna amat disarankan supaya sentiasa mencuba but terlebih dahulu kerana terdapat kemungkinan perbezaan berbanding kasut lain.

KESESUAIAN DAN PEMILIHAN

But amat disarankan untuk dicuba bersama pakaian yang biasa dipakai ketika menunggang, khususnya stoking. Pilih but yang paling hampir dengan saiz anda, sarungkannya dan kemaskan pengikat seperti tali, zip, gesper dan/atau jalur pengikat. Laraskan pengikat supaya but muat kemas tetapi tidak terlalu ketat. Jika menggunakan zip, pastikan bahan di bawahnya tidak menghalang laluan zip. Selepas dikemaskan, lakukan pergerakan biasa seperti berjalan, membongkok dan duduk di atas motosikal untuk memastikan but tidak menyebabkan ketidakselesaan. But baharu lazimnya terasa keras sehingga menjadi lebih lembut setelah dipakai. Oleh itu, lebih baik memilih but yang pada mulanya sedikit lebih ketat dan akan melonggar mengikut masa daripada but yang sudah longgar ketika baharu dan akan menjadi semakin longgar kemudian.

PENJAGAAN

Bersihkan kasut dengan kain lembut yang lembap atau berus lembut. Jangan gunakan bahan pencuci yang kuat atau pelarut. Selepas membersihkan kasut, lap kelembapan berlebihan dengan kain kering dan biarkan kasut kering secara semula jadi. Jauhkan kasut daripada sumber haba langsung seperti radiator atau pendiangan.

PENYIMPANAN

Di antara sesi tunggangan, biarkan pengikat but ditutup dengan betul untuk mengekalkan bentuknya dengan lebih baik. Sentiasa simpan but di tempat yang mempunyai pengudaraan baik. Jangan simpan di kawasan lembap seperti bilik bawah tanah atau bekas yang tidak telap udara seperti beg plastik. Ini menggalakkan pertumbuhan kulat yang menyebabkan bau busuk dan boleh merosakkan but mengikut masa. Jika but akan disimpan untuk tempoh yang panjang, penting untuk memastikan but kering. Simpan dalam kotaknya di tempat berpengudaraan baik dan masukkan kertas lembut di bahagian jari kaki untuk mengekalkan bentuknya.
Tempoh penuaan: 2 tahun

PENYELENGGARAAN

Pengguna hendaklah memeriksa dari semasa ke semasa bahawa kedalaman bunga tapak masih mencukupi dan semua pengikat masih berfungsi. Jika but rosak akibat kemalangan, jangan gunakannya sekiranya tidak dapat dikemaskan dengan betul atau terdapat lubang atau koyakan yang boleh mendedahkan kaki atau tulang kering.

PELUPUSAN

But hendaklah dilupuskan dengan mengambil kira alam sekitar dan mengikut peraturan sisa tempatan. Tiada bahan terkawal digunakan dalam pembuatan produk ini.

NASIHAT ALAHAN

Individu yang mempunyai alahan kulit terhadap bahan sintetik, getah atau plastik yang mungkin terdapat dalam kasut hendaklah segera berhenti memakainya dan mendapatkan nasihat perubatan jika berlaku kerengsaan kulit.

KESERASIAN

Untuk mengoptimumkan perlindungan, dalam keadaan tertentu produk ini mungkin perlu digunakan bersama kelengkapan pelindung diri tambahan yang sesuai, seperti sut pelindung, seluar, seluar luar, pelindung tulang kering, sarung tangan atau topi keledar. Dalam hal ini, sebelum melakukan aktiviti yang berisiko, rujuk pembekal untuk memastikan semua produk pelindung anda serasi antara satu sama lain dan sesuai dengan kegunaannya.

HAD PENGGUNAAN

But ini direka untuk dipakai semasa menunggang motosikal dan HANYA memberikan perlindungan terhad terhadap lelasan, luka potong akibat objek tumpul dan mampatan sisi pada kaki. Pengguna hendaklah sedar bahawa tiada kasut dapat memberikan perlindungan penuh daripada kecederaan. Jika tiada tanda IPA, but tidak memberikan perlindungan hentaman pada buku lali. Pengguna bertanggungjawab memastikan saiznya betul, semua pengikat dikemaskan dan but dipakai dengan betul. Keadaan persekitaran yang berbeza, seperti suhu tinggi atau rendah, juga boleh mempengaruhi prestasi perlindungan.
TEMPOH SAH: 2 tahun

Menunggang motosikal ialah aktiviti yang sememangnya berbahaya dan sukan berisiko sangat tinggi yang boleh mengakibatkan kecederaan serius, termasuk kematian. Setiap penunggang mesti memahami sukan motosikal, mengenali pelbagai bahaya yang boleh dan tidak boleh dijangka, serta memutuskan sama ada hendak menanggung risiko yang wujud dalam aktiviti ini dengan pengetahuan tentang bahaya yang terlibat, dan menerima semua risiko kecederaan, termasuk kematian.

Walaupun semua penunggang motosikal perlu menggunakan kelengkapan pelindung yang sesuai, setiap penunggang hendaklah mengutamakan keselamatan sepenuhnya semasa menunggang dan memahami bahawa tiada produk boleh memberikan perlindungan penuh daripada kecederaan, termasuk kematian, atau kemudaratan kepada individu dan harta benda sekiranya terjatuh, berlanggar, mengalami hentaman, hilang kawalan atau kejadian lain. Pastikan produk digunakan dan dipakai dengan betul. JANGAN gunakan produk yang haus, diubah suai atau rosak.

SHIMA MENOLAK SEBARANG TANGGUNGJAWAB BAGI KECEDERAAN YANG BERLAKU SEMASA MEMAKAI MANA-MANA PRODUKNYA.

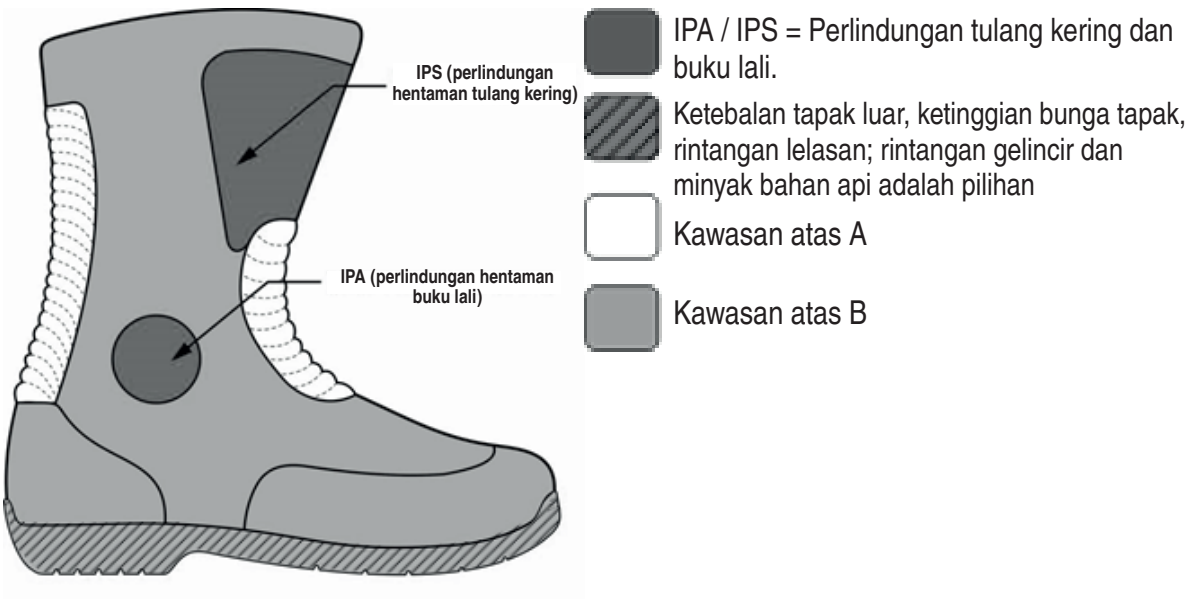
CONTOH PELABELAN

SHIMA	Nama pengilang dan/atau tanda dagangan	
	Nama dan alamat pengilang	
(CONTOH) **TAKESHI**	Rujukan model produk; setiap model mempunyai kod atau nama	
EN 13634:2017	Piawaian Eropah bagi Kasut Pelindung untuk Penunggang Motosikal	
	Piktogram: kelengkapan pelindung penunggang motosikal (ISO7000-2618)	
CE	Tanda CE - menunjukkan pematuhan kepada perundangan Eropah	
(CONTOH) **LEVEL 1111**	**Tahap Perlindungan**	
	1. X Ketinggian bahagian atas kasut 2. X Tahap prestasi rintangan lelasan yang dicapai 3. X Tahap prestasi rintangan potongan akibat hentaman yang dicapai 4. X Tahap prestasi kekakuan melintang yang dicapai Semua: Tahap 1 atau Tahap 2	
(CONTOH) **LEVEL 1111**	**Ciri perlindungan pilihan**	
	IPA Perlindungan buku lali IPS Perlindungan hentaman tulang kering WR Rintangan terhadap penembusan air FO Rintangan tapak luar terhadap minyak bahan api WAD Penyerapan dan pelepasan air oleh tapak dalam / lapik dalam B Bahagian atas kasut telap wap air	
	SRA SRB SRC	SRA: jubin seramik + larutan natrium lauril sulfat; SRB: keluli + gliserol; SRC: SRA + SRB.
(CONTOH) **Size EU 45/ US 11,5**	Saiz produk: saiz Eropah / AS	
(CONTOH) **01/2021**	Tarikh pembuatan: bulan / tahun	

TAHAP PENSIJILAN

EN 13634:2017 membolehkan kasut dikelaskan kepada salah satu daripada dua tahap perlindungan, iaitu Tahap 1 dan Tahap 2. Tahap 2 memberikan perlindungan lebih tinggi tetapi boleh menambah berat dan mengurangkan keselesaan. Pengguna hendaklah memilih tahap perlindungan optimum yang juga sesuai dengan jenis tunggangan mereka. Piawaian Eropah ini merangkumi beberapa ciri yang mempunyai dua tahap prestasi dari segi perlindungan yang diberikan. Tahap ini meliputi darjah risiko atau bahaya yang dihadapi penunggang berdasarkan jenis tunggangan dan sifat kemalangan.

Liputan bahan pelindung dan zon perlindungan hentaman khusus.



Rintangan Lelasan Hentaman Minimum (saat)		
	TAHAP 1	**TAHAP 2**
Kawasan atas A	1,5 s	2,5 s
Kawasan atas B	5 s	12 s
Rintangan bahagian atas kasut terhadap potongan akibat hentaman		
	TAHAP 1	**TAHAP 2**
Kawasan atas A	Kelajuan hentaman 2,0 m/s Penembusan pisau maksimum 25 mm	Kelajuan hentaman 2,0 m/s Penembusan pisau maksimum 25 mm
Kawasan atas B	Kelajuan hentaman 2,8 m/s Penembusan pisau maksimum 25 mm	Kelajuan hentaman 2,8 m/s Penembusan pisau maksimum 15 mm

Sila rujuk jadual pada kulit belakang untuk butiran pensijilan.

1 - Nama model produk / 2 - Tahap perlindungan yang dicapai / 3 - Badan yang dinotifikasikan yang menjalankan pensijilan

SHIMA®

Nama syarikat: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Alamat: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Poland

Bahasa lain tersedia di:

shimaofficial.com/product-instructions

Tiếng Việt

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN NÀY TRƯỚC KHI SỬ DỤNG SẢN PHẨM

Dấu CE in trên đôi ủng này thể hiện việc đáp ứng các yêu cầu thiết yếu của Quy định châu Âu 2016/425 về phương tiện bảo vệ cá nhân. Sự tuân thủ quy định đã được chứng minh thông qua Tiêu chuẩn châu Âu EN 13634:2017 về giày bảo hộ cho người đi mô tô.
Có thể xem Tuyên bố phù hợp EU của sản phẩm tại:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

CỠ GIÀY

Tất cả giày dép đều được ghi cỡ theo quy ước hiện hành. Người dùng thường biết cỡ giày của mình và có thể dùng đó làm cơ sở ban đầu khi thử. Tuy nhiên, luôn nên thử ủng trước vì có thể có sự khác biệt so với các loại giày dép khác.

ĐỘ VỪA VẶN VÀ LỰA CHỌN

Rất nên thử ủng cùng trang phục thường mặc khi lái xe, đặc biệt là tất. Chọn đôi ủng gần với cỡ chân nhất, mang vào và cố định bằng dây buộc, khóa kéo, khóa cài và/hoặc đai. Điều chỉnh các bộ phận cố định để ôm vừa chân nhưng không quá chặt. Nếu có khóa kéo, bảo đảm vật liệu bên dưới không cản trở đường chạy của khóa. Sau khi cố định, thực hiện các động tác thông thường như đi bộ, cúi người và ngồi lên mô tô để kiểm tra xem ủng có gây khó chịu không. Người dùng cần lưu ý rằng ủng mới thường có cảm giác cứng cho đến khi được mang một thời gian và mềm ra. Vì vậy, nên chọn đôi ban đầu ôm chân hơn một chút và sẽ giãn dần, thay vì đôi đã rộng khi còn mới và sau đó càng lỏng hơn.

CHĂM SÓC

Làm sạch giày bằng khăn mềm ẩm hoặc bàn chải mềm. Không sử dụng chất tẩy rửa mạnh hoặc dung môi. Sau khi làm sạch, dùng khăn khô lau phần nước thừa rồi để giày khô tự nhiên. Để giày tránh xa các nguồn nhiệt trực tiếp như bộ tản nhiệt hoặc lò sưởi.

CHỈ NGƯỜI TIÊU DÙNG ĐƯỢC THÁO RỜI

BẢO QUẢN
Giữa các lần lái xe, giữ các bộ phận cố định của ủng đóng đúng cách để duy trì hình dạng tốt hơn. Luôn cất ủng ở nơi thông thoáng. Không cất ở nơi ẩm như tầng hầm hoặc trong vật chứa không thoáng khí như túi nhựa. Điều này thúc đẩy nấm mốc, gây mùi khó chịu và có thể làm hỏng ủng theo thời gian. Nếu định cất lâu, cần kiểm tra để bảo đảm ủng đã khô. Cất trong hộp ở nơi thông thoáng và nhét giấy mềm vào phần mũi để giữ dáng.
Thời gian lão hóa: 2 năm

KIỂM TRA BẢO DƯỠNG
Người dùng cần định kỳ kiểm tra xem độ sâu rãnh đế còn đủ và mọi bộ phận cố định còn hoạt động hay không. Nếu ủng bị hỏng do tai nạn, không sử dụng khi không thể cố định đúng cách hoặc khi có lỗ hay vết rách có thể làm bàn chân hoặc ống chân bị lộ ra.

THẢI BỎ
Cần thải bỏ ủng có trách nhiệm với môi trường và tuân theo quy định địa phương về chất thải. Không có chất thuộc diện kiểm soát được sử dụng trong quá trình sản xuất sản phẩm.

KHUYẾN CÁO VỀ DỊ ỨNG
Người bị dị ứng da với vật liệu tổng hợp, cao su hoặc nhựa có thể có trong giày dép phải ngừng mang ngay và xin tư vấn y tế nếu xuất hiện kích ứng da.

TÍNH TƯƠNG THÍCH
Để tối ưu hóa khả năng bảo vệ, trong một số trường hợp có thể cần dùng sản phẩm này cùng phương tiện bảo vệ cá nhân bổ sung phù hợp, như bộ đồ bảo hộ, quần, quần mặc ngoài, tấm bảo vệ ống chân, găng tay hoặc mũ bảo hiểm. Khi đó, trước khi thực hiện hoạt động có rủi ro, hãy hỏi nhà cung cấp để bảo đảm tất cả sản phẩm bảo hộ tương thích với nhau và phù hợp với mục đích sử dụng.

GIỚI HẠN SỬ DỤNG
Ủng này được thiết kế để dùng khi đi mô tô và CHỈ bảo vệ ở mức hạn chế trước mài mòn, vết cắt do vật tù và lực ép ngang lên bàn chân. Người dùng cần hiểu rằng không loại giày nào có thể bảo vệ hoàn toàn khỏi chấn thương. Nếu không có ký hiệu IPA, ủng không bảo vệ mắt cá chân trước va đập. Người dùng chịu trách nhiệm kiểm tra đúng cỡ, mọi bộ phận cố định đã được khóa và ủng mang vừa vặn. Cũng cần lưu ý rằng các điều kiện môi trường khác nhau, như nhiệt độ cao hoặc thấp, có thể ảnh hưởng đến hiệu quả bảo vệ.
THỜI HẠN SỬ DỤNG: 2 năm

Lái mô tô vốn là hoạt động nguy hiểm và là môn thể thao có mức nguy hiểm rất cao, có thể gây chấn thương nghiêm trọng, bao gồm tử vong. Mỗi người lái phải hiểu môn thể thao này, nhận biết nhiều mối nguy có thể và không thể lường trước, đồng thời quyết định có chấp nhận rủi ro vốn có của hoạt động trong khi hiểu rõ các mối nguy hay không, và chấp nhận mọi rủi ro chấn thương, kể cả tử vong.

Mặc dù mọi người đi mô tô đều nên dùng trang bị bảo hộ phù hợp, mỗi người vẫn phải hết sức chú trọng an toàn khi lái và hiểu rằng không sản phẩm nào có thể bảo vệ hoàn toàn khỏi chấn thương, kể cả tử vong, hoặc thiệt hại về người và tài sản khi ngã, va chạm, chịu tác động, mất kiểm soát hay trong trường hợp khác. Bảo đảm sản phẩm được sử dụng đúng và mang vừa vặn. KHÔNG dùng sản phẩm đã mòn, bị sửa đổi hoặc hư hỏng.

SHIMA KHÔNG CHỊU BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM NÀO VỀ CHẤN THƯƠNG XẢY RA KHI MANG BẤT KỲ SẢN PHẨM NÀO CỦA HÃNG.

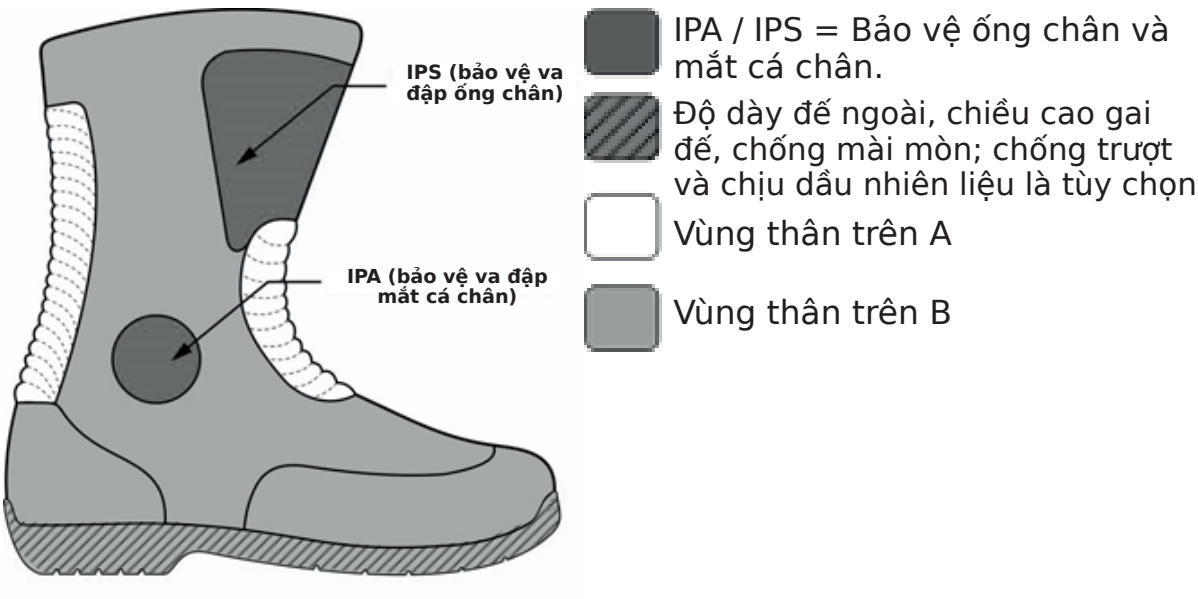
VÍ DỤ VỀ NHÃN

<table>
<tr><td>SHIMA</td><td>Tên và/hoặc nhãn hiệu của nhà sản xuất</td></tr>
<tr><td></td><td>Tên và địa chỉ nhà sản xuất</td></tr>
<tr><td>(VÍ DỤ)
TAKESHI</td><td>Mã tham chiếu mẫu sản phẩm; mỗi mẫu có mã hoặc tên</td></tr>
<tr><td>EN 13634:2017</td><td>Tiêu chuẩn châu Âu về giày bảo hộ cho người đi mô tô</td></tr>
<tr><td></td><td>Biểu tượng: trang bị bảo hộ cho người đi mô tô (ISO7000-2618)</td></tr>
<tr><td>CE</td><td>Dấu CE - thể hiện tuân thủ pháp luật châu Âu</td></tr>
<tr><td rowspan="2">(VÍ DỤ)
LEVEL 1111</td><td>Cấp độ bảo vệ</td></tr>
<tr><td>1. X Chiều cao phần thân trên của giày
2. X Cấp hiệu năng đạt được về chống mài mòn
3. X Cấp hiệu năng đạt được về chống cắt do va đập
4. X Cấp hiệu năng đạt được về độ cứng ngang
Tất cả: Cấp 1 hoặc Cấp 2</td></tr>
<tr><td rowspan="3">(VÍ DỤ)
LEVEL 1111</td><td colspan="2">Đặc tính bảo vệ tùy chọn</td></tr>
<tr><td colspan="2">IPA Bảo vệ mắt cá chân
IPS Bảo vệ ống chân trước va đập
WR Khả năng chống nước xuyên vào
FO Khả năng chịu dầu nhiên liệu của đế ngoài
WAD Khả năng hấp thụ và nhả nước của đế trong / lót giày
B Khả năng cho hơi nước đi qua thân trên của giày</td></tr>
<tr><td>SRA
SRB
SRC</td><td>SRA: gạch gốm + dung dịch natri lauryl sulfat; SRB: thép + glycerol; SRC: SRA + SRB.</td></tr>
<tr><td>(VÍ DỤ)
Size EU 45/ US 11,5</td><td colspan="2">Cỡ sản phẩm: cỡ châu Âu / Hoa Kỳ</td></tr>
<tr><td>(VÍ DỤ)
01/2021</td><td colspan="2">Ngày sản xuất: tháng / năm</td></tr>
</table>

CẤP ĐỘ CHỨNG NHẬN

EN 13634:2017 cho phép xếp giày vào một trong hai cấp bảo vệ: Cấp 1 và Cấp 2. Cấp 2 bảo vệ cao hơn nhưng có thể tăng trọng lượng và giảm độ thoải mái. Người dùng nên chọn cấp bảo vệ tối ưu đồng thời phù hợp với kiểu lái xe của mình. Tiêu chuẩn châu Âu này gồm nhiều đặc tính có hai cấp hiệu năng xét theo mức bảo vệ cung cấp. Các cấp này tương ứng với mức rủi ro hoặc nguy hiểm mà người lái có thể gặp tùy theo kiểu lái xe và tính chất tai nạn.

Phạm vi vật liệu bảo vệ và các vùng bảo vệ va đập chuyên biệt.



Khả năng chống mài mòn do va đập tối thiểu (giây)		
	CẤP 1	**CẤP 2**
Vùng thân trên A	1,5 s	2,5 s
Vùng thân trên B	5 s	12 s
Khả năng chống cắt do va đập của phần thân trên giày		
	CẤP 1	**CẤP 2**
Vùng thân trên A	Tốc độ va đập 2,0 m/s Độ xuyên dao tối đa 25 mm	Tốc độ va đập 2,0 m/s Độ xuyên dao tối đa 25 mm
Vùng thân trên B	Tốc độ va đập 2,8 m/s Độ xuyên dao tối đa 25 mm	Tốc độ va đập 2,8 m/s Độ xuyên dao tối đa 15 mm

Vui lòng xem bảng ở bìa sau để biết chi tiết chứng nhận.

1 - Tên mẫu sản phẩm / 2 - Cấp bảo vệ đạt được / 3 - Tổ chức được thông báo đã thực hiện chứng nhận

Tên công ty: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Địa chỉ: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warszawa, Ba Lan

Các ngôn ngữ khác có tại:

shimaofficial.com/product-instructions

อ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

เครื่องหมาย CE ที่พิมพ์บนรองเท้าบูทนี้แสดงว่าเป็นไปตามข้อกำหนดพื้นฐานของกฎระเบียบยุโรป 2016/425 ว่าด้วยอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล โดยได้แสดงความสอดคล้องกับกฎระเบียบดังกล่าวผ่านมาตรฐานยุโรป EN 13634:2017 ว่าด้วยรองเท้าป้องกันสำหรับผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์
ดูคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ได้ที่:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

ขนาด

รองเท้าทั้งหมดระบุขนาดตามหลักเกณฑ์ที่ใช้กันทั่วไป ผู้ใช้มักทราบขนาดรองเท้าของตนและสามารถใช้เป็นจุดเริ่มต้นในการลองสวม อย่างไรก็ตาม ขอแนะนำอย่างยิ่งให้ลองสวมบูทก่อนเสมอ เนื่องจากอาจมีความแตกต่างจากรองเท้าชนิดอื่น

ความพอดีและการเลือก

ขอแนะนำอย่างยิ่งให้ลองสวมบูทพร้อมกับเสื้อผ้าที่ใช้ขับขี่ตามปกติ โดยเฉพาะถุงเท้า เลือกบูทที่มีขนาดใกล้เคียงเท้าของคุณที่สุด สวมแล้วรัดให้มั่นคงด้วยเชือก ซิป หัวเข็มขัด และ/หรือสายรัด ปรับส่วนยึดรัดตามต้องการให้กระชับแต่ไม่แน่นเกินไป หากมีซิป ต้องระวังไม่ให้วัสดุด้านล่างขวางแนวการเคลื่อนที่ของซิป หลังยึดรัดแล้ว ให้ลองเคลื่อนไหวตามปกติ เช่น เดิน ก้มตัว และนั่งบนรถจักรยานยนต์ เพื่อตรวจว่าบูทไม่ทำให้รู้สึกไม่สบายระหว่างการเคลื่อนไหวเหล่านี้ ผู้ใช้ควรทราบว่าบูทใหม่มักรู้สึกแข็งจนกว่าจะสวมใช้งานจนเข้าที่ ดังนั้นควรเลือกแบบที่กระชับกว่าเล็กน้อยและจะคลายตัวเมื่อใช้ไป มากกว่าแบบที่หลวมตั้งแต่ใหม่และจะยิ่งหลวมขึ้นในภายหลัง

การดูแล

ทำความสะอาดรองเท้าด้วยผ้านุ่มชุบน้ำหมาด ๆ หรือแปรงขนนุ่ม ห้ามใช้สารทำความสะอาดชนิดรุนแรงหรือตัวทำละลาย หลังทำความสะอาด ให้ใช้ผ้าแห้งเช็ดความชื้นส่วนเกินออก แล้วปล่อยให้รองเท้าแห้งตามธรรมชาติ เก็บรองเท้าให้ห่างจากแหล่งความร้อนโดยตรง เช่น เครื่องทำความร้อนแบบหม้อน้ำหรือเตาผิง

ผู้บริโภคเท่านั้นที่สามารถนำออกได้

การเก็บรักษา

ระหว่างการขับขี่แต่ละครั้ง ให้ปิดส่วนยึดรัดของบูทอย่างถูกต้องเพื่อช่วยรักษารูปทรง เก็บบูทในบริเวณที่ระบายอากาศดีเสมอ ห้ามเก็บในที่ชื้น เช่น ห้องใต้ดิน หรือภาชนะที่อากาศผ่านไม่ได้ เช่น ถุงพลาสติก เพราะจะส่งเสริมการเกิดเชื้อรา ซึ่งนอกจากทำให้มีกลิ่นเหม็นแล้วยังอาจทำให้บูทเสียหายเมื่อเวลาผ่านไป หากจะเก็บไว้เป็นเวลานาน ต้องตรวจให้แน่ใจว่าบูทแห้งแล้ว เก็บในกล่องเดิมในที่ระบายอากาศดี และใส่กระดาษนุ่มไว้บริเวณหัวรองเท้าเพื่อรักษารูปทรง
ระยะเวลาการเสื่อมตามอายุ: 2 ปี

การตรวจบำรุง

ผู้ใช้ควรตรวจเป็นระยะว่าร่องดอกพื้นรองเท้ายังลึกเพียงพอและส่วนยึดรัดทั้งหมดทำงานได้ หากบูทเสียหายจากอุบัติเหตุ ห้ามใช้เมื่อไม่สามารถยึดรัดให้ถูกต้องได้ หรือมีรูหรือรอยฉีกที่อาจทำให้เท้าหรือหน้าแข้งเปิดเผยโดยไม่มีสิ่งปกคลุม

การกำจัด

ควรกำจัดบูทโดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมและปฏิบัติตามข้อบังคับด้านของเสียในท้องถิ่น ไม่มีการใช้สารควบคุมในการผลิตผลิตภัณฑ์นี้

คำแนะนำเกี่ยวกับอาการแพ้

ผู้ที่แพ้ทางผิวหนังต่อวัสดุสังเคราะห์ ยาง หรือพลาสติกที่อาจมีอยู่ในรองเท้า ต้องหยุดสวมทันทีและปรึกษาแพทย์หากเกิดการระคายเคืองผิวหนัง

ความเข้ากันได้

เพื่อให้การป้องกันมีประสิทธิภาพสูงสุด ในบางกรณีอาจต้องใช้ผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลเพิ่มเติมที่เหมาะสม เช่น ชุดป้องกัน กางเกง กางเกงสวมทับ สนับแข้ง ถุงมือ หรือหมวกนิรภัย ในกรณีนี้ ก่อนทำกิจกรรมที่มีความเสี่ยง ให้ปรึกษาผู้จัดจำหน่ายเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ป้องกันทั้งหมดใช้ร่วมกันได้และเหมาะกับการใช้งานของคุณ

ข้อจำกัดในการใช้งาน

บูทนี้มีไว้ใช้ขณะขับขี่รถจักรยานยนต์ และให้การป้องกันอย่างจำกัดเท่านั้นจากการเสียดสี บาดแผลจากวัตถุที่อ และแรงกดด้านข้างของเท้า ผู้ใช้ต้องทราบว่าไม่มีรองเท้าใดให้การป้องกันการบาดเจ็บได้อย่างสมบูรณ์ หากไม่มีเครื่องหมาย IPA บูทจะไม่ให้การป้องกันข้อเท้าจากแรงกระแทก ผู้ใช้มีหน้าที่ตรวจสอบว่าขนาดถูกต้อง ส่วนยึดรัดทั้งหมดมั่นคง และสวมบูทได้พอดี ผู้ใช้ควรทราบด้วยว่าสภาพแวดล้อมต่างกัน เช่น อุณหภูมิสูงหรือต่ำ อาจส่งผลต่อประสิทธิภาพการป้องกัน
ระยะเวลาการใช้งาน: 2 ปี

การขับขี่รถจักรยานยนต์เป็นกิจกรรมที่มีอันตรายโดยธรรมชาติและเป็นกีฬาที่มีความเสี่ยงสูงอย่างยิ่ง ซึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสรวมถึงเสียชีวิต ผู้ขับขี่แต่ละคนต้องคุ้นเคยกับกีฬานี้ ตระหนักถึงอันตรายที่คาดการณ์ได้และคาดการณ์ไม่ได้หลากหลายรูปแบบ และตัดสินใจว่าจะยอมรับความเสี่ยงที่มีอยู่ในกิจกรรมนี้หรือไม่ โดยรู้ถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องและยอมรับความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บทั้งหมด รวมถึงการเสียชีวิต

แม้ผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์ทุกคนควรใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม แต่ผู้ขับขี่แต่ละคนต้องระมัดระวังด้านความปลอดภัยอย่างสูงสุดขณะขับขี่ และเข้าใจว่าไม่มีผลิตภัณฑ์ใดให้การป้องกันอย่างสมบูรณ์จากการบาดเจ็บ รวมถึงการเสียชีวิตหรือความเสียหายต่อบุคคลและทรัพย์สินในกรณีล้ม ชน กระแทก สูญเสียการควบคุม หรือเหตุอื่น ตรวจให้แน่ใจว่าใช้และสวมผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่สึกหรอ ถูกดัดแปลง หรือเสียหาย



SHIMA ไม่รับผิดชอบได ๆ ต่อการบาดเจ็บทีเกิดขึนขณะสวมผลิตภัณฑ์ได ๆ ของบริษัท

ตัวอย่างการติดฉลาก

SHIMA	ชื่อผู้ผลิตและ/หรือเครื่องหมายการค้า
	ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต
(ตัวอย่าง) **TAKESHI**	ข้อมูลอ้างอิงรุ่นผลิตภัณฑ์ แต่ละรุ่นมีรหัสหรือชื่อ
EN 13634:2017	มาตรฐานยุโรปสำหรับรองเท้าป้องกันของผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์
	สัญลักษณ์ภาพ: อุปกรณ์ป้องกันสำหรับผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์ (ISO7000-2618)
CE	เครื่องหมาย CE - แสดงความสอดคล้องกับกฎหมายยุโรป
(ตัวอย่าง) **LEVEL 1111**	ระดับการป้องกัน
	1. X ความสูงของส่วนบนรองเท้า 2. X ระดับประสิทธิภาพด้านความทนต่อการเสียดสีที่ทำได้ 3. X ระดับประสิทธิภาพด้านความทนต่อการตัดจากแรงกระแทกที่ทำได้ 4. X ระดับประสิทธิภาพด้านความแข็งตามขวางที่ทำได้ ทั้งหมด: ระดับ 1 หรือระดับ 2
(ตัวอย่าง) **LEVEL 1111**	คุณสมบัติการป้องกันทางเลือก
	IPA การป้องกันข้อเท้า IPS การป้องกันหน้าแข้งจากแรงกระแทก WR ความทนต่อการซึมผ่านของน้ำ FO ความทนต่อน้ำมันเชื้อเพลิงของพื้นรองเท้าชั้นนอก WAD การดูดซับและคายน้ำของพื้นชั้นในหรือแผ่นรองใน B ส่วนบนรองเท้าให้ไอน้ำผ่านได้
	SRA SRB SRC — SRA: กระเบื้องเซรามิก + สารละลายไซเดียมลอริลซัลเฟต; SRB: เหล็กกล้า + กลีเซอรอล; SRC: SRA + SRB.
(ตัวอย่าง) **Size EU 45/ US 11,5**	ขนาดผลิตภัณฑ์: ขนาดยุโรป / สหรัฐฯ
(ตัวอย่าง) **01/2021**	วันที่ผลิต: เดือน / ปี

ระดับการรับรอง

EN 13634:2017 กำหนดให้จัดรองเท้าอยู่ในระดับการป้องกันหนึ่งในสองระดับ ได้แก่ ระดับ 1 และระดับ 2 ระดับ 2 ให้การป้องกันสูงกว่า แต่อาจมีน้ำหนักเพิ่มขึ้นและความสบายลดลง ผู้ใช้ควรเลือกระดับการป้องกันที่เหมาะสมที่สุดและสอดคล้องกับลักษณะการขับขี่ของตน มาตรฐานยุโรปนี้ครอบคลุมคุณสมบัติหลายด้านที่มีประสิทธิภาพสองระดับตามการป้องกันที่ให้ ระดับเหล่านี้ครอบคลุมระดับความเสี่ยงหรืออันตรายที่ผู้ขับขี่จะเผชิญตามประเภทการขับขี่และลักษณะของอุบัติเหตุ

ขอบเขตวัสดุป้องกันและบริเวณที่มีการป้องกันแรงกระแทกเฉพาะจุด



ความทนขันต่ำต่อการเสียดสีจากแรงกระแทก (วินาที)		
	ระดับ 1	ระดับ 2
ส่วนบนบริเวณ A	1,5 s	2,5 s
ส่วนบนบริเวณ B	5 s	12 s
ความทนต่อการตัดจากแรงกระแทกของส่วนบนรองเท้า		
	ระดับ 1	ระดับ 2
ส่วนบนบริเวณ A	ความเร็วกระแทก 2,0 m/s ระยะทะลุสูงสุดของใบมีด 25 mm	ความเร็วกระแทก 2,0 m/s ระยะทะลุสูงสุดของใบมีด 25 mm
ส่วนบนบริเวณ B	ความเร็วกระแทก 2,8 m/s ระยะทะลุสูงสุดของใบมีด 25 mm	ความเร็วกระแทก 2,8 m/s ระยะทะลุสูงสุดของใบมีด 15 mm

ไปรดดูตารางบนปกหลังสำหรับรายละเอียดการรับรอง

1 - ชือรุ่นผลิตภัณฑ์ / 2 - ระดับการป้องกันทีได้รับ / 3 - หน่วยงานทีได้รับการแจ้งชือซึงดำเนินการรับรอง

ชือบริษัท: SHIMA Kalinowski Sp.k.

ทีอยู่: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 วอร์ซอ ประเทศโปแลนด์

ภาษาอืน ๆ ดูได้ที:

shimaofficial.com/product-instructions

इस उत्पाद का उपयोग करने से पहले इन निर्देशों को ध्यान से पढ़ें

इन बूटों पर छपा CE चिह्न व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरणों से संबंधित यूरोपीय विनियम 2016/425 की आवश्यक मूल शर्तों के पालन को दर्शाता है। मोटरसाइकिल चालकों के लिए सुरक्षात्मक फुटवियर के यूरोपीय मानक EN 13634:2017 के माध्यम से इस विनियम का अनुपालन सिद्ध किया गया है।
इस उत्पाद की EU अनुरूपता घोषणा यहाँ उपलब्ध है:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

आकार

सभी जूतों के आकार प्रचलित पद्धतियों के अनुसार दिए जाते हैं। उपयोगकर्ता आमतौर पर अपने जूते का आकार जानते हैं और फिटिंग के लिए उसे शुरुआती आधार बना सकते हैं। फिर भी, अन्य जूतों की तुलना में अंतर हो सकता है, इसलिए हमेशा पहले बूट पहनकर देखने की पुरज़ोर सलाह दी जाती है।

फिटिंग और चयन

बूट पहनकर देखते समय वही सामान्य कपड़े, विशेषकर मोज़े, पहनने की पुरज़ोर सलाह दी जाती है जिन्हें आप मोटरसाइकिल चलाते समय पहनते हैं। अपने आकार के सबसे निकट बूट चुनें, उन्हें पहनें और तस्मों, ज़िप, बकल और/या पट्टियों से सुरक्षित करें। इन्हें इस तरह समायोजित करें कि बूट ठीक से लगे लेकिन बहुत तंग न हो। ज़िप होने पर ध्यान रखें कि नीचे की सामग्री उसके चलने के रास्ते में न आए। बंद करने के बाद चलना, झुकना और मोटरसाइकिल पर बैठना जैसी सामान्य गतिविधियाँ करें, ताकि पता चल सके कि बूट असुविधा नहीं पैदा करता। नए बूट अक्सर इस्तेमाल से ढलने तक कड़े लगते हैं। इसलिए शुरुआत में थोड़ा कसकर फिट होने वाला बूट, जो समय के साथ ढीला होगा, उस बूट से बेहतर है जो नया होने पर ही ढीला हो और बाद में और ढीला पड़ जाए।

देखभाल

जूतों को नम और मुलायम कपड़े या मुलायम ब्रश से साफ करें। तेज़ सफाई एजेंट या विलायक का उपयोग न करें। सफाई के बाद, सूखे कपड़े से अतिरिक्त नमी पोंछ दें और जूतों को प्राकृतिक रूप से सूखने दें। उन्हें रेडिएटर या फायरप्लेस जैसे सीधे ताप स्रोतों से दूर रखें।

भंडारण

सवारी के बीच बूटों के बंद करने वाले हिस्सों को ठीक से बंद रखें, ताकि उनका आकार बेहतर बना रहे। हमेशा अच्छी हवादार जगह पर रखें। तहखाने जैसी नम जगह या प्लास्टिक की थैली जैसे हवा न गुजरने वाले पात्र में न रखें। इससे फफूँद बढ़ती है, जो दुर्गंध के अलावा समय के साथ बूटों को नुकसान पहुँचा सकती है। लंबे समय तक रखने से पहले जाँचना ज़रूरी है कि बूट सूखे हों। उन्हें उनके डिब्बे में अच्छी हवादार जगह पर रखें और आकार बनाए रखने के लिए पंजे के हिस्से में मुलायम कागज़ डालें।
समय के साथ क्षरण की अवधि: 2 वर्ष

रखरखाव

उपयोगकर्ता को समय-समय पर जाँचना चाहिए कि तलवे की बनावट की गहराई अभी पर्याप्त है और सभी बंद करने वाले हिस्से काम करते हैं। दुर्घटना में बूट क्षतिग्रस्त हो जाए तो उसे न पहनें यदि वह ठीक से बंद नहीं हो सकता, या उसमें ऐसे छेद अथवा फटाव हैं जिनसे पैर या पिंडली का अगला भाग खुला रह सकता है।

निपटान

पर्यावरण का ध्यान रखते हुए और स्थानीय अपशिष्ट नियमों के अनुसार बूटों का निपटान करें। उत्पाद के निर्माण में नियंत्रित पदार्थों का उपयोग नहीं किया गया है।

एलर्जी संबंधी सलाह

जिन लोगों को जूतों में मौजूद हो सकने वाली सिंथेटिक, रबर या प्लास्टिक सामग्री से त्वचा की एलर्जी है, उन्हें त्वचा में जलन होने पर तुरंत जूते पहनना बंद कर देना चाहिए और चिकित्सकीय सलाह लेनी चाहिए।

अनुकूलता

सुरक्षा को बेहतर बनाने के लिए कुछ परिस्थितियों में इन उत्पादों को उपयुक्त अतिरिक्त व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरणों, जैसे सुरक्षात्मक सूट, पतलून, ऊपर से पहनी जाने वाली पतलून, पिंडली के अगले भाग के रक्षक, दस्ताने या हेलमेट के साथ इस्तेमाल करना आवश्यक हो सकता है। ऐसे में जोखिम वाली गतिविधि शुरू करने से पहले आपूर्तिकर्ता से सलाह लें, ताकि सभी सुरक्षा उत्पाद एक-दूसरे के अनुकूल और आपके उपयोग के लिए उपयुक्त हों।

उपयोग की सीमाएँ

ये बूट मोटरसाइकिल चलाते समय उपयोग के लिए हैं और घिसाव, कुंद वस्तुओं से लगने वाले कट तथा पैर पर बगल से पड़ने वाले दबाव के विरुद्ध केवल सीमित सुरक्षा देते हैं। उपयोगकर्ता समझें कि कोई भी जूता चोट से पूरी सुरक्षा नहीं दे सकता। IPA चिह्न न होने पर बूट टखने को आघात से सुरक्षा नहीं देता। सही आकार, सभी बंद करने वाले हिस्सों का सुरक्षित होना और बूट का सही फिट होना सुनिश्चित करना उपयोगकर्ता की ज़िम्मेदारी है। अलग-अलग पर्यावरणीय परिस्थितियाँ, जैसे ऊँचा या कम तापमान, सुरक्षा प्रदर्शन को प्रभावित कर सकती हैं।
वैधता अवधि: 2 वर्ष

मोटरसाइकिल चलाना स्वभावतः खतरनाक गतिविधि और अत्यधिक जोखिम वाला खेल है, जिससे गंभीर शारीरिक चोट, यहाँ तक कि मृत्यु हो सकती है। हर चालक को मोटरसाइकिल खेल की जानकारी होनी चाहिए, अनुमानित और अनपेक्षित अनेक खतरों को पहचानना चाहिए और संबंधित खतरों को समझते हुए तय करना चाहिए कि वह इस गतिविधि के अंतर्निहित जोखिम स्वीकार करेगा या नहीं। उसे मृत्यु सहित चोट के सभी जोखिम स्वीकार करने होंगे।

हालाँकि सभी मोटरसाइकिल चालकों को उपयुक्त सुरक्षा उपकरणों का उपयोग करना चाहिए, फिर भी हर चालक को सवारी करते समय सुरक्षा के लिए अत्यधिक सावधानी बरतनी चाहिए। उसे समझना चाहिए कि गिरने, टक्कर, आघात, नियंत्रण खोने या अन्य स्थिति में कोई उत्पाद चोट, मृत्यु सहित, या व्यक्तियों और संपत्ति को नुकसान से पूरी सुरक्षा नहीं दे सकता। सुनिश्चित करें कि उत्पाद का सही उपयोग हो और वह ठीक से फिट हो। घिसे हुए, बदले गए या क्षतिग्रस्त उत्पाद का उपयोग न करें।



अपने किसी भी उत्पाद को पहनते समय होने वाली चोट के लिए SHIMA कोई ज़िम्मेदारी स्वीकार नहीं करती।

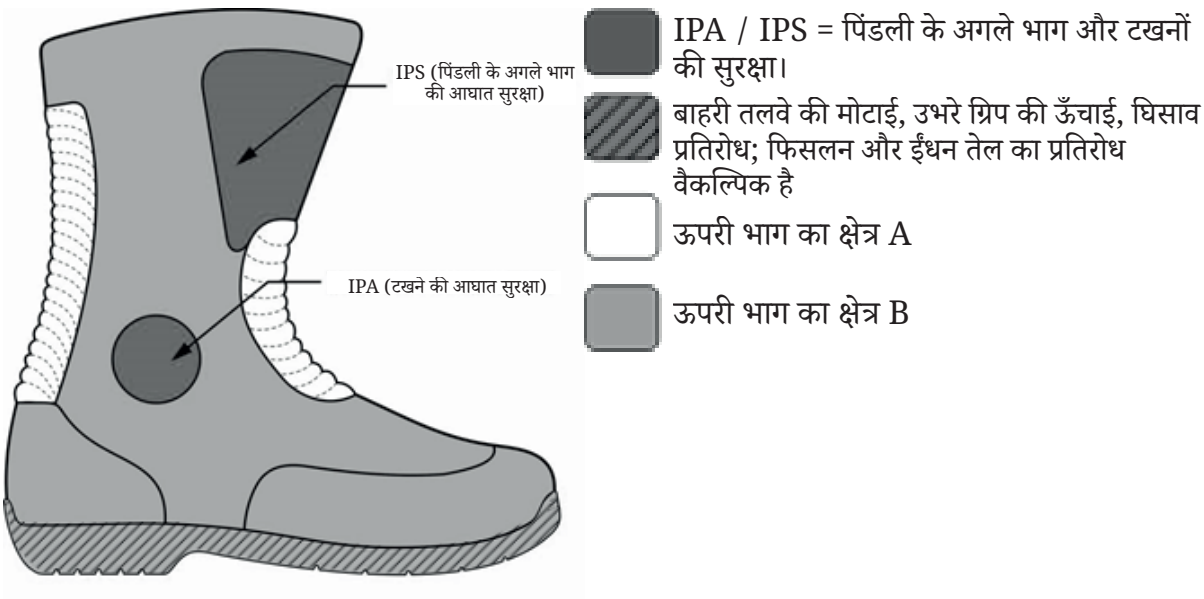
लेबल का उदाहरण

SHIMA	निर्माता का नाम और/या व्यापार चिह्न	
	निर्माता का नाम और पता	
(उदाहरण) **TAKESHI**	उत्पाद मॉडल संदर्भ; हर मॉडल का एक कोड या नाम होता है	
EN 13634:2017	मोटरसाइकिल चालकों के सुरक्षात्मक फुटवियर का यूरोपीय मानक	
	चित्र चिह्न: मोटरसाइकिल चालकों के सुरक्षा उपकरण (ISO7000-2618)	
CE	CE चिह्न - यूरोपीय कानून का अनुपालन दर्शाता है	
(उदाहरण) **LEVEL 1111**	सुरक्षा स्तर	
	1. X जूते के ऊपरी हिस्से की ऊँचाई 2. X घिसाव प्रतिरोध में प्राप्त प्रदर्शन स्तर 3. X आघात से कटने के प्रतिरोध में प्राप्त प्रदर्शन स्तर 4. X अनुप्रस्थ कठोरता में प्राप्त प्रदर्शन स्तर सभी: स्तर 1 या स्तर 2	
(उदाहरण) **LEVEL 1111**	वैकल्पिक सुरक्षात्मक गुण	
	IPA टखने की सुरक्षा IPS पिंडली के अगले भाग की आघात सुरक्षा WR पानी के प्रवेश का प्रतिरोध FO बाहरी तलवे का ईंधन तेल के प्रति प्रतिरोध WAD अंदरूनी तलवे / इनसॉक द्वारा पानी का अवशोषण और विमोचन B ऊपरी हिस्से से जलवाष्प पार हो सकती है	
	SRA SRB SRC	SRA: सिरेमिक टाइल + सोडियम लॉरिल सल्फेट विलयन; SRB: इस्पात + ग्लिसरॉल; SRC: SRA + SRB.
(उदाहरण) **Size EU 45/ US 11,5**	उत्पाद आकार: यूरोपीय / अमेरिकी आकार	
(उदाहरण) **01/2021**	निर्माण तिथि: माह / वर्ष	

प्रमाणन स्तर

EN 13634:2017 जूतों को दो सुरक्षा स्तरों, स्तर 1 और स्तर 2, में से किसी एक में वर्गीकृत करने की अनुमति देता है। स्तर 2 अधिक सुरक्षा देता है, लेकिन वज़न बढ़ सकता है और आराम घट सकता है। उपयोगकर्ता को अपने सवारी के प्रकार के अनुकूल सर्वोत्तम सुरक्षा स्तर चुनना चाहिए। इस यूरोपीय मानक में कई विशेषताएँ हैं जिनके प्रदान की जाने वाली सुरक्षा के संदर्भ में दो प्रदर्शन स्तर हैं। इनमें सवारी के प्रकार और दुर्घटना की प्रकृति के अनुसार चालक के सामने आने वाले जोखिम या खतरे की मात्रा शामिल है।

सुरक्षात्मक सामग्री का विस्तार और विशिष्ट आघात सुरक्षा के क्षेत्र।



न्यूनतम आघात-घिसाव प्रतिरोध (सेकंड में)		
	स्तर 1	स्तर 2
ऊपरी भाग का क्षेत्र A	1,5 s	2,5 s
ऊपरी भाग का क्षेत्र B	5 s	12 s
जूते के ऊपरी हिस्से की आघात से कटने के प्रति प्रतिरोधक क्षमता		
	स्तर 1	स्तर 2
ऊपरी भाग का क्षेत्र A	आघात गति 2,0 m/s चाकू का अधिकतम प्रवेश 25 mm	आघात गति 2,0 m/s चाकू का अधिकतम प्रवेश 25 mm
ऊपरी भाग का क्षेत्र B	आघात गति 2,8 m/s चाकू का अधिकतम प्रवेश 25 mm	आघात गति 2,8 m/s चाकू का अधिकतम प्रवेश 15 mm

प्रमाणन विवरण के लिए पिछले आवरण की तालिका देखें।
1 - उत्पाद मॉडल का नाम / 2 - प्राप्त सुरक्षा स्तर / 3 - प्रमाणन करने वाला अधिसूचित निकाय

कंपनी का नाम: SHIMA Kalinowski Sp.k.

पता: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 वारसॉ, पोलैंड

अन्य भाषाएँ यहाँ उपलब्ध हैं:

shimaofficial.com/product-instructions

এই পণ্য ব্যবহারের আগে নির্দেশনাগুলো মনোযোগ দিয়ে পড়ুন

এই বুটে মুদ্রিত CE চিহ্নটি ব্যক্তিগত সুরক্ষা সরঞ্জাম সম্পর্কিত ইউরোপীয় বিধি 2016/425-এর মৌলিক আবশ্যকতাগুলো পূরণের নির্দেশক। মোটরসাইকেল আরোহীদের সুরক্ষামূলক জুতার ইউরোপীয় মান EN 13634:2017-এর মাধ্যমে এই বিধির সঙ্গে সামঞ্জস্য প্রমাণিত হয়েছে।
এই পণ্যের EU সামঞ্জস্য ঘোষণা এখানে পাওয়া যাবে:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

মাপ

সব জুতার মাপ প্রচলিত পদ্ধতি অনুযায়ী নির্ধারিত হয়। ব্যবহারকারীরা সাধারণত নিজের জুতার মাপ জানেন এবং মাপ যাচাইয়ের শুরুর ভিত্তি হিসেবে তা ব্যবহার করতে পারেন। তবে অন্য জুতার সঙ্গে পার্থক্য থাকতে পারে বলে সব সময় আগে বুট পরে দেখার জোর পরামর্শ দেওয়া হয়।

সঠিকভাবে মানানো ও নির্বাচন

মোটরসাইকেল চালানোর সময় সাধারণত যে পোশাক, বিশেষ করে মোজা, পরেন তা পরেই বুট পরীক্ষার জোর পরামর্শ দেওয়া হয়। নিজের মাপের সবচেয়ে কাছাকাছি বুট বেছে নিন, পরে ফিতা, জিপার, বাকল এবং/অথবা স্ট্র্যাপ দিয়ে আটকান। প্রয়োজনমতো সমন্বয় করুন যেন বুট ভালোভাবে আঁটসাঁট হয়, কিন্তু অতিরিক্ত টাইট না হয়। জিপার থাকলে নিচের উপাদান যেন তার চলার পথে বাধা না দেয়। আটকানোর পর হাঁটা, ঝোঁকা এবং মোটরসাইকেলে বসার মতো সাধারণ নড়াচড়া করে দেখুন বুট অস্বস্তি তৈরি করে কি না। নতুন বুট ব্যবহার করে মানিয়ে নেওয়ার আগে প্রায়ই শক্ত মনে হয়। তাই নতুন অবস্থায় ঢিলা এবং পরে আরও ঢিলা হবে এমন বুটের চেয়ে প্রথমে একটু বেশি আঁটসাঁট কিন্তু সময়ের সঙ্গে ঢিলে হবে এমন বুট বেছে নেওয়া ভালো।

যত্ন

নরম স্যাঁতসেঁতে কাপড় বা নরম ব্রাশ দিয়ে জুতা পরিষ্কার করুন। শক্তিশালী পরিষ্কারক বা দ্রাবক ব্যবহার করবেন না। পরিষ্কার করার পরে শুকনো কাপড় দিয়ে বাড়তি আর্দ্রতা মুছে ফেলুন এবং জুতা স্বাভাবিকভাবে শুকাতে দিন। রেডিয়েটর বা অগ্নিকুণ্ডের মতো সরাসরি তাপের উৎস থেকে জুতা দূরে রাখুন।

সংরক্ষণ

একবার চালানো থেকে পরেরবারের মাঝখানে বুটের আটকানোর ব্যবস্থা সঠিকভাবে বন্ধ রাখুন, যাতে আকার ভালো থাকে। সব সময় বাতাস চলাচল করে এমন স্থানে রাখুন। বেসমেন্টের মতো স্যাঁতসেঁতে জায়গায় বা প্লাস্টিক ব্যাগের মতো বাতাস চলাচল করে না এমন পাত্রে রাখবেন না। এতে ছত্রাক জন্মায়, যা দুর্গন্ধের পাশাপাশি সময়ের সঙ্গে বুটের ক্ষতি করতে পারে। দীর্ঘ সময় সংরক্ষণের আগে বুট শুকনো কি না পরীক্ষা করা গুরুত্বপূর্ণ। নিজস্ব বাক্সে বাতাস চলাচল করে এমন স্থানে রাখুন এবং আকার ধরে রাখতে সামনের অংশে নরম কাগজ দিন।
সময়ের সঙ্গে ক্ষয়ের সময়কাল: 2 বছর

রক্ষণাবেক্ষণ

ব্যবহারকারীকে মাঝে মাঝে পরীক্ষা করতে হবে যে তলার খাঁজের গভীরতা এখনো যথেষ্ট এবং সব আটকানোর ব্যবস্থা কাজ করছে। দুর্ঘটনায় বুট ক্ষতিগ্রস্ত হলে, ঠিকমতো আটকানো না গেলে অথবা এমন ছিদ্র বা ছেঁড়া থাকলে যা পা বা পিণ্ডলির সামনের অংশ উন্মুক্ত রাখতে পারে, তা ব্যবহার করবেন না।

বর্জন

পরিবেশের প্রতি যত্নশীল থেকে এবং স্থানীয় বর্জ্য বিধি অনুসারে বুট ফেলতে হবে। পণ্য তৈরিতে নিয়ন্ত্রিত কোনো পদার্থ ব্যবহার করা হয়নি।

অ্যালার্জি সংক্রান্ত পরামর্শ

জুতায় থাকতে পারে এমন কৃত্রিম উপাদান, রাবার বা প্লাস্টিকে যাদের ত্বকের অ্যালার্জি আছে, ত্বকে জ্বালা দেখা দিলে তাদের অবিলম্বে জুতা পরা বন্ধ করতে হবে এবং চিকিৎসকের পরামর্শ নিতে হবে।

সামঞ্জস্য

সর্বোত্তম সুরক্ষার জন্য কিছু ক্ষেত্রে এই পণ্যের সঙ্গে উপযুক্ত অতিরিক্ত ব্যক্তিগত সুরক্ষা সরঞ্জাম, যেমন সুরক্ষামূলক স্যুট, প্যান্ট, অন্য প্যান্টের ওপর পরার প্যান্ট, পিণ্ডলির সামনের অংশের রক্ষাকবচ, গ্লাভস বা হেলমেট ব্যবহার করতে হতে পারে। সেক্ষেত্রে ঝুঁকিপূর্ণ কাজ শুরুর আগে সরবরাহকারীর সঙ্গে পরামর্শ করুন, যাতে আপনার সব সুরক্ষা পণ্য একে অপরের সঙ্গে সামঞ্জস্যপূর্ণ ও ব্যবহারের জন্য উপযুক্ত হয়।

ব্যবহারের সীমাবদ্ধতা

এই বুট মোটরসাইকেল চালানোর সময় ব্যবহারের জন্য তৈরি এবং ঘর্ষণ, ভোঁতা বস্তুর কারণে কাটা ও পায়ে পাশ থেকে চাপের বিরুদ্ধে শুধু সীমিত সুরক্ষা দেয়। ব্যবহারকারীদের জানা উচিত যে কোনো জুতাই আঘাত থেকে সম্পূর্ণ সুরক্ষা দিতে পারে না। IPA চিহ্ন না থাকলে বুট গোড়ালিতে আঘাতের বিরুদ্ধে সুরক্ষা দেয় না। মাপ সঠিক, সব আটকানোর ব্যবস্থা নিরাপদে বন্ধ এবং বুট ঠিকভাবে মানানো আছে কি না নিশ্চিত করা ব্যবহারকারীর দায়িত্ব। উচ্চ বা নিম্ন তাপমাত্রার মতো বিভিন্ন পরিবেশগত অবস্থাও সুরক্ষার কার্যকারিতা প্রভাবিত করতে পারে।
ব্যবহারের মেয়াদ: 2 বছর

মোটরসাইকেল চালানো স্বভাবতই বিপজ্জনক কাজ এবং অত্যন্ত ঝুঁকিপূর্ণ খেলা, যা গুরুতর শারীরিক আঘাত এমনকি মৃত্যুও ঘটাতে পারে। প্রত্যেক চালককে মোটরসাইকেল খেলা সম্পর্কে জানতে হবে, পূর্বানুমানযোগ্য ও অপ্রত্যাশিত নানা বিপদ চিনতে হবে এবং বিপদগুলো জেনে এই কাজের অন্তর্নিহিত ঝুঁকি নেবেন কি না সিদ্ধান্ত নিতে হবে। মৃত্যু-সহ সব ধরনের আঘাতের ঝুঁকি তাঁকে গ্রহণ করতে হবে।

সব মোটরসাইকেল চালকের উপযুক্ত সুরক্ষা সরঞ্জাম ব্যবহার করা উচিত হলেও প্রত্যেককে চালানোর সময় নিরাপত্তার জন্য সর্বোচ্চ সতর্কতা অবলম্বন করতে হবে। পড়ে যাওয়া, সংঘর্ষ, আঘাত, নিয়ন্ত্রণ হারানো বা অন্য কোনো ঘটনায় কোনো পণ্যই মৃত্যু-সহ আঘাত বা ব্যক্তি ও সম্পত্তির ক্ষতি থেকে সম্পূর্ণ সুরক্ষা দিতে পারে না। পণ্য সঠিকভাবে ব্যবহার ও মানিয়ে পরা হচ্ছে কি না নিশ্চিত করুন। ক্ষয়ে যাওয়া, পরিবর্তিত বা ক্ষতিগ্রস্ত কোনো পণ্য ব্যবহার করবেন না।

SHIMA-এর কোনো পণ্য পরা অবস্থায় ঘটতে পারে এমন আঘাতের জন্য SHIMA কোনো দায় স্বীকার করে না।

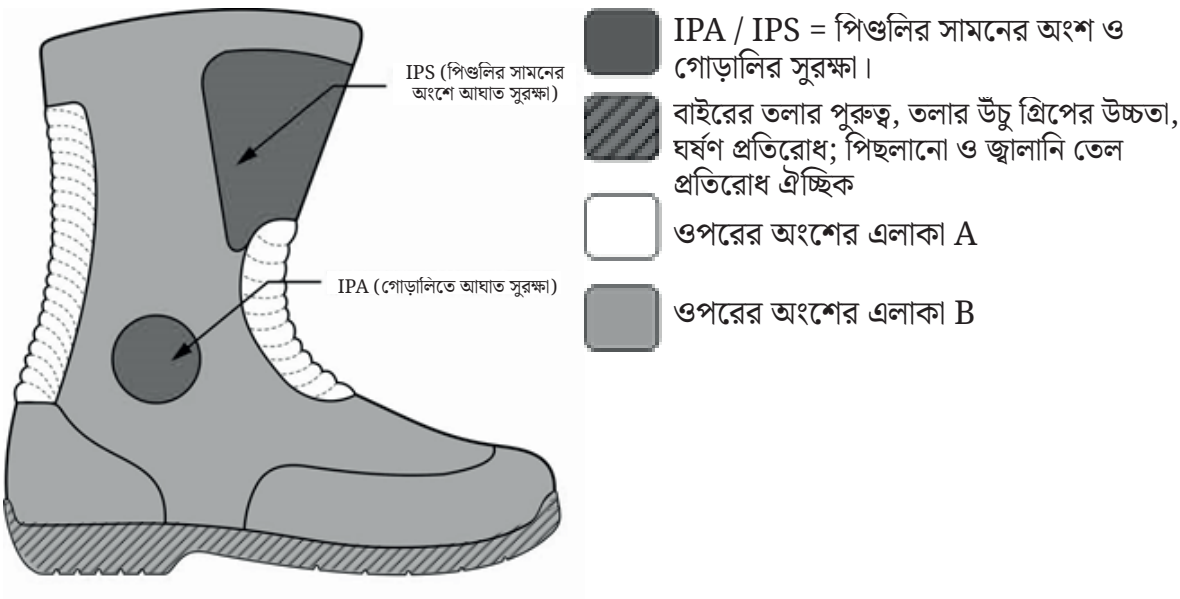
লেবেলের উদাহরণ

SHIMA	প্রস্তুতকারকের নাম এবং/অথবা ট্রেডমার্ক
	প্রস্তুতকারকের নাম ও ঠিকানা
(উদাহরণ) **TAKESHI**	পণ্যের মডেল পরিচিতি; প্রতিটি মডেলের একটি কোড বা নাম আছে
EN 13634:2017	মোটরসাইকেল আরোহীদের সুরক্ষামূলক জুতার ইউরোপীয় মান
	চিত্রচিহ্ন: মোটরসাইকেল আরোহীদের সুরক্ষা সরঞ্জাম (ISO7000-2618)
CE	CE চিহ্ন - ইউরোপীয় আইন মেনে চলা বোঝায়
(উদাহরণ) **LEVEL 1111**	সুরক্ষার স্তর
	1. X জুতার ওপরের অংশের উচ্চতা 2. X ঘর্ষণ প্রতিরোধে অর্জিত কার্যকারিতার স্তর 3. X আঘাতজনিত কাটা প্রতিরোধে অর্জিত কার্যকারিতার স্তর 4. X আড়াআড়ি দৃঢ়তায় অর্জিত কার্যকারিতার স্তর সবগুলো: স্তর 1 বা স্তর 2
(উদাহরণ) **LEVEL 1111**	ঐচ্ছিক সুরক্ষামূলক বৈশিষ্ট্য
	IPA গোড়ালির সুরক্ষা IPS পিণ্ডলির সামনের অংশে আঘাতের সুরক্ষা WR পানি প্রবেশের প্রতিরোধ FO বাইরের তলার জ্বালানি তেল প্রতিরোধক্ষমতা WAD ভেতরের তলা / ইনসকের পানি শোষণ ও ছেড়ে দেওয়ার ক্ষমতা B ওপরের অংশ দিয়ে জলীয় বাষ্প যেতে পারে
	SRA SRB SRC — SRA: সিরামিক টাইল + সোডিয়াম লরিল সালফেট দ্রবণ; SRB: ইস্পাত + গ্লিসারল; SRC: SRA + SRB.
(উদাহরণ) **Size EU 45/ US 11,5**	পণ্যের মাপ: ইউরোপীয় / মার্কিন মাপ
(উদাহরণ) **01/2021**	উৎপাদনের তারিখ: মাস / বছর

প্রত্যয়নের স্তর

EN 13634:2017 অনুযায়ী জুতাকে দুটি সুরক্ষা স্তরের একটি, অর্থাৎ স্তর 1 বা স্তর 2-এ শ্রেণিবদ্ধ করা যায়। স্তর 2 বেশি সুরক্ষা দেয়, তবে ওজন বাড়তে এবং আরাম কমতে পারে। ব্যবহারকারীকে এমন সর্বোত্তম সুরক্ষা স্তর বেছে নিতে হবে যা তাঁর চালানোর ধরনের সঙ্গেও উপযুক্ত। এই ইউরোপীয় মানে বিভিন্ন বৈশিষ্ট্য রয়েছে, যেগুলোর দেওয়া সুরক্ষার ভিত্তিতে দুটি কার্যকারিতার স্তর আছে। চালানোর ধরন ও দুর্ঘটনার প্রকৃতি অনুযায়ী মোটরসাইকেল চালক যে মাত্রার ঝুঁকি বা বিপদের মুখোমুখি হতে পারেন, এই স্তরগুলো তা নির্দেশ করে।

সুরক্ষামূলক উপাদানের পরিসর এবং নির্দিষ্ট আঘাত সুরক্ষার এলাকা।



ন্যূনতম আঘাতজনিত ঘর্ষণ প্রতিরোধ (সেকেন্ডে)		
	স্তর 1	স্তর 2
ওপরের অংশের এলাকা A	1,5 s	2,5 s
ওপরের অংশের এলাকা B	5 s	12 s
জুতার ওপরের অংশের আঘাতজনিত কাটা প্রতিরোধক্ষমতা		
	স্তর 1	স্তর 2
ওপরের অংশের এলাকা A	আঘাতের গতি 2,0 m/s ছুরির সর্বোচ্চ প্রবেশ 25 mm	আঘাতের গতি 2,0 m/s ছুরির সর্বোচ্চ প্রবেশ 25 mm
ওপরের অংশের এলাকা B	আঘাতের গতি 2,8 m/s ছুরির সর্বোচ্চ প্রবেশ 25 mm	আঘাতের গতি 2,8 m/s ছুরির সর্বোচ্চ প্রবেশ 15 mm

প্রত্যয়নের বিবরণের জন্য পেছনের মলাটের সারণি দেখুন।
1 - পণ্যের মডেলের নাম / 2 - অর্জিত সুরক্ষা স্তর / 3 - প্রত্যয়নকারী অধিসূচিত সংস্থা

কোম্পানির নাম: SHIMA Kalinowski Sp.k.

ঠিকানা: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 ওয়ারশ, পোল্যান্ড

অন্য ভাষার সংস্করণ এখানে পাওয়া যাবে:

shimaofficial.com/product-instructions

இந்தத் தயாரிப்பைப் பயன்படுத்தும் முன் இவ்வழிமுறைகளை கவனமாகப் படிக்கவும்

இந்த பூட்ஸ் காலணிகளில் அச்சிடப்பட்ட CE குறியீடு, தனிநபர் பாதுகாப்பு உபகரணங்கள் தொடர்பான ஐரோப்பிய ஒழுங்குமுறை 2016/425-இன் அடிப்படைத் தேவைகள் பூர்த்தி செய்யப்படுவதைக் குறிக்கிறது. மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டுநர்களுக்கான பாதுகாப்புக் காலணிகள் பற்றிய ஐரோப்பியத் தரநிலை EN 13634:2017 மூலம் அந்த ஒழுங்குமுறைக்கு இணங்குவது நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.
இந்தத் தயாரிப்பின் EU இணக்க அறிவிப்பைப் பின்வரும் முகவரியில் காணலாம்:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

அளவு

அனைத்துக் காலணிகளின் அளவுகளும் நடைமுறையில் உள்ள வழக்கங்களின்படி குறிக்கப்படுகின்றன. பயனர்கள் பொதுவாகத் தங்கள் காலணி அளவை அறிந்திருப்பர்; பொருத்தத்தைச் சரிபார்க்க அதைத் தொடக்க அடிப்படையாகக் கொள்ளலாம். இருப்பினும் மற்ற காலணிகளுடன் வேறுபாடுகள் இருக்கக்கூடும் என்பதால், எப்போதும் முன்கூட்டியே பூட்ஸை அணிந்து பார்க்குமாறு வலியுறுத்தப்படுகிறது.

நுகர்வோர் மட்டுமே இதை அகற்ற வேண்டும்

பொருத்தமும் தேர்வும்

வாகனம் ஓட்டும்போது வழக்கமாக அணியும் உடைகளுடன், குறிப்பாகக் காலுறைகளுடன், பூட்ஸை அணிந்து பார்க்குமாறு வலியுறுத்தப்படுகிறது. உங்கள் அளவுக்கு மிக நெருக்கமான பூட்ஸைத் தேர்ந்தெடுத்து, அணிந்து, கயிறுகள், ஜிப், கொக்கிகள் மற்றும்/அல்லது பட்டைகள் மூலம் இறுக்கிப் பொருத்தவும். மிக இறுக்கமாக இல்லாமல் நெருக்கமாகப் பொருந்தும்படி கட்டும் அமைப்புகளைச் சரிசெய்யவும். ஜிப் இருந்தால், அதன் கீழுள்ள பொருள் ஜிப் நகரும் பாதையைத் தடுக்காததை உறுதிசெய்யவும். கட்டிய பிறகு நடப்பது, குனிவது, மோட்டார்சைக்கிளில் அமர்வது போன்ற வழக்கமான அசைவுகளைச் செய்து அசௌகரியம் இல்லை என்பதைச் சரிபார்க்கவும். புதிய பூட்ஸ் பயன்படுத்திப் பழகும் வரை பெரும்பாலும் கடினமாக உணரப்படும். எனவே புதியபோதே தளர்வாக இருந்து பின்னர் மேலும் தளர்வடைவதை விட, முதலில் சற்று நெருக்கமாக இருந்து காலப்போக்கில் தளர்வடையும் பூட்ஸைத் தேர்ந்தெடுப்பது நல்லது.

பராமரிப்பு

ஈரமான மென்மையான துணி அல்லது மென்மையான தூரிகையால் காலணிகளைச் சுத்தம் செய்யவும். வலுவான சுத்திகரிப்புப் பொருட்கள் அல்லது கரைப்பான்களைப் பயன்படுத்த வேண்டாம். சுத்தம் செய்த பின், உலர்ந்த துணியால் அதிகப்படியான ஈரத்தைத் துடைத்து, காலணிகளை இயல்பாக உலர விடவும். ரேடியேட்டர்கள் அல்லது நெருப்பிடங்கள் போன்ற நேரடி வெப்ப மூலங்களிலிருந்து காலணிகளை விலக்கி வைக்கவும்.

சேமித்தல்

பயணங்களுக்கு இடையில் வடிவம் நன்றாகப் பாதுகாக்கப்பட பூட்ஸின் கட்டும் அமைப்புகளைச் சரியாக மூடி வைக்கவும். எப்போதும் நல்ல காற்றோட்டமான இடத்தில் வைக்கவும். அடித்தளம் போன்ற ஈரமான இடங்களிலோ பிளாஸ்டிக் பைகள் போன்ற காற்று புகாத கொள்கலன்களிலோ வைக்க வேண்டாம். இவை பூஞ்சை வளர்ச்சியை ஊக்குவிக்கும்; துர்நாற்றத்துடன் காலப்போக்கில் பூட்ஸையும் சேதப்படுத்தலாம். நீண்டகாலம் சேமிக்கத் திட்டமிட்டால், அவை உலர்ந்துள்ளதைச் சரிபார்ப்பது முக்கியம். அவற்றின் பெட்டியில் காற்றோட்டமான இடத்தில் வைத்து, வடிவத்தைப் பாதுகாக்க முன்விரல் பகுதியில் மென்மையான காகிதத்தை அடைக்கவும்.

காலப்போக்கில் சிதையும் காலவரம்பு: 2 ஆண்டுகள்

சோதித்துப் பராமரித்தல்

அடித்தளப் பள்ளங்களின் ஆழம் இன்னும் போதுமானதாகவும் கட்டும் அமைப்புகள் அனைத்தும் இயங்குவதாகவும் உள்ளனவா என்று பயனர் அவ்வப்போது சோதிக்க வேண்டும். விபத்தில் பூட்ஸ் சேதமடைந்து, சரியாகக் கட்ட முடியாவிட்டாலோ, பாதம் அல்லது காலின் முன்தண்டுப் பகுதியை வெளிப்படுத்தக்கூடிய துளைகள் அல்லது கிழிசல்கள் இருந்தாலோ அதை பயன்படுத்தக் கூடாது.

அகற்றுதல்

சுற்றுச்சூழலைக் கருத்தில் கொண்டு உள்ளூர் கழிவு விதிகளுக்கு இணங்க பூட்ஸை அகற்ற வேண்டும். தயாரிப்பின் உற்பத்தியில் கட்டுப்பாட்டுக்குட்பட்ட பொருட்கள் பயன்படுத்தப்படவில்லை.

ஒவ்வாமை குறித்த அறிவுரை

காலணிகளில் இருக்கக்கூடிய செயற்கைப் பொருட்கள், ரப்பர் அல்லது பிளாஸ்டிக்கால் தோல் ஒவ்வாமை உள்ளவர்கள், தோல் எரிச்சல் ஏற்பட்டால் உடனே அணிவதை நிறுத்தி மருத்துவ ஆலோசனை பெற வேண்டும்.

இணக்கத்தன்மை

பாதுகாப்பை மேம்படுத்த, சில சூழல்களில் இந்தத் தயாரிப்புகளைப் பொருத்தமான கூடுதல் தனிநபர் பாதுகாப்பு உபகரணங்களுடன் பயன்படுத்த வேண்டியிருக்கலாம். பாதுகாப்பு உடைகள், கால்சட்டைகள், மேலே அணியும் கால்சட்டைகள், கால்முன்தண்டுக் கவசங்கள், கையுறைகள் அல்லது தலைக்கவசம் ஆகியவை இதில் அடங்கும். அத்தகைய நிலையில், அபாயமுள்ள செயலில் ஈடுபடும் முன் அனைத்து பாதுகாப்புப் பொருட்களும் ஒன்றுடன் ஒன்று இணக்கமாகவும் உங்கள் பயன்பாட்டுக்குப் பொருத்தமாகவும் உள்ளனவா என்பதை வழங்குநரிடம் ஆலோசித்து உறுதிசெய்யவும்.

பயன்பாட்டு வரம்புகள்

இந்த பூட்ஸ் மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டும்போது பயன்படுத்துவதற்கானவை. உராய்வுத் தேய்மானம், மழுங்கிய பொருட்களால் ஏற்படும் வெட்டுகள் மற்றும் பாதத்தின் பக்கவாட்டு அழுத்தம் ஆகியவற்றுக்கு எதிராக வரையறுக்கப்பட்ட பாதுகாப்பை மட்டுமே வழங்கும். எந்தக் காலணியும் காயத்திலிருந்து முழுப் பாதுகாப்பை வழங்க முடியாது என்பதைப் பயனர்கள் அறிந்திருக்க வேண்டும். IPA குறியீடு இல்லையெனில், பூட்ஸ் கணுக்காலுக்கு தாக்கப் பாதுகாப்பை வழங்காது. அளவு சரியாகவும் கட்டும் அமைப்புகள் அனைத்தும் உறுதியாகவும் பூட்ஸ் சரியாகப் பொருந்தியும் உள்ளதைச் சரிபார்ப்பது பயனரின் பொறுப்பு. அதிக அல்லது குறைந்த வெப்பநிலை போன்ற மாறுபட்ட சூழ்நிலைகள் பாதுகாப்புச் செயல்திறனைப் பாதிக்கலாம் என்பதையும் கவனிக்க வேண்டும்.
பயன்பாட்டுக் காலவரம்பு: 2 ஆண்டுகள்

மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டுவது இயல்பிலேயே ஆபத்தான செயலும் மிக அதிக அபாயமுள்ள விளையாட்டும் ஆகும்; அது மரணம் உட்பட கடுமையான உடற்காயத்தை ஏற்படுத்தலாம். ஒவ்வொரு ஓட்டுநரும் இந்த விளையாட்டை நன்கு அறிந்து, முன்னறியக்கூடிய மற்றும் முன்னறிய முடியாத பலவகை ஆபத்துகளை உணர வேண்டும். தொடர்புடைய ஆபத்துகளை அறிந்த நிலையில் இந்தச் செயலின் இயல்பான அபாயங்களை ஏற்க வேண்டுமா என்று முடிவெடுத்து, மரணம் உட்பட அனைத்து காய அபாயங்களையும் ஏற்க வேண்டும்.

அனைத்து மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டுநர்களும் பொருத்தமான பாதுகாப்பு உபகரணங்களைப் பயன்படுத்த வேண்டும் என்றாலும், ஒவ்வொருவரும் ஓட்டும்போது பாதுகாப்பில் மிகுந்த கவனம் செலுத்த வேண்டும். விழுதல், மோதல், தாக்கம், கட்டுப்பாட்டை இழத்தல் அல்லது பிற சூழல்களில் மரணம் உட்பட காயங்களிலிருந்தோ மனிதர்கள் மற்றும் சொத்துகளுக்கு ஏற்படும் சேதத்திலிருந்தோ எந்தத் தயாரிப்பும் முழுமையாகப் பாதுகாக்க முடியாது என்பதைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். தயாரிப்பு சரியாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு பொருத்தமாக அணியப்படுவதை உறுதிசெய்யவும். தேய்ந்த, மாற்றியமைக்கப்பட்ட அல்லது சேதமடைந்த தயாரிப்பைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்.



தனது எந்தத் தயாரிப்பையும்
அணிந்திருக்கும்போது ஏற்படும் காயங்களுக்கு
SHIMA எந்தப் பொறுப்பையும் ஏற்காது.

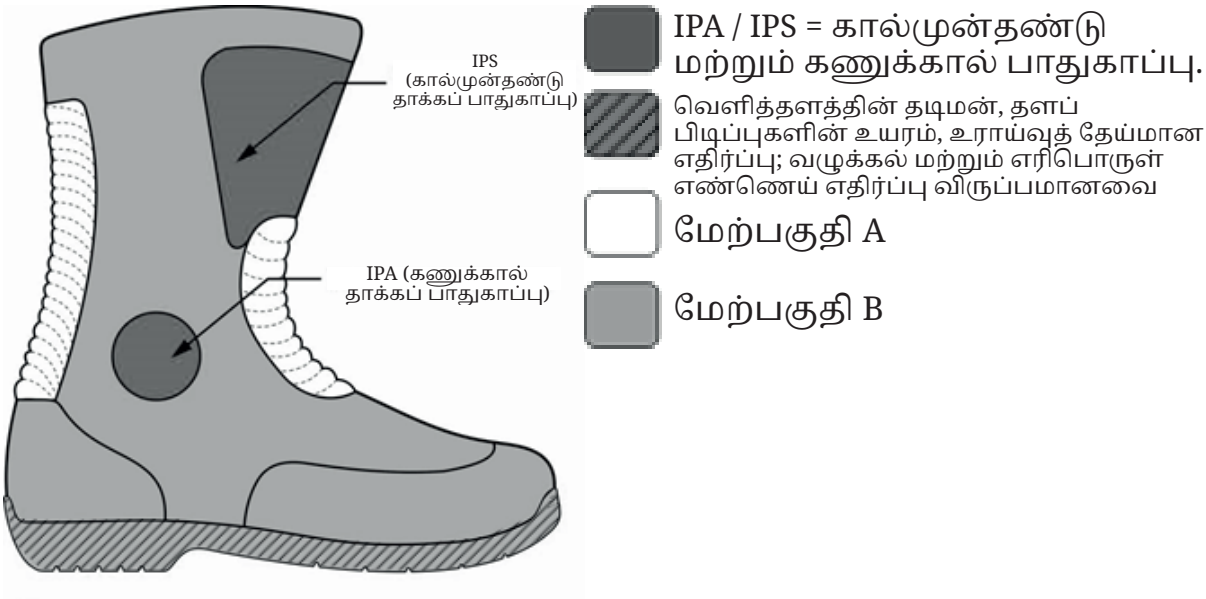
குறியிடலுக்கான எடுத்துக்காட்டு

SHIMA	உற்பத்தியாளர் பெயர் மற்றும்/அல்லது வர்த்தக முத்திரை
	உற்பத்தியாளரின் பெயரும் முகவரியும்
(எடுத்துக்காட்டு) **TAKESHI**	தயாரிப்பு மாதிரி அடையாளம்; ஒவ்வொரு மாதிரிக்கும் குறியீடு அல்லது பெயர் உண்டு
EN 13634:2017	மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டுநர்களின் பாதுகாப்புக் காலணிகளுக்கான ஐரோப்பியத் தரநிலை
	படக்குறி: மோட்டார்சைக்கிள் ஓட்டுநர்களுக்கான பாதுகாப்பு உபகரணங்கள் (ISO7000-2618)
CE	CE குறியீடு - ஐரோப்பியச் சட்டங்களுக்கு இணங்குவதைக் குறிக்கிறது
(எடுத்துக்காட்டு) **LEVEL 1111**	பாதுகாப்பு நிலை
	1. X காலணியின் மேற்பகுதி உயரம் 2. X உராய்வுத் தேய்மான எதிர்ப்பில் அடைந்த செயல்திறன் நிலை 3. X தாக்கத்தால் வெட்டப்படுவதற்கான எதிர்ப்பில் அடைந்த செயல்திறன் நிலை 4. X குறுக்குத் திசை விறைப்பில் அடைந்த செயல்திறன் நிலை அனைத்தும்: நிலை 1 அல்லது நிலை 2
(எடுத்துக்காட்டு) **LEVEL 1111**	விருப்பப் பாதுகாப்புப் பண்புகள்
	IPA கணுக்கால் பாதுகாப்பு IPS கால்முன்தண்டு தாக்கப் பாதுகாப்பு WR நீர் ஊடுருவல் எதிர்ப்பு FO வெளிப்புறத் தளத்தின் எரிபொருள் எண்ணெய் எதிர்ப்பு WAD உள்தளம் / உள்விரிப்பின் நீர் உறிஞ்சுதல் மற்றும் வெளியேற்றுதல் B மேற்பகுதி நீராவியை ஊடுருவ விடுதல்
	SRA SRB SRC — SRA: செராமிக் ஓடு + சோடியம் லாரில் சல்பேட் கரைசல்; SRB: எஃகு + கிளிசரால்; SRC: SRA + SRB.
(எடுத்துக்காட்டு) **Size EU 45/ US 11,5**	தயாரிப்பு அளவு: ஐரோப்பிய / அமெரிக்க அளவு
(எடுத்துக்காட்டு) **01/2021**	உற்பத்தித் தேதி: மாதம் / ஆண்டு

சான்றளிப்பு நிலை

EN 13634:2017-இன்படி காலணிகளை நிலை 1 அல்லது நிலை 2 என்ற இரண்டு பாதுகாப்பு நிலைகளில் ஒன்றாக வகைப்படுத்தலாம். நிலை 2 அதிக பாதுகாப்பை வழங்குகிறது; ஆனால் எடை அதிகரித்து வசதி குறையக்கூடும். பயனர்கள் தங்கள் ஓட்டும் முறைக்கும் ஏற்ற சிறந்த பாதுகாப்பு நிலையைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். இந்த ஐரோப்பியத் தரநிலை, வழங்கப்படும் பாதுகாப்பின் அடிப்படையில் இரண்டு செயல்திறன் நிலைகளைக் கொண்ட பல பண்புகளை உள்ளடக்குகிறது. ஓட்டும் வகை மற்றும் விபத்தின் தன்மையைப் பொறுத்து ஓட்டுநர் எதிர்கொள்ளும் அபாயத்தின் அல்லது ஆபத்தின் அளவை இந்நிலைகள் குறிக்கின்றன.

பாதுகாப்புப் பொருட்களின் பரப்பளவும் குறிப்பிட்ட தாக்கப் பாதுகாப்புப் பகுதிகளும்.



குறைந்தபட்ச தாக்க-உராய்வு எதிர்ப்பு (விநாடிகளில்)		
	நிலை 1	நிலை 2
மேற்பகுதி A	1,5 s	2,5 s
மேற்பகுதி B	5 s	12 s
காலணியின் மேற்பகுதியில் தாக்கத்தால் ஏற்படும் வெட்டுகளை எதிர்க்கும் திறன்		
	நிலை 1	நிலை 2
மேற்பகுதி A	தாக்க வேகம் 2,0 m/s கத்தியின் அதிகபட்ச ஊடுருவல் 25 mm	தாக்க வேகம் 2,0 m/s கத்தியின் அதிகபட்ச ஊடுருவல் 25 mm
மேற்பகுதி B	தாக்க வேகம் 2,8 m/s கத்தியின் அதிகபட்ச ஊடுருவல் 25 mm	தாக்க வேகம் 2,8 m/s கத்தியின் அதிகபட்ச ஊடுருவல் 15 mm

சான்றளிப்பு விவரங்களுக்கு பின்புற அட்டையிலுள்ள அட்டவணையைப் பார்க்கவும்.

1 - தயாரிப்பு மாதிரிப் பெயர் / 2 - அடைந்த பாதுகாப்பு நிலை / 3 - சான்றளிப்பை மேற்கொண்ட அறிவிக்கப்பட்ட அமைப்பு

நிறுவனத்தின் பெயர்: SHIMA Kalinowski Sp.k.

முகவரி: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 வார்சா, போலந்து

மேலும் மொழிகள் கிடைக்கும் முகவரி:

shimaofficial.com/product-instructions

BASAHING MABUTI ANG MGA TAGUBILING ITO BAGO GAMITIN ANG PRODUKTO

Ang markang CE na nakalimbag sa mga botang ito ay nagpapahiwatig na natutugunan ang mahahalagang kinakailangan ng Regulasyong Europeo 2016/425 tungkol sa Personal na Kagamitang Pananggalang. Napatunayan ang pagsunod sa regulasyon sa pamamagitan ng Pamantayang Europeo EN 13634:2017 para sa Protektibong Kasuotan sa Paa ng mga Nagmomotorsiklo.
Makikita ang Deklarasyon ng Pagsunod sa EU para sa produktong ito sa:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

LAKI

Ang laki ng lahat ng kasuotan sa paa ay itinatakda ayon sa nakasanayang mga pamamaraan. Karaniwang alam ng gumagamit ang laki ng kaniyang sapatos at maaari itong gamiting panimulang batayan sa pagsukat. Gayunman, mahigpit na inirerekomendang laging isukat muna ang bota dahil maaaring may pagkakaiba sa ibang kasuotan sa paa.

PAGKAKASYA AT PAGPILI

Mahigpit na inirerekomendang isukat ang bota habang suot ang karaniwang damit sa pagmomotorsiklo, lalo na ang medyas. Piliin ang pinakamalapit sa iyong sukat, isuot at ikabit nang maayos gamit ang sintas, siper, buckle at/o strap. Ayusin ang mga pangkabit upang lumapat nang maayos ngunit hindi masyadong mahigpit. Kung may siper, tiyaking hindi nahaharangan ng materyal sa ilalim ang dinaraanan nito. Pagkatapos ikabit, gawin ang mga karaniwang galaw tulad ng paglakad, pagyuko at pag-upo sa motorsiklo upang matiyak na hindi nagdudulot ng hindi komportableng pakiramdam ang bota. Madalas na matigas ang bagong bota hanggang lumambot ito sa paggamit. Kaya mas mabuting pumili ng bahagyang mas mahigpit na kasya na luluwag sa paglipas ng panahon kaysa sa maluwag na habang bago pa at lalo pang luluwag sa kalaunan.

PANGANGALAGA

Linisin ang sapatos gamit ang malambot at mamasa-masang tela o malambot na brush. Huwag gumamit ng matatapang na panlinis o mga solvent. Pagkatapos maglinis, punasan ang sobrang tubig gamit ang tuyong tela at hayaang natural na matuyo ang sapatos. Ilayo ito sa mga direktang pinagmumulan ng init tulad ng mga radiator o fireplace.

KONSYUMER LAMANG ANG MAAARING MAG-ALIS NITO

PAG-IIMBAK

Sa pagitan ng mga biyahe, panatilihing nakasara nang maayos ang mga pangkabit ng bota upang mas mapanatili ang hugis nito. Laging itago sa lugar na mahusay ang bentilasyon. Huwag itago sa mahalumigmig na lugar tulad ng basement o sa lalagyang hindi dinadaluyan ng hangin tulad ng plastik na supot. Pinabibilis nito ang paglago ng amag, na bukod sa mabahong amoy ay maaari ring makasira sa bota sa paglipas ng panahon. Kung matagal itong itatago, mahalagang tiyaking tuyo ito. Itago sa sariling kahon sa maaliwalas na lugar at lagyan ng malambot na papel ang bahaging nasa mga daliri ng paa upang mapanatili ang hugis.
Panahon ng pagtanda ng materyal: 2 taon

PAGPAPANATILI

Dapat pana-panahong suriin ng gumagamit kung sapat pa ang lalim ng mga uka ng suwelas at kung gumagana pa ang lahat ng pangkabit. Kung nasira ang bota sa aksidente, huwag gamitin kung hindi na maikabit nang maayos o kung may butas o punit na maaaring maglantad sa paa o lulod.

PAGTATAPON

Itapon ang bota nang may paggalang sa kapaligiran at alinsunod sa lokal na mga tuntunin sa basura. Walang kontroladong sangkap na ginamit sa paggawa ng produkto.

PAYO TUNGKOL SA ALLERGY

Ang mga taong may allergy sa balat dahil sa sintetikong materyal, goma o plastik na maaaring nasa kasuotan sa paa ay dapat agad huminto sa pagsusuot nito at humingi ng payong medikal kung magkaroon ng iritasyon sa balat.

PAGKAKATUGMA

Upang mapahusay ang proteksiyon, maaaring kailanganin sa ilang pagkakataon na gamitin ang mga produktong ito kasama ng angkop na dagdag na personal na kagamitang pananggalang, gaya ng protektibong suit, pantalon, panlabas na pantalon, pananggalang sa lulod, guwantes o helmet. Sa ganitong kaso, bago gawin ang aktibidad na may panganib, kumonsulta sa tagapagtustos upang matiyak na magkakatugma ang lahat ng produktong pananggalang at angkop sa iyong paggamit.

MGA LIMITASYON SA PAGGAMIT

Ang mga botang ito ay para sa pagmomotorsiklo at nagbibigay LAMANG ng limitadong proteksiyon laban sa pagkagasgas, pagkahiwa dahil sa mapurol na bagay at pagkakaipit ng paa mula sa tagiliran. Dapat maunawaan ng gumagamit na walang kasuotan sa paa na makapagbibigay ng ganap na proteksiyon laban sa pinsala. Kung walang markang IPA, hindi nagbibigay ang bota ng proteksiyon sa bukung-bukong laban sa pagtama. Pananagutan ng gumagamit na tiyaking tama ang laki, ligtas ang lahat ng pangkabit at maayos ang pagkakasuot. Dapat ding tandaan na maaaring maapektuhan ng mga kondisyon sa kapaligiran, tulad ng mataas o mababang temperatura, ang kakayahang magbigay ng proteksiyon.
PANAHON NG BISA: 2 taon

Ang pagmomotorsiklo ay likas na mapanganib na gawain at lubhang mapanganib na isport na maaaring magdulot ng malubhang pinsala, kabilang ang kamatayan. Kailangang pamilyar ang bawat nagmomotorsiklo sa isport, kilalanin ang malawak na hanay ng inaasahan at hindi inaasahang mga panganib, at magpasya kung tatanggapin ang mga panganib na likas sa aktibidad nang alam ang mga banta. Dapat tanggapin ang lahat ng panganib ng pinsala, kabilang ang kamatayan.

Bagaman dapat gumamit ang lahat ng nagmomotorsiklo ng angkop na kagamitang pananggalang, kailangang lubos na mag-ingat ang bawat isa para sa kaligtasan habang nagmamaneho. Unawaing walang produktong makapagbibigay ng ganap na proteksiyon laban sa pinsala, kabilang ang kamatayan, o pinsala sa mga tao at ari-arian kapag nahulog, nabangga, natamaan, nawalan ng kontrol o sa ibang pangyayari. Tiyaking tama ang paggamit at pagkakasuot ng produkto. HUWAG gumamit ng produktong pudpod, binago o nasira.



ITINATANGGI NG SHIMA ANG ANUMANG PANANAGUTAN SA MGA PINSALANG NANGYARI HABANG SUOT ANG ALINMAN SA MGA PRODUKTO NITO.

HALIMBAWA NG PAGLALABEL

SHIMA	Pangalan ng tagagawa at/o tatak-pangkalakal	
	Pangalan at address ng tagagawa	
(HALIMBAWA) **TAKESHI**	Sanggunian ng modelo; bawat modelo ay may code o pangalan	
EN 13634:2017	Pamantayang Europeo para sa protektibong kasuotan sa paa ng nagmomotorsiklo	
	Piktogram: kagamitang pananggalang ng nagmomotorsiklo (ISO7000-2618)	
CE	Markang CE - nagpapahiwatig ng pagsunod sa batas ng Europa	
(HALIMBAWA) **LEVEL 1111**	**Antas ng Proteksiyon**	
	1. X Taas ng pang-itaas na bahagi ng sapatos 2. X Antas ng kakayahang labanan ang pagkagasgas 3. X Antas ng kakayahang labanan ang hiwa mula sa pagtama 4. X Antas ng nakamit na katigasan sa pahalang na direksiyon Lahat: Antas 1 o Antas 2	
(HALIMBAWA) **LEVEL 1111**	**Mga opsiyonal na katangiang pangproteksiyon**	
	IPA Proteksiyon sa bukung-bukong IPS Proteksiyon ng lulod laban sa pagtama WR Paglaban sa pagpasok ng tubig FO Paglaban ng panlabas na suwelas sa langis na panggatong WAD Pagsipsip at paglabas ng tubig ng panloob na suwelas / sapin B Pagdaan ng singaw ng tubig sa pang-itaas na bahagi	
	SRA SRB SRC	SRA: baldosang seramiko + solusyon ng sodium lauryl sulfate; SRB: asero + glycerol; SRC: SRA + SRB.
(HALIMBAWA) **Size EU 45/ US 11,5**	Laki ng produkto: sukat sa Europa / US	
(HALIMBAWA) **01/2021**	Petsa ng paggawa: buwan / taon	

ANTAS NG SERTIPIKASYON

Pinahihintulutan ng EN 13634:2017 na uriin ang kasuotan sa paa sa isa sa dalawang antas ng proteksiyon: Antas 1 at Antas 2. Mas mataas ang proteksiyon ng Antas 2, ngunit maaaring madagdagan ang bigat at mabawasan ang ginhawa. Dapat piliin ng gumagamit ang pinakamainam na antas na tugma rin sa kaniyang uri ng pagmamaneho. Saklaw ng Pamantayang Europeong ito ang ilang katangiang may dalawang antas ng pagganap ayon sa ibinibigay na proteksiyon. Tumutukoy ang mga ito sa antas ng panganib na haharapin ng nagmomotorsiklo ayon sa uri ng pagmamaneho at katangian ng aksidente.

Saklaw ng protektibong materyales at mga lugar na may tiyak na proteksiyon sa pagtama.



IPA / IPS = Proteksiyon sa lulod at bukung-bukong.

Kapal ng panlabas na suwelas, taas ng nakausling kapit, paglaban sa pagkagasgas; opsiyonal ang paglaban sa pagdulas at langis na panggatong

Pang-itaas na lugar A

Pang-itaas na lugar B

Pinakamababang Paglaban sa Pagkagasgas sa Pagtama (segundo)		
	ANTAS 1	**ANTAS 2**
Pang-itaas na lugar A	1,5 s	2,5 s
Pang-itaas na lugar B	5 s	12 s
Paglaban ng pang-itaas na bahagi ng sapatos sa pagkahiwa dahil sa pagtama		
	ANTAS 1	**ANTAS 2**
Pang-itaas na lugar A	Bilis ng pagtama 2,0 m/s Pinakamalalim na pagpasok ng talim 25 mm	Bilis ng pagtama 2,0 m/s Pinakamalalim na pagpasok ng talim 25 mm
Pang-itaas na lugar B	Bilis ng pagtama 2,8 m/s Pinakamalalim na pagpasok ng talim 25 mm	Bilis ng pagtama 2,8 m/s Pinakamalalim na pagpasok ng talim 15 mm

Tingnan ang talahanayan sa likod na pabalat para sa mga detalye ng sertipikasyon.

1 - Pangalan ng modelo / 2 - Nakamit na antas ng proteksiyon / 3 - Notipikadong organisasyong nagsagawa ng sertipikasyon

Pangalan ng kompanya: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Address: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Poland

Makukuha ang iba pang wika sa:

shimaofficial.com/product-instructions

SOMA MAELEKEZO HAYA KWA MAKINI KABLA YA KUTUMIA BIDHAA

Alama ya CE iliyochapishwa kwenye buti hizi inaonyesha kutimizwa kwa mahitaji muhimu ya Kanuni ya Ulaya 2016/425 kuhusu Vifaa vya Kujikinga Binafsi. Utiifu wa kanuni hiyo umeonyeshwa kupitia Kiwango cha Ulaya EN 13634:2017 cha Viatu vya Kinga kwa Waendesha Pikipiki.
Tamko la Ulinganifu la EU kwa bidhaa hii linapatikana katika:
shimaofficial.com/declarations-of-conformity

UKUBWA

Ukubwa wa viatu vyote huwekwa kulingana na taratibu za kawaida. Watumiaji kwa kawaida wanajua ukubwa wa viatu vyao, nao unaweza kuwa msingi wa kuanzia wakati wa kujaribu. Hata hivyo, inashauriwa sana kujaribu buti kila mara kabla ya matumizi kwa sababu zinaweza kutofautiana na viatu vingine.

KUTOSHEA NA UCHAGUZI

Inashauriwa sana kujaribu buti ukiwa umevaa mavazi ya kawaida ya kuendeshea pikipiki, hasa soksi. Chagua buti zilizo karibu zaidi na ukubwa wako, zivae na uzifunge kwa kamba, zipu, vifungo na/au mikanda. Rekebisha sehemu za kufunga ili buti zitoshee vizuri bila kukubana sana. Ikiwa zina zipu, hakikisha nyenzo zilizo chini yake hazizuii njia ya zipu. Baada ya kuzifunga, fanya miondoko ya kawaida kama kutembea, kuinama na kuketi kwenye pikipiki ili kuhakikisha hazikusababishii usumbufu. Buti mpya mara nyingi huhisi ngumu mpaka zilainike kwa matumizi. Kwa hiyo, ni bora kuchagua zinazobana kidogo mwanzoni na zitakazolegea baadaye kuliko zilizo legevu zikiwa mpya na zitakazozidi kulegea.

UTUNZAJI

Safisha viatu kwa kitambaa laini chenye unyevunyevu au brashi laini. Usitumie kemikali kali za kusafishia au viyeyusho. Baada ya kusafisha, futa unyevunyevu wa ziada kwa kitambaa kikavu na uache viatu vikauke kwa kawaida. Viweke mbali na vyanzo vya joto vya moja kwa moja kama vile rejeta au sehemu za kuotea moto.

UHIFADHI

Kati ya safari, weka buti zikiwa zimefungwa vizuri ili zihifadhi umbo lao. Daima zihifadhi mahali penye hewa ya kutosha. Usiziweke mahali penye unyevunyevu kama vyumba vya chini ya ardhi, au ndani ya vyombo visivyopitisha hewa kama mifuko ya plastiki. Hali hii huchochea ukungu unaosababisha harufu mbaya na unaweza kuharibu buti baada ya muda. Ikiwa unapanga kuzihifadhi kwa muda mrefu, ni muhimu kukagua kuwa zimekauka. Ziweke kwenye boksi lake mahali penye hewa ya kutosha, na uweke karatasi laini kwenye sehemu ya vidole ili kudumisha umbo.
Kipindi cha kuzeeka kwa nyenzo: miaka 2

KINAWEZA KUONDOLEWA NA MTUMIAJI WA MWISHO PEKEE

MATENGENEZO

Mara kwa mara mtumiaji anapaswa kukagua kuwa kina cha michoro ya soli bado kinatosha na sehemu zote za kufunga zinafanya kazi. Buti ikiharibika katika ajali, usiitumie ikiwa haiwezi kufungwa vizuri, au ikiwa ina mashimo au michaniko inayoweza kuacha mguu au mbele ya muundi bila kufunikwa.

UTUPAJI

Buti zinapaswa kutupwa kwa kuzingatia mazingira na kufuata kanuni za taka za eneo husika. Hakuna vitu vinavyodhibitiwa vilivyotumiwa katika utengenezaji wa bidhaa hii.

USHAURI KUHUSU MZIO

Watu wenye mzio wa ngozi kwa nyenzo bandia, mpira au plastiki zinazoweza kuwapo kwenye viatu wanapaswa kuacha kuvivaa mara moja na kutafuta ushauri wa kitabibu ikiwa ngozi inawashwa au kukereketa.

UTANGAMANO

Ili kupata ulinzi bora zaidi, katika baadhi ya hali inaweza kuwa lazima kutumia bidhaa hizi pamoja na vifaa vingine vinavyofaa vya kujikinga binafsi, kama mavazi ya kinga, suruali, suruali ya kuvaa juu ya nyingine, kinga za mbele ya miundi, glavu au kofia ya kinga. Katika hali hiyo, kabla ya shughuli yenye hatari, wasiliana na muuzaji wako ili kuhakikisha kuwa bidhaa zako zote za kinga zinaendana na zinafaa kwa matumizi yako.

MIPAKA YA MATUMIZI

Buti hizi zimetengenezwa kwa matumizi wakati wa kuendesha pikipiki na hutoa ulinzi mdogo TU dhidi ya mchubuko wa msuguano, kukatwa na vitu visivyo na makali na kukandamizwa kwa mguu kutoka pembeni. Mtumiaji anapaswa kujua kuwa hakuna kiatu kinachoweza kutoa ulinzi kamili dhidi ya jeraha. Isipokuwa buti imewekewa alama IPA, haitoi kinga ya kifundo cha mguu dhidi ya mgongano. Mtumiaji anawajibika kuhakikisha ukubwa ni sahihi, sehemu zote za kufunga zimefungwa salama na buti zimetoshea vizuri. Pia hali tofauti za mazingira, kama joto la juu au la chini, zinaweza kuathiri utendaji wa ulinzi.
MUDA WA UHALALI: miaka 2

Kuendesha pikipiki ni shughuli hatari kwa asili na mchezo wenye hatari kubwa sana unaoweza kusababisha majeraha makubwa ya mwili, ikiwemo kifo. Kila mwendesha pikipiki lazima aufahamu mchezo huu, atambue hatari mbalimbali zinazoweza kutabirika na zisizoweza kutabirika, na aamue kama atakubali hatari zilizomo katika shughuli hiyo akiwa anazijua. Lazima akubali hatari zote za kujeruhiwa, ikiwemo kifo.

Ingawa waendesha pikipiki wote wanapaswa kutumia vifaa vinavyofaa vya kinga, kila mmoja lazima awe mwangalifu sana kuhusu usalama wakati wa kuendesha. Anapaswa kuelewa kuwa hakuna bidhaa inayoweza kutoa ulinzi kamili dhidi ya jeraha, ikiwemo kifo, au madhara kwa watu na mali katika tukio la kuanguka, kugongana, kupigwa, kupoteza udhibiti au tukio jingine. Hakikisha bidhaa inatumiwa na kuvaliwa vizuri. USITUMIE bidhaa iliyochakaa, iliyorekebishwa kwa kubadilishwa au iliyoharibika.



SHIMA HAIKUBALI WAJIBIKAJI WOWOTE KWA MAJERAHA YANAYOTOKEA WAKATI WA KUVAA BIDHAA ZAKE ZOZOTE.

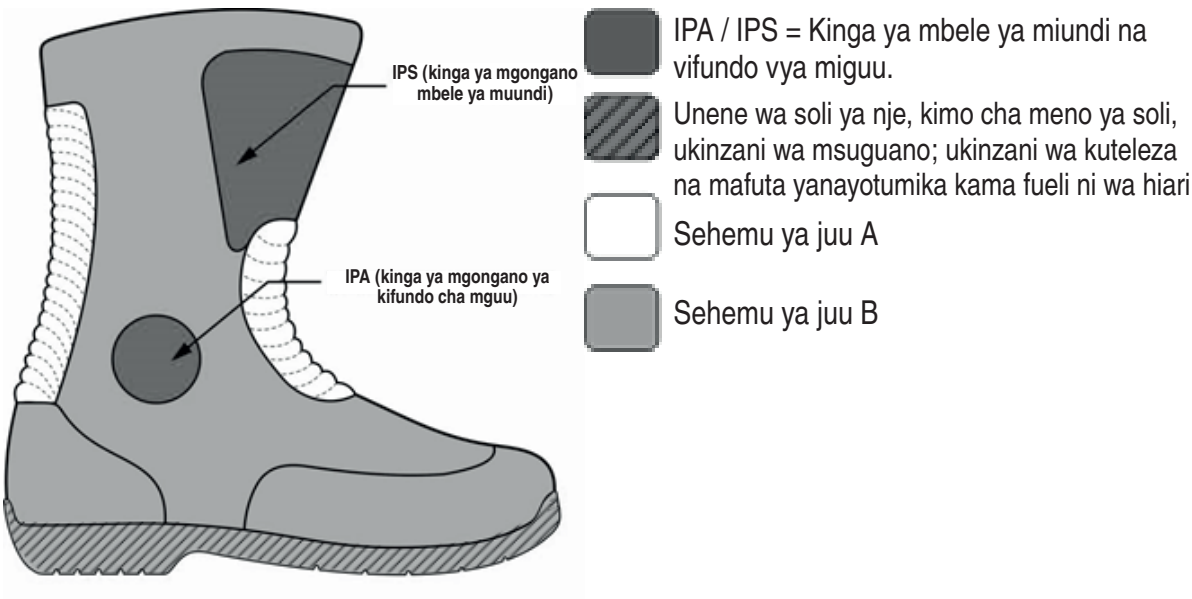
MFANO WA UWEKAJI ALAMA

SHIMA	Jina la mtengenezaji na/au alama ya biashara	
	Jina na anwani ya mtengenezaji	
(MFANO) **TAKESHI**	Utambulisho wa modeli; kila modeli ina msimbo au jina	
EN 13634:2017	Kiwango cha Ulaya cha Viatu vya Kinga kwa Waendesha Pikipiki	
	Picha ya alama: vifaa vya kinga kwa waendesha pikipiki (ISO7000-2618)	
CE	Alama CE - inaonyesha kufuata sheria za Ulaya	
(MFANO) **LEVEL 1111**	**Kiwango cha Ulinzi**	
	1. X Kimo cha sehemu ya juu ya kiatu 2. X Kiwango cha utendaji kilichofikiwa dhidi ya msuguano 3. X Kiwango cha utendaji kilichofikiwa dhidi ya kukatwa kwa mgongano 4. X Kiwango cha ugumu kilichofikiwa katika mwelekeo wa upana Vyote: Kiwango 1 au Kiwango 2	
(MFANO) **LEVEL 1111**	**Sifa za hiari za ulinzi**	
	IPA Kinga ya kifundo cha mguu IPS Kinga ya mbele ya muundi dhidi ya mgongano WR Ukinzani dhidi ya kupenya kwa maji FO Ukinzani wa soli ya nje dhidi ya mafuta yanayotumika kama fueli WAD Ufyonzaji na utoaji wa maji wa soli ya ndani / tabaka la ndani la kukanyagia B Sehemu ya juu ya kiatu hupitisha mvuke wa maji	
	SRA SRB SRC	SRA: kigae cha kauri + myeyusho wa sodium lauryl sulfate; SRB: chuma + glycerol; SRC: SRA + SRB.
(MFANO) **Size EU 45/ US 11,5**	Ukubwa wa bidhaa: ukubwa wa Ulaya / Marekani	
(MFANO) **01/2021**	Tarehe ya utengenezaji: mwezi / mwaka	

KIWANGO CHA UTHIBITISHO

EN 13634:2017 inaruhusu viatu kuainishwa katika mojawapo ya viwango viwili vya ulinzi, yaani Kiwango 1 na Kiwango 2. Kiwango 2 hutoa ulinzi wa juu zaidi lakini kinaweza kuongeza uzito na kupunguza starehe. Watumiaji wanapaswa kuchagua kiwango bora cha ulinzi kinachoendana pia na aina ya uendeshaji wao. Kiwango hiki cha Ulaya kinajumuisha sifa kadhaa zenye viwango viwili vya utendaji kulingana na ulinzi unaotolewa. Viwango hivyo vinahusu ukubwa wa hatari ambayo mwendesha pikipiki atakabili kulingana na aina ya uendeshaji na namna ya ajali.

Eneo la nyenzo za kinga na sehemu zenye kinga maalumu dhidi ya mgongano.



Ukinzani wa Kiwango cha Chini dhidi ya Msuguano wa Mgongano (sekunde)		
	KIWANGO 1	**KIWANGO 2**
Sehemu ya juu A	1,5 s	2,5 s
Sehemu ya juu B	5 s	12 s
Ukinzani wa sehemu ya juu ya kiatu dhidi ya kukatwa kwa mgongano		
	KIWANGO 1	**KIWANGO 2**
Sehemu ya juu A	Kasi ya mgongano 2,0 m/s Kina cha juu zaidi cha kupenya kwa kisu 25 mm	Kasi ya mgongano 2,0 m/s Kina cha juu zaidi cha kupenya kwa kisu 25 mm
Sehemu ya juu B	Kasi ya mgongano 2,8 m/s Kina cha juu zaidi cha kupenya kwa kisu 25 mm	Kasi ya mgongano 2,8 m/s Kina cha juu zaidi cha kupenya kwa kisu 15 mm

Tafadhali tazama jedwali kwenye jalada la nyuma kwa maelezo ya uthibitisho.

1 - Jina la modeli ya bidhaa / 2 - Kiwango cha ulinzi kilichofikiwa / 3 - Shirika lililoarifiwa lililofanya uthibitisho

Jina la kampuni: SHIMA Kalinowski Sp.k.

Anwani: Al. Jana Pawla II 80/39, 00-175 Warsaw, Poland

Lugha nyingine zinapatikana katika:

shimaofficial.com/product-instructions

More languages available at:



shimaofficial.com/product-instructions